

كِتَابُ الْمُؤْمِنَاتِ

2004

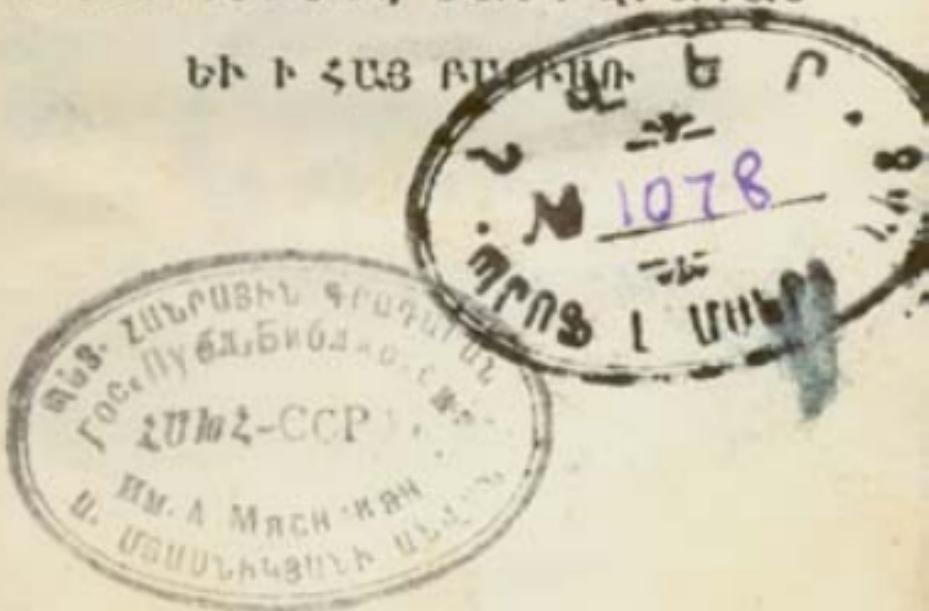


A  
POCKET  
DICTIONARY  
OF THE  
TURKISH, ENGLISH AND ARMENIAN  
LANGUAGES

ՀԱՅՈՒԹ

P. U. O. P. U. G.

Ի ՏԱՅԿԵՐԵՆԻ ՑԱՆԳՆԻ ՏԱԿԱՆ





3983

51

880-41%

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

ԲՈՒԺԱԿԱԿԱՐԱ

Ի ՏԱՐԱՎԵՐԵԼԻ ՑԱՆԳԱԴԱԿԱՆ

ԵՒ Ի ՏԱՐԱՎԵՐԵԼԻ

98 55 - 57

ՀԱՏՈՒԹՅՈՒՆ



ԽԱՐԴԱՐ

1843

12

卷之三

A  
POCKET  
DICTIONARY  
OF THE  
TURKISH, ENGLISH AND ARMENIAN  
LANGUAGES

---

VOL. III.

---

VENICE

PRINTED AT THE PRESS  
OF THE ARMENIAN COLLEGE OF  
S.<sup>t</sup> LAZARUS.

1843

44 - 3 = 91 . 99

L'étude du Turc par les Caractères turcs seuls, est une voie longue, pénible, incertaine, qui conduit difficilement les étrangers au terme de leurs désirs.

M.<sup>r</sup> VIGUIER.

## ԶԵԿՈՒՅԱՆՄԱՆ

Եռահատոր բառարանս Անգղիերէն  
Հայերէն և Տաճկերէն, Հայերէն Անգ-  
ղիերէն և Տաճկերէն, Տաճկերէն Անգ-  
ղիերէն և Հայերէն՝ թէպէտ և հա-  
մառօտ, բայց ըստ բաւականին կարէ  
լինել մերազնեայ և օտարազգի նորու-  
սումն համբակաց իրը առձեռն դոր-  
ծի, և 'ի նոցին ճանապարհորդութիւնս  
թեթեաբեռն ուղեկից 'ի սատարել փո-  
խանակաւ յիմանալ և յիմացուցանել  
զասացեալսն օտար բարբառով, զի են

'ի սմա խրաքանչիւր լեզուաց զողցես  
ամենային արմատականիք . և յընտանի  
զրոյցս զործածական բառք առաւել  
քան զութ հաղար 'ի հայ յանզղիա-  
կան և 'ի տաճկական բարբառս , յորոց  
և բարգեալքն և ածանցք աշա ինք-  
նին 'ի յայտ եկեալք՝ բաւական են լր-  
նուլ զոր և է ովետս առժամայս :

---

ՀԱՄԱՐՈՅ

Բ Ե Ռ Ե Պ Ե Ւ

Ի ՏԱԶԿԵՐԵՆԻ ՑԱՆԳՆԻՎԱԿԱՆ

ԵՒ Ի ՀԱՅ ԲԱՐԲԱՐ

---

Ա

Ա Գ Ա Ր Ա Թ , Possession, fund, soil. հաւածութ :

Ա Գ Ա Ր , Fluid, liquid. հաւածութ :

Ա Գ Ա Ր Ա Խ , A trench, channel. առաջ, կառուլ :

Ա Գ Ը Ա Խ Ա Ն Ե , Wisely, learnedly. իմաստաբար :

Ա Գ Ը Ա Ր , Wise-man, sage. իմաստանի, պատճեն :

Ա Գ Ը Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Դ , Wisdom. իմաստանին :

Ա Գ Ը Ա Ր Ո Յ Լ , A rapid course. արյանդ :

Ա Գ Ը Ա Ր , Mind. ինչւ :

Ա Գ Ը Ա Ր Ի Լ Ե Ա կ ո ւ լ մ ա գ , To reason. պրայման նեւ, իմաստանինեւ :

Ա Գ Ը Ա Ր Ի Լ Ե Ա Ր Ո Յ Լ Կ Բ , To bear in mind, to recollect. յաշ-ծեւ :

Ա Գ Ը Ա Ր Ա կ ո ւ շ ը ն ա ս կ ո ւ լ մ ա գ , To be wise. ընդ գուգանեւ :

Ա Գ Ը Ա Ր Ի Լ Ե Ա Ր Ո Յ Լ Կ Բ , To make one wise. պատճառացանեւ :

- Աղըթմագ**, To flow. հեղսու. հոսէլ:
- Աղմագ**, To flow, to run. հոսիլ, ծուրիլ,  
սուրիլ:
- Աղշամ**, Evening. երեխ:
- Աղշտ**, Money, penny. բանի, բանդ, գուն,  
սովորութիւն:
- Աղոփակա**, A vulture. անգու:
- Աղոփ**, Contrary, opposite. անդհանի, ինպարութիւն,  
հայտառութիւն:
- Աղոփակէ**, On the contrary. չեդ հայտառութիւն:
- Աղոքոմագ**, To sneeze. գունդակալ:
- Աղոտմ**, Before that. երբեք, միւսուն:
- Աղ**, Little, small. անիւս, նուսան, ինսան:
- Աղա**, A member. անդամ:
- Աղալթմագ**, To diminish. նուսանցուածութիւն:
- Աղալմագ**, To abate. նուսանդիւն:
- Աղամեթիք**, Magnanimous. գլուհանյին:
- Աղասա**, Free, frank, indipendent. անուան,  
անիւս:
- Աղասի էջմիզ**, To deliver, to save. անուան  
անձ, պարծուածութիւն:
- Աղասիզդ**, Redemption, ransom. գրիսիս:
- Աղար**, Outrage, reproach. անուան, յանդիմու-  
թիւն:
- Աղար աղար**, By degrees. անուան ան-  
իս:
- Աղարլամագ**, To reprimand. անուան, յանդի-  
մութիւն:
- Աղիղ**, Holy. անուան, մեծարքի, քառականին:
- Աղլոց**, Smallness, rarity. նուսանցութիւն, ան-  
իսութիւն:
- Ալթ**, Horse. յի, երիւսու:
- Ալթ թագլոմիզ**, Harness. կողմած + յիս:

ԱՐ Թըրնալը, Hoof. սիւի :

ԱՐ մէյտանը, Horse-race, course. յիշ.  
թաղ :

ԱՐ սինելի, An ox-fly. բու, բորել, գո-  
ւելի :

ԱՐտան էնմէլ, To alight. իշանել, երէ  
կարե :

ԱՐալար, Ancestors, the ancients. հայնակ :

ԱՐէլ, Fire. հար, իրաւ :

ԱՐէլ սկզօճէլի, A glow-worm. գուստ-  
ըստ :

ԱՐլը, Trooper. յիսուր :

ԱՐմագ, To throw. շնիչուր, յիշել :

ԱՐտէր, Dragon. վաշու :

ԱՌ, Vermilion, իւրիք, ծիրանագոյն :

ԱՌ լիպաս, Purple. ծիրանի :

ԱՌ, Fine, excellent, noble. առնիւ, գեր-  
առնի :

ԱՌագա, Relation. առնացանիւն :

ԱՌաթ, An instrument, tool. գործիկ :

ԱՌանս, In divers colours. գունագոյն :

ԱՌանս սպալանս, Speckled, dappled. իսլ,  
դարչուկ :

ԱՌանտալը, A speck, a spot. իսյուն :

ԱՌայ, Procession. հանդէս, թափու :

ԱՌէլիուսուս, More, much more. յանիւ :

ԱՌէլի, Flame. բոյ :

ԱՌէն, A small medller. ալճ :

ԱՌէմ, Capacity. շնուռախունիւն :

ԱՌէմը, Capable. շնուռախունիւն :

ԱՌէն, Front. առիւգ :

ԱՌէնմագ, To be angry. գծահիւլ :

ԱՌէըգ, Familiar, practised. շնուռախունիւն, կարծ :

**Ալբշթըմագ**, To excercise, to practise.  
Ալբժեւ:

**Ալբշմագ**, To familiarize. Շնորհնել: To use  
one's self. Առկրիլ:

**Ալբշիչ**, Trade, traffick. Առևտուր,  
Հանուր:

**Ալիթ**, Down. Անդաս, Ապրեւ, 'Ի Հայր:

**Ալիթիս ալմագ**, To oppress. Շնէցել:

**Ալիթը**, A six. Վէց:

**Ալիթըն**, Gold. Արիլ:

**Ալիթընսաս**, Under, below. Հնդ, 'Ի Անդաս:

**Ալիթընսան**, From below. Անդասան, 'Ի Անդ-  
**ասան:**

**Ալիթընսափի**, Inferior, lower. Ապրիլ:

**Ալիթմըշ**, Sixty. Վաթան:

**Ալիմ**, A learned man, wise. Գիտուն, Իմա-  
ստուն:

**Ալլահ**, God. Ալլահը:

**Ալլահ Էթմեսին**, God forbid. Օսւ լիւի:

**Ալլահ գթրդուսու**, Fear of God, piety, Եր-  
**իսղութեանիւն:**

**Ալլահա բամարզապրդ ակմիք**, To bid fare-  
well. Բարեւաս ճառ, Անեւ:

**Ալլագ**, To take, to receive. Առնեն:

**Ալլուգ**, Fetus, embryo. Առջ:

**Ալլագ**, Low, vile, base. Ջած, Նիւն, Նասագ:

**Ալլագ կեօնիւլիւ**, Humble. Խանարհ:

**Ալլագ կեօնիւլիւլիւլիւ**, Humility. Խանար-  
հանիւն:

**Ալլագլանմագ**, To be humble, to be abased.  
Խանարհել, Նասագանալ:

**Ալլագլըգ**, Abasement, meanness. Նասա-  
գանիւն:

**ԱՆՋՐ**, Parget stone, plaster. + - ա :

**ԱՆՄԱՋՋԸ**, A cheater. ի-բեբայ :

**ԱՆՄԱՋԲԵ**, Deceit, cheat. ի-բե-նիւլ :

**ԱՆՄԱԺՄԱԿ**, To cheat. ի-բել :

**ԱՆԻՔՐ**, Another, other. այլ, դու :

**ԱՆԻՔՐ ՃՐԻՆ**, Of another kind. այլուգ :

**ԱՆԻՐԾ**, End, a but. չոփան, վրէ :

**ԱՆՇԱՄ**, Evening. երեխ :

**ԱՆՇԱՄ ԵԼՇԵՋԻ**, Supper. ընթեխ :

**ԱՆՇԱՄ ԽԱՍՅՈՐ**, Good evening. բարի ե-րեխ :

**ԱՆՇԱՄ ՄՈՎՀԱՐԾ**, Towards evening. ե-րեխն, ընդ երեխ :

**ԱՆՇԱՄ ԹԱՍԱՄԾ ԷՇՋԱՔ**, To sup. ընթել :

**ԱՆՇԱՄ ԼԱՄԱԿ**, ԱՆՇԱՄ ՕՂՄԱԿ, To be leaving the day. երեխնակ, պարսկական :

**ԱՆԽՈՐ**, Stall, stable, cow-house, oxtall. ա-խոր, գոյ :

**ԱՆԵԿԱՀ օղմակ**, To know. ուշիւնակ, հա-մակ :

**ԱՆ**, Oh ! ահ :

**ԱՆ չեքդիք**, To lament. հեծել, յագաց, հանել :

**ԱՆՄԵՂՋԱՐ**, A sigh. հոռողակ :

**ԱՆԵՒԿ**, ԱՆԵԿ, A concert. ներդանակու-թիւն :

**ԱՆԵԽՈԹԵ**, Slow, tardy. յահու, դանդաղ :

**ԱՆԹԱՇԱՐԾ**, Alliance, league. նիշտիւդու-թիւն :

**ԱՆԹԵՂՄԱՄԱԿ**, To agree, to contract. դա-նապրիւ :

**ԱՆԹԱԿ**, Stupid, silly, ignorant. անդակ, դակեա :

- ԱՀՄԱՊՐԵԴ**, Inattention, ignorance. ահմապրեդ :  
 ՎՐԱՆՑԻՆ, պէիպունցին :
- Ազ**, Net. շանց, սառիան :
- Ազա**, Master, Sir. ամիրա, պարսկ :
- Ազալըդ**, Magnanimity. վշհանչնունցին :
- Ազաճ**, Tree. ծառ :
- Ազաճ գտղունու, Citron. իփրու :
- Ազաճչըդ**, A shrub, a bush. թափ :
- Ազըզ**, Ազզ, Mouth. բերան :
- Ազըլ**, Cow-house, ox-stall, a sheep-fold.  
 գարան :
- Ազըր**, Heavy, grave. ծանր :
- Ազըր հարկըլթըլ, Irresolute. պարտաճ :
- Ազըրլանմագ**, To weigh. ծանրանալ :
- Ազըրլըդ**, Weight, charge. ծանրունցին :
- Ազամա**, Weeping. սլք, լալին :
- Ազամագ**, To weep, to deplore. լալ, սլքալ :
- Ազու**, Poison, venom. թոյ :
- Ազու օթու, Hemlock. հալախինդ :
- Ազուսիօս**, August. օգոստոս :
- Ազըր**, Pain, ache. շար, իսիծ :
- Աճ**, Hungry. ծաղցնալ, անսառազ :
- Աճէլէ**, Hurry, haste, լառու, ճեռ :
- Աճէլէ էլժմէլ, To be eager. գունդալ :
- Աճէմի**, Ignorant, a novice. անլարժ, համբաւ :
- Աճէպա**, Perhaps. արդէօժ, թէրլու :
- Աճըդլը**, Clement, pitiful. խրէիից, գլուծ :
- Աճըդմագ**, To be hungry. ծաղցնուլ :
- Աճըմա**, Grief, regret. զան, ճորմու :
- Աճըմագ**, To have compassion, to grieve,  
 to pity. ախուսիիւ, շանիւ, գլուծ :
- Աճըդ**, Hunger. անսառազունցին, ծաղց :

- ԱՋԼ**, Act, action. Գործ, Գործութիւն :
- ԱՋԼԺԻ**, Efficacious, active. աշտական, աշտառ :
- ԱԺԱՆՃԱ**, An uncle. Հօրեղբայր :
- ԱԺԱՊՐ**, Pantry. Կախքար :
- ԱՅ**, The moon. լուսն : A month. ամիս :
- ԱՅՄԳ**, A foot. սահ :
- ԱՅՄԳ Թագըթը**, The mob, the common people. խո-ժան, ամբոխ :
- ԱՅՄԳ ԹԱՇ**, Companion, a comrade. ընդհան :
- ԱՅՄԳ ԹԱՇՄԳ**, Company. ընդհանութիւն :
- ԱՅՎԵՐԵ**, Oblique, indirect. խորոշութիւն :
- ԱՅՐ**, A bear. արջ :
- ԱՅՐԳ**, Alert, clever, gay. պատճ, արթան .  
լուրջ :
- ԱՅՐԳ օլմազ, To watch. դժուկ, արթան  
իւլ :
- ԱՅՐԳԼԱՆԻՄԱԳ**, **ԱՅՐՈՄԱԳ**, To awake. սկա-  
նչիւլ, պասպանալ :
- ԱՅՐՈՎ**, **ԱՅՐՈՎ**, Shame. ախտ :
- ԱՅՐՈՄԱԳ**, To separate. պատճել, անջապել :
- ԱՅՏ**, Rite, form, ceremony. ծես, արարո-  
ւաթիւն :
- ԱՅՏ սպօզան, Transgressor. օրինադաշտ :
- ԱՅԻՆ**, A looking-glass. հայելի :
- ԱՅԼԱՄԱԳ**, To blame. դատավորել :
- ԱՅԼՍ**, A quince. սերիւլիւլ :
- ԱՅՐԸ**, Another. սէիւլ, պար :
- ԱՅՐԸ սէցի, Distinction. խորութիւն :
- ԱՅՐԸԴ**, Grass, herbage. սէլ :
- ԱՅՄԱՎՈՐ**, Parents. ծնող :
- ԱՅՄԱՎՈՐ կիւնիւլ, Alarm, tumult. սւ-  
յսուլ, խոռոշութիւն :

**Անախմար**, A key. Բանալի :

**Անդա գուշու**, A griffin. Կուսիւնաւ :

**Անըրմագ**, To bray. Առաւ, Առնըրւ :

**Անիսօն**, Anise. Անիսոն :

**Անլաթմագ**, To give notice, to advise.  
Էլաթմագնել :

**Անղարեա**, Violence, force. Վարապարհութիւն :

**Անղարեայէ թութմագ**, To force, to  
squeeze. Վարապարհութիւն կարել :

**Անձագ**, But, nevertheless. այլ, սակայն :

**Անմագ**, To remember. յիշել :

**Անի**, Front. ճակատ :

**Անս**, An oath. Երդուած :

**Անս իշմէք**, To swear. Երդուած :

**Անս սլօզմա**, A perjury. Երդուածանցութիւն :

**Անս սլօզմագ**, To be a perjurer. Երդուած  
անց լնել :

**Աշ**, A graft. պարապատ : Soup, Բան :

**Աշտպր**, Աշտպր, Underneath, below. 'Ի  
վայր, ստուխ :

**Աշտպասպի**, Inferior, low. ստուխ :

**Աշտգ**, A cockle, ossicle. Վեգ :

**Աշտնարբմագ**, To waste. Խռնել :

**Աշրմագ**, To surpass, to excel. Գերազանցել :

**Աշիդ**, Աշդ, A coquet, gallant. Հայտնի,  
սեղելի :

**Աշիդ օլմագ**, To be possessed with  
passion, to fall in love. չ-իսրիլ, Խոլի, 'Ի  
սեր հարիւնիլ :

**Աշինա**, Knowing. շնորհանի, Ճանօն :

**Աշինալրգ**, Familiarity. շնորհանինին :

**Աշինալրգ եթմէք**, To take a knowledge,  
a familiarity. Ճանօնանալ :

- Աշիքեար,** Evident, clear. յայտնի, բացայաց :
- Աշիքեար էթմլք,** To uncover. յայտնել :
- Աշիքեարըդ,** Evidence. յայտնութիւն, բացայացնութիւն :
- Աշխամագ,** To graft. պարուսացել :
- Աշխանե,** Kitchen. խանութեաց :
- Աշխոն օջու,** Sorrel. օջունի :
- Աշճը,** The cook. խանութեաց :
- Աշբդ,** Open, uncovered. բաց :
- Աշբդ կեօզ,** Vigilant, alert. աշխառն, աշխառը :
- Աշբդկեօզիթեք,** Vigilance. աշխառչութեք :
- Աշմագ,** To open. բառել :
- Ապահնուս,** Ապահնօզ, Ebony. աղինիուս :
- Աստալ,** Hermit. ձգնուար, անուանուածիւն :
- Ասրդ,** Natural. բան, բնական :
- Ասրդասելիք,** Nobility. աղքանիւնութիւն :
- Ասրդբդ,** Sedition, revolt. աղքանիւնբանթիւն :
- Ասրդեամլ,** An original of a writing. բնակիւն :
- Ասրդուկենս,** Myrrh. ալւուս :
- Ասլա,** Nothing, not at all. ու իւլ :
- Ասմա,** Vine. սրիլ :
- Ասմա տալը,** A vine branch, bough, shoot. բարսունել :
- Ասմա թիսանը,** A vine branch. սրուն :
- Ասմագ,** To hang, to suspend. կենել :
- Ասմալը,** A bower in a garden. սրբինոց :
- Ասմար,** A lining. սպաս :
- Ասքեր,** An army, the soldiery. զօր :
- Ասքեր գալարըմագ,** To levy soldiers. հօրժուառնել :
- Աւլ,** Chase, game. սրուն :

**Ավարե**, Vagabond, wandering. Ա-Վ-Ա-Ր-Ե-Ն-Ե :

**Ավարե կեզմէք**, To wander. Ա-Վ-Ա-Ր-Ե-Ն-Ե-Ք :

**Ավլոր**, **Ավլու**, A porch. Ա-Վ-Լ-Ո-Ր :

**Ավլամագ**, To hunt, to chase. Ա-Վ-Լ-Ա-Մ-Ա-Գ :

**Ավլուն**, The palm, the palm of the hand. Ա-Վ-Լ-Ո-Ւ-Ն :

**Ավլի**, **Ավլի**, Pardon. Ա-Վ-Լ-Ի-Ն :

**Անո**, Name, noun. Ա-Ն-Ո-Ն :

**Անս**, An island, isle. Ա-Ն-Ս :

**Անս թաղւանը**, A coney, rabbit. Ա-Ն-Ս :

**Անս պալլըզը**, A whale. Ա-Ն-Ս :

**Առալէթ**, Justice, equity. Ա-Ր-Ա-Լ-Է-Թ :

**Առամբ**, **Առալիմ**, A man. Ա-Ր-Ա-Մ-Բ :

**Առամբ սոյմագ**, To strip, to plunder.

Ա-Ր-Ա-Մ-Բ-Ե-Լ :

**Առամագ**, To vow, to profess. Ա-Ր-Ա-Մ-Ա-Գ :

**Առելթ**, Habit, custom. Ա-Ր-Ե-Լ-Ը-Թ :

Ա-Ր-Ե-Լ-Ը-Թ : Rite, church ceremony. Ճ-Ե-Յ- :

**Առելթ իւզպէ**, Commonly. Ա-Ր-Ե-Լ-Ը-Թ :

**Առելթալին տաշըս**, Unusual, silly, odd.  
Ա-Ր-Ե-Լ-Ը-Թ-Ա-Լ-Ի-Ն :

**Առըմբ**, Step, pace. Փ-Ե-Յ-Ը :

**Առամբ**, Cessation, pause. Պ-Ե-Ր-Ա-Բ-Ը :

**Առամբ վլըմիկ**, Interruption. Հ-Ե-Ր-Ա-Մ-Ի-Կ :

**Առամբ վլըմիկը**, To interrupt. Հ-Ե-Ր-Ա-Մ-Ի-Կ-Ե :

**Առամագ**, To seek, to look for. Ա-Ր-Ա-Մ-Ա-Գ :

**Առաշորբամագ**, To seek, to inquire. Ա-Ր-Ա-Շ-Օ-Ր-Բ-Ա-Մ-Ա-Գ :

**Արապա**, A coach. Ա-Ր-Ա-Պ-Ա :

**Արապա սիւրմիկը**, To drive a coach. Հ-Ե-Լ-Կ-Ի-Մ-Ի-Կ :

**Արապաշը**, A coachman. հառավուրք :

**Արաֆ**, Purgatory. պատման :

**Արդա**, Back. Ակին : A defender. պաշտպան :

**Արդա Եխտարինել**, ախտամիք, To lie upon one's back. յարսայու անձանիւ :

**Արդատուրմագ**, To defend. պաշտպանել. բարսդարմագ :

**Արզու**, Desire, wish. իւլ, բայցան, զանիքան թիւն :

**Արզուլումագ**, To desire, to wish. յանիւլ. բայցան :

**Արզուհալ**, Instance, a petition, memorial. առէսադիր :

**Արզումէնս**, Tender. իւնդայսուն :

**Արը**, A bee. Աղու :

**Արը գօվանը**, A bee-hive. գօվան :

**Արթըգ**, Exceeding, superfluous, residue. առէսըգ, բացըգ, յանէլսած :

**Արթըրմագ**, To augment. յանէլսած :

**Արթժմագ**, To multiply, to abound. բազմաւուլ :

**Արիչ**, The woof. Ական :

**Արիֆ**, Subtil, wise. իւրագիւր, նըբամիւր :

**Արիֆիք**, Sagacity, slyness. իւրագիւրունիք :

**Արզանուն**, Organ. երգիհան :

**Արմատ**, A pear. պանյ :

**Արշըն**, Cubit, an ell. իւնգան :

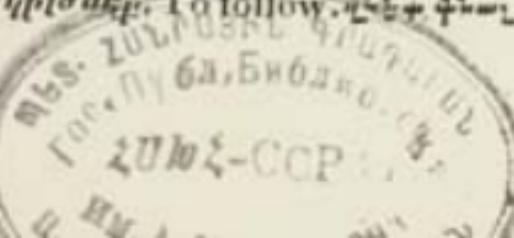
**Արտան**, A lion. առէնծ :

**Արտ**, After, then, back. յեսոյ, առէնտ :

**Արտ արտաս**, Successively. հետ զհետ :

**Արտը արտաս**, After, afterwards. զհին, զհետ :

**Արտարրակիթմիք**, To follow. զհետ գնաւլ :



Արտղիս ավուշեն, Pursuing. Հշպամագ :  
 Արտղն ազանը, A juniper. Գիհի :  
 Արփա. Barley. Գարի :

Արփա սույնու, Beer. Գարելսուր :  
 Արփանազը, Unexpected, sudden, suddenly.  
     անաբնիւս, յանիարծ, յելանիարծ :  
 Արփարմագ, To snatch. Լորիկւ :  
 Արփվ, Indulgence, amnesty, pardon. Վերաբերք :  
 Արփվեթմէք, To pardon. Բարձու, Անբերք :  
 Արփվօլունուր, Pardonable. Աբրելի, Բարձի  
 Արփօրօզ, Excommunication, anathema. Բարձրանիք :

## Գ.

Գառղլամագ, To cut up, to dissect. Յօւլւ :  
 Գաղ, A goose. Աղի :  
 Գաղա, Misfortune, fatality. Մրիւծի, օրհնաւ :  
 Գաղաի, Fatal. օրհնաւիան :  
 Գաղան, A cauldron. Աղն, ի-թայ :  
 Գաղանմագ, To gain. Սահիւ :  
 Գաղեթա, Gazette, newspaper. Լուգիւ :  
 Գաղթ, Pale, stake. Շիշ :  
 Գաղըլրդ, Judicature. Դատարանիւն :  
 Գաղըմագ, To scrape. Քերեւ :  
 Գաղմա, A spade, a hoe. Բըիւ :  
 Գաղմագ, To dig, to hoe. Բըեւ, Պեչեւ,  
     Քերեւ :  
 Գալթ, A plait. Ճակ : A story, a room. Դաս-  
     դիման :

զ.ալթ սլէ, զ.ալթ, Multiple, doubly. կ.ի.ն  
ւ ի.ի.ն :

զ.ալթը, Thick, dense. թ.անչը :

զ.ալթը թաշ, Hard stone. ս.յաժար :

զ.ալթը լանմագ, To thicken, to grow hard.

թ.անչը անուալ: To be glued. հ.յ.ն.ս.լ, հ.ի.ս.ր.թ.ի.լ:

զ.ալթը լը, A mule. ը.բ.ի, ի.ի.ե.լ:

զ.ալթը լը դը, A muleteer. ը.բ.ե.պ.ա.ն :

զ.ալթի.ի.ի.կ, Velvet. թ.ա.ն.ի.ւ :

զ.ալթլ, Kiling. ս.պ.ա.ն.ս.թ.ի.ւ :

զ.ալթլ է.թ.մ.կ.ը, To behead. գ.լ.մ.ս.պ.ե.լ:

զ.ալթլ միւս թահագագ, Capital. գ.լ.մ.  
պ.ա.ր.գ :

զ.ալթմա, Composition, conjunction. բ.զ.մ.  
դ.բ.ս.թ.ի.ն, բ.ա.զ.ի.ս.ց.ս.թ.ի.ն :

զ.ալթմագ, To compose. բ.զ.մ.թ.ր.ե.լ: To mix.  
թ.ա.ս.ս.ն.ի.լ :

զ.ալթմիլը, Two-fold. բ.ա.ր.թ :

զ.ալթբան, Rock-oil, tar. ն.ա.ս.ն, կ.ո.ր.ս.յ.ի.ն :

զ.ալտ, զ.ալէ, A castle, a citadel, a fort-  
ress. բ.ե.ր.տ, ս.յ.բ.ո.յ, դ.լ.ի.ս.ի :

զ.ալտյ, Tin. ս.հ.ա.գ :

զ.ալտսպալքգ, A multitude. բ.ա.վ.ս.ս.թ.ի.ն :

զ.ալդան, A shield, a buckler. կ.ս.հ.ն, ս.ս.  
պ.ա.ր :

զ.ալդան պալքը, Turbot. չ.ս.հ.ս.ա.յ.ս.ի.ն .

զ.ալդմագ, To get up, to rise. յ.ս.ս.ն.ի.լ :

զ.ալեա թաշ, Alkali. ի.ս.լ.ժ.ա.ր :

զ.ալէմ, Pen. գ.ր.ի.լ :

զ.ալէմ իլէ օյմագ, To etch, to grave.

ս.ա.ր.տ.ս.ի.լ, գ.ս.ր.ա.գ.ը.լ :

զ.ալէմ թըլլաշ, A penknife. վ.ե.լ.ի.ն :

զ.ալըն, Thick. ս.պ.ս.ս.ր, թ.ա.ն.չը :

- Գ.ալըն զավալը , Stupid. Ա-Ն-Յ-Շ-Ե-Վ :
- Գ.ալքնլանմագ , To thicken. Ա-Ն-Յ-Շ-Ա-Ն-Լ : To grow large. Յ-Ը-Ջ-Ա-Ն-Լ : To fatten. Գ-Ի-Ր-Ա-Ն-Լ :
- Գ.ալքնլըգ , Thickness. Ա-Ն-Յ-Շ-Ա-Ն-Բ-Ի-Ա-Ն :
- Գ.ալքոգ . Model, form, mould. Խ-Ղ-Զ-Պ-Ո-Ր :
- + Ի-Կ :
- Գ.ալքաշ . Cunning, crafty. Խ-Կ-Ր-Ա-Ջ-Ա-Ն-Ի :
- Գ.ալքաշլըգ , Trick, knavery. Խ-Կ-Ր-Ա-Ջ-Ա-Ն-Ի-Ա-Ն-Բ-Ի-Ա-Ն :
- Գ.ալքա , Thigh. Ա-Ղ-Դ-Ր :
- Գ.ալսոց , Dissembled, false. Խ-Կ-Ր-Դ-Վ-Ն . Խ-Ղ-Ձ :
- պ-ո-դ-ի-՛ : Mind, heart, scruple, Տ-Ի-Ռ-՛ , ս-ի-Ռ-՛ , Խ-Ի-Ռ-՛ :
- Գ.ալսի զըրան , Dejecting. Ա-Ր-Վ-Բ-Ի-Ի :
- Գ.ալսպազմնլըգ , Falsification, forgery. Խ-Կ-Ր-Դ-Վ-Ն-Բ-Ի-Ա-Ն :
- Գ.ալսպազմնլըգ էլօմլը , To falsify. Խ-Կ-Ր-Դ-Վ-Ն-Բ-Ի-Է-Լ :
- Գ.ալսոըրըմ , A foot-way, foot path. Հ-Ի-Ն , Ժ-Ա-Յ :
- Գ.ալտըրմագ , To lift up, to heave up. Ա-Հ-Ր-Ա-Ն-Ա-Ն :
- Գ.ալոկիրեա , A nun. Հ-Ա-Մ-Պ-Ա-Ն-Ր , Խ-Ա-Վ-Ա-Ն :
- Գ.ահզահա , A basilisk. Գ-Ա-Ր-Բ :
- Գ.ահզլէ , Coffee. Խ-Ա-Կ-Վ-Ն , Ս-Ա-Ր-Ջ :
- Գ.ահզլէ ալթը , Գ.ահզլալթը . Breakfast. Խ-Ա-Յ-Ա-Վ-Ա-Ն-Ի-Ի :
- Գ.ահըսման , Antagonist, a champion, hero. Ա-Խ-Ա-Յ-Ա-Ն , Դ-Ի-Շ-Ա-Պ-Ն :
- Գ.ահզիէ , Whore, prostitute. Բ-Ա-Ն , Ա-Վ-Ա-Ն-Ի-Ի :
- Գ.ամըչլըլըգ , A forest of a reed. Ա-Մ-Ֆ-Յ :
- Գ.ամիըը , Whip, switch. Յ-Ա-Ղ-Ա-Ն-Ֆ , Խ-Կ-Ր-Ա-Ղ-Ա-Ն :
- Կ-Ա-Զ-Ի-Խ-Ա-Ն-Ի :

- Գ.ամշը լամազ, To whip, to lash. յաւիւլ:
- Գ.ամուռուր, Humpbacked. սպասուլ:
- Գ.այ, A sudden storm, a tempest. յըիլ:
- Գ.այ չըգմազ. To storm, to blaster.  
յըիլ:
- Գ.այտ, A rock. ծայտ, սպասուլ, վէլ:
- Գ.այտըզ, Rugged, rough. սպասուլ:
- Գ.այլոդ, Boat, a bark. նուլ:
- Գ.այլուր, Գ.այլու, Sacristan. լսարար:
- Գ.այլումազ, To take care. յայլայլիլ, խախ  
աւել, հագալ:
- Գ.այլու, A girth. գուլ, նորդ, իւղ:
- Գ.այլը, Care. հագ, խախ:
- Գ.այմազ, Cream. սեր: To stumble, to trip.  
գլել: To slip, to glide. սպիլ:
- Գ.այմազամ, A lieutenant. ուշակալ:
- Գ.այն, Գ.այլն, Brother-in-law. աւելորդի,  
ուսիլ:
- Գ.այնամամ, Father-in-law. աւել, ըս-  
իւսաւոյլ:
- Գ.այնամամ, Mother-in-law. սուսալ, սիւ-  
սաւոյլ:
- Գ.այնազ և էրի, The anus. սբան:
- Գ.այնամամազ, To make boil. էսայացնել:
- Գ.այնամազ, To boil. էսալ:
- Գ.այնայլփ չըգմազ, To flow, to drop.  
բռիւլ:
- Գ.այոը, An apricot. ծիւռ:
- Գ.այտ, An inscription. Աւագիլ, սընագիլ,  
Գ.այտ էլմալը, To register. սընագուլ:
- Գ.այտ էլմալմը, To be indifferent. լսո-  
նել իւլ իւլ:
- Գ.այփմազ, To slip, to fail. սընթալ:

գան, Blood. սրբան :

գան ալմատ, Bleeding. երակահապալ :

գան ալմատ, To bleed. երակ հապանել :

գանասալթ, Content, easy, satisfied. գոհ, համելալ, բանիւնացել :

գանասալթ էլքմէլք, To be contented.

գոհ լինել, ըստանել :

գանաթա, A pot, a jug. սպանան :

գանատ, Wing. թլ :

գանթար, A steelyard. իշտր :

գանուն, A canon, law. իւն, օրդնէ : Constitution. սահմանադրութիւն : Rule. գոնան :

գանուն գոմատ, To establish laws, to ordain. օրինադրել, օրենս սահմանել :

գանուրբանագ, To persuade. հայուղել :

գանտիլ, A lamp. իւնիլեղ :

գանոնիգ, Canon. իւնոնին :

գաշ, Eye-brow. յժեգ :

գաշաղը, A grater. փեղիլ :

գաշըդ, A spoon. տրդալ :

գաշըմագ, To scratch. փուել :

գաշ, How much? փակի :

գաշտելիա, How many times? գանիչա,

ի՞ գանի՞ նուադս :

գազգըն, Fugitive. փախափայ, գողթենան :

գազպ, A vase, vessel, pot. անօլ, ավան :

գազպ, Thick, dense. թաւ :

գազպագ, A pumpion, a gourd. տրուժ :

գազպանգ, Pustule, a tumour. այսուց :

գազպանգ, A tool, furniture. իւրասի :

գազպիլմի, Indeed? is it possible! միւն մարդ

ինչ իշե :

գազպոգ, A crust. իւղլ :

- Գապուդ ըրդարմագ, սօյմագ, To peel,  
to shell. իւղեն :
- Գապուլ, Taking, acceptance. ընդունելու-  
թիւն, հաճախիւն :
- Գապուլ էթմիք, To accept. ընդունել :
- Գապուլ էթմիք, To reject. թշքել :
- Գապուլզա, Side, flank. իշլ :
- Գասազա, A small-town, a country-town,  
a village. առան, գիւղածառան :
- Գասավեթ, Sadness, ախտանիւն, հագ :
- Գասավեթլէնմիք, To grieve. ախտիւ, հագաւ :
- Գասավեթիք, Sad, sorrowful. ախտաբ :
- Գասըդ, The groin. սկավելք : The loins,  
reins. երանե :
- Գասըրզա, A sudden storm, a tempest,  
վարչին :
- Գասթ, Intention, view. գիտուն :
- Գասսապ, A butcher. հաշվածառ :
- Գասսար, One who bleaches linen. լագիւլ :
- Գայլ, Tinder, match. սբեր, լացին :
- Գաւագ, A poplar. բարդի, կազմակեր :
- Գավիլ, Solid, tough, firm. որինդ, ամուր,  
հասպապան :
- Գավիլէմիք, To fortify, to settle. ամրացնու-  
նել, պարել :
- Գավիլմիք, Solidity. ամրութիւն, հասպապանի :
- Գավլ, Contract. դաշն : Condition. պայման,  
թիւնանիւն :
- Գավութ, Beer. գարելնուբ :
- Գավուն, A melon. սէխ :
- Գավուրմա, գավուրմա, Fritter. խորոշծ ՚ի  
սանի :
- Գավուրմագ, To burn, to blast. խորանել  
խորանել, յըիւլ : To fry. պաղպանել :

- գառահըեար, A cup-bearer. Տապասակի :  
 գատէհ, գատահ, Glass. Բաժակի :  
 գատէր, Dispensation. Պաօքինաժու :  
 գատըր, Powerful. Խորոշ :
- գատըր օլմագ, To be able. Կցրել, Խորոշ  
լինել, Բաժակ :
- գատըր օլմամագ, To grow weak. Վիճակ  
ընկած, անբարեխոն լինել :
- գատիմ, Always, ever, ever more. Ժամ :
- գատիտ, Relick of a saint. Կըխաբ + սբիոյ :
- գար, Snow. Յիշ :
- գար եաղմագ, To snow. Յիշել :
- գար թաղումիր, Snow-storm. Բառ + :
- գարս, The earth, main land. Դամակ :
- Black, dark. Անսա, Բարեխ :
- գարս աղաճ, A pine-tree. Աղջուկ :
- գարս թաղում, A blackbird. Սարեկի :
- գարս խապէր, Sorrowful news. Բօթ,  
Գոյժ :
- գարս ձիյէր, The liver. Լերդ :
- գարս ձիւմլէ, Addition. Յարեսաժ :
- գարս սեզոս, Melancholy. Աւաճաղիսու-  
թին :
- գարսաճա էթլէր, A muscle. Ջան :
- գարսեա եանաշմագ, To board, to  
land. Աբյեւսլ 'ի դամակ :
- գարսնլը, Obscure, dark, gloomy. Տիկն ,  
Նույժ :
- գարսնլըգ, Obscurity, darkness. Տառլ :
- գարսար, Middling. Ա-թառլ, Ժիկն :
- գարսարլըգ, Mediocrity, moderation. Ա-  
թառլըլին :
- գարսարլը, Middling. Ժիկն, Ա-թառլ :

- Գ.արարիմագ, To grow dark. Խոստիւ. Տը-  
թանաւ:
- Գ.արենիիլ, A carnation. Աշուշը:
- Գ.արը, A woman, wife. Ին:
- Գ.արցյա պէնզէր, Eliminate. Բախարչի:
- Գ.արքն, Գ.արն, Belly, paunch. Քոչ. Առաջան:
- Գ.արքն իցի, Entrails, bowels. Քորովի:
- Գ.արքնան, An ant. Տըդիւն:
- Գ.արքնասաշ, A brother. Եղբայր:
- Գ.արքչ, A span. Բիչ:
- Գ.արքըզ, Mixed. Խառաւ:
- Գ.արքըզգլըզ, A mixture, confusion. Խառաւ-  
իս-ինաւ, Ադաւ:
- Գ.արքըզըրմագ, To shuffle, to mix, to  
confound. Խառաւել, Խառաւուել, Ադաւել:
- Գ.արթալ, Eagle. Արծուի:
- Գ.արդա, Raven, crow. Արծուա:
- Գ.արմագարըչ, Confused. Խառաւինդոր:
- Գ.արչը, Against, near, before. Հանդեպ,  
յանդինաւ:
- Գ.արչը գօմագ, To oppose, to thwart.  
Հանդինաւել:
- Գ.արչը սկօյլէմլ, Contradiction. Հան-  
դինաբանաւելինաւ:
- Գ.արչը սկօյլէմլը, To contradict. Հանդի-  
նաբանել:
- Գ.արչը տուրմագ, To contrast. Ներհանիւ:
- Գ.արշըլամագ, To obviate. Հանդագ նևանել:
- Գ.արփուզ, A water-melon. ՅԱբուսի:
- Գ.ափագ, A cover. Խոստի, Խոփորիւ:
- Գ.ափամագ, To cover, to shut. Խոփուզա-  
նել, Խոփուլ:
- Գ.ափանենան, A net, lace. Հարժ, Արփոյին:

Գապլան, A leopard. Է՞յ :

Գապիմա, Ravishment, rape. յագուստութիւն :

Գապիմագ, To ravish. յագուստութել :

Գափու, Door. դռն :

Գափունուն իւսթ էշիլ, Door post.  
բարձր :

Գափու սիւյշեսի, Door posts. դրանք :

Գափունու, A porter, door keeper. դռնական :

Գափուստան, A captain. համարէու :

Գափուստան վաշա, Admiral. ծովաչալ :

Գափես, Cage. վանդալ :

Գափթան, A gown, a vest. պարզուան :

Գըլ, Girl. աղին, օրինութ :

Գըլ օղլան, Daugther, maid. դուստր :

Գըլագ, A sledge. բալոնիւ, դահուկ :

Գըլամուգ, The measles. հարսանին :

Գըլարմագ, To become red. կարմանալ :

Գըլգանեա, Envy, emulation. նախանք :

Գըլգանմագ, To envy. նախանջին :

Գըլգարմաց, A sister. քոյլ :

Գըլըլ, Red. կարմիր :

Գըլըլ պօյս, Red ochre, red chalk.  
սպառ :

Գըլըլըլգ, Reddiness. կարմանին :

Գըլըլըլա, Red, tinsel. անդուր :

Գըլըլըլըլ, Cornet-berry. սպառ, հան :

Գըլկըն, Hot, warm. չշր :

Գըլքըլքալ, Young lass. օրինութ :

Գըլթլք, A famine, hunger. սպառ :

Գըլալուլուլ, A guide, conductor. սպառընութ :

Գըլալուլուլուգ, Conduct. սպառընութիւն :

Գըլըչ, Sword. թար, սպառ, սպառեր :

- ԳՐԱՅ պլազզը , Thornback. Բրյուն .  
 ԳՐԱՆցլամագ , To tickle. Խոռոշէլ :  
 ԳՐԱՆցրաստթմագ , To gnash, to snap. Խճիկէլ :  
 ԳՐԱՄԱՍԹԹՄԱԳ , To move, to agitate. ԿՇԵՔէԼ .  
 Հարժէլ :  
 ԳՐԱՄԱՍԹԹՄԱԳ , To be moved, to be agitated.  
 էջման :  
 ԳՐԱՄԱՆԻՄԱԳ . Immovable, firm. Անապահ :  
 ԳՐԱՄԱ , Idea, image. Գուշիւր : Opinion.  
 իւրչիւր :  
 ԳՐԱԾ . Shore, side. ափն , ծոված  
 ԳՐԱՄԱՄԱԳ , To spare. ախաղէլ :  
 ԳՐԱՄԱԾ , Esteem, price. յարչ , կարչ :  
 ԳՐԻՆ . A case, scabbard. դարենան :  
 ԳՐԻՆԱՄԱԳ , To accuse, to censure. Արարէլ :  
 ԳՐՀ . The winter. յեռաւ :  
 ԳՐԱՎԼ . Meridian, southerly. հարաւ , հարա-  
 սական :  
 ԳՐԱՐԲ , Barren, steril. աճուր : Past breeding.  
 արէրլ :  
 ԳՐԱՐՄԱԳ , Sterility. աճուրիւր :  
 ԳՐԱՄԷԾ , Chance, fate. բարձր , վաճառ :  
 ԳՐԱՄԱ , Short. իւրճ , հայրճ :  
 ԳՐԱՄԱՐԳ , Brevity. իւրճուրիւր :  
 ԳՐԱՄԱԾԹԹՄԱԳ , To shorten. իւրճէլ , սկզէլ :  
 ԳՐԱՎԵՐՆԾԾ , A spark. իւրչ :  
 ԳՐԱՎԵՐՆԾԾ , Curl, frizzled. գուգուր :  
 ԳՐԱՎԵՐՆԾԾ դօյուն , Mutton. սկասք ժա-  
 նէլ :  
 ԳՐԱՎՐՈՒՄԱԳ , To frizzle, to crisp. գուգուրէլ :  
 ԳՐԱՊԱԼ , An emperor. իւրաք , ինժեւուրալ :  
 ԳՐԱՊԱԼ ՎԿՐԵԼԻ , Viceroy. գուգուրուր :  
 ԳՐԱՊԱԼ , Hoar-frost, rime, frost. եղեան :

- ԳԸՐԴ, Forty. +————+ :
- ԳԸՐԳԺՈՒԴ, To cut up, to carve. իՎԵԼ, դ+  
ըԵԼ, գԵՐԾ—Լ :
- ԳԸՐԾՅԹ, A rupture, breaking. ԲԵԽ-Ք :
- ԳԸՐԾՆԹԸ, A fragment. ԲԵԽ-Ք :
- ԳԸՐԼԱՆՊՐՁ, A swallow, martin. ծԻՃ-ԱՆ :
- ԳԸՐԼԱՆՊՐՁ օՇու, Orpiment, arsenick.  
աւա-ի :
- ԳԸՐՄԱԴ, To break. ԲԵԽ-ԱԵԼ, իԿՐ-ՔԵԼ :
- ԳԸՐՄԾՈՋ, Kermes. մՐԴԱՆ ի-ԵՐԴ :
- ԳԸՐՄԻՄԱԴ, To shear, to tonsure. ի-ԿԵԼ :
- ԳԸՐՎԵՐԵՂ, A cowl. վԵՐ-Ր :
- ԳԸՐՎՈՒՆ, A lamb. գ-ԱՆ :
- ԳԸՐՎԾՈՒ, A box. ս-Ի-Ւ :
- ԳԸՐՎԾՈՒՎՈՒԴ, Disgrace, misfortune. ս-  
չ-ՀԱՊ-Ի-Ւ :
- ԳԸՐՎԱԴ, The ears. ս-ԱՒ, -Ի-ԱՂ : The hear-  
ing. լԵՒՒ :
- ԳԸՐՎԱԴ ԵՐԵՄԾԱՎՐ, Tip or Gristle of the  
ear. բՎ-ԱՒ :
- ԳԸՐՎԱԴ ԽԵԼ ԽԵՄԵՆ, Auricular. ս-ԱՀԱ-  
Ն-Ր :
- ԳԸՐՎԵԼ, Tower. աՀՎ-Ա-ԵԼ, աՄԲ-Ա-Վ-ԵԼ :
- ԳԸՐՎԱՆՔՎԱՆ, Usual. ս-ՀՎ-Ա-Վ-ԱՆ :
- ԳԸՐՎԻԲ, Handle. ի-Ա-Բ :
- ԳԸՐՎՉՈՒ, A swan. ի-ԵՐ-Չ :
- ԳԸՐՃԱԴ, Bosom, fathom. գ-Գ, գԻՐԻ :
- ԳԸՐՃԱԳԼԱՄԱԴ, To embrace. գՐԻԵԼ, ի-Մ-Ի-ԵԼ :
- ԳԸՐՃԱԳԼԱՀՄԱԴ, To embrace. գԻՐԻ- ս-ՐԻ-  
Ն-ԵԼ, ի-Մ-Ի-ԵԼ զՄ-Ե-Մ-Ի-Ր-Ի :
- ԳԸՐՄ, Sand. ս-Ա-Կ :
- ԳԸՐՄԱՆԵԿ, Provision, victuals, food. պ-Ա-Վ-Ր :
- ԳԸՐՄԱՆ, Stuff, cloth. իԵՐ-Վ-Ր :

- զումառլ, Sandy, full of sand. սուզուր, սուզուրիս :
- զումբու, A turtle-dove, a dove. սուրբու :
- զոյյու, A well. հոյ : A cistern. ջրհոյ,
- ջրհոյն :
- զոյյումշու, A gold smith. սիերիւ :
- զոյյուղ, The tail. -դի, յիւր, սուրդ :
- զոյյուղու երլորդ, A comet. գիւր-
- սուր :
- զոնասագլամագ, To swathe, to swaddle.
- խոնչուցընէւ :
- զոնասուղ, A beaver, an otter. ջրան :
- իսուղ :
- զուշ, A bird. թուշան :
- զուշ զուրսապը, A bird's crop. խծի :
- զուշ զօնմագ, Asparagus. ծնկիքի :
- զուշ ելէմի, Grain, seed, kernel. իսու,
- իսիի :
- զուշ սլուրնու, A beak. իսուր :
- զուշագ, A girdle. գօսի :
- զուշագ սլաղամագ, To gird. գօսի ս-
- ծէւ :
- զուշաթմագ, To besiege. պաշրէւ :
- զուշպազ, A fowler. հասորս :
- զուսպի, A cupola. գիշէւ :
- զուսմագ, To vomit. փախէւ :
- զուսուր Want, defect. պահանջին, թէ-
- րութիւն :
- զուլլէթ, Power, vigour. զբանին, սիծ :
- զուլլէթ աշմագ, To grow stronger.
- զբանաւ :
- զուլլէթի լամինէ, The feeling, the
- touch. զըստիւնի :

- Գ.ուվվէթմէն տիւշմէք, To grow weak.  
Ե-օնիլ, Հասուսիլ:
- Գ.ուվվէթլէնմէք, To grow stronger. Ա-  
րանուլ:
- Գ.ուվվէթլէնսիրմէք, To fortify. Ազբաշա-  
ցոնիլ:
- Գ.ուվվէթլի, Strong, stout. Աբասուր, Ա-ծեղ,  
փան:
- Գ.ուվվէթսիզ, Feeble, weak. Քիուր, Անուց:
- Գ.ուտասս, Mass. Ա-պարագ:
- Գ.ուտուրմադ, To grow angry, to be mad.  
Ասյրանուլ, Խափաղիլ:
- Գ.ուտուրմադլոդ, Fury, rage. Խափաղութիւն:
- Գ.ուտուրմուչ, Furious, mad. Ասյրագին,  
խափաղի:
- Գ.ուտրէթ, Power, capacity. Խարունիւն:
- Գ.ուտրէթ հելլասը, Mildew, manna,  
honeydew. Գալուն, Տանակայ:
- Գ.ուրա, Cube, die. Գ-նի:
- Գ.ուրադ, Arid, dry. Անջրդի, Շամագ:
- Գ.ուրադլոդ, Dryness, aridity. Երացունիւն:
- Գ.ուրթարմադ, To deliver, to save. Ա-լա-  
քիլ, Քրիչիլ:
- Գ.ուրթուրմադ, To escape, to be freed.  
Աերծանիլ, Արծանիլ:
- Գ.ուրթուրմուչ, Redemption, safety. Քրիս-թիւն:
- Գ.ուրթուրմուչ, Exempt, free. Աերծ, Աւագ:
- Գ.ուրշուն. Lead. Արծիճ, Խողար:
- Գ.ուրու, Dry, arid. Ար, Շամագ:
- Գ.ուրու էլքուք, Bread only. Ասպառ-  
հաց:
- Գ.ուրու խոզիւմ, Raisin. Ասիլ:
- Գ.ուրութմադ, To dry. Շամագինունիլ:

- գ.ուրուլուգ , Dryness, aridity. լորսին .  
 շայմանանին :
- գ.ուրում , Soot. յայտեսքին :
- գ.ուրումագ , To grow dry. լորսուլ :
- գ.ուրսպաղը , A frog. գորո :
- գ.ուրսպան , A victim, sacrifice. զահ :
- գ.ուրսպան էթմլը , To sacrifice. զահել :
- գ.ուրտ , A wolf. գոյլ : A worm. ոչդն :
- գ.օդլամագ . To smell, to scent. հոգովել :
- գ.օդմագ , To smell ill, to stink. հոգիլ, ծառ-  
 հահովիլ :
- գ.օդմուշ , Stinking, fetid. ծառհահու :
- գ.օդու , Odour, smell, scent. հոգ :
- գ.օդուլու , Odoriferous. հոգաւել :
- գ.օլ , Arm, branch. բարսուն :
- գ.օլոյ , Easy, facile. հեշտ , դիրին :
- գ.օլոյլամագ , To facilitate. դիրել :
- գ.օլոյլոդ , Easiness, facility, ease. դիրունի :
- գ.օլոյնէ , Easily. հեշտեն , դիրեն :
- գ.օլլուկ , Arm-pit. անթ :
- գ.օլխպա , A cuttage, hut. հիշլ , իշմիլ :
- գ.օլսագ . Maniple. բազուն , բազմուրու :
- գ.օլօչդու , Brood-hen. թիւմայր : A covey.  
 թիւմա :
- գ.օլօչդա օթուրմագ , To brood. թիւմել :
- գ.օձա , An old man. ծեր . Husband. ամա-  
 ռին :
- գ.օձա զարը , An old woman. ամառաւ :
- գ.օձա և էմիլի , The arbute. յալուն :
- գ.օմագ , To put. դնել :
- գ.օյուլաթմագ , To thicken. թանիքացանել :
- To make brown. թիւմայր գործել :
- գ.օյուն , A sheep. ուխար : Breast. գոգ , ծայ :

- Գօյուն ալքիսի, A sheep-skin. ալքունի :
- Գօյվերմլը, To leave. Արև պալ :
- Գշագ, Inn, hotel. իջևան, օթևան . Palace.  
պալատ :
- Գօնմագ, To lodge, to dwell, to live. ագուիլ,  
բնակիլ, օթափայիլ :
- Գօնշու, A neighbour. Դրաշի :
- Գօնուշ, Familiarity. ընդունանիւն :
- Գօնուշմագ, To converse. իջունիցիլ :
- Գօնսօլզ, A consul. հիպատ, բանվար :
- Գօշմագ, To run. արշանել :
- Գօչ, Aries. իսոյ :
- Գօվա, A pail, a watering pot. Դաշլ :
- Գօվալամագ, To push, to chase. վանել, հա-  
լածել :
- Գօվան, A cell in a honey-comb. բախ : A  
bee-hive. գլուխի :
- Գօվմագ, To push, to turn out. վանել, թր-  
ժել :
- Գօվուգ, Hollow. իսուն, ծերպ, դաշու :
- Գօրդագ, Fearful, timid. երիւսու :
- Գօրդագլըշ, Timidity. երիւսունիւն :
- Գօրդմագ, To fear. երինել :
- Գօրդու, Fear, fright, dread, terror. ահ, եր-  
իւն :
- Գօրդութմագ, Do frighten, to terrify. եր-  
իւնացնել :
- Գօրդուլու, Dreadful. երիւսունի :
- Գօրուգ, Sour grapes. աղի :
- Գօրուգ սույու . Verjuice. աղիսույու :
- Գօրումագ, To fortify, to furnish. արացու-  
նել : To defend, to protect. պաշտպանել :
- Գօրունու, A guardian. պահապահ :

Վօրույուննու, Protector. Վաշուան, Հապագան.  
Վօփսազ, To loosen. Իլունիւ:

## Ե

Եմ, Or, either. Իւմ:

Եազա, A collars of a dress. օվետ:

Եազը, A cautery. Խորուն:

Եազըն, Near, next. Տերի, Տօդ, առ:

Եազըն կէօրիւճիւ, Myops. Խորձագիւս:

Եազընասն, Nigh, very soon. Ի Տօդու:

Եազընակ, By and by, very soon. Ճնդ հասու:

Եազընըլլըդ, Decency. Հայեւս-Ըիւն:

Եազընըս, Fit, decent. Դէպ, յարմար, պար-  
սամ:

Եազընմագ, To suit, to fit. Պարսաճիւ, Ի  
Դէպ Գուլ:

Եազընմազ, Indecent, unfit. անվայիւնու, ան-  
պարսամ:

Եազընմագ, To bring near. Տօդիւ, Ռէյիւ-  
նու, Տագւիւ:

Եազմագ, To burn. Կրիւ: To light, to in-  
flame. Հասեւ:

Եազութ, A ruby. յայինիւ:

Եազ, Summer. ամառն:

Եազը, A letter, a character. պատ, գիր:

Եազզ, Oh ! bah ! alas ! ահաւ, կահ, եղահ:

Եազըճը, Copier, scribe. Գրագիր, Գրիւ:

Եազըխանէ, A desk, study. Գրադաւան: Of-  
fice, անեւի գրեւու, Դիւն:

Եազմագ, To write. Գրիւ:

- Եալթըս,** Position, situation. Դիրք :
- Եալթմագ,** To lie down, to stretch one's self in bed. ընդունել :
- Եալսմագ,** To lap, to lick. լիզել, լսել :
- Եալսն,** Falsehood. մուս :
- Եալսն սէցլէմիք,** To lie. սպել :
- Եալսնձը,** Liar. սպախու :
- Եալքն,** Naked. Բըր :
- Եալքն այտագ,** Bare-footed. բ-ի, բ-իսոն :
- Եալքնըզ,** Except, unless. բ-ոյց մայն, բ-ոյց էլէ : Only, alone. միայնով, առանձին :
- Եալթաղլանըձը,** Adulatory, crafty. սպա-  
սութ, սպանմաբույզ :
- Եալթաղլանմագ,** To flatter. սպասութել :
- To play, to caress. ծնել :
- Եալթաղլըզգ,** Flattery. սպասութանիւն :
- Եալւարմա,** A prayer, supplication. սպա-  
սունք, պարագանք :
- Եալտըզլը,** Gilt over. սիէլօծ :
- Եախօս,** Or, be it. կամ :
- Եահուտի.** A jew. հրեայ :
- Եաղամագ,** To anoint. օժանել :
- Եաղլը,** Fat. պարաբու, գեր :
- Եաղլըգ,** A handkerchief. թաշինով :
- Եաղմա,** Booty. առար :
- Եաղմա էլժմիք,** To pillage, to sack. ս-  
սութել :
- Եաղմագ,** To rain. անջրել, պեղալ :
- Եաղմալամագ,** To ravage. սուրբել, իշլո-  
րել, գերբիւլ :
- Եաղմուր,** Rain. անջրել :
- Եաղմուր Եաղմագ,** To rain. անջրել :
- Եաղմուրլուգ,** A ridingcoat, capot. վերաբիու-

- Եամբա**, Botching, mending. Քարիստանք :
- Եամբալամագ**, To botch, to mend. Քարիստել :
- Եայ**, Bow, arch. Կղեղ :
- Եայան**, On foot. Հետեւակ, Հետեւով :
- Եայդամագ**, To wash. Վառաւալ :
- Եայլըմա**, Extention. Գործածութիւն :
- Եայլըմը**, Disfused, spread. Ափել :
- Եայլագ**, To dilate, to propagate, to spread.  
Հաշուիլ, Տառաւել, Ափել : To extend. Յըհ-  
պել, Գործածել : To explain. Կարպել, Բանալ :
- Եայլանցը**, A hawker. Քերեսուի :
- Եանե**, Near, next, by. Առաջ, Առաջներ, Ժեր,  
Ժզու : Flank, side. Ինչու, Ինչու :
- Եանեագ**, The jaw, the cheek. Մյու, Ճնօս :
- Եանեացմագ**, To accost. Տարլիլ, Թըլիելաւ :
- To approach. Թելիելաւ 'ի օ-յար :
- Եանեցո**, An echo. Այժ-պանք :
- Եանելիթմագ**, To fail, to make, to miss, to  
mislead. Հըխուցածանել, Ախալել :
- Եանելիթման**, A labyrinth. Սբիւրինեն :
- Եանելըմա**, A fault. Հըխուի, Ախալանք :
- Եանելըմագ**, To lose one's way. Ասրառագիլ,  
Ժուրիլ : To fail, to sin. Ախալել, Ախալանել :
- Եանելըմաղ**, Infallible, exact. Ախախալ, Ախ-  
կեղու, Ֆիւս :
- Եանելնա**, Close by, nigh. Առաջ, Ժզու, Գուու :
- Ե'անիի, Ե'անիյլ**, Namely, that is to say. Այս  
ինքն, այս է :
- Եանելը**, Wandering, erroneous. Ժուրը, Հըխ-  
ուի, A mistake, a blunder. Ախալ, Հըխուի :
- Եանելըշլըգ**, Bewildering, an error. Ժուրը-  
շին :
- Եանելըն**, Burning. Հըխեն :

**Եանմըշ.**, Ardent. Հաս :

**Եանմըշ օսուն.**, A fire brand. Իսկայալ :

**Եանչագլոց.**, Dotage, bragging, absurdity.

Հաղթագլոց :

**Եանչագլոց էթմել.**, To dote, to tell idle stories. Տառապել :

**Եանփուրի.**, On the sides. Ինքուիդ :

**Եաշ.**, Age. Հասակ, տիկ :

**Եաշամագ.**, To live, to exist. Ուշ, ապրել :

**Եաս.**, Mourning, affliction. Սահ, զաւ :

**Եաս թութմագ.**, To wear mourning, to afflict one's self. սահ :

**Եասկմի.**, Jasmine. Յասմին :

**Եասը.**, Flat, plain. պատմակ :

**Եասթըշ.**, A cushion, pillow, a bolster. Բարձ :

**Եավաշ.**, Calm, slow. Հանդարտ, յաւախ :

Sweet, mild. Ալյ, պաշտամահույր :

**Եավաշ եավաշ.**, By degrees. առաջակածութեաւ :

**Եավաշանտըրմագ.**, To make familiar, to tame. Ըստեւցացանել, սժօնացանել :

**Եավուզ.**, Wild, furious. Հայրի, աղհի : Hard, atrocious. Դժուան, դժուեայ : Bold, proud. յախարդ :

**Եավուզըուգ.**, Atrocity, pride. Դժուանանիւն : Cruelty. Դժուանանիւն :

**Եավրու.**, Young of a bird. յագ : The young of a wild beast. իրիւն :

**Եավրուլամագ.**, To bring forth young. Զնիւս :

**Եար.**, Friend, companion. Բարեկամ, ընկեր :  
**Եար** օլմագ., To accompany. ընկերել :

To be friend. Բարեկամանալ :

**Եարա.**, A wound, sore. Խաչ, վերք :

Եարտա ֆիթիլի, Lint. գիլայ :

Եարտաթմազ, To create. սունդանել, հասպել :

Եարտաշմազ, To wound, to stab. խցել, վարութել :

Եարտամազ, Insolent, bold, rascal, wicked.

ժողին, անբարիչ, անզգայ, լուս, սպանիալ, ապիցար :

Եարտամազլոց, Knavishness, wickedness.

անզգամազլոց :

Եարտան, Companion, comrade. ընկեր, ընկան :

Եարտառոց, Creation. ստեղծանիւն :

Եարթ, Half, middle կեռ :

Եարթ կէճէ, Mid-night. կէռ գիշեր :

Եարթոց, Cleft. ձեղուածոց :

Եարթն, To morrow. վարդեն :

Եարման, Dissolvable. սունդել, անըսպել :

Եարման օսուն, Splinter of wood. վերք :

Եարմազ. To cleave, to chap. ձեղսել, հերձանել :

Եարտարմ, Help, favour, relief. հոգած, օգանիւն :

Եարտարմ էլօդիք, To help, to relieve.

նոյասպել, օգնել :

Եարտարմնը, Adjutant, assistant. օգնական, յիշանապես :

Եափազ, Wool. բորդ, գեղջուն :

Եափրշդան, Glucy. մծացիկ :

Եափրշդըրմազ, To solder կամ to solder. յոյնուցանել :

Եափու, A building, an edifice. շինուածու :

Եափու Եափմազ, To build, to construct. վիճել :

Եափունձա, A riding-coat, capot. վերաբիս :

- Եափրագ, Leaf. +ել :  
 Եափրադլը, Full of leaves. +ելւալի՛ :  
 Ելթէր, It is enough. բա-է, չսդ է :  
 Եթէր օլմագ, To suffice. բասկանանալ,  
 չսդանալ :  
 Ելթիշթիրմիք, To cause one arrive. հաս-  
 ցանել :  
 Ելթիշիք, Enough, sufficient. բասին,  
 հերիք :  
 Ելթիշմէք, To arrive. հասնել, ծանոնել,  
 To ripen. հասնանալ :  
 Ելթիշիչ, Ripe. հասնան :  
 Ելթմիչ, Seventy. էօնանանան :  
 Ելլ, Puff, blowing. պաս : Wind. հող :  
 Ելլէ, Ալթ և լլէսի, Horsehair. բազ :  
 Ելլէք, Under-waistcoat. բաճին :  
 Ելլփաղէ, A fan. հալհար :  
 Ելլփաղէլլմիք, To fan, to air. հալհարել :  
 Ելլբէն, A sail. առագագ :  
 Ելլբէն ամագ, To set sail. առագա-  
 գել :  
 Ելլլը, Food, eating. իբայր : To eat. ա-  
 բել :  
 Ելլլը օսասր, Eating-room, refectory.  
 սէղանապան :  
 Ելլլիք, A manger. խոր :  
 Ելլլչէք, Viands, eatables, nourishment,  
 food. իբայր, չափ :  
 Ելլլն, Ելլկէն, A nephew, brothers' son,  
 sisters' son. էղօբորի, +եմոբորի :  
 Ելլնար, January. յանուար :  
 Ելլի, New, recent, modern. նոր :  
 Ելլի կէլլէ, A novice. նորեկ, հայրակ :

- ԵՒՆԻԼԱՌ, To renew, to repair. Նորոգել:   
 ԵՒՆԻԼԻՌ, To be renewed. Նորանալ:   
 ԵՒՆԻԼՐ, Novelty, innovation. Նորութիւն:   
 ԵՒՆԻԼՌ, Being overcome. Կորութիւն:   
 ԵՒՆԻԼՄ, To be overcome. Կորութիւն, սպառ-  
 նիւն:   
 ԵՒՆԻՌ, A victory, gain. Յաղթանիւն, չահ:   
 ԵՒՆՈՒ, To conquer, to win. Յաղթել: To  
 profit, to gain. չահել:   
 ԵՒՆՈՒ, Green. կանալ:   
 ԵՒՆՈՒԼԵՆՈՒ, To become green. Դաշտանալ,  
 կանացնալ:   
 ԵՒՆՈՒԼԻՐ, Herb, vegetable. բայր, բանջար:   
 Verdure, greenness. Դաշտի:   
 ԵՒՆՈՒՆ, Wild, savage. Հայրէնի:   
 ԵՒՆՈՒՆ հայրէնը, A beast, buck. երէ,   
 երէ կարի:   
 ԵՒՆՈՒՆ կեօվելքայնի, A ring dove. հօ-  
 բան:   
 ԵՒՆՈՒՆ տօնուզու, A wild boar. կարա,   
 կիմձ:   
 ԵՒՆՈՒՆ, Wild, rustick, clownish. Հայրէնի,  
 դաշտայնի:   
 ԵՒՆՈՒՆ նանէ, Wild mint. անոնսի-  
 կարի:   
 ԵՒՆՈՒՆՑ, Foreigner, stranger. օտարական,  
 այլազգի:   
 ԵՒՆՈՒՆՑ օլմագ, To be alienate. օտա-  
 րականալ:   
 ԵՒՆՈՒՆՑՐՈՐԴ, Remoteness. օտարութիւն:   
 ԵՒՆՈՒՆ, Seven. երես:   
 ԵՒՆՈՒՆԾ, Septenary. երեսնակի:   
 ԵՒՆՈՒՆԾ, To feed. իերակել:

**ලුප්ප, Ground, soil.** ප්‍රස්ථා : Place, room.  
ප්‍රස්ථා :

***b<sup>h</sup>l<sup>h</sup>pl<sup>h</sup> m<sup>h</sup>pl<sup>h</sup>aq***, To throw, to fling down.

卷之三

**Ելիո Ելմասը**, Potatos. Գեղահանդիսը :

**bēp** [beuθp̥t̥hə] **kəmθd̥f̥wŋ**, To lie on  
the ground. ບໍ່ເປັນຫຼັງຢູ່ພື້ນທຸກ.

**ԵՐԱԾՈՒՅԹ** ալյումինում, To transport.

$$\frac{1}{2} \cdot \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$$

**ပြန်လည်ပေးအားဖြတ်** . To place, to dispose. မြန်လည်ပေးအားဖြတ်

**bְּקָרְבָּה**, The total, totality, sum. פְּנַצְחָנָה  
פְּנַצְחָנָה :

*Uroplatus*, Sinonymous. *Anguisaurus*:

**U<sup>t</sup>l<sub>1</sub>l<sub>2</sub>U<sup>r</sup>**, One-eyed. *S<sub>1</sub>-S<sub>2</sub>* :

**Equality.** *Äquivalenz*:

**VERGELF**, Ruin, overthrow. *Ver-geel-f*.

**bgqmur**, To beat down. **šušmubL**: To ruin. **uuuLbL**: To undo. **šuuTbL**, **uuubL**:

**BEI**, A year.  $\omega^f$ ,  $\psi = \frac{1}{2}$ :

• **ԵՐԱԿԱՆ**, New-year's day. Կ-Ր-Կ-Ա-Ն-

## Baptist Anniversary.

**bṝhūn**, A serpent, a snake.  $\text{e}^{\text{g}}$ :

## Երևան Հասթըլլոց, Serpentine. Հայէտ:

BPLM, Annual, 1907

**ԵՐԵՄԵՂ**, A star. ԵՐԵՄԵՂ: North. Հիւշիւ:

**ԵՐԱԾՐԱՄԱԿ**, To shine, to sparkle, to glitter. շաք:

**ԵՐԱՄԾՈՂԻՄ**, Thunder-bolt. շան: Spark. կա-  
չան:

**ԵՐԱՐԾԻ**, **ԵՐԱՐԾԻԾԸ**, A heap, pile. ԴԵՒ, ԽԵՎ :

ԵՐՂՄԱԳ, To heap up, to amass. ԴԻՇԵԼ,  
Ք-ՔԵԼ:

ԵՐՐԾՄԱԳ, To tear, to burst. Կ-Կ-ԿԵԼ:

ԵՒԹԻՐՄԱԳ, To lose. Կ-Կ-ԿԵԼ:

ԵՒԿՈՒԾ, ԵՎՈՒԾ, Courageous, strong. ՄՐԻ,  
+ - Հ : Young man. ԵՐԻՎ-ՎՐԴ :

ԵՎՈՒԾԸՐ, Courage. ՄՐԻ-ՄԻ-Ա : Valour,  
bravery. + - Հ-Ի-Ա :

ԵՒՐՄԻ, Twenty. Ա-Ա-Ա :

ԵՒՐ, A hundred. Հ-ԵՐ-Ի : Aspect, sight,  
face, look, visage. ԵՐԵ- , ԴԵՒ- :

ԵՒՐԵՐՄԱԳ, To reproach. Կ-Կ-ԿԵԼ:

ԵՒՐԳԵՆԻՒ պուրուշթորմագ, To make  
wrinkles. Բ-Տ-ԵԼ:

ԵՒՐՈՒՐ, A ring. Հ-Վ-Վ-Ի :

ԵՒՐՋՄԱԳ, To swim, to float. Ա-Ա-Ա :

ԵՒՐՆ, A fleece, wool. Ա-Ա-Ա, Բ-Բ-Բ, Գ-Գ-Գ,  
Գ-Գ-Գ :

ԵՒՐՈՒՐԵԼ, Woollen. Ա-Ա-Ա :

ԵՒՐՈՒՐԻ, ԵՒՐՈՒՐԻ, Thimble. Հ-Վ-Վ-Ի :

ԵՒՐԵՐ, The heart. ՍԻՐ :

ԵՒՐԵՐԵՐ զըրըլման, Sadness. Ա-Ա-Ա :

ԵՒՐԵՐԵՐ զըրըլմագ, To be cast down.  
Ա-Ա-Ա :

ԵՒՐԵՐԵՐ սըզըլմագ, To be angry. Ա-Ա-Ա-Ա-Ա :

ԵՒՐԵՐԵՐ տօլմագ, To suffocate. Դ-Լ-Լ-Ի-Լ :

ԵՒՐԵՐԵՐ անըսը, Pain, grief. Մ-Պ-Պ-Ա-Ա :

ԵՒՐԵՐԵՐ սըզըլմասը, Anger, vexation.  
Ա-Ա-Ա-Ա-Ա-Ա-Ա :

ԵՒՐԵՐԵՐ վերմի, Courage. + - Հ-Ա-Ե-Ր :

ԵՒՐԵՐԵՐ վերմագ, To encourage. ՄՐԻ-  
Հ-Հ-Հ-Ա-Ե-Ր, Մ-Վ-Վ-Վ-Վ-Ե-Ր :

**Ելուրէք օյնամաղ**, To palpitate, **բ-բ-բ-**

**Uf-er-pi-pL-L-nuHif.** To be animated. *z-rrr-ztL*.  
*z-z-z-z-z-z-*

**bʌlkʌpʌlkʌb.** Courageous, bold. +-ə-ə-ə-ə-, -ə-ə-

**בָּהַרְבָּהַלְתָּפָר**, To march, to walk. +**וְיַלְלָה**:

**רְבִעֵגֶל**, Assult, attack. **רְבַעֲגָלָה :**  
**בְּרַבְעֵגֶל** **לְפָדֹת**, To assail, to attack. **רְבַעֲגָלָה :**

**burden**, A burden, load, ~~etc.~~:

**Եփլ չկենած, Beast of a burden.**

**լեռտեղադրել**, To load, to charge. **բեռնում-սպառն**:

### Unpublished, High. Rep't:

*Ubu-pul-p* *k.t.p.*, Height. *F-w-e-j-e-m-a-n-t-a-k-i*:

**Ելեքուլդիք**, Eminence, grandeur. Բայբառներ:

**Bulldog.**, To swallow up. **bulldog**.

*Gm̄-Lw̄p*, A halter. *ग्म-ल्वप* :

*C. L. P.*, Oats. *Bottom*.  
*Bottom*. Bottom *kmf*.

*hawm*, Bottom; *qua* bottom of thread. 1571.  
*hawf:mah*. Soft, *hawf:mah*:

**ବ୍ୟାପକିତା**, Softness.

**bmejəməq**, To grow soft. {-[ə]ə-}

**Եռամուրճակ**, Pestilence. Ա-Ճ-Ա-Խ-է.

## Bumping, The hand.

ear. 1--1-1  
Aug. 26, 1900. June 11

200

Environ Biol Fish

- Եռւվարլամագ, To roll. ԳԵՐԵԼ:
- Եռւսում, Draught. Ա-Տ-Ա:
- Եսգ, Not, no. Ա-Լ, Ա-:
- Եօդարը, Եօդարսա, Above, up, upon, over. Ի Ա-Յ, Ա-Ր-Յ:
- Եօդարը դաթ, Upper-room, Ա-Ր-Ի-Ն  
յ-Ա-Յ կամ Դ-Ա-Ր-Ի-Ն-:
- Եօդարը դալարրմագ, To exalt, to hold up. Բ-Ա-Յ-Յ-Յ-Յ-Յ-Յ-:
- Եօդարշան, From above. Ի Ա-Յ-Յ-Յ-:
- Եօդարտաքի, Upper, high. Ա-Ր-Ի-Ն:
- Եօդլամա, Handling, touch. Ա-Լ-Ի-Ն-Ի-Ն, Ա-Հ-Ն-Ի-Ն-:
- Եօդլամագ, To touch, to handle. Ա-Հ-Ն-  
Ի-Ն-:
- Եօդուշ, A steep rock, a steep mountain.  
Ա-Հ-Ն Ի Ա-Յ-:
- Եօդսա, Otherwise, else. Ա-Յ-Յ-Գ: If not.  
Ա-Յ-Յ Ա-Յ Ա-Լ:
- Եօդտուր, There is not. Ա-Յ-:
- Եօլ, Way, route, street. Ա-Ն-Ա-Պ-Ա-Հ, Ի-Ռ-Յ-Յ,  
Կ-Ա-Լ-Ա-Վ-Յ: Road, path. Ա-Ղ-Ի-Ն, Ա-Հ-Ի-Ն:
- Եօլս կիթմելք, To travel, to make a  
journey. Ա-Ն-Ա-Պ-Ա-Հ-Ի-Ռ-Ե-Լ:
- Եօլտան սակնմա, A deviation. Ա-Մ-Պ-Ա-  
Հ-Ի-Ն-:
- Եօլքեսիձիլք, Robbery, theft. Ա-Ա-Ա-Ա-  
Ի-Ն-Ի-Ն, հ-Ա-Ա-Ա-Ա-Ա-Ա-Ի-Ն-:
- Եօլքեսմելք, To assassinate. Ա-Ա-Ա-Ա-Ի-Ն-:
- Եօլլամագ, To send, to dispatch. Ա-Ա-Ա-Ի-Ն-:  
Ա-Ղ-Ե-Լ:
- Եօլմագ, To plume, to pick. Ի-Ե-Ե-Լ:
- Եօլտաշ, Companion. Հ-Ա-Յ-:

- Եղանակ, Company. Հիմքութեա :  
 Եօնսուլուգ, Indigence, misery. Սահմանակ :  
 Եօլ, Nothing. Ան, անիւլ :  
 Եօլ օդնազ, To vanish. Անհանչ :  
 Եօլուրթ, Curds and whey. Տաշուն :  
 Եօլուրմազ, To knead, to bake, to mingle.  
 Անդիւլ, Բըւլ, անդիւլ :  
 Եօնցա, Chip, shaving. Վահել :  
 Եօնձա, Sainfoin, clover, quadrifolium.  
 Անձայիս :  
 Եօնմա, Engraved, sculptured. Գործապահութ :  
 Եօնմա սիւրէթ, A statue. Անդրէ, անդրէթիւր :  
 Եօնմազ, To trim, to plane. Վահել :  
 Եօնուզ պալբուզ, Dolphin. Դիվին :  
 Եօսուն, Moss. Ջու, հայուն :  
 Եօրթու, A feast. Գօն :  
 Եօրթու թութմազ, To feast. Գօնիւլ :  
 Եօրդան, Blanket. Անժան :  
 Եօրդուն, Tired, fatigued. Ինչզ :  
 Եօրմազ, To fatigue. Ալուս անհել :  
 Եօրուլմազ, To grow weary. Յոգնիւլ :  
 Եօրուլմազ, Indefatigable. Անինչզ :

## Զ

- Զօրիք, Thin. Անտք, նառիք :  
 Զաթը, Real, effective. Իւթիւն :  
 Զալուր, Wild, a cruel. Անդրէրայն : A tyrant,  
 usurper. Բանակ :  
 Զահիս, Monk, a friar. Աբեղայ, Արծուակ :  
 Զահմէթ, Fatigue, pain, torment. Ալուս  
 անինչիւն, այգին :

Զահմեթէլք չէրմիլ, To take great pains.

պահանիւ:

Զահմեթէլք իլէ աօղուրմագ, To be in labour. եբինեւ:

Զահրէ, Provision. պահէն, միեր, պահար:

Զաղար, Grey-hound. զան պահան:

Զանդի դրուրըզ, Vitriol. պահան:

Զամգ, Gum, իեծ:

Զամիր, A pronoun. դեհանան:

Զամուղագ, A lily. պահան:

Զաղթ լիթմիլք, To detain, to occupy. գրանէլ: To subdue. լարիւ, շնչարիւ:

Զաղթթընա աղմագ, To subdue. նասանիւ:

Զաղուն, Lean, arid, dry, thin. պահան, կոփ, նիւսը:

Զաղունելանիմագ, To grow dry, to wither. պահան, ծիրիւ, նիւսընալ:

Զավալլը, Alas! ah me! եղբակի:

Զար, A membrane. բաշնի, ճանի: A pellicle. պաշտպանի: A cube. քառէ, գլանի:

Զարար, Wrong, loss. չու:

Զարար լիթմիլք, To endamage. ժամանիւ:

Զարուրէթ, Indigence, scarcity. կազօսինի, լայտուրէնին: Necessity. հարիւրութիւն:

Զարսկ, Multiplication. բաշխողագինին:

Զարդի, An adverb. ժամանակի:

Զաքէլք, Triumph. յազմանի, հրանենի:

Զաքէլքան, Saffron. շշանի:

Զելզէլէ, Զերզէլէ. An earthquake. գերնահանի:

Զելզէլէ օլմագ, To tremble. նասանիւ:

Զեհիլը, Poison, venom. թոյն:

Զեհիլլի, Venomous, poisonous. թոյնանը:

- ԶԵՐԱՆԻՒԲ**, Presently, provisional. առաջին :
- ԶԵՐԺԻՆ**, Ground, soil. գեղին :
- ԶԵՐԺ**, Detraction, slander. բայցուածք :
- ԶԵՐԱԿԵՐԵՔ**, A spring. ջրահան :
- ԶԵՐԱԿԵԼ**, A basket, flat-basket, pannier, a hamper. ջրակել. առաջակ :
- ԶԵՐԱՎԱՐԵԼ**, Pimp. բարակ : Fornicator. պարակ :
- ԶԵՐՁԱԾԻՆ**, Olive. յիշապատճեն :
- ԶԵՐՁԱԾԻՆ ԷԿԱՂՐ**, Oil. յիշ :
- ԶԵՐԱՄԻՆԵՐ**, Feminine, womanish. իմաստ :
- ԶԵՐԱԿԻՆ**, Rich. հարստ, իշխան, ազատ : O-pulent. հեծառակ :
- ԶԵՐԱԿԻՆԵՐԱԾՈՒՔ**, To grow rich. իշխանանալ, հարստանալ :
- ԶԵՐԱԿԻՆԵՐՈՒՔ**, Riches, abundance. հարստութիւն, ազատութիւն :
- ԶԵՐԱՑԼՋԻՆ**, Ginger. իշխանութեալ :
- ԶԵՐԱՊԵՐ**, A psalm. ալյան :
- ԶԵՐԱՊԵՐ օգումադ**, To sing psalms. ալյանէլ :
- ԶԵՐԳ սեփա**, Delicacy, delight. գրգռութեալ :
- Enjoyment. կատաւ :
- ԶԵՐԳ սեփա էլջամալ**, To make merry, to rejoice, զբուռալ :
- ԶԵՐԳԼԵՇՄԱԼ**, To joke, to ridicule. հետևել, ծառակել :
- ԶԵՐՄԵՆ**, A stain, spot. արագ, արած :
- ԶԵՐՄԱԿԱՄ**, Embroidered stuff. զարդարական :
- ԶԵՐՄԵՆՎԱ**, Marten. իշտակ :
- ԶԵՐՊՈԼ**, A spot. բիծ : Atom. հիւլ :
- ԶԵՐՊՈԼԻՆ**, Under waistcoat. բաճիւն :



**ԶԱՐԺՄ**, Injustice, iniquity, wrong. անբար-  
առավաճան, պայմանական :

**ԶԱՐԺՄ ԼԵՇԱԾՔ**, To be unjust, to sin.

անբարարիչ : To tyrannise. հարստահարել,

բանահանել, To deprive, to strip. պահել,  
ինչպահել :

**ԶԱՐՄՈՒՄՔԵԿԱՐԱՐՈՂ**, Tyranny. հարստահարութիւն :

**ԶԱՐՄԱՆԼ**, Saturn. Երես :

**ԶԱՐՆՈՒ**, Southern, meridional. հարավային :

**ԶՈՂԱԾԱ**, A shekel. սիլ :

**ԶՈՐ**, Violence, vehemence. առագիւնիւն,  
ածցիւնունիւն :

**ԶՈՐ ԼԵՇԱԾՔ**, To violate, to press, to  
hurry. սրբազնել :

**ԶՈՐՄԱԲԻ**, Involuntarily, in spite of. այսինք,  
բայցի :

**ԶՈՐՈՒ**, Utmost. առաջին, ածցինիւն :

**ԶՈՐՎԱ**, Rebellious. առաջախնդիր :

**ԶՈՐՎԱ ՀՐԴԱՐՄԱՂ**, To revolt. առաջախ-  
նդիրականել :

**ԶՈՐՎԱՅՐՈՂ**, Rebellion. առաջախնդիրական :

**ԵՐԱՋԸՐ**, Apothecary. դեղահանուն :

**ԵՐԱՋԸՐ ՄԻԱԲՔԵԱՆԸՐ**, Apothecary's shop.  
դեղահանուն :

**ԵՐԵՒ**, Eternal. առաջանաւուն :

**ԵՐԵՄԱԿ**, To grind, to pound. լուսել :

**ԵՐԾ**, Meat. միս :

**ԵՐԾ ՍՈՎՈՐ**, Broth. սովորակ, իշուլ :

**ԵՐԾ ՔԵՍԻՆԻ**, Carnival. բարեխնդուն :

Ելթքէիի, Froth. աղամեր :

Ելթէք, A foot. սուրպ : An edge of a garment, border, end. գլան :

Ելթլի, Fleshy plumb. խըժեղ :

Ելթմէք, To make, to do. առնել, գործել :

Ելթբազի, Side, environs. լրջակայ, կողք, կողման :

Ելթբազիլոնը ալմագ, To block up. պահանջել :

Ելթբազիլաս, About, round. շուրջ, շուրջունին :

Ելթբազիլի, Neighbouring. լրջակայ :

Ել, Hand. ձեռք :

Ել գագմաս, Clapping of hands. ծափ :

Ել գագմագ, To clap the hands. ծափացինել :

Ել ևաղըսը, Writ by hand, a manuscript. ձեռագիր :

Ելիլէ եւլոյինի, Manufacturer. յեռագութիւն :

Ելիլի, Manufacture. յեռագութիւն :

Ելիլ վերմէք, To deliver. խարնել 'ի յեռագութիւն :

Ելիլ կերմէք, To be taken, to become prisoner. անխանիլ 'ի յեռագութիւն :

Ելիլքնիկ, Maimed in the hand. յեռագութիւն :

Ել տէյիլումնի, Hand-mill. սպիտ յեռագութիւն :

Ել ուրմաս, Enterprise. յեռագութիւն, յեռագութիւն :

Ել ուրմագ (լըլ), To undertake. յեռագ սըլնել, բառակ հարիանել, սիսնել :

Ել վեշկերի, A towel. սրբիլ, անջեռացի :

Ելելուկի, Indispensable. անհրաժեշտ :

- ԵՐԵՄ, Torment, pain. պահապահ :
- ԵՐԵՄԸՔ, To bolt. Տառըլ :
- ԵՐԵՄԱԿ սաղմա, The rainbow. Ճիճակ :
- ԵՐԵՔ, Bolter. Տառ :
- ԵՐԵՆԱՍՈՒՄ, Metempsycosis. Հոգեփոխութեան :
- ԵՐԵՒ, Sister-in-law. Աւը :
- ԵՐՄ, Fifty. Հինգան :
- ԵՐԺԻ, An apple. Խնյաց :
- ԵՐԺԱՆ, A diamond. Արքան, արք, գահար :
- ԵՐԺԻ, Ambassador. Դեսպան, հրեցան :
- ԵՐԺՈՂՈՔ, An embassy, message. Դեսպանութեան, Հրեցանութեան :
- ԵՐՄԻԼ, A glove. Բանդան, յեւանց :
- ԵՌԵԼ, Consort, husband. Ամուսին :
- ԵՌԵԼ հեղալ, Debauched, lewd. Չափ, ան-
- սահմանի :
- ԵՌԵԼ հիմասող, Modest, honest. Համապ, ուստինութեան :
- ԵՌԵԼ իլլի հիբուլիզ, Physiologist. Բնութին :
- ԵՌԵԼ իլլի սարֆ, A grammarian. Գե-
- րական :
- ԵՌԵԼ իլլի սիմա, A physiognomist. Խշու-
- թառինութեան :
- ԵՌԵԼ քէլամ, Orator, a rhetorician. Զար-
- պաստին :
- ԵՌԵԼ չէր, Jurist, a lawyer. Խրամագետ,
- փառաբան :
- ԵՌԵԼ սիմանդ, Innovator, protestant.
- Խրամանդ :
- ԵՌԵԼ վուգուֆ, Versed, expert. Համապ :
- ԵՌԵԼ, Death. Շուն :
- ԵՌԵԼ, A mercenary, a journeyman. Հարջիւն :

**Եմանելթ**, Deposit. Ա-Ն-Դ, Tradition. Ա-Ն-Դ-Ի-Ն-Ց-Ի-Ն :

**Եմանելթ գոմազ**, To deposit. Ա-Ն-Դ-Ե-Լ :

**Եմղիսմէք**, To suckle. Պ-Ի-Ե-Մ-Ի-Ն-Ե-Լ :

**Եմկասար**, Full of merit. Բ-Ե-Մ-Կ-Ա-Տ-Ի-Ն :

**Եմիզամէ**, Cousin. Հ-Ե-Ր-Ե-Ր-Ե-Ր-Ե-Ր-Ի :

**Եմիտ**, Safe, secure. Ա-Խ-Ե-Ր, Ա-Ղ-Ե-Խ-Ե-Լ : Faihtful, honest. Հ-Ե-Ր-Ե-Ր-Ե-Ր-Ի :

**Եմինլիք**, Surety, security. Ա-Ղ-Ե-Խ-Ե-Ր-Ե-Ր-Ի :

**Եմիւս**, But, however. Բ-Ե-Յ-Յ, Ա-Խ-Ե-Յ-Յ :

**Եմլլը**, To suck. Պ-Ի-Ե-Լ, Ծ-Ծ-Ե-Լ :

**Եմր**, Ordinance, order. Հ-Ր-Ե-Ր-Ի, Ա-Կ-Կ-Կ-Ե-Ր :

**Եյալելթ**, Province, country. Գ-Ե-Ր-Ե-Ր-Ե-Ր :

**Եյամբ**, Season. Ե-Ա-Յ-Ա-Յ :

**Եյէ**, A file. Ի-Ե-Ր-Ե-Ր :

**Եյէլէմլլը**, To file, to polish. Ի-Ե-Ր-Ե-Ր-Ե-Լ :

**Եյէր**, Saddle. Բ-Ե-Յ-Յ, Հ-Ե-Ր-Ե-Ր-Ի : If. Ե-Բ-Է :

**Եյէրէմլլը**, To saddle. Հ-Ե-Ր-Ե-Ր-Ե-Լ :

**Եյէր-պի**, But if. Ա-Ղ-Ե-Ր-Ի :

**Եյի**, Good, pretty, handsome. Բ-Ե-Ր-Ի, Լ-Ե-Ր-Ի :

**Եյի օլմազ**, To grow better, to mend one's life. Լ-Ե-Ր-Ե-Ր-Ե-Լ :

**Եյիլիք**, Goodness, bounty. Լ-Ե-Ր-Ե-Ր-Ե-Ր-Ի :

**Եյիլլե**, Declivity. Հ-Ե-Յ-Յ-Ի, Բ-Կ-Կ-Կ-Ի :

**Եյլէնձէ**, Recreation, ease. Վ-Բ-Ա-Մ-Ի :

**Եյլիք**, Beneficence, favour. Բ-Ե-Ր-Ե-Ր-Ե-Ր-Ե-Ր-Ի-Ն, Բ-Ե-Ր-Ե-Ր-Ե-Ր-Ի-Ն :

**Եյլիք ովիլեճի**, Grateful, thankful. Ե-Ր-Ե-Ր-Ե-Ր-Ե-Ր-Ի :

**Եյլիք ովիլմերլիք**, An acknowledgment. Ե-Ր-Ե-Ր-Ե-Ր-Ե-Ր-Ե-Ր-Ի :

**Եյլիքսար**, Benefactor. Բ-Ե-Ր-Ե-Ր-Ի :

**Եյլլը**, To turn aside, to twist. Ծ-Ծ-Ե-Լ : To bend, to crook. Հ-Ե-Ր-Ե-Ր-Ե-Ր-Ե-Լ :

- ԵՐԻ**, Twisted, crooked. Ճառա : Mistaken, perverse. Բիւր, յուր :
- ԵՐԻ պիւյրիւ**, Rough, unequal. Իսր. Վաբուր : Curved. իր :
- ԵՐԻլիք**, Twist. Ճառանիւն : Curvity. յառանիւն :
- ԵՐՆ**, Breadth, width. Սահաննիւն :
- ԵՐԻՇ**, Declivity. Առա ՚ վայր, եղտ :
- ԵՐԻՇԺԵ**, Brother-in-law. Քեռայը :
- ԵՐՆԼ**, Large. լայ :
- ԵՐՆլիկը**, Wideness. Սահաննիւն :
- ԵՐՆկէլ**, Obstacle, impediment. արգէլ, իւլ, յուլ :
- ԵՐՆկէրէք Լըլանը**, A viper. իծ :
- ԵՐՆկինար**, Artichoke. Հարանի իւնգան :
- ԵՐՆճամ**, End, conclusion. ջլըն :
- ԵՐՆեկը**, To descend, to fall. իզնել :
- ԵՐՆուէ**, Nape of the neck. Ճաճրուէ :
- ԵՐՆուէսինուէն կիթմէկը**, To follow. հեր, ուլիլ :
- ԵՐՆոնդըստ**, At last, after all. ՚ վերէն, հասի յիւսոյ :
- ԵՐՆովիրմէք**, To take down. իզուցանել :
- ԵՐՈւէք**, Եքուէք, Nail. բւեմ :
- ԵՐԾիյէ**, Snuff. շնչունկ :
- ԵՐԾէք**, An ass. եւ : A she-ass. յասուէ եւ :
- ԵՐԾէք արլուը**, A hornet, drone. իւրեւու :
- ԵՐԾիք**, The threshold of a door. ակա :
- ԵՐԾու**, A poetical fire. ալիսոյ :
- ԵՐՄէք**, A midwife, matron. Ճառայիլ, յառայիլ :
- ԵՐՄէմկիւսունչիք**, Mallows. յուլ :

ԵՎԻԼՄ-ԵԼ-ԱՎՈՎՈՒ, Eternally, forever. յա-  
-նուն :

ԵՎՈՒՐՉԽՈՒ, Silk. Տեսած :

ԵՎՈՒՐՉԽՈՒ զուրումու, A silk-worm. Ալբաժ :

ԵՎՈՐՈՒ, Eye-brow. յօն+ :

ԵՎՈՒՐ, Captive. Գերի :

ԵՎՈՒՐ ալմագ, To captivate. Գերել :

ԵՎՈՒՐԸՔ, Captivity, slavery. Գերս-Բիւն :

ԵՎՈՒՐԿԵՋԵՔ, Tenderness. Գուշ :

ԵՎՈՒՐԿԵՋԵՔ, To commiserate. Միուս-իշել : To  
be economical, անխայել : To grow tender.

Գուշ-Ալլ : To spare, to save, ինուել, ճշտել :

ԵՎՈՒՏՔ, Brown, dark. Բառի :

ԵՎՈՒՏՔ, To yawn. յօրանիջել :

ԵՎՈՎԱԿ, Dress. Կցեսուր, հանդերձ, ուսպան-  
ճան :

ԵՎՈՐԻ, Old. Հին :

ԵՎՈՐԻ պիւսպիւ, Old clothes. Շնչարի :

ԵՎՈՐԻԸՔ, Antiquity. Հնասիւն :

ԵՎՈՐԻՄԸՔ, To grow old. Հնաւալ :

ԵՎԼ, A house. Գուն :

ԵՎԼԻՆ դամթըլ, A story, a room. Պատիւն :

ԵՎԼ դամթնը, Mistress. Կուսպիւն :

ԵՎԼ սպարզ, Family, house-hold. Գերուս-  
ան : A family. Հնորանին :

ԵՎԼԱՆ, սպայիւմիւն, Domestic, tamed.  
Հնդասան :

ԵՎԼ սաշաղը, Laths, a rafter. Գլ- :

ԵՎԼԱ, Echo. Այ-դանգ+ :

ԵՎԼԹԵԼԵՋԵՔ, To make haste. Արգել, իս-  
լուլ, անաղարել, To be in haste. Աս-անարել :

ԵՎԼԹԵԼԵՋԵՔ, To hasten, to hurry. Իս-իս-  
ցացնել :

ԵՎԱՄ , A child, son, boy. Ա-Ա-Ի , Ա-Ա-Ի :

ԵՎՈՒՔ , A furrow. -Ի-Ը :

ԵՎՈՒՔ ԱՎԵԱԳ , To furrow, to plough.  
-Ի-Ը-ԵԼ :

ԵՎՈՒԹ (ՊԱՐԾ) , Married (woman.) Ա-Ա-ՖԻՒ :

ԵՎՈՒՅԱ , Holy, sacred. Ա-Ա-ՐԻ , Ա-ՐԻ-ԱՂՅՈՒ :

ԵՎՈՒՔ , To be in haste. Վ-Վ-ՀԱ-ՎԻՒ :

ԵՎՈՒԾ , Yes, indeed. -Ի-Շ :

ԵՎՈՒԾԼ , First. Ն-Ա-Խ : Before. Յ-Ա-Ա-Ջ :

ԵՎՈՒԾԸՔԻ , First. Ա-Ա-ՋԻՆ , Ն-Ա-ԽԻՆ :

ԵՎՈՒՄ , Recompense. Հ-Ա-Վ-Ա-Ջ-Ա-Խ , Հ-Ճ-Ա-Ր :

ԵՎՈՒՄ Էթմուք , To pay, to acquist, to  
recompense. Հ-Ճ-ԵԼ , Հ-Ա-Վ-Ա-Ջ-Ա-Խ , Դ-Ա-  
Խ-Ե-Ր-Ի-Ն-ԵԼ :

ԵՎՈՒՄԿ , Bashfulness, modesty. Ա-Յ-Ե-Լ-Ա-Ջ-Ա-  
Խ-Ե-Լ , Հ-Ա-Բ-Ա-Վ-Ա-Ջ-Ա-Խ-Ե-Լ :

ԵՎՈՒՄ ԷԵՐՈՒՔԻ , Privy parts, parts of  
shame. Ա-Յ-Ե-Լ-Ե-Վ , Ա-Ա-Վ-Ա-Խ-Ե-Վ :

ԵՎՈՒՄ ԷՐՐԵԿՈՒՆԻ , Moral. Բ-Ա-Ր-Ա-Ջ-Ա-Խ-Ե-Լ :

ԵՎՈՒՄՈՒՔ , Modest, honest. Ա-Վ-Ր-Ի-Ե-Վ , Ա-Յ-Ե-  
Խ-Ե-Վ :

ԵՎՈՒՄՈՒԽԻՂ , Wanton, impudent. Ա-Յ-Վ-Վ , Ա-  
-Յ-Ե-Լ , Ա-Ե-Ր :

ԵՎՈՒՄՈՒԽԻՂՈՒՔ , Immodesty, obscenity. Ա-Կ-Ա-  
-Ջ-Ա-Վ-Ա-Խ-Ե-Լ , Ա-Ե-Ր-Ա-Խ-Ե-Լ :

ԵՎՈՒՆՈՒՔ , To have, to possess, to acquire.  
-Ա-Ե-Լ , Ա-Պ-Ա-Խ-Ե-Լ :

ԵՎՈՒՄ , Low, abject, humble. Ա-Վ-Ր-ԻՆ ,  
Ա-Ա-Վ-Վ , Ա-Խ-Ե-Վ :

ԵՐ , A husband, spouse. Ա-Ր , Ա-Յ-Ա-Խ-ԻՆ :

ԵՐԻԾՄՈՒՔ , To melt, to liquefy. Հ-Ա-Ե-Լ :

ԵՐԻՔ , A plum. Ա-Ս-Ր , Ա-Ս-Ր :

ԵՐԻԵՆ , Bachelor. Ա-Յ-Ե-Ր :

կրմէնի, An Armenian. Հայ :

կրմէնիստան, Armenia. Հայաստան :

կրպապի տիվան, A senate. Տերություն :

կրքեան, Civility, courtesy. Վաղարշութիւն :

կրքեանլը, Civil, polite. Տրդութը, Վաղարշութը :

կրքէն, A he-goat. Գու :

կրքէն, Early. Առաջնուն, Առաջնուն :

կրքէք, Manly, male. Ազ, Արագ :

կրել, Twin. Երեսունեւի :

կրին, Seed, sperm. Արժ : Tillage. Երշաբանական :

կրին կրմէք, To sow. Արժանել :

կրինակի, Husbandman. Երշաբանակ, Խան :

կրինակլիք, Agriculture, tillage. Երշաբանական, Խանական :

կրմէք, To sow. Արժանել: Bread. Հայ :

կրմէք խուրակսի, Crumbs. Գլան :

կրմէքնի, A baker. Հայ-Գործ :

կրմէքնի տիւքքեանլը, A bake-house. Հայանեց :

կրչի, Acid, sour, sharp. Բիս :

կրչելիք, Acidity, sourness. Բիսանանել :

կրսիլմէք, To fail, to lessen. Կ-իմանել :

կրսիք, Incomplete. Աերի : Less. Կ-իմա :

կրսիլիք, Want, fault. Աերանել, Կ-իմանել :

կօզ, Lawful, genuine, Հարազար : Suck. Ճ-ճ :

կօզէնկի, A stirrup. Վարակութակ :

կօզէն, Beyond, on the other side. Անդը, անդը :

- ԵՎՈՂՋԱՔ**, To sound, to ring. Աւել, զարհ-  
ջել :
- ԵՎՈՂԵՆԴՔ**, Condemned. Տակառություն : Mortal.  
Ժանիանացուն :
- ԵՎՈՂԻՆ**, Dead, defunct. Աւելուն :
- ԵՎՈՂԻՆ ԳԱՂՄԱՐՄԱՆ**, Convoy. Յաղաքի-  
մարման :
- ԵՎՈՂԻՆ ԳԱՂՄԱՐՄԱԳ**, To convoy. Յաղաք-  
իմարմագ :
- ԵՎՈՂԻՆ ՔԼԱՄՊԼԵՐԻ**, A skeleton, carcass.  
Քլամպլերի :
- ԵՎՈՂԻՆԻՄ**, Death. Ժան :
- ԵՎՈՂՈՒՅ**, Immortal. անժան :
- ԵՎՈՂՈՒՅՈՒ**, Immortality. անժանանին :
- ԵՎՈՂՈՒՅ**, To die. Աւանել, անընտառլ :
- ԵՎՈՂՄԻ**, Measure. չափ :
- ԵՎՈՂՄԻՔ**, To measure. չափել :
- ԵՎՈՂՄԻՐՄԱԿ**, Massacre. սպանութիւն :
- ԵՎՈՂՄԻՐՄԱՔ**, To kill, to murder, to slay.  
սպանել, սկանալ :
- ԵՎՈՂՄԻՐՄԱՔ**, To star. +որժիլ : To be hor-  
ror-struck. զարդարիլ :
- ԵՎՈՂՄԵՐ**, Pleiades. բայց :
- ԵՎՈՃ**, Vengeance. վշել : Rancour. պէս, պիլ :
- ԵՎՈՃԻՆ**, Life, a day կամ days. իւանին :
- ԵՎՈՃԵ**, Bastard. իւաճիլ :
- ԵՎՈՃԵ անա**, A stepmother. Տօքս :
- ԵՎՈՃՄԵՐՄԱՔ**, To grind. պլաւլ :
- ԵՎՈՃՄԻՆԻՆՃԻՆ**, Vain, pompous. առարձինք :
- ԵՎՈՃՄԻՆԻՆ**, Glory, boast. պարծառանին :
- ԵՎՈՃՄԱՆՔ**, To vaunt, to boast. պարծենալ :
- ԵՎՈՃՄԱՆՔԸՆՔ**, Boasting. պարծենալունին,  
պարծանին :

**Iɔgjlɛ**, So, also. *≈jñqñs*: As well. *≈sp≈r≈s*:  
Noon. *≈r≈l≈m≈r≈s*, *≈r≈s≈r≈s≈s*:

**Iɔgjlɛ Þaðaðaðr**, Dinner. *≈s≈s*:

**Iɔgjlɛ Þaðaðaðr lɪðaðkɛp**, To dine. *≈s≈s≈s≈s*:

**Iɔgjlɛþul**, Therefore, then. *≈s≈s≈s*:

**Iɔgjlɛþif**, So much, whilst. *≈r≈l≈l*, *≈r≈l≈l≈f*:

**Iɔgjpɛlðaðkɛp**, To teach, to instruct. *≈s≈s≈s≈s≈s≈s*:

**Iɔgjpɛlðaðkɛp**, To learn, to study. *≈s≈s≈s≈s≈s*:

**Iɔðr**, Before-side. *≈s≈s≈s≈s≈s≈s*:

**Iɔðnþiðnɛ**, Before, over-against. *≈s≈s≈s≈s≈s*:

**Iɔðnþiðnɛml**, Before, in presence of. *≈s≈s≈s≈s*,  
*≈s≈s≈s≈s≈s≈s*:

**Iɔðnufiðr**, Element. *≈s≈s*:

**Iɔðom**, Gall, bile. *≈r≈l≈l*, *≈s≈s≈s*:

**Iɔðom aqvarðr**, Alves. *≈s≈s≈s*:

**Iɔðomlðsl**, Restitution, satisfaction. *≈s≈s≈s≈s≈s≈s*:

**Iɔðomlðslkɛp**, To pay, to restore. *≈s≈s≈s≈s≈s≈s≈s*:

**Iɔðomþiðnɛ**, A loan, a borrowing. *≈s≈s*:

**Iɔðoplɛk**, A distaff. *≈s≈s≈s≈s*, *≈s≈s*:

**Iɔðoplðþle**, A cover, a veil. *≈s≈s≈s≈s≈s*:

**Iɔðoplðaðkɛp**, To cover, to hide. *≈s≈s≈s≈s*:

**Iɔðoplðusnæðr**, Spider. *≈s≈s*:

**Iɔðoplðusnæðkɛp aqgr**, A spider's web. *≈s≈s≈s≈s*,  
*≈s≈s≈s≈s*:

**Iɔðoplðusnæðkɛp**, Example. *≈r≈l≈l*, *≈s≈s*:

**Iɔðoplðkɛp**, To weave, to twist. *≈s≈s≈s*, *≈s≈s≈s*, *≈s≈s≈s*:

**Iɔðom**, An anvil. *≈s≈s*:

**Iɔðomkɛp**, Drake, duck. *≈s≈s*:

**Iɔðoplðusnæðkɛp**, To stand on end one's hair  
for fear. *≈s≈s≈s≈s≈s*:

- Էսպիտլէք, To kiss. Հայբուրէլ։  
 Էզքէ, Anger, wrath. Բարիս-Ախան, Ասյըռին։  
 Էզքէլէթմէք, To exasperate, to anger. Բարիս-Ախանէլ, Ջահանէլ։  
 Էզքէլէնմէք, To be angry. Ջահան, Բարիս-Ախան, Ասյըռիան։  
 Էզքիւզ, An ox. Էղն։  
 Էզքչէ, The heel. Գորշակար, Խրանին։  
 Էզքուէ, Birdlime. Ապու։  
 Էզքուիւզ, Orphan. Աբ։  
 Էզքուիւրմէք, To cough. Հազաւ։  
 Էֆենտի, A lord, a seignior. Վէր, Խլիս։

## P.

- Ըլպանտութ, Colossean, gigantick. Ալլ-  
 Խարի : Pirate. Հեն Ճակա-։  
 Ըլքանգ, Luke warm. Գալջ, Եղի :  
 Ըլքանգ օլմագ, To become tepid. Եղ-  
 իանալ, Գալջանալ։  
 Ըլքդ, Light. Լուս։  
 Ըլքդ կեցմէզ, Opaque. Դիմակար։  
 Ըլքդ վլումէք, To light. Սահարութէլ։  
 Ըլլլագ, A capon. Արյագ։  
 Ըսրողան օթու, Nettle. Եղինձ։  
 Ըսրոմագ, To bite. Խածանէլ, Խծանէլ։  
 Ըսթըլահ, Style, a frase. Ահ։  
 Ըսթըլիտէս, An oyster. Ապու։  
 Ըսլագ, Moist, wet. Վահանի։  
 Ըսլաթմագ, To bathe, to wet. Բահալ,  
 Բրչել։

Ըսլըդ, Whistling. սսլուհն :

Ըսլըդ չալմագ, To whistle, to pipe.  
սսլել :

Ըսփանագ, Spinage. սսին :

Ըրագ, Far, remote. հեռի : At a distance,  
far off. ՚ի բազ :

Ըրացը, Brandy. օտի, օւի :

Ըրացլանմագ, To remove. հեռանալ :

Ըրզ, Honour, respect. պարիս, վարի, հայրապետ :

Ըրզէնչլի, Chast, սլաքինչ :

Ըրմագ, River. գետ :

## Թ

Թամ, Until, as far as. պաշլ :

Թամամ, Dinner, table, meal. ճակ, սեղան :

Թամամ թէրազիյէսի, Sauce, a ragoo.  
համիլ :

Թագերա, A cap. գունի :

Թագլիտ, Imitation. նմանութիւն : Buffo-  
nery. ինչուապահութիւն :

Թագլիտ օյունու, A comedy. իպահութիւ-  
նութիւն :

Թագսիմ, Division. բաժանուն :

Թագտիր, Providence. նոխախնայութիւն :

Թաղէ, Fresh. թարժ : Soft, tender. մաքաղ :

Թաթթիլ, Vacancy. պարագարագիւն, հան-  
գիսպ :

Թաթլ, Sweet. անոյլ, տաղը :

Թաթլանտըրմագ, To sweeten. տաղըր-  
մանել :

- թաթըլըգ , Sweetness, softness. անուշ-  
եհան , +աղջրութիւն :
- թաթորդ , Insipid, tasteless. անախարժ , ան-  
համ :
- թաթորդլըգ , Insipidity. անհամանիւն :
- թալաշ , Shaving. բաշ :
- թալէհ , Sort, fate, fortune. բարտ , վիճակ :
- թալէհի իշլէմիք , To succeed well. յա-  
ջողիլ :
- թալէհիկ , Happy, lucky. բարեբար :
- թալէալ , Exigence. պահանջութ , պահանջ :
- թալէալ էթմիք , To insist. բախանյել :
- To pretend. պահանջել :
- թալիս , Exercise. իլթանիլ :
- թալիսիդ , Unfortunate. դժբար :
- թալիսիդլիք , Misfortune, ill-luck. դժբար-  
դութիւն :
- թախթ , A throne. գահ :
- թախթի բէլան , High canopy. գահ-  
անգի :
- թախթա , A table. գահագահ :
- թախթա սկիմի , A bug. ծլուն :
- թախթա վասպուձու , A slipper. հալա-  
լուն :
- թահզիդ , Truly, indeed. բդաբդ : Certain,  
sure. սպագ , հասանցի :
- թահզիդաթ , Certainty. սպագութիւն :
- թահսիլ , Collection. հասագութ :
- թահսին , Panegyric, eulogy. ներբառ , գա-  
լուսապ :
- թահրիք , Allurement. հըսագոյք :
- թաճ , Crown. թագ , պատի :
- թամա , Avarice, parsimony. սպահութիւն :

թաման *L[ə]dk̪r*, To desire, to be covetous. *-Ք-ՀԵԼ:*

թամաքեար, Avaricious, covetous, *-Ք-Կ:*

թամիր, Repair. *ԲԵՐԵԼ:*, ԿԱՐՎԱՆԻՒՆ :

թայ, A colt, a shecolt. *ՏՐՐԱ-Ի:*

թանլումագ, To know. *ՀԱՆՈՎԵԼ:*

թանողը, A furnace, kiln, *ԲԱՆԻՐ:*

թաշ, A stone. *+աբ*, *ՀԱՅ:*

թաշ *Lիսրէրիկ*, Hard-hearted, cruel, hardened. *ԽԵՊԱՍԻՐԿ:*

թաշելի, Bezil. *-Բ-Ա-Խ-Ե-Լ-Ի-Ճ:*

թաշ իշխան, To sculpture. *+Ա-Դ-Վ-Ի-Խ-Լ:*

թաշ քեախմակ, To become stone, to be petrified. *+Ա-Բ-Խ-Ա-Խ-Լ:*

թաշցըն, Full, heaped. *ՀԵՂ-Ա-Ն:*

թաշլամագ, To stone, to lapidate. *+Ա-Ճ-Ե-Լ:*

թաշնը, Stone cutter. *+Ա-Բ-Խ-Ի-Ճ:* Sculptor. *+Ա-Բ-Խ-Ա-Խ-Մ-Ի-Ճ:*

թաշնըց, Sculpture. *+Ա-Դ-Վ-Ի-Գ-Ա-Ճ-Ա-Ն-Ի-Ւ-Ն:*

թառւգ, թառւգ, A chick կամ a chicken. *ՀԱ-Ն:* A hen. *Խաբի:*

թառւգ թալնընը, A soothsayer by the means of the hen. *ՀԱ-Ա-Խ-Խ-Ա-Յ:*

թառւն, Plague. *Ճ-Ա-Կ-Ա-Խ-Ա-Կ:*, ԱՐՁԵՎ-Ա-Ն-Ի-Ւ-Ն :

թապագ, Leather-dresser. *Խ-Ա-Ղ-Ի-Ր-Ր-Ր:* A plate. *Պ-Ա-Վ-Ի-:*

թապան, The soles of the feet. *Գ-Ա-Ր-Ա-Պ-Ա-Ր:* *Կ-Ե-Ր-Ա-Ն-:*

թապեա, Artillery. *ԸՆ-Պ-Ա-Յ-Ի-Գ:*

թապի, Subject. *Հ-Ա-Պ-Ա-Ի-:*

թապի օլմագ, To obey. *Հ-Կ-Կ-Ա-Խ-Լ-:*

- Թասկիալ՛, Custom. բարժ :  
 Թաստուլ՛, A bier. դագուլ :  
 Թասս . A chalice, calix. սիհ :  
 Թասսա , Grief, vexation. աղեղտ , վիշտ , անդ իւթիւն :
- Թասսալը , Fatal, piteous. աղեղտալի , զաւալի :  
 Թասելէնսկէք , To be sorry, to grieve. վայսաւալ :  
 Թասիհ , Observation. պնակիւն :
- Թասիհէթմէք , To examine, to discuss.  
 գննէլ : To certify. սպառգնէլ , հաւասպնէլ :
- Թասլագ , A sketch. սրանիւն :
- Թասման , A necklace, a collar. անսար :
- Թասմիլը , A portrait. ինդանագիր : Image.  
 պատիկը :
- Թասմիլբանի , A painter. պարինիւնան , նիւրիւն :
- Թավար , Frying-pan. պաղակ :
- Թավան , The top of a house, the roof.  
 սառագալ : The ceiling. յեղան :
- Թավլու , Chess. նարփ :
- Թավլան , A hare նարպագ :
- Թավլուս գուշու , A peacock. սիրամարփ :
- Թավլուր , Թավլը , Manner, fashion. գարակ :
- Թարագ , Comb. սանդր :
- Թարտամագ , To comb. սանդրէլ :
- Թարտաք , Part, side. ինչն :
- Թարտաքատրըգ , Partiality. ինչնասիրութիւն :
- Թարդ , Mode, fashion, manner. եղանակ , իւրդ :
- Թարթը , Weight. ծանրանիւն , իւրա :
- Թարթմագ , To weigh, to balance. իւրէլ :
- Թարիխ , An age, century. դար : Annals.  
 դարէդրանիւն :

Թապլա, Bed of a garden, parterre. -Յ- :  
A field. -ըս, անդապան :

Թապլին, Cinnamon. ին-մահ-ն :

Թապլա, A stopper, a cork. խ-ի :

Թապլուագ, To adore. պ-լուել :

Թեամձիսլ, Surprise, a wonder. ապշ-մի-ն, պարհան :

Թեղ, Quick, swift, rapid. բ-ագ, ք-ոյլ :

Թեղ տավսանմագ, To anticipate. ի-ա-կ-ել :

Թեղ լիսանըր, Credulous. դի-ը-հան :

Թեղէլը, Cow-dung. աղա-սա-ը-ը-ը :

Թեղէսիր, Efficacy, influence. ադեց-նի-ն :

Թեղէսիր էթմէլը, To act, to influence.  
-ադել, ներփ-ը-ծել :

Թեղէդիք, Dissipation, consumption. զ-ա-ն-ի-ն :

Թեղէդիք էթմէլը, To consume. ծ-ա-կ-ել,  
սպա-ս-ել : To dissipate. զ-ա-ն-ել :

Թեղէդիքիւզ, Pronunciation, prosody. ս-  
ս-պա-ս-ն-ի-ն :

Թեղէդիքիւզ էթմէլը, To pronounce. ս-  
ս-պա-ս-ն-ել, սպա-փան-ել :

Թելլալ, A herald. յանեգի-ի :

Թելպիս, Deceitful, fallacious. խաբասի-ի,  
ներփաս-ը :

Թելպիսլը, Knavery, cheat. խաբասի-ն,  
խաբաս-ն-ի-ն :

Թեհլիքէ, Peril, danger. զ-ա-գ-ի :

Թեհլիքէյէ սլրագմա, To risk, to ha-  
sard. զ-ա-գ-ել :

Թեհլիքէսիզ, Out of danger, safe. անդագ-ի,  
անդայլ :

- ԹԵՇԵՐԵԼ, Congratulation. Արականի շնորհածութեան :
- ԹԵՇԹԻՄ, Menace, threat. Ազգականական իշխանութեան :
- ԹԵՇՆԱՐԱԿԱՐԱՎՈՐԸ, Baggage, moveables. Ազգականական իշխանութեան :
- ԹԵՇՆԵՐԵԼ, A litter. Ազգականական իշխանութեան :
- ԹԵՇՆԻՄ, Equivocal. Երանելու, հայտապատճեան :
- ԹԵՇՆՐԻՄ, Proof. Գործադրութեան :
- ԹԵՇՆՐԻՄԵԼ, To try. Գործադրութեան :
- ԹԵՇՆՐԻՄԵԼԻՒԹ, Experimental. Գործադրութեան :
- ԹԵՇՆԱՐԱԿԱՐԱՎՈՐԸ, Exact, accurate. Ազգականական իշխանութեան :
- ԹԵՇՆԱՐԱԿԱՐԱՎՈՐԸ, Complete. Ամբողջ, ազգականական իշխանութեան :
- ԹԵՇՆԱՐԱԿԱՐԱՎՈՐԸ, To make entire, to perfect. Ամբողջացնելու :
- ԹԵՇՆԱՐԱԿԱՐԱՎՈՐԸ, To complete. Ամբողջացնելու :
- ԹԵՇՆԱՐԱՎՈՐԸ, Integrity, totality. Ամբողջապահութեան :
- ԹԵՇՆԱՐԱՎՈՐԸ, Sight. Կերպ, պեսարնեան, հայեան շահութեան, հայութեան :
- ԹԵՇՆԱՐԱԿԱՐԱՎՈՐԸ, Theatre. Կերպարան, թատրոն :
- ԹԵՇՆԱՐԱԿԱՐԱՎՈՐԸ, Fundament. Հիմք :
- ԹԵՇՆԱՐԱԿԱՐԱՎՈՐԸ, To found. Հիմքելու :
- ԹԵՇՆԱՐԱԿԱՐԱՎՈՐԸ, Incostant, fickle, unstable. Անհամապահ, անհիմք, խախտութեան, չափութեան :
- ԹԵՇՆԱՐԱԿԱՐԱՎՈՐԸ, Authentick writing. Հետիւութեան :
- ԹԵՇՆԱՐԱԿԱՐԱՎՈՐԸ, Neat. Հասարակ :
- ԹԵՇՆԱՐԱԿԱՐԱՎՈՐԸ, To purge, to purify, to clean. Հասարակ, հասարակ, հասարակ :
- ԹԵՇՆԱՐԱԿԱՐԱՎՈՐԸ, Purity. Հասարակական, հասարակական :
- ԹԵՇՆԱՐԱՎՈՐԸ, July. Յուլիուս :
- ԹԵՇՆԱՐԱԿԱՐԱՎՈՐԸ, Idle. Ճայլ, հեռագագ :
- ԹԵՇՆԱՐԱԿԱՐԱՎՈՐԸ, Idleness, sloth. Ճայլական, հեռագագական :
- ԹԵՇՆԱՐԱԿԱՐԱՎՈՐԸ, Laziness. Հասարակական :
- ԹԵՇՆԱՐԱԿԱՐԱՎՈՐԸ, Command, order. Ազգականական իշխանութեան :

Թ.Լ.ԺԱՂԲՀ. *L.ԺԺԼՔ*. To command. Հրա-  
ժան պալ, ուստիութել:

Թ.Լ.ԺԱՂԵԼ, Allegory, figure. Այլբանագիւն, Նմանագիւն: Proverb, riddle. Առաջ, օքինակ: Թ.Լ.ԺԱՂԵԼ ԱԼՅՈՂԵՇԼՔ, To allegorize. Առա-  
յինանել:

Թ.Լ.ԺՐԵԺՋԻ. Ringworm. Արծիան:

Թ.Լ.ԺՊԵԼ, Aunt. Տօբանուց:

Թ.Լ.Կ, The body, flesh. Տարին, Ժիւ:

Թ.Լ.Կ ԱՐԺԱՆ, Incarnation. Խորդելութիւն: Թ.Լ.ԿԵՐԵԼ, A thin plate. Ըիսել:

Թ.Լ.ԿԵԼԻ, Corporeal. Խարհանուց:

Թ.Լ.ԿՆԴԱ, Solitary. Առանցին, Գայնակ, Ան-  
ժաբակ:

Թ.Լ.ԿՆԴԱՅԻ ՀԼՊԻԼՇԼՔ, To retire. Առանց-  
նանալ:

Թ.Լ.ԿՆԴԱՐԴ, Solitude. Առանցիւնիւն:

Թ.Լ.ԿՆԴՐԵԼ, A kettle. Խուզայ:

Թ.Լ.ՀԵԼՔՐԻՆԻ, Thanks. Գոհանանիւն:

Թ.Լ.ՀԱՄԱՐԴ, Comparison. Բաղասագիւն. Pro-  
portion. Համարդագիւն: Likeness. Ամառա-  
թիւն. Համարդագիւն:

Թ.Լ.ՀԱՄԲԻՀ. *L.ԺԺԼՔ*, To compare. Բաղասագիւն:

Թ.Լ.ՀՐԱԲԻ, Anatomy. Անդամազնագիւն:

Թ.Լ.ՀՐԲԻՆԻ ԱՅԻԻ, November. Նոյեմբեր:

Թ.Լ.ԱՂԱԲԻԼ, Disguisement, parody. Ճղապահ: Mutation, vicissitude. Այլաներպանագիւն:

Թ.Լ.ԱՂԱԲԻԼ ՕՐԲԱԴ, To be disguised. Ճշո-  
րիւ, այլանել:

Թ.Լ.ԱՒԵԼԻ, Consolation. Գոխարագիւն:

Թ.Լ.ԱՒԵԼԻ ՎԼՊԾԼՔ, To console. Գոխարել:  
անուխել:

Թ.Լ.ԱՂԵՄ, Commission. Հանձնարարագիւն:

- ԹԵՍԼԻՄ ԼԵՇԱՆՔ, To commit, to resign.  
Հանդիւել :
- ԹԵՍՈՂԻՆ, A chaplet. Համարիւ : Rosary. Հար-  
ուսուան :
- ԹԵՍՈՂԻՆ ԱԼԵՈՇԴՅՈՒ, A wood-louse. Աէ-  
սպակ :
- ԹԵՎԱՐԻԽ, Chronology. Ճամանակը բարեխան :
- ԹԵՎՈՂ, Division, share. Բաժանուան :
- ԹԵՎՈՂ ԼԵՇԱՆՔ, To divide, to share.  
Բաժանել :
- ԹԵՄԱՐԻՔ, Preparation. Կառապատճեն :
- ԹԵՄԱՐԻՔ ԼԵՇԱՆՔ, To provide. Հայ-  
թայթել :
- ԹԵՐ, A sweat. +իւթն :
- ԹԵՐԱՊԻ, Balance. կան, շամի :
- ԹԵՐԱՊԻ Թասը, The scales of a balance.  
Կանչու :
- ԹԵՐԵ Ե-ԱՊՐ, Butter. կապր :
- ԹԵՐԵ օ՛Չու, Garden-cresses. կապչու :
- ԹԵՐԸԾԻԱԿ, Order, disposition. կարգութեան :
- ԹԵՐԸԾԻԱԿ ԼԵՇԱՆՔ, To dispose, to orga-  
nize. կանուել :
- ԹԵՐՈՂ, A tailor. Կազակ :
- ԹԵՐՈՂԱՆԿ, To sweat. +րունիւ :
- ԹԵՐՏԻՒԱՆ, A translation. Բարգահանութիւն :
- ԹԵՐՏԻՒԱՆ ԼԵՇԱՆՔ, To translate. Բարգ-  
հանել :
- ԹԵՐՍՊԻՅԵ, Education. կրթութիւն, դաստիա-  
րակութիւն : Sauce, a seasoning. համեմ,   
հանդիւթիւն + կը բարու :
- ԹԵՐՍՊԻՅԵ ԼԵՇԱՆՔ, To educate, to train  
up. կրթել : To season. համեմել :
- ԹԵՐՍՊԻՅԵԼՈՒ, Civil, courteous, kind, polite,

genteeel. գ-ը-ս-տ-ա-լ-ւ-շ, դ-մ-ս-ր-ի-ւ-ի-ւ-լ: Seaso-  
ned. հ-ա-մ-մ-ա-լ:

թ-է-րողիյէ-սիզ, Uncultivated, uncivil, rude.  
ա-ն-ի-չ-ի, ա-ն-հ-ր-ա-հ-ա-ն-փ, ս-ս-պ-ո-ս, մ-ի-տ-ա-լ-ա-վ-ա-լ-ո-ր,  
դ-մ-ր-ր-ի:

թ-է-րոս, Contrary. ն-ե-ր-հ-ա-ի:

թ-է-րոս է-թ-մ-կ-ը, թ-է-րոս է-մ-կ-ը, To dung.  
ծ-բ-ր-ե-լ:

թ-է-րոք, An abandoning. լ-ց-ս-ժ-ն:

թ-է-րոք է-թ-մ-կ-ը, To abandon. լ-ց-ս-ն-ե-լ:

թ-է-րոքի ն-ա-մ-ո-ւ-ս, Offender. օ-ր-ի-ն-ա-շ-ա-ն-ց:

թ-է-րոքի տ-ի-ւ-ն-ե-ս, Monachism. դ-ա-ն-յ-ս-ս-  
ն-ի-ն-ա-ն:

թ-է-րոքէ, A helmet, a casque. ս-ս-լ-ա-ս-ը-զ-ք:

թ-է-րոքէշ, A quiver. ի-ս-տ-ա-բ-ա-մ:

թ-է-րոքիս, Composition. բ-ա-զ-ր-ր-ս-ն-ի-ն-ա-ն: Pro-  
scription, receipt. ն-ս-ս-ի-ս-ա-յ:

թ-է-փ-է, A hill, a hillock. բ-ւ-ր: A skull,  
head, top. գ-ա-գ-ա-մ-ն-ի-ն:

թ-է-փ-էլ-է-մ-է, Full, filled. բ-ա-մ-ս-զ-ա-ն:

թ-է-փ-էլ-է-մ-կ-ը, To cudgel. գ-ա-ն-ե-լ: To kill.  
ս-ս-պ-ա-ն-ա-ն-ե-լ:

թ-է-փ-էլ-կ-ը, A priest's tonsure. ի-ս-լ-ա-մ-ի:

թ-է-փ-սի, Plate, dish. ս-ի-ս-թ-է-լ. ս-ի-ս-ե-ս-յ:

թ-է-փ-սի-ձ-ի-կ-ը, Patine. մ-ո-ղ-ո-յ-ս-յ:

թ-է-փ-ր-է-ն-ի-շ, Movement. շ-ո-ժ-ս-ս-ժ-ն:

թ-է-ք-է, Odd. ի-ճ-ա-ք:

թ-է-ք-է, A he-goat. ն-ի-ս-ս-կ-ւ, +ա-զ, +օ-չ:

թ-է-ք-է-ր-է-կ-ը, A wheel. ս-ի-ս-:

թ-է-ք-է-ք-ի, Proposition. ս-ս-լ-ա-ր-ի-ս-ն-ի-ն-ա-ն:

թ-է-ք-է-ք-ի է-թ-մ-կ-ը, To propose. ս-ս-լ-ա-ր-ի-ս-լ:

թ-է-ք-մ-ի-լ, Perfect, complete. ի-ս-ր-ե-ս-լ. մ-  
ն-ն-ի-լ:

- Թէլքմիլիյելլօ , Perfection. Արդարութիւն :
- Թէլքնէ , A trough. Գույզ :
- Թէլքեալովիւր , Ambition. Քույրութիւն :
- Թէլքար , Again, even. Կազմ , Դաշտեալ , Հերըս - դին : Double. Երբ :
- Թէլքրարլսման , A redoubling, reply. Երբառ - լին :
- Թէլքրարլսմագ , To double. Երբել , Երբեր - ցել :
- Թէլողէ , Grief, regret. Վեցլ : Compunction. Ապահովութիւն , Ապահովութիւն :
- Թէլօրէ , Թէլորէ , Custom, habit. Կայունութիւն :
- Թէլքահհիւր , A law-suit, process. Քար - ուն :
- Թէլքզիլ էլմէր , To prefer. Կախառապահութիւն :
- Թէլքէրքիւր , Thought, meditation. Խո - կուժ :
- Թէլքթիւ , Examination. Հանութիւն , Հայլ :
- Թէլքտիւ էլմէր , To examine. Կանել :
- Թէլքթիւ օլունմագ , Inscrutable. Ան - հնին :
- Թէլքթիւսիլ օլան դըյաս , Prejudice. Կախառապահութիւն :
- Թըդաճ , Cork, bung, plug. Իլլ :
- Թըդամագ , To stop up, to shut. Առանել , Առանել :
- Թըդմագ , To stuff, to gorge. Աճաղել :
- Թըլըորմ , A talisman, charm. Բժիշան :
- Թըլթըլը , Caterpillar. Բըլթըլը :
- Թըղինագ , Nail. Էլլագ :
- Թըղփան , A sickle, a falchion. Գերանդի :
- Թիթիլ , Untractable, harsh. Անապայ , Դիգ :

- Թիթիզլիք, Impatience, anger. Աեղացը.  
պահանձնան :
- Թիթրէթմէլլիք, To jog, to shake. Դողոշու-  
յանէլ :
- Թիթրէմէլ, Trembling. Դող :
- Թիթրէմէկլ, To tremble, to vacillate. Դողաւ :
- Թիլքի, A fox. Աղընկա :
- Թիլք, Թէլքէ, Dregs, ground. Տըստ, Դիբա :
- Թիմար, Care. Խնաճ, Դարձան :
- Թիմահ, A crocodile. Խիմադիլս :
- Թիրաշ, Shaving. Գերծանի :
- Թիրաշ էթմէկլ, To shave. Գերծանւ, առ-  
գչել, գործել :
- Թիրեագ, Treacle. Ախ-ըսկա :
- Թիրչէ, Parchment. Տաքաղան :
- Թիւթեա, An eye-calve, collyrium. աղուր :
- Թիւթիւն, Tobacco. Ճիւխուս : Smoke.  
Ճուխ :
- Թիւթսիւ, Perfume. Ճիւնէլի :
- Թիւթիւնլիւք, The funnel of a chimney.  
Ճիւնէլուկ :
- Թիւթսիւլէմէկլ, To smoke. Ճիւսիւլ :
- Թիւճճար, A merchant, dealer. Հաճառական :
- Թիւճճարլոդ, Merchandise, dealing. Հա-  
ճառականանին :
- Թիւյ, Feather. Քեպուր :
- Թիւյլիւ, Hairy, coverd with hair. Բասա-  
նակ :
- Թիւյսիւդ, Without hair, bald. Աեր :
- Թիւրասիի, Terrestrial. Երկաւուր :
- Թիւրիւնճի, Reddish. Ավախ :
- Թիւրիւնիւ, A thief, robber. Առազի, Ելու-  
չակ, հոսղիահար :

**ԹԻՒՐՈՒ**, Of many kinds. բազմագույն : Various. զանազան :

**ԹԻՒՐՈՒ ԾԻՒՐՈՒ**, Various. այլ և այլ, ունառնես :

**ԹԻՒՐՔ**, Turk. տամակ :

**ԹԻՒՐՔԻՒ**, A song. երգ :

**ԹԻՒՐՔԻՒ ՀԱՅՐԱՄԱԳ**, To sing. երգել :

**ԹԻՒՔԵՂԱՋՔ**, To drain, to exhaust. աղացել :

**ԹԻՒՔԵՆԱՌԵՂ**, Inexhaustible. անաղաց :

**ԹԻՒՔԻՒՐԱՋՔ**, To spit. թառնել :

**ԹԻՒՔՐԻՒՔ**, Spittle. թառք :

**ԹԻՒՔԵՆԻՔ**, Arquebuse. հրաշան :

**ԹԻՒՔԵՄԵԼԻՔ**, Carded wool. ուրսել :

**ԹԻՒՔԵՄԵԼԻՔԵՄԵԼԻՔ**, To fray. ծառադել :

**ԹՈԽՂ**, Salt. աղ :

**ԹՈԽՂ ԳԱՍՈՐ**, A salt-cellar. աղանձն :

**ԹՈԽՂԱՄԱԳ**, To salt. աղել, յաղել :

**ԹՈԽՂՈՒ**, Saltish, brinish. աղի :

**ԹՈԽՂ**, A mulberry. թռչան :

**ԹՈԽՂԸՄԱՐ**, A bundle. պրշակ, փանջ :

**ԹՈԽՂԸՄԱՐՈՒԴ**, Lunacy. լուսականութիւն : Falling-sickness. վերնաբանիւն :

**ԹՈԽՂԸՄԱՐՈՒԴՔ**, Lunatick. լուսական :

**ԹՈԽՂԸՄԱՐ**, Glue. սպինջ :

**ԹՈԽՂԸՄԱԳ**, To have, to take, to hold, to keep. առել, ըմբռել, իսկուլ :

**ԹՈԽՂԸՄՈԽԸՄԱԳ**, To stir the fire, արծարծել : To inflame. բարբարել, կառել :

**ԹՈԽՂԸՄՈԽՄԱ**, Heat, warmth. բարես, արծարծ :

**ԹՈԽՂԸՄԱՐ**, A leather-bottle. պիկ :

**ԹՈԽՂԸՄԱՂԱ**, Pump. ջրհան, ջրժան :

**ԹՈԽՂԸՄԱՐ**, Seed, sperm. սերմ :

Թոռղլա, A brick, a tile. աղիս :

Թոռղլա վիշերմէք, To bake. Արծէլ:

Թոռնիս պալրղը, A tunny. Դան :

Թոռընա, A crane. Խառնին :

Թոռընձ, An orange. Առոքինչ, Նարինչ :

Թոռընտա, First fruits of the earth.  
Երախայրիկ :

Թոռ. Վանլամագ, To inundate. Աղղէլ:

Թօդմագ, A mallet, hammer. Բախ :

Թօզ, Powder, dust. Քուլ, ասակ :

Թօզլուգ, Greaves. Առնապան : A powder-box. ասպանան :

Թօսուն, A bullock, a bull. Ասուբախ :

Թօսպաղը, Tortoise. Խբոյ :

Թօր, A net. աբյուլ, օտեղ : Lace. Հարժ :

Թօրթու, Dregs, sediment. Դիբու :

Թօրուն, Grand-son. Բառն :

Թօրսպա, A sack, bag. պայտանի, ծանի :

Թօրտ, Cannon. Բնդանօթ : A ball. Գնդախ :

Collected. Ճաղավաճառ :

Թօրւ էթմէք, To assemble. ահերթէլ:

Թօրւ օլմագ, To meet together. Խառնիլ:

Թօրիալ, Lame. Իսու :

Թօրիալլանմագ, To limp. Խառնալ:

Թօրիաձ, Topaz. Կուազին :

Թօրիլամագ, To gather. Ճաղավէլ, հասափէլ:

Թօրիլու, A pin. Քնարակէլ :

Թօրիուգ, The ankle-bone. Խաճ :

Թօրիուզ, A club. Սախ :

Թօրիրագ, The earth. Երիբ, հող :

க

க்ளிக்கெம்ப . Rust, verdigris, sully. கூஙி :  
 க்ளிக்கெம்பி , Colour of rust. கூஙியாகுஙி :  
 கிள்வு , Quicksilver. கூட்டு :

க

க்கீல்திலு , Necessity, a want. கூர்தி , ஏதுவு :  
 க்கீல்திலுப் , Necessary. கூர்திலு :  
 க்கீல்மு , Climate. கூலை :  
 க்கீலும் , Good luck, fortune. கூலையீலும் :  
 Prosperity. கூலையீலும் :  
 க்கீறும் , Confession, avowal. கூறுவது :  
 க்கீறுமர் கீல்திலு , To profess, to protest,  
 to avow. கூறுவது, கூறுவது :  
 க்கு , A trace, vestage, foot-mark. கூது :  
 க்குக்கு , Respect, honour, compliment.  
 கூதுக்கு : Glory. கூது :  
 க்குக்குக்கு கீல்திலு , To respect. கூது, கூது :  
 க்குக்குக்குக்கு :  
 க்குக்குக்குக்குக்கு , To honour. கூதுக்கு, கூதுக்கு :  
 To glorify. கூதுக்கு :  
 க்குக்குக்குக்கு , Respectable. கூதுக்கு : Estimable,  
 noble. கூதுக்குக்கு , கூதுக்கு :  
 க்குக்குக்குக்குக்குக்கு , Dishonour, irreverence. கூதுக்குக்குக்கு :  
 க்குக்கு , க்குக்கு , Permission. கூதுக்கு :  
 க்குக்குக்கு , Uninhabited. கூதுக்கு :

- Իզսիզլիք**, Solitude, desert. այսունիթան :
- Իթասկէջ**. Obedience, submission. հպատականիթան :
- Իթասովթորող**, Disobedient. ահաւողանդ, շբբար :
- Իթթիֆադ**, Consent, union, harmony. մարդանանդ :
- Իթթիֆադ էթմէք**, To agree, to consent. մարդանդիլ :
- Իթթիֆադը**, In concert. մարդան :
- Իթթիֆադլոգ**, Confederacy. դաշտականիթ :
- Harmony. աւորունականիթ, յայնականիթան :
- Իթթիֆադորչլոց**, Discord. անմարդանանիթ :
- Կ'թիզար**, Expectation. միւսլունիթան :
- Կ'թիզար էթմէք**, To defend, to justify. զարգացմանիլ :
- Կ'թիպար**, Credit. յարժ, և յարժութ, չարժ :
- Կթի վերմէք**, To push. հնել, չնիրիլ :
- Կ'թիսալ**, Temperance. բարեխառնանիթան :
- Կ'թիսալը**, Temperate, sober. բարեխառնան :
- Կ'թիբազէ**, Objection, opposition. առարկանիթան :
- Կլահի**, Divine. սպասածային : Hymn, a canticle. չարախան, պալ :
- Կլահ**, A physick. դեղ :
- Կլամ**, Sentence, decree. լուսա :
- Կլամ էթմէք**, To decide. լուսալ :
- Կլէ**, With, together. չոր, հանդիլ :
- Կլէրի**, Before. յառաջ :
- Կլէրի զօմադ**, To set before, to prefer. նախադասակալ :
- Կլէրիլէմէջ**, Progress. յառաջադիմունիթան :
- Կլէրիլէմէք**, To profit, to progress. յառաջադասակալ :

- ԿԱՐԵՎՈՅԻՆ**, Humanity. Հարուստութիւն :  
**ԿԱՐԵՎՈՅԻՆ կեռաւելովք**, To use with  
 humanity. Հարուստութիւն :
- ԿԱՐԵՎՈՅԻՆՑԸ**, Humane, kind. Հարուստութիւն :
- ԿԱՐՄԱՆ**, A port. Նասահանգիստ : Haven, har-  
 bour. Նասահանգ :
- ԿԱՐՄՈՒՆ**, Լիմուն, A lemon. Լիմոն :
- ԿԱՐՔ**, Suck. Ճճճ : Middle. մայմայ :
- ԿԱՐՄ**, But, still, only. այսոյն, մայմայակին :
- ԿԱՐԵԼԸ**, Evil, sickness. -իս, հիմանդրութիւն :
- ԿԱՐԵԼԸ**, Sick, ill, indisposed. -իսպածես :
- ԿԱՐԴԱԳ**, Accomplice, partaker. կամիշ, կամադ :
- ԿԱՐԴԱԳԸՐԳ**, Communication. հաղորդութիւն,  
 իմացութիւն, իշխորհութիւն :
- ԿԱՐԴԱՄ**, Influence, efficacy. ազդեցութիւն :
- ԿԱՐ**, Science, knowledge. գիտութիւն :
- ԿԱՐ Էօյրէնուլ**, Study. աշխատ :
- ԿԱՐԺ զեմին**, Geography. աշխատհագրութիւն :
- ԿԱՐԺ էտէպ**, Moral. բարոյականութիւն :
- ԿԱՐԺ էրզ**, Geography. աշխատհագրութիւն :
- ԿԱՐԺԱՍ սարֆ**, Grammar. գերախոսութիւն :
- ԿԱՐԺԻԱ խիւսաս**, Theology. աստվածաբա-  
 նութիւն :
- ԿԱՐԺԻ բազամ**, Arithmetick. թափանութիւն :
- ԿԱՐԺ հիգմեծ**, Natural philosophy. բնա-  
 բանութիւն :
- ԿԱՐԺ հելելԸ**, Astronomy. աստղաբանութիւն :
- ԿԱՐԺ հէնտէսէտ**, Geometry. էրիքալութիւն :
- ԿԱՐԺ մէնահէնիք**, Mechanicks. մէնահան-  
 ութիւն :
- ԿԱՐ իւր-մանելըր**, Logick. պատմա-  
 նութիւն :

Ի՞լմի նեղաթաթաթ , Botany. պնիաբանութիւն :

Ի՞լմի նիւռնիւմ , Astrology. աշխարհ :

Ի՞լմի ըռուհ , Metaphisick. բնականագույնիւն  
համարնաբանութիւն :

Ի՞լմի քէլսամ , Rethorick. արդիականութիւն :

Իլուլ , September. սեպտեմբեր :

Իլքի , կլքի , Ambassador. դեսպան : An  
envoy. նախարար :

Իլք , First. առաջին , նախ :

Իլք էվլուստ , First-born, eldest, elder.  
առաջնունիւն , երեց :

Իլք պէհար , The spring. գարուն :

Իլութիյար , Old man. ծեր , աւելոր :

Իլութիյարլանմարդ , To grow old. ծերանուլ :

Իլութիյարլորդ , Old age. ծերանունիւն :

Իհանեթ , Contempt, disdain. արհաճարհանութիւն :

Իհթիյառք , Need, necessity. պիտույժ , պիտույժ :

Necessery, want. իրազանութիւն :

Իհթիյեար , Monopoly. գնաշնչանութիւն :

Իհթիյեար էտիճի , Monopolist. գնաշնչա-  
նուն :

Իհմանլ , A delay, stay, stop. յադապահութիւն :

Իհմանլ էթմել , To omit, to neglect.

պահանջ առանուլ : To differ, to tarry. յադա-  
պահութիւն :

Իհմանլնը , Negligent. անհափ :

Իհմանլնըլորդ , Omission, negligence. պահան-  
ջանութիւն :

Իհմանլորդ , Quick, quickly. անյառառ , իսպ-  
ահանուն :

Իղման , Temptation. ինքնութիւն :

Իհմաստ , Invention. գիստ : Industry, artifice.  
համբարդ :

- ԻՆՅԱՄ ԷԿԻՇԻ, An author. ՀԵՂԲԱ-Ի :  
 ԻՆՅԱՄ ԷԾԱԾՔ, To invent, to fancy.  
 ՀԱՄԲԵԼ :
- ԻՆՅԱՄ, Abbreviation. ՀԱՅ-Ա-Վ-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն :  
 ԻՆՅԱՄ Լ. ԱԿԻՇԻ, A plagiary. ԲԱՆԱԳԱՆ :  
 ԻՆՅԱՄ, Execution. Գ-Ե-Ծ-Ա-Դ-Ր-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն :  
 ԻՆՅՈՒՆ, Accent. Ա-Խ-Ա-Ր, Ա-Լ-Ր-Ա-Ւ :  
 ԻՆՅԱՄ, Curate. Ճ-Ա-Ղ-Ա-Ր-Դ-Ա-Ր-Ա-Կ-Ի-Վ :  
 ԻՆՅԱՄ, Religion. Ք-Ր-Ը-Կ-Ի-Վ :  
 ԻՆՅԱՄԸ ԱՊԱՑԾԵԼ, Superstition. Ա-Ն-Կ-Ի-Ա-  
 Պ-Ա-Ց-Ա-Ց-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն, Ա-Ա-Ն-Ա-Ր-Դ-Ա-Պ-Ա-Ց-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն :  
 ԻՆՅԱՄ, The subscription. Ա-Գ-Ր-Ա-Գ-Ր-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն :  
 ԻՆՅԱՄԱԿԱԳ, To subscribe. Ա-Գ-Ր-Ա-Գ-Ր-Ե-Լ :  
 ԻՆՅԵՒՆԵԱԳ, Preposition. Կ-Ա-Խ-Ա-Վ-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն :  
 ԻՆՅԱՄ, Orthography. Յ-Ա-Ր-Ա-Ր-Ա-Գ-Ր-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն : Composition. Ա-Ր-Ա-Ր-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն :  
 ԻՆՅԱՄԱՄ, Favour, help. Կ-Ա-Ր-Ա-Վ, Հ-Գ-Խ-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն :  
 ԻՆՅԱՄԻ, Afterwards, then. Ա-Պ-Ա-Վ, Ա-Ր-Ե-Խ :  
 ԻՆՅԻԵՐԱՎԵԾՕՐ, An emperor. Ք-Յ-Ա-Յ :  
 ԵՅ, Spindle. Է-Լ :  
 ԵՅՆԵ, A needle. Ա-Խ-Ե-Ն :  
 ԵՅՆԵԺԵԾ, A needle-case. Ա-Խ-Ե-Ն-Ե-Ժ-Ե-Ծ :  
 ԵՅՐԵՆԱՄԵԾ, To abhor. Գ-Ե-Ր-Ե-Լ, Ա-Խ-Ե-Ն-Ե-Լ :  
 ԻՆՅԱՄԱԿԱԳ, To believe, to confide. Հ-Ա-Կ-Ա-Կ-Ա-Կ-Ա-Գ :  
 ԻՆՅԱՄ, Obstinacy. Յ-Ա-Ֆ-Ա-Ֆ-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն :  
 ԻՆՅԱՄ ԷԾԱԾՔ, To be obstinate. Յ-Ա-Ֆ-  
 -Ե-Լ :  
 ԻՆՅԱՄՆԵԾ, Obstinate. Ք-Յ-Ա-Յ-Ե-Ն, Յ-Ա-Ֆ-Ա-Ֆ :  
 ԻՆՅԵՄԵԾ, To crush. Տ-Ա-Լ-Ե-Լ :  
 ԻՆԵԿ, A cow. Ք-Վ-Լ :  
 ԻՆՅԵՒՆԵԱՄ, Vengeance. Ա-Խ-Ե-Յ :  
 ԻՆՅԵՒՆԵԱՄ, Ordinance, disposition. Ք-Յ-Գ-Ա-Վ-Ա-  
 Բ-Ի-Ա-Ն :

**ԻՆԴԱՌԱՐ**, To howl, to squeak. Ի-Ն-Դ-Ա-Ր-Ա-Ր :

To groan. ՀԵՋԵԼ : To bewail, to weep.

Ա-Ր-Ա-Ր :

**ԻՆԵԼԻՒԾ**, English. Ա-Գ-Ր-Ի-Մ-Ր-Ի :

**ԻՆԴԵ**, Slender, subtile, thin, fine. Ա-Ն-Դ-Ե ,  
Ն-Դ-Ե :

**ԻՆԴԵ ԱԼԵՂ**, Cloth, stuff. Ա-Ն-Դ-Ե-Ա-Լ-Ե-Ղ :

**ԻՆԴԵԼՈՅԱՐ**, To touch again. Ի-Ն-Դ-Ե-Լ-Ո-Յ-Ա-Ր .  
Հ-Ե-Լ :

**ԻՆԴԵԼՈՅԱՐ**, To be refined. Ա-Ր-Բ-Ա-Ն-Դ-Ե-Լ :

**ԻՆԴԵԼՈՅԱՐ**, To rarefy. Ա-Լ-Վ-Ա-Կ-Ա-Ն-Դ-Ե-Լ , Ա-Հ-Օ-  
Ր-Ե-Լ :

**ԻՆԴԵԼՈՅԱՐ**, Subtlety. Ա-Ր-Բ-Ա-Ն-Դ-Ե-Լ :

**ԻՆԴԵԼ**, Pearl. Ա-Ր-Փ-Ա-Ր-Ե-Լ :

**ԻՆԴԵԼՈՅԱՐ**, To offend. Ա-Ր-Բ-Ա-Ն-Դ-Ե-Լ :

**ԻՆԴԵԼ**, Gospel. Ա-Է-Կ-Ա-Ր-Ա-Ն- :

**ԻՆԴԵԼՈՅԱՐ**, To be pained. Ա-Ր-Բ-Ա-Ն-Դ-Ե-Լ :

**ԻՆԴԵՐ**, A fig. Բ-Ա-Ն- :

**ԻՆՏԵՐԵՐ**, Բ-Ի-Ն-Տ-Ե-Ր-Ե-Ր, Sob, sigh. Հ-Ե-Լ-Ի-Վ-Ա-Ն- :

**ԻՆՍԱՆ**, Man. Տ-Ե-Ր- :

**ԻՆՍԱՆԻ**, Human. Տ-Ե-Ր-Ի-Ա-Յ-Ի- :

**ԻՆՍԱՆԼՈՅՐ**, Men, mortals. Տ-Ե-Ր-Ի-Ի- :

**ԻՆՍԱՆԻ**, Conscience, justice. Ի-Ի-Ն- :

**ԻՆՔԵՐՈՐ**, Denial. Ճ-Խ-Պ-Ր-Ա-Ն- :

**ԻՆՔԵՐՈՐ ԿԵԼՈՅԱՐ**, To deny, to refuse.

Ա-Ն-Կ-Ե-Ն-Ա-Ն- , Ճ-Խ-Պ-Ե-Լ :

**ԻՉ**, Act, operation. Գ-Ե-Ծ , Գ-Ե-Ծ-Ա-Ն-Բ-Ի-Ա-Ն- :

**ԻՉ Ե-Ա-Ր-Ա-Մ-Ա-Ղ**, Good for nothing. Ը-Ե-Ղ- :

**ԻՉ Ո-Յ-Մ-Ր-Ա-Ղ**, To undertake. Բ-Ա-Ն-Ա-  
Հ-Ա-Ր-Ի-Ա-Ն-Ե-Լ :

**ԻՉԱՐԵԼԾ**, Sign, mark, a glance. Ա-Բ-Ա-Ր-Ի-Ա-Բ-Ծ :

**ԻՉԱՐԵԼԾ ԼՈՅԱՐ**, To point at, to hint.

Ա-Բ-Ա-Ր-Ի-Ե-Լ :

ԽԾԹԱՀ, An appetite. -ի-րծ : -ի-րծան :

ԽԾԹԷ, Behold. -հա-, -հանի :

ԽԾԹԷ պու, Behold here. -հասանի :

ԽԾԹԷ շու, Behold there, that is. -հա-  
-տի :

ԽԾԹԷ օ, Yonder. -հասանի :

ԽԾԹԺԱՔ, To hear. լսել :

ԽԾԱՋԱՔ, To do, to make. գործել :

ԽԾԱՆԱԺԱՇ, Uncultivated. լորտ :

ԽԾԿԻւզար, Active, busy. գործառեալ :

ԽԾՋԻ, Workman, maker. գործառար, վարժ-  
իչ :

ԽԾՄԱԼՑԲԳ, Tardity, slowness. դանդաղ :

ԽԾՄԱՐ, A glance. միաբիշունիւն :

ԽԾՄԻՋԱԲ, Leisure. դադարիւնիւն, պարագ :

ԽԾՋԵՄԱՊԵ, Double-tripe. մազիկիլ :

ԽԾՋԻԼ, Suspicion, doubt. իմանալ :

ԽԾՋԻԼԵՆԱՋԱՔ, To make conscience. խաչել :

ԽԾ, Middle. մէջ: Internal, inward. ներքին :

ԽԾ Լազր, Talow. ճարպ :

ԽԾ Թարաֆը The inward. ներքուսինքն :

ԽԾԵՐԻ, In, into, within. 'ի ներդա :

ԽԾԵՐԻՄԵ, In, within. ներդա, 'ի ներդա :

ԽԾԻՆ, For, in order to, because of. յաշագու,  
կասն, սակա :

ԽԾԻՆՄԵ, In the middle, in, into. 'ի մէջ, 'ի  
մէջի :

ԽԾԻՆՄԵՆ, From below. 'ի ներդապա :

ԽԾԻՐԱՋԱՔ, To give to drink. արքացանել :

ԽԾԱՋ, To drink. լսուել :

ԽԾՐԻ, Drink. լսուելի :

ԽԾՐԻՋԻ, Drunkard, tippler, drinker. արքանա,  
գինենել :

- Խողթիսա, First. Նախ, առաջին :
- Խօ, Խաս, Soot. Խոր :
- Խոզարս, A gridiron. Խոզարս :
- Խոչվի, Christian. Քրիստոնեայ :
- Խոչվիլիք, Christianity. Քրիստոնեանիկուն :
- Խոճագօս, Crawfish. Խոճագօս :
- Խոժէմէլէլէ, Unwillingness. Հիշմանիւն :
- Խոժէմէլէք, To will, to desire, to want. Խոշէլ :
- Խոժէլ, To wish. Հանիւլ, յօդ-ըլիլ :
- Խոժէք, Desire, wish, pleasure. Խոյտ, Խոշէտ, Խոշէք : Affection. յօդ-ըլունիւն :
- Խոժէքսիզ, Involuntarily. Խոյտայ :
- Խոժիդսա, Curiosity. Հետազրութիւն :
- Խոժիմալ, Use, practice. Գործածութիւն :
- Խոժինան, Exception. Բայցառութիւն : Distinction. Առաջապեսութիւն, Խոյրանթիւն :
- Խոժիսնա էլօմիք, To distinguish. Խըռըլ :
- Խոճիբրահ, Execration, dirt. Գորշութիւն :
- Խոճիբրահ էլօմիք, To abhor, to abominate. Գորշուլ :
- Խոճիիսն, Marriage. Ամուսին, ամուսնութիւն :
- Խոլահ, Unmixed, neat. Խափուր, պափուր :
- Խոլէնաիրոմիք, To smoke. Խոչնորիլ :
- Խոհալ, Diarrhea. Պանձու :
- Խոսպաթ, Demonstration, proof. Ապացուց, Խոսպաթ :
- Խոսպաթ էլօմիք, To demonstrate. Ապացուցութիւն :
- Խաս, Soot. Խոր :
- Խոսքթմաս, A fever, ague. Գներ, զերժ :
- Խոսքթմալք, Troubled with an ague. զերժագութ :

- Եսովնագ , Hot, warm. պատ , զերժ :
- Եսովնագլըդ , Heat, sun-burning. զերժանք , պատք :
- Եսովնանց , To warm, to heat. զեռնանչ :
- Եսրաֆ , Expence. ծախս : Dissipation. գունդանք :
- Եսրաֆիլ , Seraph. սերաֆիլ :
- Եսրեմիլ , A chair. սթրո :
- Եսրէնհակ , Torment, pain. շորտառակ , պանձունք :
- Եսրէնհակ վլուդիք , To torment, to molest. շորտառել :
- Եսիսալ , Introduction. ներածութիւն :
- Եսրար , Reasoning faculty. բանախառնութիւն :
- Երագ , Far, remote. հեռի :
- Երագլանմաց , To remove. հեռանել :
- Երատէթ , Will, intention. իւմք , յօժարութ :
- Երատէթլի , Willing. յօժուք :
- Երին , Pus, matter. թարթ , չոր :
- Եւզերինէ , Above, over, on, upon. ՚ի վերոյ , վառ :
- Եւզիւմ , A grape. կազմ :
- Եւզիւմ չերերակլի , Grape-stone. թիւ :
- Եւզր , Apology, defence, excuse. զարգացմանիւն :
- Եւզրէթ , To desire to be excused. ՚ի չափանիւն :
- Եւզէմա , Ecclesiastick. եկեղեցական :
- Եւլլիյէ , Meteor. մետեօրույ :
- Եւճրէթ , Merit. արդիւնք : Salary, payment. գույք :
- Եւճրէթ վլուդիք , To recompense. գույքարել :

**ԽԱՄԻՄ**, Hope, expectance, trust. յաշու, այշու :  
խամիմնիւն :

**ԽԱՄԻՄՈՒՐՔ**, To despair. յամահարքէլ :

**ԽԱՄԻՄՈՒՐՂ**, Hopeless. անյայս :

**ԽԱՄԻՄՈՒՐՂՋՔ**, Despair, grief. անյառասնիւն,  
յամահարքնիւն :

**ԽԱՄԻՄՈՒՐԾԵՆ**, Generally. ընդհանուրողէն, առաջարկութեան :

**ԽԱՄՈՒՐԻ**, Universal, general. ընդհանուր :

**ԽԱՅԲԱԾԼԵՋ**, Choice. ընտրութիւն :

**ԽՅՆԻԱԿ**, Jujub. յանակ :

**ԽԵԶ**, Three. երես :

**ԽԽԵԶ ԳԱԽԾ**, Triple. եռապարփի :

**ԽԵԶ ՄԻԼ**, League. գործութեան :

**ԽԵԶ ՔԻՉՈՒ**, A triangle. եռանիւն :

**ԽԵԶԵՆԴԻՒ**, Third. երես, երրորդ :

**ԽԵՍԾ**, Surface. յավերւոյթ :

**ԽԵՄԾ ՕՀՄԱԿ**, To surpass. գերազանցէլ :

**ԽԵՄԾԻՒՆ**, Superior, sublime. լաւ, գաև,  
գեր-գոյն :

**ԽԵՄԾԻՒՎԻՒ**, Tow. իծուծ : Hemp. կուլ,  
շինան :

**ԽԵՎԼԱ**, Sorb-apple. սին :

**ԽԵՄ ԱՊԱՃՐ**, Aloes. հալաճ :

**ԽԵՐՎԻՇՐՈՒՐՔ**, To bud. բարձրչէլ :

**ԽԵՐՔԻ**, Apprehensive, timid. երիւր :

**ԽԵՐՋԱՐՔ**, To dread, to fear. սահգիրել : To  
shudder. իրանուալ :

**ԽԵՌԻՒՐՈՒՐՔ**, To blow, to puff. գլուլ :

**ԽԵՐ**, Cord, string. սպառանդակ :

**ԽԵՐԿ**, Silk. սովորակ, մերակ :

**ԽԵՐԿԻՇՐԵՋԻ**, A silk-worm. շերամ :

**ԽԵՌԻՄԻԱՍ**, First. առաջին :

ԵՎՈՒՔ, Thread, string. առանի, բել: Tow, hemp. գուղ:

ԵՎՈՒՔ արշանը, Reel. կածառ :

ԵՎՈՒԾ, A rascal. սրբայ :

ԵՎԻ, Two. երկու, երկն :

ԵՎԻ եխողլիւ, Hypocrite, a bigot. իւն-ծառը :

ԵՎԻ դամք, Double. երկապին :

ԵՎԻ թըրգա օլմագ, To jar, to disagree. երկուառաջիւ :

ԵՎԻ տէցիա տէմիզ, To say over again. երկուառել :

ԵՎԻՆՃԻ, Second. երկուառ :

ԵՎԻՍԽԱԵ, Both. երկուառեն, երկուառին, երկու-առիւ :

ԵՎՐԱԿ, Nausea, disgust. գլուխուն :

ԵՎՐԱԿ էլօմիզ, To abhor, to detest. հազարիւ :

ԵՎՐԱՄ, Respect, veneration. յարգ, մեծա-բան :

ԵՎՐԱՄ էլօմիզ, To respect, to honour. յարգիւ :

ԵՎԱ, Penance, satisfaction. ազաւարան :

ԵՎԹԻՐԱ, Calumny. ուշուաբառ-նիւն :

ԵՎԹԻՐԱ էլօմիզ, To calumniate. ուշուաբառիւ :

ԵՎՐԱՄԾ, Extreme, utmost. ծայրայիւ :

ԵՎՐԱՄԾ էյի, Best. ամենալավ :

## Լ

**Լազըռար**, Discours, speech, talk. լոստ, պառայշ, բանետ :

**Լազըռար էթմկը**, To speak, to talk. խօսել :

**Լազըս**, Necessary, pressing. իւրաքանչ : Useful. ավագանի :

**Լազըս արդ**, It is necessary. ավագանի, է, պիտի էն :

**Լաթափեթ**, Beauty, decency. գայելուս-թիւ :

**Լաթիփ**, Exquisite, precious, rare. աղիւ :

**Լաթիփեթ**, Jest, joke, sport. իւրաքանչ, աշարժանիւն :

**Լաթիփեթ սեզ իլէ շաղ էթմկը**, To jest, to joke. աշարժանիւն :

**Լաթիփեթակիլիք**, Pleasantry, jest. աշարժանիւն :

**Լալէ**, A tulip. իւրաքանչ :

**Լահանա**, A cabbage. իւրաքանչ :

**Լազըս**, A mine, a small mine. ավան : Privy. աղբանաջ :

**Լազիլլըրս**, Lapis lazuli. գամազ :

**Լանէթ**, Anathema. նույն :

**Լանէթ օդումագ**, To anathematize. նույն :

**Լամիս**, Pap. իւրաքանչ :

**Լաքին**, But, yet, however. բայց, առաջին :

**Լալի**, Chitchat, gabble. ապահովանիւն, աղջակապանիւն :

- Լալիկ էլթմկը**, To chat, to chatter. Հա-  
 պահածուել, վազալրագել:

**Լալիկազներ**, Talker. Հարախօս: Chatterer.  
 Վազալրագ:

**Լէզզէլթլիք**, Savoury, well-tasted. Համել:

**Լէզլոլ**, Agreeable, sweet. ՎեճչԵ:

**Լէլէն**, A basin. Խափ:

**Լէլէկը**, A stork. Արդգիլ:

**Լէշ**, Carcass. Գել, Թի, Բեմելստի:

**Լէքէ**, A stain, spot. Վրապ, Բիծ, Խեցք:

**Լէքէլէմմկը**, To stain, to dirty. Բծառաբել:

**Լէքէսիղ**, Immaculate. Անբիծ, Անարապ:

**Լէքէսիղլիք**, Purity. Անարագութիւն:

**Լէզը**, Sealing-wax. Բնայնայ:

**Լիթուրեա**, Mass. Արտաբուժ:

**Լիթուրեա էլթմկը**, To say mass. Ար-  
 տաբաժնել:

**Լիթուրեա քիթասլը**, A mass-book.  
 Արտաբաժնայնայշ:

**Լիսաս**, Dress, cloat. Հանդելիք, Կահեր:

**Լիսան**, Language, idiom, dialect. Բարբառ,  
 Աշխառ:

**Լութիք**, Grace, favour. Անբիծ, Անարապ:

**Լուղաթ**, Լուղեթ, A word. Բառ:

**Լուղաթ քիթասլը**, Dictionary, vocabulary.  
 Բառագիր:

**Լուղէթ ասլը**, Etymology. Արտաբաժն-  
 առանձնան:

**Լօգմա**, A bit. Կապառ:

**Լօմոս**, The south. Հարավ:

**Լօփ էլթ**, Pulp. Բամբ:

## Խ

Խազինէ , Treasure. գոհի , թափառակ :  
Խազինէտար , Treasurer. գոհյառելու :  
Խաթա , Fault, error, wrong. յանցանք , սխալք :

Խաթա էթմէք , To transgress. յանցանէլ :  
Խաթըր . Memory. յիշութիւն : Respect,  
regard. անծովելիուն :

Խաթըր սպագմա , Respects of persons.  
անծովելիուն :

Խաթըր սպագմունա , Impartiality, seve-  
rity. անաշուղանուն :

Խաթըրէ կէթիրմէք , To bear in mind,  
to recollect. յիշէլ :

Խաթիմէ , Խաթիմէթ , Epilogue. վերջաբա-  
նական :

Խախն , A traitor, perfidious. դաշտան :

Խախնըգ , Infidelity, fraud. դաշտանութիւն ,  
նշնչութիւն :

Խալայրդ , A servant-maid, house keeper.  
անձական :

Խալդ , An assembly, people. սժուն : Vul-  
gar սամիկ :

Խալդըն ալյալդ , The mob. անձունը , իս-  
ժամանք :

Խալիս , Pure, neat. զարգ , անխարդանիւն :

Խալիք , Successour. յաջորդ , ծառանդ :

Խալիք օլմագ , To succeed. յաջորդել ,  
ծառանդել :

- Խամուր . Paste. Խմոր , հայս :
- Խամուրիչ , Pastry-cook. Խմուրեղեն :
- Խամուրսուդ . Unleavened. Բաղարգի :
- Խայալ , Imagination. Երևախայալնիւն : Vision. Փեսիւն : Phantom, shadow. Ջնորդ : Phenomenon. Երևայն :
- Խայալանմագ , To imagine. Երևախալ : To rave. Ջնորիւն :
- Խայէկ , Testicles, genitals. Ամոբին , Երկուսին :
- Խայրաթ , Legacy. Հրիշուն :
- Խայրէթ , Effort, diligence, care. Հոգ , Քոյն , Հանգ :
- Խայրէթ վերամէք , To encourage. Վաջութել , Արդապնդել :
- Խանէ , An arithmetical table. Աղիսան :
- Lodging, house. Վան , Բնակարան :
- Խանձէր , A hanger, poniard. Դաշոյն :
- Խաշմէր , A jester. Ճաշքանծու :
- Խաչ , Հաչ , A cross. Խաչ :
- Խաչ ալէմ , A holy standard. Խաչըս :
- Խապէր , News, advice, account. Աստ : Advise, information. Վեղեիսնիսն , Աստ :
- Խապէր վերամէք , To advertise, to advise. Աստ առանցել :
- Խապէրի օլմա , Notice, information. Գեշեիսնիսն , Աստ :
- Խասթա , Sick. Հիսոնդ , Խօն :
- Խասթա միզան , Unwholesome. Հոգուն :
- Խասթա օլմագ , To be sick, to be ill. Հիսոնդանալ , Խօնանալ :
- Խասթէլէնմէք , To be sick. Հիսոնդանալ :

- խասթալոր, An hospital. հիմունքաց, ահ-  
ինլանց :
- խասթալըգ, Sickness. հիմունքանին :
- խասիմ, Adversary, opponent. թշում, հա-  
կառապիր :
- խասիս, Covetous. ափահ, ժշտ :
- խաս, Pure, neat. զսով, անխառն :
- խատըմ, An eunuch. աերդինի :
- խարաճ, Poll-tax, capitation. գլեմհաբէ :
- խարեզ, Hate. իւլի, ծիւ :
- խարիճ, Out, without. արտահայ, բայ :
- խարտալ, Mustard. խառնելու :
- խաֆիֆ, Light, slight, easy. թէնել, դուրդի:
- խաֆիֆ աղբլւլըգ, Levity of mind.  
թէնելամայունին :
- խաֆիֆլիք, Lightness, levity. թէնելանին :
- խելաս, խալաս, Deliverance, safety. աւ-  
առանին, գլուխանին :
- խելաս էթմէք, To deliver, to redeem.  
գլուխ, թէնել, պահանձել :
- խէնալէք, A canal, ditch, pit. իւրաժ :
- խըզմէթ, Service. ծառայունին : Function.  
սպաս, պահանձ :
- խըզմէթ էթմէք, To serve one. ծառայել,  
սպասել :
- խէղմէթքեար, A footman, waiter, boy,  
servant. ծառայ, պայտօնեայ, աբունեալ :
- խըյար, Cucumber. կարսուդ :
- խըյարչէմաղէ, Cassia. կամա :
- խըչթ, Pike, half-pike. այէ :
- խըսրմ, Relation, kinsman, kinswoman.  
աղջուկան : Consanguineous. աբէնուիլ, աբէ-  
նուուն :

Խորամշանմագ , To make alliance by marriage. աղա-իշիւ :

Խորամք , Consanguinity, kin, kindred cognation. աղա-իսն-սիւն : Affinity. խո-մա-սիւն, աղա-իսն-սիւն :

Խորրա , Lean, dry. նիհ-ը, սոխ , չոիր :

Խորթլադ , Wind-pipe, throat. խուտ-ոզ :

Խորլամագ . To snore. խորտ-ու :

Խորոք , A thief, robber. գող , աղօղակ :

Խորոքլոգ , Robbery, theft. գողո-նիւն :

Խիլաֆ , Falsehood, lie. սոս-նիւն :

Խիւտա , God. Աստեռծ :

Խույ , Vice. ախ : Habit. սուրբ-նիւն , բորբ :

Խունի , A funnel. յոգ-ու :

Խունսա , Hermaphrodite. սրու-էդ :

Խուսուսս , More, rather. մուսուսս :

Խուրմա , Date. արմա :

Խուրմա աղանդ , A palm-tree. արմաննի :

Խուրտէ , Rest, residue. նվազ-ը , ճացորդ : Scraps. փառն+ :

Խուրտէ-լէմէք , To break, to grind. փառէ :

Խուրտէ-լալժ , Trifles, trash. իեւհրանիւն , ի-պորունիւն :

Խուրտիւխաշ էլթմէք , To break. զախ-նիւն :

Խօճա , Master. չործ-ունէդ : An old man. ծերունի :

Խօճալըգ , Teaching. չործ-ունէդսունիւն :

Խօճալըգ էլթմէք , To teach. չործ-ունէ-դէլ , սոս-նիւն :

Խօշ , Agreeable, pleasing. սոս-դէլի , հո-մէլի :

Խօշ գօղու , Sweetness of smell, scent, perfume. սոս-գունդունիւն :

խօշ գօդուլու, Odoriferous. ահա-ասհանք :

խօշ խույ, Courteous, genteel. ազնաւութեան :

խօշամեատ, Affable, flattering. +աղջրաբարոյ, աղջուի :

խօշամեատի սեցլուլը, To caress, to flatter. Քաշութել :

խօշամեատիլիլը, Caresses. Գգաւանք :

խօշ կելսին, You are welcome. Ազայի Ելիլ :

խօշնուս, Contented. Գահ, Հապահեալ :

խօշնուս լովուլը, To content. Համել, Գահ առնել :

խօշնուս օլմագ, To be contented. Համել, Համականալ :

խօշնուս օլմամագ, To be dissatisfied, to complain. Պծահիլ, Պհամիլ :

խօշնուտլուգ, Approbation, pleasure. Համագուման :

խօշնուտսուգ, Dissatisfied. Պծահիլ :

խօշնուտսուզուգ, Displeasure. Պհամանել :

խօշս գալքն, Adieu, farewell. Տառ բարձաւ :

խօր, Worthless, vile, abject. Խաղան, անարդ, անդիքան :

խօրեաստ, Rough, rude. Պմարդի :

խօրթլամ, Shadow, phantom, spectre. Արագուն, Ագիլ, Ակառալ :

խօրթլամագ, To grunt. Խանւել :

խօրլամագ, To despise, to blame. Անգանել :  
To rebel, to rise against. Ակահել :

խօրօզ, Cock. Աղջուալ : A ball, a dance.  
Աղջու, Խաչու :

## 4

- կասպարու, A caper. ի-պար :
- կեղնամեր, To walk. զէմէլ, զգնալ :
- կեղմք, To walk. շէմք :
- կեթիռմք, To carry, to bring. ածել, բերել :
- կելին, A spouse. հայու : Daughter-in-low.  
նու :
- կելինալիք, A weasel. ածիւ :
- կելինալիք քչելի, Red-poppy. ի-իւլ :
- կելիչ, Arrival, coming. գուշուն :
- կելիք, Revenue, rent. էկամուք, համուք :
- կելուք, To come, to arrive. գուլ, ծամանել :
- կեռչ, Night. գիշեր :
- կեռչքի, Nocturnal. գիշերային :
- կեռիքմք, To tarry, to delay. անգունիւ,  
յաժել :
- կեմ, Bridle, rein. սալյ :
- կեմ ուրմագ, To bridle. սալյել :
- կեմի, A ship. նու :
- կեմի թայֆանը, Seafaring people, sailor,  
seaman. նավասպի :
- կեմի իլէ կիթմիլք, To navigate, to sail.  
նունել :
- կեմի իլէ կիթմին եօլքու, A passenger.  
նասուբդ :
- կեմի սրչանը, A dormouse. սանէպ :
- կեմի բեյիզի, A pilot. սաւզնուրդ նունու :
- կեմի փարավանանը, A shipwreck. նու-  
սբէնիսնին :

ԿԵՋԻ օնուրղասը . The keel of a ship.

ԱՀՆ-ՔՄՅԱ :

ԿԵԺԻՆԻ , A mariner, a sailor. ԽԱՎԱԿԻ , ԽԱՎԱՎԵՐ :

ԿԵԺՈՒՂ , Without bridle. ԱԽԱԽԵՅ :

ԿԵԺԻԲՈՋՔ , To belch, to eruct. ՅԴ-ԿՎ-Լ :

ԿԵԺՈՔ , A stag. ԷՊԵՒՐ- :

ԿԵԺՐԵՔ , Gristle, cartilage. ԱԶ-Ա- :

ԿԵՆԻՇ , Large, wide. ԱՐԻ , ԸՆ-ՎԵՐ- :

ԿԵՆԻՑԼԵՇՄԱՔ , To amplify, to widen. ԸՆ-ԼՄՅԱ-ԵԼ :

ԿԵՆԻՑԼԵՇՄԱՔ , To widen. ԸՆ-ՎԵՐ-ՅԵԼ :

ԿԵՆՐԵՇԻՔ , Extension, extent. ԸՆ-ՎԵՐ-ՅԵ-Ի- :

ԿԵՆԱ , Young. Ա-Կ-Գ , Խար- :

ԿԵՆԱՋԻՔ , Youth. Ա-Կ-Գ-Յ-Յ-Ի- :

ԿԵՆԱԲԻՆԵ կիւլլենմաք , To be bold. յայշ-Ա- Պ-Ա-Գ-Յ-Յ-Ն-Ե-Լ , յանդգն-Ե-Լ :

ԿԵՆ , Tardy, slow. յամը , անագան :

ԿԵԶԻՆԻ , Transitory, passing. ԱՆԴԱՄ-Ր :

ԿԵԶԼՄ , Passage, event. ահցի , պի-ծի : A ford, strait. հ-ա- :

ԿԵԶԼԲՈՋՔ , To transmit, to convey. ԱՆԴ-Ա- Ջ-Ա-Ե-Լ :

ԿԵԶԼԻՔ , Slowness, a delay. յամբանի- :

ԿԵԶԼԵՇՄԱՔ , To massacre, to kill. Ա-Վ-Վ- Յ-Ե-Լ , Ա-Վ-Վ-Յ-Ե-Լ :

ԿԵԶԼԵՂԵ , Talker, chatterer. Ա-Վ-Վ-Յ-Յ- :

ԿԵԶԼԵՂԵԼԻՔ , Romancing, dotage. Ա-Վ-Վ- Յ-Յ- :

ԿԵԶԼԵՇՄԱՔ , To ruminate. Ա-Վ-Յ- :

ԿԵԶԼՈՋՔ , To gnaw, to corrode. ԷՐԵ-Ե-Լ :

ԿԵԶԼԵՇՄԱՔ , To be relaxed, to grow slack. Ա-Վ-Վ-Յ-Յ-Լ , Ա-Վ-Վ-Յ-Յ-Լ , Ա-Վ-Յ-Յ- :

ԱԼՎԵԼՔ, Slack. ԲԵՒ :

ԱԼՎԵԼՔԸՆՔ, A slackness. ԲՆ-ԸՆ-ԲԻՆ :

ԱԼՎԵԼՔ, Frail, brittle. ԴԻ-Շ-ԲԵՒ :

ԱԼՐԻ, Back, backward. ՅԵՎԵ, ԸՆԴ ԽԵՆԻՆ :

ԱԼՐԻ ԳՎՈՎՄԱԳ, To repulse. ԸՆԸՆԵԼ :

ԱԼՐԻ ԸՆՔԻԾՈՂ, Retreat. ՆԱՀԱՆՅ :

ԱԼՐԻ ԸՆՔՄԱԳ, To draw back, to retire. ՆԱՀԱՆՅՆԵԼ :

ԱԼՐԻ ՄԱԿՐՄԱԳ, To avoid. ԲՆՐԱՖ :

ԱԼՐԻԿԵՄԱՆ, A rhinoceros. ԱՎԵՊՅՈՒՐ :

ԱԼՐԻՔԻ, Tight. ՋԻ :

ԱԼՐԸԼՔ, True, real, certain, sure. ՄՄՄԻ, ԶԱՅԱՐԵՐԻ :

ԱԼՐՄԱՆԿՐՈԳ, A necklace, a collar. ՏԱԿԵՎԻ, ԳԱՎԱՆՃԱՆԵՎԻ :

ԱԼՅՈՂ, Eye. -ԻՆ : The eyes. -ԼՒ : Sight. ՎԵ- ԱՆԱԲԻՆ :

ԱԼՅՈՂ ՄՅՈՒՄ ԵԿՈՎՄԱՆ, The twinkling of an eye. +ԲԻՆ ԱԼՄԵ :

ԱԼՅՈՂ ՄՅՈՒՄ ԵԿՈՎՄԱՆԳ, To twinkle with the eyes. +ԲԻՆԵԼ ԱԼՄԱ :

ԱԼՅՈՂ ԵԿՄՐ, A tear. ԱՐԳԱՎԱԿ, ԱՐ- ԳՎԱՐ :

ԱԼՅՈՂԻՆ ՄՅՈՒՄ, Circumspect. ԱՖԱՅՆ, ԱՐ- ԲԱՆ :

ԱԼՅՈՂԻՆԻՆ ՄՅՈՒՄԻՄ ԱՊԱԳՄԱԳ, To fix (the eyes), to look at. ՅԱԿԻՆ, ԱՊԱԳՄԱՆ :

ԱԼՅՈՂԸՆՁՈՂ, Observation. ԴԻՎԱՆ-ԲԵԼ : Glimmer. ՆԱՅԱՐՄԱՆ :

ԱԼՅՈՂԸՆՁՈՂՔ, To observe, to spy. ԴԻՎԵԼ : To look upon, to see. ԿԵՎԵԼ :

ԱԼՅՈՂԸՆՁԻՔ, Spectacles. -ԻՆՅ :

ԱԼՅՈՂԸՆՁԻՆ, Guard, inspector. ԴԵՎ :

- ԿԵՈԺԲԱՐԱՋՔ , To bear, to carry. ԿԵՆԵԼ , ա-  
ՃԵԼ :
- ԿԵՈԼ , A lake, a pond. ԼԻՅ , Ճ-ԼՄԻ :
- ԿԵՈՂԵ , Shade, shadow. ՀԱՂԱՆԻ , ԱՊԱԽԵՐ ,  
ԱՄ-Ի :
- ԿԵՈՄԵՔ , A shirt. ՍՄԴԻ :
- ԿԵՈՄՐԻՒՔ , Tax, duty, custom. ՏԱԳԱ :
- ԿԵՈՄՐԻՒՔԲԱՆՆԵ , Customhouse. ՏԱԳԱՆԱԳ :
- ԿԵՈՄՐԻՒՔՑԻՒ , A custom-house officer. ՏԱԳ-  
ԱՄՊԵԿՊ :
- ԿԵՈյա , As, like, almost. ԻԲՇ , ԻԲՇ-Լ :
- ԿԵՈյԲԱՄ , The breast. ՍԱՀՎ , Ի-ՐԾՎ :
- ԿԵՈՆ , Hide, skin, leather. Ի-Ա :
- ԿԵՈՆԻՒԼ , Will, wish. Ի-ՇՎ , ՅԵՒՐ-ՐԵ-Ա-Ի-ԱՆ :
- ԿԵՈՆԻՒԼ ԷՂԱՍՊ , Remorse. Ի-ԱՅ-Լ Ի-ՂԱՅ :
- ԿԵՈՆԻՒԼ ԻԼԵ , Of himself. Ի-Ր-Ա-Լ :
- ԿԵՈՆԻՒԼ ՈՒԽ , Voluntary. Ի-Խ-Ա-Ր :
- ԿԵՈՆԻՒԼՄԻՒՂՄԻՒՔ , Disgust, aversion. ԴԵՒ-  
ՏԱ-Խ-Ա-Ր-Ա-Ն :
- ԿԵՈՆՄԻՒՐԻՒ , Accompaniment. ՅԱ-ՂԱՐ-Ի-Ա-  
Ր-Ա-Ր-Ա-Ն :
- ԿԵՈՆՄԻՒՐԻՒ ԿԱՂՋԱՋՔ , To accompany.  
ՅԱ-ՂԱՐ-Ի-ԵԼ :
- ԿԵՈԶ , Departure. ՍԱ- :
- ԿԵՈԶ ԷՂՋԱՋՔ , To decamp, to set out.  
ՍԱ-ԵԼ :
- ԿԵՈՎԻՔ , The navel. ՊՐՐՎ :
- ԿԵՈՎՈԺԵՐԱՋՔ , To show. ԵՐԵՒԵՐ-ՐԵ-Ա-Ն-ԵԼ , ՅԱ-  
Ր-Ա-Ն-ԵԼ :
- ԿԵՈՎԵՐՁԻՆ , A pigeon, a dove. ԱՊԱՆԻ :
- ԿԵՈՎՄԵ , The body, a bust. Ի-ԲԱՆՎ :
- ԿԵՈՐԵ , According to, as for. ը-Թ :

- Ակօրիւնիւր .քի , It seems, it appears to me,  
I blieve. Երեխ ԱՆ , Բասի ԱՆ , Խործ ԵՆ :
- Ակօրիւնմէզ , Invisible. Աներեայի , Անդիւ :
- Ակօրիւնմէ . Aspect, sight. Երեայի :
- Ակօրիւնմէմէք , To disappear. Աներեանմանալ :
- Ակօրիւնմէք , To appear. Երեխ :
- Ակօրիւշ , Sight, view, look. Գետիւ , Անցուանք ,  
Գլուխութիւն :
- Ակօրմէք , To see. Գետանիւ :
- Ակօր , Heaven. Երինա :
- Ակօր կիւրլէմէսի , Thunder. Անդրանի ,  
Արագուանի :
- Ակղղէմէք , To hide, to cover. Բագացանիւ ,  
Ճաճիւնի :
- Ակղղէնմէք , To hide one's self. Առիւ , Բագանի :
- Ակղղի , Secret, occult. Գոշ , Անյայք : Hidden.  
Ճաճանի :
- Ակղղինէ , Secretly. Ճաճիւբար :
- Ակղղթիքնէ , More and more. Գոյ Գոյ Կղղոյ :
- Ակղղմէք , To go, to come. Երթաւ , Գնաւ :
- Ակնէ , Ակնէ , Night. Գիւեր :
- Ակնէ գուշու , A bat. Առիւնի :
- Ակնիշմէ , Pruriency, itching, itch. Հարժանչ :
- Ակնիք , The itch, leprosy. Բոր , Արտինա :
- Ակնինմէք , To dress one's self. Ագինանւ :
- Ակնինալիրմէք , To dress, to clothe. Ագեցանանւ :
- Ակնալիրմէ , Enchasing, jointing, enchased.  
Ագոյայ , Ագոյայի :
- Ակնալիրմէք , To engrave, to join. Ագոյանանւ :

- Ալլունակիուն, Diverse, various. պէսոյէն :
- Ախտիշ, Gait, a march, a walk, a way.  
գնացն, ընթացն :
- Ախտիփ կէլմէ, A walk and coming. եր-  
ւել :
- Ալրիշ, Entry. հոսք :
- Ալրմէլք, To enter, to come in. հոսնէլ :
- Ալրտասպ, Abyss, gulf. անդանդուն, Pit. ինը-  
իստով, գլու :
- Ալրտիրմէլք, To introduce. հոսծոնէլ, 'Է  
նէրտս ածէլ :
- Ախող, Autumn. աշուն :
- Ախողել, Pretty, handsome. գեղեցին :
- Ախողելիք, Beauty, charm. գեղեցիննիւն :
- Ախոթմէլք, To pasture. հովուել, աբածէլ :
- Ախոլ, Rose. կորտ :
- Ախոլ պայտամը, Whitsuntide. հոգիու-  
սունդ :
- Ախոլէնէլք, Ridiculous. ծիծառուն, ծոզ-  
ընիւն :
- Ախոլիւմսէմէլք, To smile. ծորիլ :
- Ախոլիշ, Laughter, laugh. ծիծառ, ծորիտ :
- Ախոլէ, A ball. գնոսի, գունդ : A bomb, a  
grenade. սուսլը :
- Ախոլիսաթէմ, Marsh-mallow. պուղու :
- Ախոլմէլք, To laugh, to smile. ծիծառիլ :
- Ախոճ, Difficult, painful. դժուար :
- Ախոճիլէ, With difficulty. դժուարու :
- Ախոչէնմէլք, To be offended. դժուարիլ,
- դժուամանիլ :
- Ախոճլիք, Difficulty, pain. դժուարունիւն :
- Ախոչալէլա, Hardly, with difficulty. հո-  
վուն :

- Կիւմեն, Cell in a honey-comb. բայթ :  
 Կիւմեն պալը, A honey comb. խորիս :  
 Կիւմիւշ, Silver. արծաթ :  
 Կիւմիւն, Sepulture. թաղաժան :  
 Կիւմմիք, To bury. թաղել :  
 Կիւն, A day. օր :  
 Կիւն չիւկիւ, Heliotrope, sunflower.  
 արևածառակիւ :  
 Կիւն պաթըսը, West. արևադարձ :  
 Կիւն պէ կիւն, Daily. օր ըստ օրէ :  
 Կիւն տօղուսու, East. արևելք :  
 Կիւնահ, Sin. թշու :  
 Կիւնահ իշտմիք, To sin. թշունել :  
 Կիւնահը պաղըշամազ, To expiate.  
 գունել :  
 Կիւնահը պէյան էթմիք, To confess.  
 իշտանել :  
 Կիւնէշ, The sun. արև, արևագոյն :  
 Կիւնէշլիք, A turret. պահանջ :  
 Կիւնախւզ, Day-light. պէտք, ցերեկ :  
 Կիւնախւզէյն, By day, during the day. ՚ի  
 պահէ :  
 Կիւպրէ, Turd, excrement, dung. աղբ, ա-  
 պահանջ :  
 Կիւպրէլէմմիք, To go to stool, to dung.  
 աղբա արիանել, աղբել :  
 Կիւվլէ, Scurf, wood-louse. ցեղ, սպիլ :  
 Կիւվլիի, A spouse. իւսոյ :  
 Կիւվլնոմ, Confidence. շատահանիւն, ապա-  
 սինանիւն :  
 Կիւվլնոմիք, To confide. կապահանուլ :  
 Կիւվլըշելէ, Saltpetre, nitre. բորուկ :  
 Կիւսաւ, Vile, base, abject. վար, իշուն :

**Ախւրելէ**, Wrestling. Գօրէ հարպա-թիւն :

**Ախւրելէ թութամազ**, Ախւրելէ մկը, To wrestle. Գօրէ հարպա-թիւն, շիւահարպա-թիւն :

**Ախւրղէմէ**, Thunder. Արգա-ճիւն :

**Ախւրղէմէ**, To thunder. Արգա-ճիւն :

## 2

**Համ**, Come on ! now then ! pray ! Ահէ, Համ-  
ամայ :

**Համ ակմէմէ**, To affirm. Ասութառէն :

**Հաղպ**, Justice, equity, right, law. Իր-  
ականութիւն, արդարականութիւն :

**Հաղպ իւղոէ**, Justly. Արդարականութիւն, իրա-  
ականութիւն :

**Հաղպալզ**, Unjust. Անիրառ :

**Հաղբար**, Humbled, dejected. Այսուն, աղջուպ :

**Հաղիղավթ**, Truly, indeed. Այսէ, յիրաւի :

**Հաղզ**, Taste, pleasure, will. Ախուժակ, Հա-  
մաւթիւն :

**Հաղզ էթմէլք**, To taste, to like. Ախու-  
ժակ :

**Հաղըր**, Ready. Ասութառուպ :

**Հաղըրլամազ**, To prepare. Ասութառուպէն,  
հանդիրլիւն :

**Հաղըրլըզ**, Preparation. Ասութառուպութիւն :

**Հաղիրան**, June. Յունիս :

**Հաղու**, Digestion. Հարուղութիւն :

**Հաղու էթմէլք**, To digest. Հարուկ :

**Հաղութ**, Honour, dignity, veneration. Աղ-  
ութ, չուս :

- Հազրեթի Եռուհուն կեմիսի, The ark.  
Կապանն էլոյն :
- Հազրեթի Սբովետ, The blessed Virgin. Աստծոծոյն :
- Հալա, Aunt. հօքանոյը :
- Հալաթ, A cable. Տալուն, դարան :
- Հալախուշտ, A bladder. Գամփուշտ :
- Հալդա, A ring. անոր : Buckle, լայք : A link of a chain. օղ, օղամանեան :
- Հալք, A carpet. գորգ :
- Հաճաթ, Want, care, uneasiness. պիտոյ, հոգ :
- Հաճաթորդորդորդ, Negligence, carelessness. անհոգութեան :
- Համամ, A bath. բաղնիք :
- Համայիլ, A talisman, amulet. բժիշկ, գրադաւանք, հմայիւնք, յամայիւնք, յամայիւնաւանք :
- Համել սիւրճը, Ream. կոյ, համարելունք :
- Համիլէ, Pregnant. յուն :
- Համիլէ օլմագ, To conceive, to be with child. յունալ, յուն լունել :
- Համլէ, Course, invasion. արշաման :
- Համմալ, A porter. բեմանիք :
- Համմ, Thanks, acknowledgment. գոհան, շնորհաւուննեան :
- Հայզըսմագ, To make a great noise. գոհան :
- Հայզ, Women's month. բացան :
- Հայլը, Խայլը, Good luck, prosperity, success. բարեկ, յանդասնեան :
- Հայլը տուվա, Blessing. օբհուննեան :
- Հայլը տուվա եթեկը, To bless. օբհունել :

- Հայվան, Հայվանաթ, Beast, brute. ան-  
սոն, անբոն :
- Հայվան Եաթաղը, Cavern, hole. սըզ,  
իւլուկ :
- Հայվան պուրքու, A snout, a muzzle.  
ինձին, շառուկ :
- Հայվանաթ Թըրինաղը, Hoof. հազար :
- Հայվաննըգ, Bestiality, brutality. անբանուք :
- Հայրան, Admiration, a wonder. զարմանա-  
կայլութեա :
- Հայրան Էլօմէք, To wonder. զարմանա-  
կանել :
- Հայրան օլմագ, To be astonished. զար-  
մանել, արմանել :
- Հայրանա օղբաթմագ, To astonish. ազ-  
անցանել :
- Հանդիք, Lady. բարիքին, բիքին :
- Հաշտ, No, not, never. չու, չու ևի-  
տի, ՚ի բաց պար :
- Հաշիկ. Margin. լուսանց :
- Հաշտամա, Boiled meat. դախ :
- Հաշտամագ, To boil. խարչել :
- Հաչ, A cross, a crucifix. խաչ, խաչելու-  
թին :
- Հաշտն, While, during, when. պատեմ,  
յաջամայ :
- Հապո, A pill. դեղոհապ :
- Հապս, An arrest. արգելուն, դիպահոջ :
- Հապս Էլօմէք, To imprison. բանդել,  
անել ՚ի դիպահոջ :
- Հապոլ, Production. բերք, պատահելութիւն :  
Effect, work. արդիւնք, արդասիք :
- Հապոլ Էլօմէք, To produce. արդատել :

- Հասրլ օլմագ**, To exist, to be. Գոյանաւ, յառաջ դաւ :
- Հասըր**, A nat. աիբայ, դաիբան :
- Հասըր օթու**, Rush. պրափու :
- Հասոէ**, Sense. զգայացան :
- Հասոի**, Sensitive. զգայան, զգայական :
- Հասրեթ**, Desire. անյուն, դանիստ, կարծապահ նիւն :
- Հասրեթ չկըմիք**, To long for. անյուն, դանիստել :
- Հավալէ**, High, elevated. բարձրացանդան :  
Testimonials. իւսուն շնծայական, յանձնաբարձրանդան :
- Հավանէ էլթմիք**, To commit. յանյնել :
- Հավան**, A mortar. անիսն, սանդ :
- Հավան էլի**, A pestle. սանդիպան :
- Հավզ**, A basin. անզան :
- Հավլամաղ**, To bark. հաւել :
- Հավուճ**, A carrot. գաշուճ, սակորուճ :
- Հասորզ**, Immense. անհան, անլան :
- Հաստ**, A bound, limit. իսուար, սահման :
- Հաստ էլթմիք**, To bound. դարսգրել :
- Հարամ**, Illegal. անօրինական, անիրառ :
- Հարարեթ**, Fervour. էնսանդ : Heat, warmth  
դառ, ջերմանդան :
- Հարեթէթ**, Movement, motion. շարժուճ :  
Proceeding. գնացք, շնթացք :
- Հարթա**, Խարթա, A map. սլամբհայութ :
- Հարման**, Barn-floor. կաւ :
- Հարմանատէ պուղայտէօյմիք**, To thrash  
corn. կառաւել :
- Հարսդիճէ**, On the spot. անդէն, վեր ՚ի վեր :

- Հարֆ, A consonant. Բ-ՂԱՖ-ՅԻ : A letter, a character. ԳԻՐ, Պ-Ա-Ն-Ի :
- Հարիս, A judge, arbitrator. Պ-Ա-Ր-Ի-Ռ :
- Հաթօն, A week. Ե-ԾԻՆԵ-ՑԻ, Ա-Մ-Ց-ՑԻ :
- ՀԵԼ, Come on! now! pray! -Շ-Լ- :
- ՀԵՇ, A syllable. Հ-Ա-Ն-Ի, Հ-Ե-Շ- :
- ՀԵՇԵԼ-ԱԼՔ, To spell. Հ-Ե-Գ-Ե-Լ- :
- ՀԵՇ, . . . ՀԵՇ, Be it so, whether. Ա-Կ- , . . .  
Ե-Բ-Ե, Բ-Ե-Պ-Ե-Վ Լ- :
- ՀԵՄԵՀ-ՀՐԻ, A country man. Ժ-Ա-Խ-Վ-Ե-Ի-Ի- :
- ՀԵՄԵՀ-ՀՐԻ ՂԱՅՐԵԼԹԻ, Love of one's nation. -Վ-Գ-Վ-Ե-Ի-Ր-Ե-Ց-Ի- :
- ՀԵՄԵՐԻ, A sister. Գ-Ե-Ր-Ի :
- ՀԵՐԱԿԵՅ, Horrour. Ղ-Ա-Ր-Ի-Կ-Ե-Յ- :
- ՀԵՐԱԿԵՅԹ, Dreadful, terrible, hideous. -Վ-Հ-Ա-Կ-Ե-Յ-Թ, -Վ-Հ-Ա-Կ-Ե-Յ-Թ-Ի- :
- ՀԵՆԻՊ, Recently, newly. Ա-յ-Ն-Ի- , Ն-Ե-Ր-Ի- :  
Still, yet. Դ-Ե-Ն- , Ա-Կ- :
- ՀԵՎԱ, The air, heaven. Օ-Ր- , Ե-Բ-Ե-Ր, Ե-Ր-Ի- :
- ՀԵՎԱՅԻ Ո-Լ-Ղ-Բ-Ի-Ն, Aerometer. Օ-Ր-Ա-Ս-Ի- :
- ՀԵՎԱՄԵԼ ԿԵՐԲԻՆԵԼԵ Ի-Կ-Ա-Մ-Ե-Լ, A meteor.  
Ջ-Գ-Ե-Ր-Ե-Յ- :
- ՀԵՎԵՆ, Desire, wish, study. Ի-Ն-Յ- , Գ-Ե-Յ- ,  
Ղ-Ա-Կ- :
- ՀԵՎԵՆԱՅ, Willingly. Ի-Վ-Ե-Ր-Ե-Ր- :
- ՀԵՄԵՐԵ, A present. Շ-Ե-Ր-Ե-Յ, պ-Ա-Ր-Ե- :
- ՀԵՐ, All, each, every. Բ-Հ-Ա-Ն-Դ-Յ-Ի, -Վ-Ե-Ն-Յ-Ի- :  
Հ-Ե-Ր Ա-Լ-Ի-Բ-Ե- :
- ՀԵՐ Ա-Լ-Ի-Բ-Ե-Յ, Each, every. Բ- Բ- , Ի-Ր-Ա-Տ-Ա-Ն-  
Ա-Լ-Ի- :
- ՀԵՐԵԼԻՆԵԼԲԵՔ, Diurnal. Ա-Ա-Ը-Ե-Յ- :
- ՀԵՐ Ա-Լ-Մ-Ի-Ֆ, Always, ever, evermore. Հ-Ա-  
Ն-Ե-Ր-Ա-Կ-Ա- :

- Հերակլէսօմազ, To persevere. յ-ը-պ-է-լ-է-լ:  
 Հերիֆանէ, Contribution. հ-նգ-ա-ն-է:  
 Հեփ, All, whole, entire, complete. բ-ւ-ը,  
 բ-շ-ն-դ-ա-ն, ա-մ-ն-ա-յ-ն, բ-ն-ա-ն:  
 Հեփ սիրուէն, Unanimously. դ-ս-բ-ա-ն:  
 Հերիս, A physician, a doctor. բ-ժ-ի-ս-է:  
 Հերիսլիք, Medicine, cure. բ-ժ-ս-լ-ի-ք-է:  
 Հեռնէթ, Discharge, an acquittance. հ-ս-ը-  
 հ-ա-ն-է:  
 Հըրս, Wrath, fury, rage. դ-ս-ը-ր-ս-է:  
 Հըֆզ, Conservation, guard. դ-հ-պ-ս-ն-ն-է:  
 Հըֆզ էթմէք, To preserve, to protect.  
 դ-հ-պ-ս-ն-ն-է-լ-է:  
 Հիլալ, A toothpick. +ւ-ը-բ-ի-է:  
 Հիլէ, Fraud, artifice. ն-ն-գ-ս-ն-ի-ն-է:  
 Հիլէ էթմէք, To deceive, to cheat.  
 ն-ն-գ-ի-լ-է. ի-ս-բ-է-լ-է:  
 Հիլէստազ, A cheat. ն-ն-գ-ս-ս-է:  
 Հիլէսիզ, Artless. ա-ն-ի-ն-ի-չ-է:  
 Հիճասպ, Respect, regard. ս-ի-ս-ծ-ս-ն-ի-ն-է:  
 Honesty, shame. դ-ս-ք-ի-ս-ս-ն-ի-ն-է:  
 Հիճասպ էթմէք, To respect. -ի-ս-ծ-է-լ-է:  
 Հիմայէթքեար, An apologist. ը-ս-ս-դ-է-լ-է:  
 Հինութավուղու, A turkey-cock. հ-ր-ի-ս-  
 հ-ա-ն-է:  
 Հինտիսթան, The India. հ-ր-ի-ս-ս-ս-ն-է:  
 Հինտիսթանլը, Indian. հ-ր-ի-է-ն-է:  
 Հինտիսպաթ, Endive. ե-շ-ե-ր-դ, ե-շ-ե-դ-է:  
 Հիչ, No, not, none. բ-ն-ա-ն, ո-ւ-ս-ի-ն-ի-ն-է:  
 Հիչ սիր չէյ, Nothing. ո-ւ ի-ն-է:  
 Հիչ սիր քիսմէ, No body. ո-ւ ս-ս-է:  
 Հիսպ, Հիսլէ, Oblation, gift, offer. ն-ս-է-ը-  
 յ-օ-ն-է:

**Հիսասպ**, Account. **Համար**: Calculation. **Հա-**  
**մար**:

**Հիսասպ էթմէլք**, To calculate, to com-  
pute. **Համարել**:

**Հիսասպ տէֆթմէլքի**, A book of account.  
**Համարելիք**:

**Հիսար**, A wall. **Համբիսու**:

**Հիսակտար**, Partaker, partner. **Հազար**, Pa-  
**շտանը**:

**Հիսակտար էթմէլք**, To conjoin. **Հաբ-**  
**դել**:

**Հիսակտար օլմագ**, To communicate.  
**Համարելիք**:

**Հիրաս**, Fright, terror, dread. **Արհամիք**:

**Հիւճմ**, An assault, attack. **Արյամիւճմ**:

**Հիւճմ էթմէլք**, To assail. **Արյամիլք**:

**Հիւներ**, Industry. **Անորագիտանիւն**: Arti-  
fice, ability. **Արդարանիւն**: A talent. **Առ-**  
**ունեն**:

**Հիւներլի**, Dexterous, able. **Արդարայիւն**:

**Հիւնքեար**, A king. **Արքայ**, **Բագաւոր**:

**Հիւնքեարի**, Royal. **Արքայական**, **Արքայականիւն**:

**Հիւրմեթ**, Sacred, holy. **Արքազան**, **Արքա-**  
**յան**: A gift, present. **Արքիւն**:

**Հիւրմեթսիզ**, Sacrilegious. **Արքանախաղաց**:

**Հիւրմ**, Command, order, domination. **Իրա-**  
**յան**, **Կիրառիւնիւն**:

**Հիւրմ էթմէլք**, To domineer. **Կիրառե-**  
**դել**:

**Հիւրմանել**, Sovereingly. **Կիրառել**:

**Հիւրկայեթ**, Narration, history. **Կարճանիլ**,  
**Վեպ**:

**Հուզուր**, Presence, assistance. **Ներիայանիլ**,

Ապահովութիւն : In presence. յանդիմուն,  
ապահով :

Հօդնա, Clyster. գրել :

Հօրս, A dance, a ballet. իստու , պար :

Հօրս [թէփութէք], To dance. պարել, իս-  
տուել :

## Ղ

Ղաղէլ, An epigram. Ղերապահութիւն :

Ղալաթ, Fault, error. սխալ, Ղիպաթ :

Ղամմազ, Telltale, treacherous. բանաբան,  
յագնիւ :

Ղամմաղամազ, To betray, to denounce.  
յագնել :

Ղայեթ, Too, very, much, more, most.  
իւրի, յոյժ :

Ղայր, Loss. իշխանութիւն :

Ղայր օլմազ, To perish, to be lost.  
իւրնւիւ :

Ղայրեթ, Slander. բայրառակ, Slandering.  
լարախօսութիւն :

Ղայր, Another, other, այլ, դու :

Ղայրի եկրել, Elsewhere. այլար :

Ղայրի եկրուել, In another place. այլ  
սուբել :

Ղայրի թարաքան, From another  
place. այլ սոսունել :

Ղայրեթ, Exhortation, advice. յուրագ : Dil-  
ligence. գործ, զանե :

**Դայրէթ վլըմիք**, To exhort. Յուրացել:

To encourage. Արագնել:

**Դայրէթ էթմիք**, To take courage. Ճշանալ:

**Դայրէթլի**, Ardent, ardently. Եռակագին:

Hurry. Քանազան, Ճիշճիշ:

**Դանի**, Abundant, ample. Ճախ, առաստ, յար:

**Դանիլիք**, Abundance, frequency. Յաձաւան-

նին, առապսնին, ճախանին, յաբանին:

**Դավալ**, Trumpet. Քաղ:

**Դատր**, Damage, wrong. Արևած, լարիծ, հարապահարանին:

**Դատր էթմիք**, To insult, to blame, to injure. Կախացել, Բաշմանել: To deprive. Արիել:

**Դարեզ**, Hatred, grudge, spleen. Շի, Շեն, Հրեժ:

**Դարեզլի**, A professed enemy. Ռեւէիլ:

**Դարիալ**, Emigrant, alien, stranger. Պահ-

տակար, Նժոհնա, օդար:

**Դարիալի սէվմէ**, Hospitality. Օպաւան-

րանին:

**Դարիոլիք**, Emigration. Պանդիպանին:

**Դարիալիսանէ**, Hospitable house. Օպաւանոյ:

**Դուրամիարալլոդ**, Sodomy. Արուտիպանի:

**Դուրուշ**, Drachm. Դահենան:

**Դօնչէ**, A calix, cup. Խոնան:

## Ճ

**Ճահա**, Effort, study. Հահ :

**Ճահա էթմէք**, To endeavour, to hasten. Հահաւ, նիրտիւ :

**Ճամբ**, Glass. աղային :

**Ճամպի**, A mosque. Ազին :

**Ճամփը**, A glass-maker. աղայագործ :

**Ճամփոս**, A buffalo. Գայլւ :

**Ճայլող**, Convenient. պարզա՞ւ :

**Ճայլող ալլը**, It ought, it is right. անէ է :  
It suits. ՚ի դէռ է :

**Ճան**, The soul, the ghost, spirit. հոգի :

**Ճան էվլասը**, Adoptive son. որդեժիւ :

**Ճան չկրիշէն**, Agonizing, dying. հո-  
գէւսու :

**Ճանավար**, A beast. Գայլւ :

**Ճանավար եաթապը**, A den, a hole.

**Ճարի**, խցի :

**Ճանավար եալլըսը**, The young of a  
wild beast. իշխան :

**Ճանավար տիչի**, Tusks, clow. ծանիս :

**Ճանավարլըգ**, Brutality. գողանութիւն :

**Ճառա**, Gratis. Յրի, յրիաբար :

**Ճառու**, A magician. իշխան :

**Ճարիկէ**, A servant-maid. աշխին, նախին :

**Ճեղա**, Chastisement. պարիժ :

**Ճեղասըն վլըմէք**, To punish. պարիժեւ :

**Ճելլատ**, Hangman. դահիճ :

- ՃԵՒԵՂ, ՃԵՒԻՂ, Dowry. ՇԵՒԻՐ, ՀԵՐԱՆԻՏ, ԿՐԱՆԻԳ :
- ՃԵՒԵՂԵՄԼՔ, To endow. ՇԵՎԵԼ :
- ՃԵՒԵԽՆԵԼՄ, Hell. ԴԵՎԵԼ :
- ՃԵՒԵԽՆԵՋԻ, Infernal. ԴԵՎԵԼՈՒ :
- ՃԵՄ, Addition, sum, amount. ԳԵՐՄԱ :
- ՃԵՄ ԵՐԱԾԼՔ, To add, to sum. ԳԵՐՄԱ-  
ԷԼ :
- ՃԵՄ ՕԼՄԱԴ, To gather together. ԳԵՐ-  
ՄԱՅԻՆ :
- ՃԵՄԱ-ԱՅԹ, People, the multitude. ԺԵՂ-  
ԱՅԹ, ԱՅՖԱՅ :
- ՃԵՄ-ՂՅԵԾ, An assembly, a council, synod.  
ԺԵՂԱԾ :
- ՃԵՂԱՆԻ, A wild goat. Այծէան :
- ՃԵՆԻԼԾ, Paradise. ԴՐԵԽԱՐ, ԱՐԵՎԵՐԱՅԻՆ :
- ՃԵՆՈՆԵՂԻ, Antartick. ՀԵՐԵԶԱՅԻՆ :
- ՃԵՆՔ, A battle, combat, war. ԽԵՐՔ, Ա-  
ԿԵՐ-ԱՅ :
- ՃԵՆՔ ԵՐՃԼՔ, To fight, to make war.  
ԿԵՐԵՐ-ԵՐՃԼ :
- ՃԵՆՔ ԼԱՐՄՈՒՆՆՈՐ, Ally. ԱԲԱ-Ե-ԻՆ :
- ՃԵՆՔԼԵՄԼՔ, To fight. ՏԵՐԻՆ :
- ՃԵՆՔՏԻ, A soldier. ԱԲԱ-ԱՐ :
- ՃԵՆՔՖԻԼՔ, Militia. ԱԲԱ-ԱՐԱՅԻՆ :
- ՃԵՄ, Pocket. ԳՐԱՊԱՆ :
- ՃԵՄԼՈՒԵՂՈՎՄ, A false stone, an amethyst.  
ԱՅԻ-ՅԻ :
- ՃԵՄՄԱՍԻՆԵ, Magazine of arms. ԱՅՆԱՐ :
- ՃԵՄՈՐ, Violence, strength. ԲԱՆԱ-ԲԻ, Ա-ԿԱ-  
ԲԻ-ԲԻՆ :
- ՃԵՄՈՐ ԵՐՃԼՔ, To violate. ԲԱՆԱ-Ե-ՐՃԼ :
- Ա-ԿԱ-ԲԻ-Ե-ՐՃԼ :

ՃԵՍԱՐԵՂ, Encouragement. Խըսիսյուն: Courage, heart. Արքադիտիւննեն, արիւննեն:

ՃԵՍԱՐԵՂ ԼԵԹԱԼՔ, To cheer up. Հա-  
յացակալ:

ՃԵՄՈՐ, Refleux of the sea, ebb. Գեղագուննել:

ՃԵՎԱՀԻՐ, A diamand. Գոհար, այս:

ՃԵՎԱԿ, A response, answer. Պատասխանին:

ՃԵՎԱԿ ՎԵՐԱՄԵՐ, To answer. Պատասխ-

աննել:

ՃԵՎՋԱ ԱՂԻՆՐՃԻ, Gemini. Երիսուր:

ՃԵՎԻՑ, Nut. Ընկույզ:

ՃԵՎՇԵՐ, Precious stone, gem, diamand.  
Գոհար:

ՃԵՎՇԵՐ ԿՎՅԱԽԵՐԱՄԵՐ, To engrave. Հար-  
ւականնել:

ՃԵՄԱ, Publick. Արահետք, հասարակաց:

ՃԵՄԱ ԵօԼ, Road much frequented. Ա-  
րահետք ուղարաց, արժանին ճանապարհ:

ՃԵՄՈՒԵՐ, Ruler. Ճարգավառը, գանձն:

ՃԵՐԻՄԵ, Amends. Դոյշ, դուժակ:

ՃԵՐԻՄԵ ՎԵՐԱՄԵՐ, To indemnify. Պահել:

ՃԵՐԻՄԵՐ ՈՎՐԱՅԹՄԱԳ, To set a fine.  
Պաշտոնավել:

ՃԵՐՐԱԿ, A surgeon. Վրաբոյչ:

ՃԵՎՈԾԵՐԱ, Liberal, generous. Առաջայիննեն:

ՃԵՎՈԾԵՐԱՎԼՔ, Liberality, generosity. Առա-  
յինիանուննեն:

ՃՐԱՎԱՅՆ, A portfolio. Արհաբան:

ՃՐԱՄԱՎՐՋ, Nippers, tweezers. Խաչկար:

ՃՐԱՋՐ, Chirping, song. Խարիստ, հուշին:

ՃՐԱՋՐ ԱՂԵՎԱՆԴԵՐ, Grasshopper. Տը-  
պառան:

ՃԵՎՈՋ, Boot. Խուլին:

- Ճիզմ, գայրշը, A strap. Խրաշ, փուշ :  
 Ճիզմէնի, Bootmaker. Խուսիսը :  
 Ճիկէր, The lungs. Բաս :  
 Ճիհան, The world, univers. Աշխարհ, բիե.  
 Ներս :  
 Ճիհանկիր, A conqueror. Աշխատակալ :  
 Ճիմս, Coition. Խոշոշ :  
 Ճիմչակ, A marsh. Աղջիաբ :  
 Ճիմճիմչիլ, Marshy, marshy. Ջախին :  
 Ճին, Evil genius, devil. Այս, Դև, սդի :  
 Ճինչ, Demoniac. Դիմակար :  
 Ճինս, Kind, sex, species. Աեր, գենսի, սպի :  
 Ճինս պաշը, A patriarch. Հահառիք :  
 Ճիսլինլիք, Bed-curtains. Արսիսպան :  
 Ճիսլրէ, Skins of grapes. Խիուծ :  
 Ճիսմանի, Material. Ախ-Բախիան :  
 Ճիրահամ, Pus, matter. Արտա :  
 Ճիւշէ, Dwarf. Գաճաճ :  
 Ճիւմ-ա, Friday. Արբաթ :
- Ճիւմ-ա երթեսի, Saturday. Հարթեսի :  
 Ճիւմէ, All, whole. Ամբայն, բոլոնդուն :  
 Ճիւմնոր, An assembly. Այսին : Republic. Հասարակապետական :  
 Ճիւնիւսլեթլիք, Pollution. Գլ ճանկիսնաւուն :  
 Ճիւվան, A young man. Այստանի :  
 Ճիւտամ, Leprous. Բորուս :

## Մ

- Մա, Not, no. Ա :  
 Մակաս, Scissors. Արտա :  
 Մագարիա, Macaroon. ՇՇ Խաճ :

- Մադողուշ, Acceptable, admissible. Հերթ-  
նելի : Agreeable, pleasant. հաճոյ, հաճուլի :  
Մադողուշ օլմանագ, To displease. ա-  
հաճոյանաւ :
- Մադողուղուզ, Amiability, acceptance.  
հաճոյախան-թիւն, ընդունելու-թիւն :
- Մադուտս, A subject. էնթակա :
- Մազը, A gall-nut. գիշեր :
- Մազլոմ, Mild, soft, affable. հեղ, ախ :
- Մազլոմլոգ, Mildness. հեղութիւն :
- Մազհեր, An object. առարիա :
- Մաթահ, Merchandise. վաճառք :
- Մաթրագնը, Gladiator. սպարտուր :
- Մաթրագնըլոց, Fencing. սրախողութիւն :
- Մախ, May. մայիս :
- Մալ, Goods, riches, effects. իւլ, սպայնածիւն, գոյս :
- Մախլուզ, Creature. արարծ, արելծուած :
- Մախուսաւ, Particular. մասնաւոր :
- Մահ, A month. ամիս :
- Մահալի, A quarter. թարլ :
- Մահանեա, A pretext, colour, excuse. բար-  
բառայիւն, պատճեանանիւն :
- Մահզեն, A cellar. գիւղեան :
- Մահզուն, Sad, sorrowful. գիւղուր, պրաւուժ, վայսգիւն :
- Մահզուն օլմագ, To be sorry. գիւղիւ :
- Մահմուզ, Spur. մարտիկ :
- Մահմուզանագ, To spur. մարտիկիւն :
- Մահպուս, Prisoned. բանդարգիւն : Prisoner.  
վալանաւոր :
- Մահպուս էլեմեկ, To arrest. ի բիու-  
հաջ սանեւ :

- Մահամլ, Production. արդարիք, բերք :
- Մահուլու, Fruitful, fertile. արդարանիք, բարեբեր :
- Մահըսմ, Deprived. առանք :
- Մաղարտ, Antre, a den, a grotto. այր, անձաւ :
- Մաղտանօս, Parsley. կարան :
- Մաղպուր, Proud, haughty. հոգաբար, ամբարդան :
- Մաղպուրանմաղ, To grow proud. ամբարդանել, գաղափանել :
- Մաղպուրլուգ, Haughtiness. հոգաբարանիւն, գաղափանիւն :
- Մայա, Leaven, ferment. խմբ :
- Մանա, Explanation, explication, exposing. բացապատճեն : Signification, sense. նշանավունիւն, իմաստ :
- Մանա պերծէք, To explain, to expose. Բինել, դարձել :
- Մանասթըր, A convent, monastery. կանք, միաստան :
- Մանգըր, A mite. լուխոյ : Penny, sous. գող :
- Մանթար, A mushroom. սանի :
- Մանի, A song. երգ : Obstacle. իսկան, իսկ, իշման :
- Մանի օլմագ, To hinder. արգելուն, խռովան լինել :
- Մանզալ, A hearth. կրամարտուն, կառարտուն :
- Մանտաս. A buffalo. գոմել :
- Մաշտ, Tongs. սանելիք :
- Մաշալ-ա, A torch, flambeau. լահ :
- Մապեյն, A space, distance. անցրուել :
- Մասդարտ, Laughter, a laugh, derision. ծաղլ :

- ԱՐԱԿԱՐԻՆ ԼԵՇԵՔ**, To joke, to laugh at. Ճ-ՂԵՇԵՔ :

**ԱՐԱՀԱՆՅՈՒԹ**, Deed, affair. ԱՐԵՐԻ : Work, business, thing ԳԵՐԵՅԻ, ԻՐԻ :

**ԱՐԱԼՈՎ**, Expence, cost. Ճ-ԽԵՎ :

**ԱՐԱՐՄԻ ԼԵՇԵՔ**, To waste, to spend. Ճ-ԽԵՎԵՔ :

**ԱՐԱՋԻ**, Blue. ԽԵՎԵՐԻ :

**ԱՐԱՋԱԲԱԿ**, To mew. ԽԵՎԵԼ :

**ԱՐԱԼԵՆ**, Mineral, fossil. ՀԵՆԻ : Metal. ՀԵՆ-ՀԵԼԵՆ, ԽԵՎԵՆ :

**ԱՐԱԼԵՆ ՕՀԱՐԵ**, Kiln, crucible. Բ-ԼԵ :

**ԱՐԱԼԱՂ**, Evil, sickness, illness. Ա-ԼԻ :

**ԱՐԱԼԱՂԱՐ**, Unwholesome, sick, ill. Ա-ԼԻ-ՀԵՎ :

**ԱՐԵԼԾ**, March. Տ-ԼԻ ( - ԼԻ ) :

**ԱՐԵՐՈԼ**, Lettuce. Հ-ԼԵՎ :

**ԱՐԵՎԱԴ**, Laughter, derision. Ճ-ՂԵ :

**ԱՐԵՎԱՄ**, Publick sale, auction. Ա-ՀԱՐՐԻ :

**ԱՐԵՎԱՐ**, A tomb. ԳԵՐԵՎԵՎԱՆ :

**ԱՐԵՎԱՐ ԵՎԱՋՐԱՐ**, An epitaph. ԳԵՐԵՎԵՎԱՐԻՐԻ :

**ԱՐԵՎԱՐՈՒՐ**, A church-yard. ԳԵՐԵՎԵՎԱՐՈՒՐԻ :

**ԱՐԵՎԱՐ**, A trick, joke, sport. Ի-Լ, ԽԵՎԵՎ :

**ԱՐԵՎԱՐ ԼԵՇԵՔ**, To jeer, to mock. Ա-Լ-ԽԵՎԵՔ :

**ԱՐԵՎԱՆԵԱՆ**, A sect. Ա-ԽԵՎԵՆ :

**ԱՐԵՎԵՐԻՔ**, A rampart, a bastion. Ա-ԽԵՎԻՔ :

**ԱՐԵՎԵՐԻՔԵԼԵՎԵՔ**, To intrench one's self. Ա-ԽԵՎԵՎԵԼ :

**ԱՐԵՎԵՆԵՔ**, To bleat. ԽԵՎԵՔ : To slammer.

- ԱԼԵՔ**, An angel. Հրեական :  
**ԱԼԵԼՈՒԾ**, The after birth. Ճիւ :  
**ԱԼԵՇԽ**, A plaster. աղեղման :  
**ԱԼԵՐԵԼ**, Sad, melancholy. պրառճ :  
**ԱԼԻԽԱՆԵ**, Tavern. իսութիս, պահան :  
**ԱԼԻԽԱՆԵՑԻ**, A seller of wine. գինէ վաճառ :

**ԱԼԵԼԻԿ**, ԱԼԵԼԻԿ Բաշը, A touchstone.  
Քարիստություն :

**ԱԼԵՇԴՈՒ**, Tired, fatigued. իսչչ, քարոզություն :

**ԱԼԵՇՄԱՆ օլմագ**, To swoon, to vanish.  
Բաւմանու, թագիլ :

**ԱԼԵՇՄԱՆԵՐԳ**, Discouragement. գլուխություն, լաւագություն :

**ԱԼԵՇՎԱՐ**, Feast. իրավածու :

**ԱԼԵՆՎՈՐ**, Forced, constrained. բարեկարգ, հարկած :

**ԱԼԵՆՎՈՐ օլմագ**, To be forced. հարկածու, ազիտու :

**ԱԼԵՇ**, The teat, bosom. սպիւ :

**ԱԼԵՇՅԱ**, A privy, necessary. արդաշնաց :

**ԱԼԵՇՎԱՆ**, commendable. գուշտի :

**ԱԼԵԺԻ**, Inclination. հայտնու, դրանու, բնություն :

**ԱԼԵԺԻ մլրդիկ**, To incline. միտիւ :

**ԱԼԵԺԻՆԵ**, An ape, monkey. իսպիւ :

**ԱԼԵՋՈՒ**, Fruit, desert. դաշտու, մըլք :

**ԱԼԵՋՄԱՆ**, Career, cours. աղութեան : Square. հրապարակ :

**ԱԼԵՐԱՆԱԿԱ**, Publicly. Հրապարակա :

**ԱԼԵՐ**, Embarrassment, hinderance, obstacle.  
իշտիւ, սպիւ :

- ՄԵՆԻ ԼՈՅԱԼ, Hindrance. լոյալնութեան :
- ՄԵՆԳԵԼ, Post. նորագութեան :
- ՄԵՆԳԵԼՅԻ, Postboy. սարկածանդախի :
- ՄԵՆԵՐԸՆ, A violet. մանուշակի :
- ՄԵՆԿԵՆԵԼ, A press, calender. հայտուլ :
- ՄԵՆԴԵՆԻԴ, A baluster. բարձունք : Machine. մեխանիզմ :
- ՄԵՆՀԵԼԵ, A theme, a text. բնապահ :
- ՄԵՆԺԻ-ՄԵԾ, Utility, advantage. արժանականի :
- ՄԵՇԱԳԳԱԽԸ, Evils, disaster, loss. ըստիկ, առաջարկութեանի :
- ՄԵՇՐ, Instruction. հրահանգ :
- ՄԵՇԻՆ, Leather, skin. սերեկ :
- ՄԵՇՏՈՒՐ, Remarkable, famous. նշանակութեան :
- Sublime. գլուխ :
- ՄԵՇՏՈՒՐՈՒԴ, Sublimity. գլուխանիսն :
- ՄԵՇՏՈՒՐՈՒԹ, The east. արևելք :
- ՄԵՆԵԼ, Fable, a romance. սահմանականի :
- ՄԵՆԵԼԵՆ, For example, as. այս օրինակի :
- ՄԵՆԵԼԻՄ, A chapel. հայտուն :
- ՄԵՆՈՐՈՒՐ, Merry, cheerful. սարսակ, խնդամագու :
- ՄԵՇՎՈՐԸՆԻ ԼԱՍ, Christmas-day. ծննդունիքի :
- ՄԵՄՆՈՒՄ, Praise, glory. գլուխութեան, գլուխանիսն :
- Elogy, panegyric. ներբեռն :
- ՄԵՄՆՈՒՄ ԼՈՅԱԼՔ, To praise, to exalt, to magnify. գլուխել, ներբեռնել :
- ՄԵՄՊԵԼ, Hogshead. արդ, առիսաւ գինայի :
- ՄԵՄՊԵԿՈՒՆ, A school, a college. դպրոց, University. համալսարան : An accademy. ակադեմիա :
- ՄԵՐԵԾ, Aspersory. հաշիկի :
- ՄԵՐՈՅԵԿՈՒՆ, Title. դիմուն :

- ՄԵՐԺԵՔ, A prop, a stay, a staff. ԱԵՐԵՔ :  
 ՄԵՐՀԱՋՈՒՅԹ, Pity. ԳԲԱՋՈՒՅԹ : Mercy. ՇԱՇ-  
 ԽԱԲԻՅՆ : Repair. ԲԵՐԵՔ :  
 ՄԵՐՀԱՋՈՒՅԹ ԼՈՅՋՔ, To pity. ԱՇԵՐԵԼ :  
 To mend, to repair. ԿԱՐԵՎԵԼ :  
 ՄԵՐՀԱՋՈՒՅԹԻՒ, Merciful, charitable. ԱՇԵ-  
 ԽԱՅ, ԳԲԱՋՈՒՅԹ :  
 ՄԵՐՀԱՋՈՒՅԹՈՒՂ, Cruel, incompassionate.  
 ԱՆՔԻՆՆ, ԱՆԿԱՇԵԼ :  
 ՄԵՐՀԱՋՈՒՅԹՈՒՂՄԱՐ, Cruelty, inhumanity.  
 ԱՆՔԻՆՆԻՒՆ :  
 ՄԵՐՃԱՆ, Coral. ԲԱԿԱՆ :  
 ՄԵՐՃԻՋԿՔ, A lentil. ԱՌԱՆ :  
 ՄԵՐՈՒԿՔ, Marble. ԽՏՏ, ԽԱՐԺԱՐԻՆ :  
 ՄԵՐՈՒՄ, ՄԵՐՈՒՄ աղածը, Myrtle. ԽԱՎԵ-  
 ՄԱՐԵՆԻ :  
 ՄԵՐՈՒՄ սղալող, A sturgeon. ԱՌԵՐԻՆ :  
 ՄԵՐՈՒԱՆԿ, Courageously. ԱՐԵԲԵՐ :  
 ՄԵՐՈՒԲԼԵՆ, A staircase. ԱՆՔԻՆՆ :  
 ՄԵՐՐԻԽ, Mars. ՀԵՎ :  
 ՄԵՐԵԿԱՆ, Habitation, lodging. Բնակարան :  
 ՄԵՐՈՒԵՎ, A school, a college. Դպրոց :  
 ՄԵՐՈՒՈՒԵՎ, A letter. Նամակ :  
 ՄԵՐՈՒՈՒԵՎ սուրելօթի, A copy. Արտադին :  
 ՄԵՐԻՔ, Shuttle. ԽԵՂ :  
 ՄԵՐՈՒՄՆ, Execrable. Գարշելի, հաղովուլի :  
 ՄԵՐՈՒՄՆ դօդու, Rottenness, putrefac-  
 tion. ԱԵԽ, Գարշելութեան :  
 ՄԵՐՖԻՆՈՒՄ, Sense. Իմաստ :  
 ՄԵՐԳԵՄՈՐ, Quantity, measure. Կանակ :  
 ՄԵՐՋԱԳ, A halberd, a pike. Ախատ, ԿԵՎ :  
 A javelin. ԳԵՂՄՐԴՅԱ :  
 ՄԵՐՋԱԳ սափր, Handle of a halberd.  
 ԱԽԱՏԻՄԲՈՅ :

Մըմ, Nail. բլեւ :

Մըմալամագ, To nail. բլեւել :

Մըմարզ, A load stone. մագիստ :

Մըմբր, Egypt. Եգիպտոս :

Մըմբր որուղապայր, Turkey corn. էգիպտական :

Մըմբրամագ, To murmur, to mutter.

մըմբրալ, մըմբրալ, մըմբրալ :

Միզան, Temper. խառնութ :

Միլ, Axis. առանց : A mile. մաղ :

Միլայր, Mild, sweet. մաքաղ, մազ :

Միլայրմանագ, To calm. շածելու :

Միլլիօ, Nation, people. մալ :

Միլլիօն առյիլ, National. ազգային :

Միլլիօնի սեպեճի, Loving his nation.  
ազգային :

Միհրան, Altar. սեղան :

Միմար, Architect. ճարտարապետ :

Միմարք, Architecture. ճարտարապետութիւն :

Միյանձը, Broker. դշնորհ :

Մինասիս, Convenient, proper. պարզաբնակ, յարհաբնակ :

Մինելթամար, Grateful. երախոսութիւն :

Միոլ, Equal, even. հասանալ, նախ :

Միոք, Musk. մազ :

Միուկ, The stomach. սրամնաց :

Միլանձը խաս, Ascension. համարչութեան Տեղական :

Միրաս, Inheritance. ժառանգութիւն :

Միրաս եկալը, To inherit. ժառանգել :

Միրասիօր, Heir. ժառանգ :

Միւլէքը, Masculine. ըստան :

Միւլլիի, An author. մատուցութիւն :

**Միւելլիփլիք**, Philology. բանակըսովինա, յագինագրութիւն :

**Միւսսէր**, Transparent. թափացիք :

**Միւթապղղ**, Alike, proportionated. հանգույն, համեմատած :

**Միւթեալրդ**, Convenient, related. ուտաւած, անիք :

**Միւթեալրդ օլմագ**, To belong. պետք բերիլ :

**Միւթէքւպազիր**, Refractory, disobedient. ընդուած :

**Միւթի**, Obedient. հապանակ, հասաւ :

**Միւթիօլմագ**, To obey. հապանակիլ, անուալ :

**Միւթիլիք**, Obedience. հապանակութիւն :

**Միւթիպէ**, A singing woman. կորիչ :

**Միւժտէ**, Good news. առաջինիք :

**Միւշաղա**, Reflexion. խորհրդածութիւն :

**Միւշթաճ**, Indigent. իսրաք :

**Միւշթաճ օլմագ**, To be indigent. իսրաքիլ :

**Միւշիմմաթ**, Want. ոիսուայ :

**Միւշիր**, A seal. ինիք :

**Միւշիրլէմլիք**, To seal, to sign. ինիլ :

**Միւշլւտիւ**, An atheist. անարդարած :

**Միւշլէմ**, Solid. ամուր, հասպագան :

**Միւշլէմլէմլիք**, To surround. պատուալ :

**Միւշատլէլէ**, A dispute. վէճ, վէժ, հավանականութիւն :

**Միւշատլէլէ լիթիք**, To dispute, to debate. վէճաբանիլ :

**Միւշիլիօ**, A wonder, miracle. հրանք, անսունդականիք :

- Միւնքիս, Culpable, guilty. յահցաւուր :
- Միւմսիք, Stingy, niggardly. կծծի, -սկաւ :
- Միւմքին, Possible. լուրելի :
- Միւսասիսկէթ, Suitableness. յաբարառնիւն :
- Միւնեճնիս, An astrologer. աշխարհան : A wise man, magician. հոդ, գեր :
- Միւնեճնիմըք, A presage, auspice. գոհ-ըսիւնիւն :
- Միւնթագիլ սիւրիւչ, Zodiak. շտիւիսուն :
- Միւշավերէ, Council, consultation, conference. կուշիւթ-իշունիւն :
- Միւշավերէ. էլօմէր. To consult. կուշ-իշունիւն :
- Միւսպիտէսա, Substantive. գոյայիս :
- Միւսահապէթ, A conference. կոսայիշունիւն :
- Conversation. կուշ-իշունիւն :
- Միւսափի, Parallel. զո-փ-հետունիս :
- Միւսաֆիր, A foreigner, host. հիւր :
- Միւսաֆիր գապուլ էլօմէ, Hospitality. կուշ-իշունիւն :
- Միւսէլիմ, A knight, equerry, cavalier. ասոլիս :
- Միւսթագոը, Curious. էլուստրուիր :
- Միւսթահագոգ, Convenient. արծուի, դիւ-սկան :
- Միւսթահագոգ ալըր, It suits, it befits. արծուան է :
- Միւսիսկէթ, Misfortune, misery. աղեսա :
- Միւսրիֆ, Profuse, prodigal. շոշուլ :
- Միւստիմ, Միւսէմ, Continual. հաջողութ-չորտ :
- Միւստուլլիմէթ, Assiduity, continuation. հաջողութ-իշունիւն :

Միւտավեծէթ իւղոէ օլմադ , To continue. յարանաւ :

Միւտէմի , Perpetual. հցոնչնասար :

Միւտէպալիր , Gouvernour. հրաժանագոր , լու-  
սակը :

Միւտէրիս , A reader, lecturer. բոդի :

Միւրայի , Hypocrite, bigoted. իւղծասար :

Միւրայրադ , Hypocrisy, bigotry. իւղծա-  
սակինան :

Միւրայրեդ էլժմէք , To feign. իւղծա-  
սակին :

Միւրաստ , Pleasure. հաճոյք :

Միւրէբէսէստ , Ink, թանագ , թշն , սեստ :

Միւրէբէսէստ պալըզը , Sleeve, sound.  
իւղամարինին :

Միւրէալէմ , A word, discourse. ռըսոյշ :  
Dialogue. պամախառնին :

Միւրէլլէֆ , Magnificent, superb. հոյակագ ,  
պէրճ : Eminent, sublime. լուս , վէհ , գէ-  
րազանց :

Միւրէրրէմ , Estimable. ուսուասին , յարգայ :

Միւրիստ , A bankrupt. անանի :

Միւրիսլիք , Bankruptcy. անանիսանին :

Միւրօստ , An informer. գուս :

Մուգալլէտ , Jocose, a buffoon. իւղուսպաս :

Մուգայելտ , Attentive, careful. յուստիր :

Մուգապէլէ , Reciprocal, mutual. անդրա-  
դարչ : Instead of, for. քախանի , քախընեն :

Մուգապէլէսինի վլըմիք , To recom-  
pense. քախարչինի :

Մուգապէլէմի , Comptroller. հաճարանին :

Մուգապէլէնմիք , To give back, to recom-  
pense, to reward. քախարչինի :

- Մուգաստակ, Former. Հ-Խ-Ը-Բ-Ա-Ր :  
 Մութլու, Happy, fortunate. Ե-Ր-Ն-Ի-Ւ-Ռ :  
 Մութլու օլմագ, To be happy. Ե-Ր-Ն-Ի-Ւ-Ռ-Ա-Ր :  
 Մութլուլուգ, Beatitude, happiness. Ե-Ր-Ն-Ի-Ւ-Ռ-Ա-Ր-Ո-Վ-Ո-Ւ-Գ :  
 Մուխաթարէ, Peril, risk. Հ-Յ-Ա-Ր-Ք :  
 Մուխթասար, Brief, short. Հ-Խ-Ե-Ր-Ց, Հ-Խ-Ե-Ր-Ց-Ա-Ր :  
 Մուխթասար էթմէք, To abridge. Հ-Խ-Ե-Ր-Ց-Ա-Ր-Է-Թ-Մ-Է-Ք :  
 Մուհապակէթ, Love, affection. Ա-Ե-Ր, Ա-Ե-Ր-Ե-Ր-Ա-Ն :  
 Մուհապակէթի, Tender, amorous. Ի-Ա-Ն-Ի-Ւ-Ռ, Ի-Ա-Ն-Ի-Գ-Ի-Ւ-Ռ, Dear. Ա-Ե-Ր-Ա-Ն :  
 Մուհասերէ, A siege, blockade. Ա-Մ-Ա-Ր-Ա-Ն-Տ-Ի-Ւ-Ռ :  
 Մուհասերէ էթմէք, To block up. Ա-Մ-Ա-Ր-Ա-Ն-Տ-Ի-Ւ-Ռ-Է-Թ-Մ-Է-Ք :  
 Մուհաֆազա, A cover. Ա-Կ-Ա-Ր-Ա-Ն :  
 Մում, A candle. Տ-Ջ, Տ-Ր-Գ :  
 Մում մաղասը, Snuffers. Յ-Ր-Դ-Ա-Ր-Ի-Ն Տ-Ջ-Ր-Գ-Ի-Ն :  
 Մուշտմար, Wax-cloth. Տ-Ջ-Մ-Ջ-Ր :  
 Մուշմուլու, A medlar. Ա-Ջ-Ե-Ր-Ր :  
 Մուսիդար, Musician. Ե-Ր-Ճ-Ի-Յ-Ր :  
 Մուսիդի, Musick. Ե-Ր-Ճ-Կ-Ա-Ր-Ա-Ն :  
 Մուրսար, Ugly, foul, dirty. Ա-Վ-Ի-Ր, Վ-Ի-Ջ-Ի-Ւ-Ռ :  
 Մուրսարլամագ, To soil, to stain. Վ-Ջ-Ի-Ւ-Ռ-Լ-Ա-Մ-Ա-Ր :  
 Մուրսարլըդ, Ugliness, dirt. Ա-Վ-Ր-Ա-Ն-Ի-Ւ-Ռ :  
 Excrement, turd. Լ-Լ-Ղ-Ա-Ն-Ի-Ւ-Ռ, Filthiness. Վ-Ջ-Ջ-Ա-Ն-Ի-Ւ-Ռ :  
 Մուռուլ, A sting, biting. Լ-Վ-Ր-Լ, Լ-Վ-Ր-Լ-Ո-Ր :

## ‘Յ

- ‘Յագգաշ, A painter. Նիւբիւ:   
 ‘Յագգաշ ֆըստամը, A pencil. Վոյին:   
 ‘Յաղըշ, Picture, painting. Նիւբ:   
 ‘Յաղըշքեարլըզ, Painting. Նիւբւ-Ռիւ:   
 ‘Յաղըշ, Insolent, pert, bold. Ապառան:   
 ‘Յաղլ, Narration. Դաստիարակութիւն, Խօսք, Հասու:   
 ‘Յաղլ էթմէլք, To narrate, to treat of.   
 պարմէլէլ, Հասու:   
 ‘Յաղլ օլունիմազ, Unspeakable. Անոպար:   
 Ժէլի:   
 ‘Յաղչ, Picture. Նիւբ:   
 ‘Յագս, Morose. Դէգ: Indocile. Ապահովակ:   
 ‘Յաղ, Affected airs, prim ways, conquetry.   
 Պէլըմնիս, Գնդըմնիս, Քաղըմնիս:   
 ‘Յաղ լլէ եիւրիւմէլք, To strut, to stalk. Ակ-  
 գու:   
 ‘Յաղար, Aspect, look. Հայեցած: Evil  
 look. Սաբանիւթիւն:   
 ‘Յաղըր, An inspector. Աստիւն, Վերադիւն:   
 ‘Յաղըրլըզ, Superintendency. Աստիւնանի,   
 Վերադիւնանի:   
 ‘Յաղիք, Delicate. Քափուկ: Weak, soft.  
 Քաջու:   
 ‘Յաղիքլիք, Delicacy, softness. Քափունիսն:   
 ‘Յաթըղղը, Rational. Բանական, Բանառը:   
 ‘Յայլ, A horse-shoe. Ապայլ:   
 ‘Յալպանտ, A farrier. Ապայլպան:   
 ‘Յահլիւլ, A region, land. Նահանգ: A dio-  
 ccess. Բէլ:

- 'Եազարա, A kettledrum. Գոս :
- 'Եահաղ, A hatchet. Վաղար :
- 'Եամբ, Name, fame, reputation, esteem. Անուն, հայտուն :
- 'Եամիազ, Adoration, worship. Արագուշեա :
- 'Եամզէալիք, A betrothing. Հարանախօսութիւն :
- 'Եամէ, A letter. Հայտակ :
- 'Եամռւս, Law. ՀՀ Հայտակ :
- 'Եամսար, Renowned, famous, remarkable. Անունակ, Երեւելուկ :
- 'Եամքեօրլուզ, Ungrateful. Աղեղականիութիւն :
- 'Եանել, Mint. Անանակ :
- 'Եաչար, Unskilful, incapable. Անճար, անհար :
- 'Եաչարչանմաղ, To be incapable. Անճարանալ :
- 'Եասրւ. պի, As well as. օրինակ ին, զար օրինակ :
- 'Եասրու, 'Եասիու, Sort. Հիմակ :
- 'Եասիու օլմաղ, To arrive by chance. Հիմակիւլ :
- 'Եասրու, Corn. Խոց սպիշ :
- 'Եասիհամթ, Advice, warning. Խըսդ :
- 'Եասիհամթ վերսէք, To advertise. Խըսդ պէլ :
- 'Եաղզ, The pulse. Կարի բարձր :
- 'Եավան, Freight, hire. Հարյ նաևան :
- 'Եար, A pomegranate. Համար :
- 'Եափար, Impure, unclean, dirty. Ափած, անճար :
- 'Եափարլլաղ, Lewdness. Ազադականիւն, պըսդականիւն :

'ԵՄՓԱԳՄ, Food, nourishment. ԿԱՐՔԻ, ԿԱՐՔ :

'ԵՄՓԻԼԵ, Vain, needless. ԿԱՐՏ, ԸՆԴ ՀԱՅՐ, ԸՆԴ ՀԱՅՐԻ : Վայրապատճեն : Վայրապատճեն : Վայրապատճեն :

'ԵՒ, How now? ԱԲՆԱ : What? ԲՆԱ :

'ԵՒ ասըլ, How? why? ԱԲՆԵՐ, ԱԲՆԻՆԻ :

'ԵՒ զիման, When, at the time. ՅԵԺԱՅ, ՅԵԺԱՅԻ :

'ԵՒ վաղըթ, When? ԵՐԲ, ԵՐԲ ԱՐԴԵՅ :

'ԵՒ գամար, How much? ՖՐԱՅ, ՖՐԱՅԻ :

'ԵՒ թարղ, What? ԱԲՆԻՆԻ, ԱԲՆԵՐ :

'ԵՒԹԻՃԵ, Retinue, consequence. ՀԵԿԻՆԻՆ :

'ԵՒՇ, Damp. ԳԵՋ, ԳԵՋԱԽ, ԽԵՋԱ :

'ԵՒԺԱՂԵԿԱՆ, A small chapel, a chapel. ԱՅՋԱՂԵԿԱՆ :

'ԵՒԺԵԼԸԾԱՂ, To wet. ԲԵՇԵԼ :

'ԵՒԺԵԼ, Dampness, moistness. ԲԵՋԱՆԻՒՆ, ԽԵՋԱՆԻՒՆ : Humour. ԿԵՐ :

'ԵՒԺԻՆԱՐ, Humid, moist. ԳԻՖԻՆ, ԽԵՋԱՆ, ԽԵՋԱՆԻ :

'ԵՒԺԻՆԱՐ, Humidity. ԳԻՖԱՆԻՒՆ, ԽԵՋԱՆԻ :

'ԵՒԺ, A flute. ԱԲԻԳ :

'ԵՒԶՈՂԹԱԽԹ, A plant. ԿԱՆԻ :

'ԵՒՆԻԵ, Some, any. ԻՆ, ԻՇ, ԻՇ :

'ԵՒՎԱՂԵԾ, 'ԵՒՎՈՂԵԾ, Guard. ԱՎԻ :

'ԵՒՎԱԼՆ, Which way? whence? ԱՎԱՐ :

'ԵՒՎԼԵԼԵ, In which? wherein? ԼԱՐ :

'ԵՒՎԼԵԼԵՐ, Where, whither. ԱՎԱՐ, ԱՎԱՐԵՐ :

'ԵՒՎԼԵԼՆ, Whence ԱՎԱՐ :

'ԵՒՎԼԵՆ, Niggardly. ԱԲԱՐ, ԱՎԱՐ :

'ԵՒՎԼԵՆ, Perfidy, non-observance. ԴԵՐԱՂԱՆ, ԲԻՆ :

'Ելքս էլթմկը , To break one's word.  
 Շըշեւ :  
 'Ելքէս , The breath. Ա-Ն-Ն :  
 'Ելքէս ալմագ , To breathe, to blow.  
 Ջւեւ :  
 'Ելքթ եաղը , Rock-oil. Ա-Ա-Բ :  
 'Ելքի , Negative. Բ-Ե-Ր-Ա-Խ-Ի-Ա-Ն :  
 'Ելքս , Passion, vice. Է-Ւ-Ր-Ի-Ն , Ս-Ա-Խ-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն :  
 Voluptuousness. ՀԵ-Յ-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն :  
 'Ելքսինէ թապի , Debauched, intemperate. Ա-Ե-Ղ-Ի-Ն : Carnal. Տ-Ա-Ր-Բ-Ա-Ա-Կ-Ե-Ր :  
 'Ելքսինէ թապի օլմա , Luxury. Ա-Ե-Ղ-Ի-Ն :  
 Խ-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն : Debauchery. Ա-Ա-Յ-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն :  
 'Ելքսինէ թապի օլմագ , To commit a debauch. Ա-Ա-Յ-Ա-Բ-Ի-Ի-Լ :  
 'Ելքսինէ ույմագ , To be dissolute.  
 Ա-Ե-Ղ-Ի-Ն-Լ , Ա-Ա-Յ-Ա-Բ-Ի-Ի-Լ :  
 'Ելդրիս , The gout. Ա-Գ-Ա-Ա-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն :  
 'Ելզա , Contention. Գ-Ե-Վ-Ա-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն : A dispute.  
 Ա-Յ-Վ-Ի-Ն :  
 'Ելզա էլթմկը , To differ. Գ-Ե-Վ-Ի-Լ : To dispute. Ա-Յ-Վ-Ի-Լ :  
 'Ելզամ , Organization, reform. Բ-Ա-Ր-Ե-Ւ-Ր-Գ-Ա-Յ-Ի-Ն :  
 Regularity. Ի-Ա-Ր-Գ-Ա-Յ-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն , Ի-Ա-Գ-Ի-Ն :  
 'Ելզամ վէրմկը , To regulate, to arrange. Ի-Ա-Ր-Գ-Ա-Յ-Ի-Ի-Լ :  
 'Ելզամօրզ , Inordinate. Ա-Ն-Ի-Ա-Ր-Գ-Ի-Ն :  
 'Ելզամօրզլոց , Disorder, irregularity. Ա-Ն-Ի-Ա-Ր-Գ-Ա-Յ-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն :  
 'Ելզար , Lean, thin, dry. Ա-Ր-Ի-Ր , Ա-Ա-Ր-Ր :  
 'Ելթէլիք , Condition, particularity. Հ-Ա-Ն-Գ-Ա-Յ-Ի-Ն :  
 'Ելհայէլը , End, a but, aim. Ի-Պ-Ա-Ը-Ծ-Ի-Ն :  
 Ա-Ե-Ր-Ը-Ն :

'Ավայլթի . In fine, after all. Ի շահագունք , Հասուն յշտաց :

'Ավայլթսիզ . Infinite. Անվարտ , անվախառ :

'Ավան . How? why? Քրողեն :

'Ավանք . As, like, even as, so as. Արդեն :

'Ավանքթ , Beneficence, good works. Բարեգուր .

Ճամփան , Բարեն : Service, benefit. Երախ .  
Կիր , աբդին :

'Ավազգ . Supplication. Ազգ , ազեր :

'Ավակէթ , Purpose, object. Ապահովութիւն :

Intention, design. Վիստարանիւն :

'Ավակէթ գոմագ . To intend, to propose.

Ապահովութել :

'Ավանի , A sign. Վիւ , Կան :

'Ավանի գոմագ . To note. Ապահուել :

'Ավանիք . A spouse. Խօսնայք :

'Ավանեկեան . A but, level. Կապագունք :

'Ավասովթէ . 'Ավասովթա . Stare. Շալայ :

'Ավաքն . 'Ավաքիւն . What? how? Ճառէր , Դէ :

'Ավանի , April. Ապրիլ :

'Ավանէան . Marriage, matrimony. Ամառանան .  
Ավան , Ապահուել :

'Առեր . Ether. Արգի :

'Աօգթա , Point. Ուղ :

'Աօգսան . Defective. Ապահուել :

'Աօհուտ . Chick-pease. Վահուն :

## Ը

**Ըաղա** , Jest, a trick, joke. Ապահուել :

**Ըաղա էթմլիք** , To jest, to joke. Ապահուել :

- Ըազսիլլէթ**, Facetiousness. Ասաւածութեանք :
- Ըազլ**, Merry, gay. Ասաւէն, լուրջ, սարսկ :
- Ըազ օլմազ**, To be merry. Ասաւընանաւ, սարսկանաւ :
- Ըազ էթմեթ**, To make merry. Ասաւըն շահագանէւ, սարսկ սանէւ :
- Ըազլրդ**, Gayety, joi. Ասաւընանին, սարսկին : Joy, enjoyment. Ասաւընանին :
- Ըաթլըր**, Footman. Ասրհանդավ : An envoy, a nuncio. Նոբիրավ :
- Ըսիր**, A poet. Բանասդեղ, տէրլուզ :
- Ըսիրլիթ**, Poesy, poetry. Բանասդեղնին :
- Ըալկամ**, Turnip-seed, a radish. Ազգամ :
- Ըալվար**, Breeches, hose, trowsers. Անդրականին :
- Ըահզատէ**, A prince. Արքայաբդի, արքայապատի :
- Ըահթերթէ**, Fumatory. Անյիշուզ :
- Ըահին**, A falcon, hawk. Բաղէ :
- Ըահիտ**, A solitary man, hermit. Դայնականի :
- Ըահիտ Լսակապը**, Monk's habit. Անձս :
- Ըահիշիլը**, A hall, projection. Աստիճանք :
- Ըահ տամար**, Basilick vein. Անարդ : An artery. Աներամ :
- Ըամաթա**, A rumour, cry. Աղաղաւ :
- Ըամուան**, A candlestick. Ճշագաւառ :
- Ըայիրտ**, Disciple, a scholar, student. Անձս :
- Ըայիրտակիթ**, Apprenticeship. Անձսիրութեանք :
- Ըաշաճազ**, Wonderful. Ասրժանաւին :
- Ըաշպըն**, Stupid. Աղաղաւ :
- Ըաշլաճազ**, Admirable. Ասրժանաւին :

**Ըաշե**, Squint-eyed. Ալ:

**Ըաշմաս**, Stupor. Ապահնիւն:

**Ըաշմագ**, To admire. Ազբանաւ, ապլիւ:

**Ըամար**, A slap. Աղքակի:

**Ըաստ**, Alum. Ապուլէզ:

**Ըագդ**, A beam. Ճաճանչ: Light, clearness.

Նըշյլ, Առած:

**Ըաղդ վերմեր**, To cast forth beams. Ճա-

ճափայնել:

**Ըաղրեղան**, Fountain, spring. Ապրանան:

**Ըարապ**, Wine. Գինի:

**Ըարապիսանել**, A tub. Գնյան:

**Ըարթ**, Vow. Ախաբ:

**Ըափդար**, A hat. Խայր, Գլամերի:

**Ըէհաս**, Testificator, witness. Վկայ:

**Ըէհասեթ**, Testimony. Վկայանենին:

**Ըէհասեթ լուժեր**, To testify, to witness, to attest. Վկայել:

**Ըահինշահ**, An autocrat, an emperor. Ար-  
քայ, Արքայից, ինքնապիս, իսյոր:

**Ըէհիս**, A martyr. Խարդիբոս, Խահագակի:

**Ըէհիս օլմագ**, To become a martyr.  
Խահագականիլ:

**Ըէհիսդիբ**, Martyrdom. Խարդիբասանեն, Խա-  
հագականեն:

**Ըէհիր**, A town. Գաղափ:

**Ըէհիրե միւթեղելըդ**, Civil, political. Գա-  
ղափական:

**Ըէհիր քեահեասը**, Governor. Գաղափա-  
կանիք:

**Ըէհիրի**, A citizen, a burgess. Գաղափակի:

**Ըէհիւթ**, Incontinency, luxury. Բազակա-  
նանեն: Love, concupiscence. Վագնենի:

- გ. հ. հ. թ. թ.**, Wanton. ჰ-ჸ-ო-ს-ა-:
- გ. հ. հ. ე. ჭ.**, Vermicelli. უ-ფ-ს-ა-შ-:
- გ. հ. დ. დ. მ.**, Wax-candle. ს-ი-ნ-ი-მ-:
- გ. հ. დ. დ. მ.**, Clergyman. ი-ლ-ტ-წ-:
- გ. հ. დ. ლ.**, An atom, a corpuscle. უ-ს-ა-რ-ა-ლ-:
- გ. հ. ძ. უ. ჭ.**, A parasol, an umbrella. ჰ-გ-ხ-ე-გ-:
- გ. հ. ძ. მ. ბ.**, A candlestick. უ-კ-ი-ს-:
- გ. է. յ.**, Some, a, an, any thing, some-thing. ჩ-ტ-ჭ-ი-:
- გ. է. լ. დ. ა. ნ.**, Demon, devil. უ-კ-ი-ს-ა-ი-, უ-კ-ი-:
- გ. է. ხ. დ. პ.**, Habitation. უ-გ-ი-: Gayety, cheerfulness. უ-კ-ი-ს-ა-ს-ს-ს-ს-ს-:
- გ. է. პ.**, Justice, equity. ჩ-კ-ი-ს-ა-ს-:
- გ. է. რ. ხ. ვ.**, Nobility, excellency, highness. უ-კ-ი-ს-ა-ს-ს-ს-ს-ს-:
- გ. է. რ. ხ. ვ. պ. ი. ლ. მ. ა. დ.**, To ennable one's self. უ-კ-ი-ს-ა-ს-ს-ს-ს-:
- გ. է. რ. ხ. ვ. ქ. ე. რ. მ. ხ. ლ.**, To mend, to refine, to ennable. უ-კ-ი-ს-ა-ს-ს-ს-ს-ს-ს-:
- გ. է. რ. ხ. ვ. ე. ლ. მ.**, Excellency. ჩ-კ-ი-ს-ა-ს-:
- გ. է. რ. ხ. ვ. ე. ლ. მ.**, Bounty, civility, magnanimity. უ-კ-ი-ს-ა-ს-:
- გ. է. რ. ხ.**, Just, real, lawful. ჩ-კ-ი-ს-:
- Valid, legal. ჰ-ს-ს-ს-ს-ს-:
- გ. է. რ. ხ. ა. ღ.**, Justice, equity, judgment. ჩ-კ-ი-ს-:
- გ. է. რ. ხ. ა. ღ. ქ. ე. რ. მ. ხ. ლ.**, To judge. უ-კ-ი-ს-:
- გ. է. რ. ქ. მ.**, A ribbon, galloon. ბ-ი-ი-ს-:
- გ. է. რ. ი. ლ. მ.**, Sherbet. ი-ლ-მ-:
- გ. է. რ. ი. ლ. მ. ე. ლ.**, Good-will. ქ-ი-ი-შ-:
- გ. է. რ. ի. ლ. ს. ხ. ი. ლ.**, Unformed, shapeless. უ-კ-ი-ს-:

**C. k. p. L.**, Face, visage. կերպարան, դէմէ :

'**u' k. շ. k. p. L.**, What? how? why? քը՞րեն, ովքի՞րու :

**C. k. p. L. ն. d. k. p.**, To stumble, to tripe. գայլակ, դէմէ :

**C. k. p. L. ա. ս.**, Quarrel. զրայտանչ, գանգաց :

**C. k. p. L. է. թ. d. k. p.**, To accuse. ամբարտանէլ :

To querrel. գըգնջէլ :

**C. k. p. P.**, Scandal. գայլականիշին :

**C. k. օ. լ.**, Ray, splendour. ձեռագոյլ :

**C. k. օ. հ. ր. է. թ. լ.**, Esteem, reputation. գարդ, հայացունեն, ուսուցիւ :

**C. k. օ. հ. ր. է. թ. լ.**, Glorious. գերազանծ :

**C. k. օ. յ. լ.**, So, in such a manner. այսպէս :

**C. k. փ. ա.**, **C. k. փ. ա. մ. թ.**, Intercession, mediation, supplication. բարեկանութիւն, աղաւանիք :

**C. k. փ. ա. մ. թ. ն. լ.**, Intercessor, mediator, suppliant. բարեկան, աղաւանոր :

**C. k. փ. ա. դ.**, Daybreak, dawn. այգ : Aurora. արշալուս :

**C. k. յ. թ. ա. լ.**, Peach դէմէ :

**C. k. յ. թ. է. թ.**, Power, lustre, splendour. իշխանութիւն, գայլականիշին :

**C. k. յ. թ. է. թ. լ.**, Powerful, magnificent. իշխան, բանտ : Civil, genteel. աշխանբարու :

**C. ի. թ. ա. ս.**, A shooting-star. աղաւան :

**C. ի. մ. է. լ.**, Thunderbolt, շանէ, Lightening. գայլականին :

**C. ի. մ. է. լ. շ. ա. գ. մ. ա. գ.**, To lighten. գայլականին :

**C. ի. մ. է. լ. թ. ա. շ.**, Carbuncle. իշխանու :

**C. ի. ս. ո. ի.**, Now, at present. այժմ, արդ :

**Եմալիքի**, Present, actual, near, next. ա-  
-նիւյ :

**Ելչ**, A swelling, hump, push. այսոց : A  
puffing. առայց :

**Ելշ պօղազ**, Glutton. արթայալ, չափակել :

**Ելշէ**, A flagon, a bottle, flask, phial. ալլ,  
արտակ : Glass, աղուկ :

**Ելշմլը**, To swell, to puff up. այսինալ,  
առայնալ :

**Ելուալթ**, Vehemence, ardour, vivacity.  
ածդիւնալիւն :

**Ելուալթիկ**, Hard, very, strongly. ածդիկ,  
առապիկ :

**Ելուա**, Must. առալու :

**Ելուին**, Genteel, comely. ասել, չայելալ,  
աբահաճոյ :

**Ելրիփէնչէլչ**, A canker. առաջինչ :

**Ելւհրէթլիկ**, Celebrated, famous. հաւայ-  
-սը, անուանի, հայտիառ :

**Ելւապաթ**, February. փետրառար :

**Ելւալչէ**, Doubt. վասիսծ, պարախոյ :

**Ելւալչէ էթմլը**, To doubt. առբանանիլ :

**Ելւալչէլինմլը**, To suspect. նըմայիլ, իսո-  
նիծիլ :

**Ելւալչէլիկ**, Doubtful. նըմիս, վասիսծաբ :

**Ելւալչէսիզ**, Without doubt. աներիբայ,  
անգարախոյ :

**Ելւքը**, Thanks, glory. գոհանիւն, փառ :

**Ելւքը էթմլը**, To give thanks. գոհանալ :

**Ելքեայէթ**, Charge, imputation. ամբարա-  
նութիւն : Complaint. գանգառ :

**Ելքեայէթ էթմլը**, To complain. գան-  
գառել :

**Ըիմ**, Health, life. առաջունիք, աղոթինք :

**Ըիմ վերակը**, To cure, to heal, to remedy. բաժել, բժանել :

**Ըիմամեջ**, Intercession. դշնուր. { տէւլ Ըլ  
դասին :

**Ըիմամեջնը**, Means. դշնուր. { գումար :

**Ծու**, That, that man, he, she, this. այս, այդ :

**Ծուզասար**, So much, as much. այդքան :

**Ծունաս**, There, yonder, in that place. ապահօք :

**Ծուրայտ**, There, in, at, to it. այդք :

## Ա

**Աւզագ**, Far, remote. հեռի, հիմանի :

**Աւզագթան**, Far, from afar. ի հեռանուր, ի բացանուր :

**Աւզամագ**, To lengthen. երիայել : To prolong, to delay. երիայգիել. ձաւրիել :

**Աւզոն**, Long, extended, prolix. երիայն, յիշ :

**Աւզոնելուգ**, The length. երիայնութիւն :

**Աւթանզան**, Modest, bashful. աճիլիսծ, համեսփ :

**Աւթանմագ**, To be ashamed. աճաւել :

**Աւթանարգմագ**, To make ashamed, to confound. աճաւեցացանել :

**Աւթարիս**, Mercury. գայլածու :

**Աւշագ**, A kid. աւշ :

**Աւշազան**, Contagious. պարախան :

**Աւշամագ**, To contaminate. չափել : To arrive, to attain. հասնել : To treat. վրիլ :

**Աւշու**, Eminent, high, chief. բարձր, առաջնորդ :

**Աւշու եօլ**, Highway, pubblick road.

առաջնորդ ճանապարհ :

**Աւշու սլեյ**, Satrap. ասթուած :

**Աւշումագ**, To howl. անձաւած :

**Ավխումիլելթ**, Fraternity. եղբայրութիւն :

**Աւք**, End, term, finishing. առաջ, եզր, վերջ :

**Աւքիման աւքաթա**, Extremely. ծայր կծայր :

**Աւքուզ**, Cheap. թիւրգիւն :

**Աւմագ**, To hope, to expect. պահանջ, պահանջել :

**Աւյդու**, Sleep. աւան, նիւդ :

**Աւյդուն**, Convenient, fit. յարմար, պատիւն :

**Աւյդունլուգ**, Suitableness. յարմարութիւն :

**Աւյդունսուզ**, Improper, absurd. անպատճառ :

**Աւյդունսուզլուգ**, Incongruity. անյարժան բանին :

**Աւյուզուշամագ**, To begin to sleep, to slumber. նիւդել :

**Աւյուզ**, The itch, leprosy. բոր, սորսակ :

**Աւյուզու**, Leprous. բորուակ :

**Աւյումագ**, To sleep. նևիլ :

**Աւյուշթուրան**, Soporiferous, somniferous. թշնաման :

**Աւյուշմագ**, To be numb. ընդարձակալ :

To fall asleep, Ավիլ :

- Աւուշուգլուղ, Stupor, numbness. Այրակ :  
 Աւաստըմազ, To adapt, to fit up. Յարժա-  
 բել : To feign, to dissemble. Իւծծել :  
 Աւն, Meal, flour. Ավել :  
 Աւն աշը, Water-gruel. Քախին :  
 Աւնութմազ, To forget. Խռանաւ :  
 Աւմազ, To fly, to flutter. Արշել :  
 Աւչուրում, Precipice. Գահավելք, Հար-  
 մագ :  
 Աւսուլ, Method, manner. Ավարուս, Աճ : Har-  
 mony, concert. Աերդաշանիստիւն, Բար-  
 նանիւն յայնից :  
 Աւրմազ, Աւրմազ, To strike, to shock.  
 Հարիւնել, Բալիւնել :  
 Աւքազ, Slender, small. Տակ :  
 Աւքաթմազ, To cut up, to carve. Տակը :  
 To crush. Քիրել :  
 Աւքուզ, Horizon. Եղերպէ, Հարիւն :

## Q

- Չափը, Clasp-knife. Կարաշ :  
 Չափմազ, Steel (to strike a light). Հրա-  
 հան : Gun-flint. Հրահան, Հրայանի :  
 Չափմազ թաշը, A flint. Գայլախազ :  
 Չաթալ, A fork. Պարապատալ : A trident.  
 Երեւծանի :  
 Չաթըթթալ, Cackling, noise. Սալին, Սա-  
 լունին :  
 Չաթըթթալ եթմկը, To roar. Ճռալել :  
 Չաթըթթամազ, To crackle. Ճրճարիլ :

- Չաթլաթմագ**, To burst, to break. պայթաւ-  
շունել, պայթանիլ:
- Չաթլամագ**, To burst, to crack. ձայթել:
- Չալգանմաս**, Agitation. ծովիտ, յոյզ:
- Չալցանմագ**, To be agitated, to wave.  
ծովիլ, պայթանիլ:
- Չաղը**, Briers. խոճի:
- Չաղը չրպիլը**, Arid branchs. խոճի:  
Sprig. չիշ, կրիսով:
- Չաղըլըգ**, Thicket. հացաւու:
- Չաղըշմա**, Fatigue, weariness. աշխատանի,  
չշափանի:
- Չաղըշմագ**, To labour, to fatigue. աշխա-  
տիլ:
- Չաղմագ**, To rob. գողանու: To play on a  
musical instrument. հասափարուն հարիսնել:
- Չաղնիլը**, Theft. գողը:
- Չաղ**, Age. հասանի, պիտի:
- Չաղըլտամագ**, To murmur. կորիսչել:
- Չաղըրը**, Cry, a noise, clamour. աշխանի,  
գուխան:
- Չաղըրմագ**, To call. կուլել, կորդու:
- Չամ**, Pine-tree's wood. եղևուաժոյս:
- Չամ աղանձը**, A pine-tree. եղևին, ան-  
սունչ, անճի:
- Չամ սաղբզը**, Resin. մերին:
- Չամաշըրճը**, A washer. այր լսարաբար:  
Washer-woman. ին լսարաբար:
- Չամուլը**, Cement, lute. աղջու:
- Չամուլըամագ**, To foul, to dirty. աղջիել:
- Չայ**, A river. գետ: Tea. թեյ:
- Չայ քէնապը**, Edge of a river. գետին:
- Չայը**, Pasturage. սրօն:

Չայլըր գուշու, A lark. արքանց :

Չայլըր շիլէն, A meadow, field. հարգաւ.  
գետին, հարգ :

Չայլագ, A kite, vulture. սուրբ, զին :

Չան, A bell. չափուի :

Չան գուղեսի, A steeple. շահակալան :

Չանագ, Dish, plate. պնակ :

Չանագ շեռմելք, Earthen ware. իշտի :

Չանթա, A sack, bag. հախաղ :

Չաշուտ, Spy, a scout. լրակ, դես :

Չաշուտուգ, Office of a spy. լրականին :

Չաշուտուգ էլթմելք, To spy. լրական,  
դիտել :

Չալ, Divulging, fame. հալու, համբաւ,

Չալ էլթմելք, To publish. հալուիլ,  
հրապարակլու :

Չալար, Rye. աչար :

Չալըր, Pavilion, tent. իսրան, վրան :

Չալըր էլթէյի, Gates of a tent. իշտի :

Չալըր սաշալը, Border of a tent. սպա-  
րուճ :

Չարե, A cure, remedy, means. բարժան,  
ճար :

Չարդ, Leathern hose, boot, a shoe. պըելի :

Չարիս, Lath, pulley. ձեխարչուի :

Չարշամբաւ, Wednesday. լուսեցամբինի :

Չարշը, A market-place. շուկա, շահանակ :

Չարշաֆ, Sheet. սանակ :

Չարտագ, Observatory, turret. պահակին,  
դիտանոց :

Չափագ, Blearedness. բիծ :

Չափըր, Չափուգ, Quick. արագ, Swiftly,  
directly, in haste. ճեղ ՚ի ճեղույ, կազմականի :

- Չափընագ, Soon, quick. Վաշ չնտ քոյթ :  
 Չափուղլուգ, Quickness. Արդիական, ճարպին-թիւն :
- Չեթէզի, A straggler. Ասպարուհի :
- Չեթէզիլը, Running, excursion. Ասպարուհի :
- Չեթէզիլիք Լոթիք, To go a marauding, to plunder. Ասպարուհի :
- Չեթին, Difficult. Դժուարին :
- Չեթինէնմիք, To be difficult. Դժուարանուն :
- Չելիք, Steel. Առաջադրան :
- Չերպէ, Face, look. Երես, Դեմք :
- Չերպէ Լոթիք, To frown. Խոժուանին :
- Չերպէ Լորիլիյի, Frown. Խոժուանանին :
- Չեմին, Cumin. Սաման :
- Չեմինզար, Verdure. Քանուն, Դաշտ :
- Չելլուկ, A fourth part. Կուտանուն :
- Չենէ, The chin, cheek. Ճամպակ, իլուն :
- Չենկէլ, An anchor. Խորիսին : Crooked, hook. Իւն, Զանի :
- Չենկի, An actor, comedian. Դերասան :
- Չեշի, Essay. Առաջապեսներ, Ճաշունի :
- Չելլիրմիք, To turn aside. Դրայացունել :
- Չելլիք. Active, busy. Ճիշ, ավագութ : Gay, alert. Խոշուն : Dexterous, clever. Ճարպինի, ճարպապար :
- Չելլիրմիք, Dexterity, cleverness. Ճարպին-ինի :
- Չերպէ, A cabin, a cell, hut. Խուճին :
- Չերզի, A hawker, pedller. Դերեւանի :
- Չերզիլէ, Hoop. Աշխանունի :
- Չեփին, A she-kid. Ալզ, ամին :

- Q̄k̄p̄b̄d̄**, A pick, a hammer, a mallet. *s̄m̄s̄d̄*,  
*կառն , սառն :*
- Q̄k̄p̄b̄n̄L̄d̄l̄p̄**, To beat, to hammer. *կառնել ,*  
*կուտել :*
- Q̄k̄p̄b̄q̄p̄k̄**, A locust. *s̄m̄s̄b̄ :*
- Q̄k̄p̄b̄r̄m̄k̄p̄**, Kernel, stone of fruit. *կրիչ :*
- Q̄k̄p̄d̄k̄d̄t̄**, Casket. *գուբոց :*
- Q̄k̄p̄d̄k̄**, Drift. *ջգուճ :* A chest of drawers.  
*գուբոց , (պէտէն) :*
- Q̄k̄p̄d̄l̄p̄**, To pull, to draw. *յդել :* To sup-  
 port, to suffer. *կըլ , ծող-ծել , համբերել :*
- Q̄k̄oq̄d̄t̄**, A solution. *լուծուճ :*
- Q̄k̄oq̄d̄l̄p̄**, To untie. *սովորել , լուծանել :*
- Q̄k̄oL̄**, Desert, hermitage. *անապատ :*
- Q̄k̄oM̄k̄p̄**, A pot, an earthen pot. *ձիճ :* A  
 pitcher. *պայտ :*
- Q̄k̄oM̄k̄p̄d̄b̄**, A potter. *բուխ :*
- Q̄k̄oM̄k̄p̄d̄b̄ շարզը**, Wheel of a potter.  
*դաստիք :*
- Q̄k̄oP̄k̄p̄**, A pie, a tart. *կորիանդու :*
- Q̄k̄oP̄k̄p̄ oվճու**, Fennelseed. *ազնուել :*
- Q̄k̄oP̄**, Sweepings. *սեւծած , սլբւծ :* Straw.  
*վերն :*
- Q̄k̄oP̄b̄b̄ēp̄**, Filthiness, sweepings. *սլբես :*
- Q̄p̄aP̄m̄m̄q̄**, To draw, to take away. *հանել :*
- Q̄p̄q̄ēb̄**, Envelope, bundle. *ծրագ , փանել :*
- Q̄p̄q̄r̄z̄**, A hectoring, menace. *սասպ , սպաս-*  
*նուի :*
- Q̄p̄q̄r̄z̄ k̄թd̄l̄p̄**, To reprimand. *սասպել ,*  
*յանդիմանել :*
- Q̄p̄q̄s̄m̄**, Subtraction. *բաշխուճ :*
- Q̄p̄q̄s̄m̄q̄**, To go out. *եւսնել :*
- Q̄p̄q̄r̄**, **Q̄p̄q̄b̄p̄**, A line. *գիծ :*

- Չըղմաղ**, To trace, to delineate. Գծել. Գծ-  
ծովութել:
- Չըլլին**, Foolish, mad. յիմար, անմոք:
- Չըլլինքոգ**, Folly, madness. անմոռութիւն:
- Չըլլորմաղ**, To lose senses, to be mad. յի-  
մարիլ:
- Չըղնամող**, To tread upon. կտել:
- Չըղղըրտաղ**, A bell. բժոյլ:
- Չըղլադ**, Naked. Աբու, հաւանի:
- Չըղլադլոգ**, Nakedness. Աբութիւն:
- Չըղպանմող**, To pull one's cloths. Աբուման:
- Չըղուդ**, A cudgel, a stick. Բէր, գառաղան,
- շաղու:
- Չըլլալորդ**, Large needle. Տախոն:
- Չիթ**, A hedge, a bar. բանի: Stuff. պա-  
պառա:
- Չիլ**, Skein. կոճի:
- Չիլք**, A strawberry. Ելուի:
- Չիլիկիր**, A lock-smith. Շարքին:
- Չիլիկիր տիւքքեանը**, A forge. Դարձուց:
- Չիլլումիլք**, To blow. Բլինիլ:
- Չիչ**, Dew. ջուլ:
- Չիղնամաղ**, ակա Չըղնամաղ:
- Չիմին**, Field. Խոցի, Խորդագետին:
- Չիմչիր**, Box-tree. պատճի:
- Չիս**, Unripe, hard, raw. խայի, հասճ, պհաս:
- Չիչումիլք**, To chew. ծամել, ծաստել:
- Չինար աղանձը**, A plane-tree. սասի:
- Չինկեանի**, A gipsy. Գլուխ:
- Չիչք**, A flower. ծաւիլի:
- Չիչք վերմիլք**, To blossom. ծաւիլիլ:
- Չիչք տօնանիմասը**, Palm-sunday. ծաւ-
- ինչուր:

- Չիպան**, Ulcer. կոչ, իւլ:
- Չիլի**, A pivot. առանցք: A cone, a stake.  
սկզբ:
- Չիլլաշմաղ**, To chirp. կրիչել, ճառա-  
չել:
- Չիլիտ**, Indigo. լեզով:
- Չիրա**, A match. հայր:
- Չիրագ**, A light. լուս, լոյս:
- Չիրք**, Dirt, impurity. աղջու, աղջեղանիւն:
- Չիրքէֆ**, Running of waters. ջաւախ:
- Չիրքին**, Ill-made, ugly. սդիւլ, ինժանարէլ:
- Չիրքինլեթմէլ**, To make ugly. սդեղաց-  
անել:
- Չիրքինլնմէլ**, To grow ugly. սդեղանալ:
- Չիրքինլիք**, Ugliness. սդեղանիւն:
- Չիւն**, Չիւնըի, For, because, as soon as.  
այն դե, սրբածեպել:
- Չիւոթ**, Agile, clever, quick. լոյս, արագ:
- Չիւրիւմէ**, Putrefaction, rottenness. նեխ:
- Չիւրիւմէլ**, To rot. նեխել, դրիլ:
- Չիւրիւմէզ**, Incorruptible. անփառ, ան-  
պահան:
- Չիւրիւլ**, Rotten. դոս, նեխան:
- Չիւրիւրիւլ**, Rottenness. դոսնիւն:
- Չիվլօ**, A pair. լոյգ: A couple. ամուսին:
- Plough. արօր:
- Չիվլօ սիւրմէլ**, To plough. հերիել, ս-  
րբադրել:
- Չիվլօ ալմիլի**, Coulter, a ploughshare.  
իւնի:
- Չիվլօ**, Kick, kicking. իւնս:
- Չիվլօ ուրմաղ**, To fling, to kick.  
իւնս ընկերան, իւնս արյամիլ:

- ՀԵՅԹԵՀԱՋՔ**, To conjoin, to couple. ՀԵՅ-  
ԹԵՀԱՋՔ :
- ՀԵՅԹԵԼՔ**, A village, a field, the country.  
ՀԵՅԹԵԼՔ, ՀԵՅԹԵԼՔ :
- ՀԵՅԹԵՋԻ**, Ploughman. ՀԵՅԹԵՋԻ :
- ՀՈՒԳՄԱՐ**, Hollow, pit, ditch. ՀՈՒԳ-  
ՄԱՐ, ՀՈՒԳ- :
- ՀՈՒԳՄԱՐՄԱՋ**, To hollow, to dig. ՀՈՒԳ-ՄԱՐ-  
ՄԱՋ :
- ՀՈՒՀԼ**, Haircloth, sackcloth. ՀՈՒՀԼ, ՀՈՒՀԼ,  
ՀՈՒՀԼ :
- ՀՈՒՀՄ**, A weaver, a knitter. ՀՈՒՀՄ :
- ՀՈՒՀՄ**, Cloth, stuff. ՀՈՒՀՄ :
- ՀՕՊ**, Too much, more, very. ՀՈՎ, ՀՈՎ :  
Plenty. ՀՈՎ, ՀՈՎ :
- ՀՕՊ ՀՕՊ**, Abundantly. ՀՈՎ ՀՕՊ :
- ՀՕՊ ԵԼԵՅԲՃԻ**, Gluttonous. ՀՈՎ ԵԼԵՅ-  
ԲՃԻ :
- ՀՕՊՄԱՆ**, Already, old, early. ՀՈՎՄԱՆ, ՀՈՎ-  
ՄԱՆ :
- ՀՕՊՄԱՆ ԱԼՔՐԻ**, Long ago, of old. Ի-  
ՀՈՎՄԱՆ :
- ՀՕՊՄԱԿ**, Maimed. ԻԵՇԻ :
- ՀՕՊԱԼՄԱՋ**, To augment, to add. ԱՅԵՐ-  
ՀԱՋ, ԲԱՀԵՐՄԱՋԻ :
- ՀՕՊԱԼՄԱՋ**, To abound, to grow. ԱՅԵՐ-  
ՀԱՋ, ՅԱԵՐՀԱՋ :
- ՀՕՋՄԱԳ**, A child, a boy. ԺԱՆԻ : A baby.  
ԺԱՆԻ, ԺԱՆԻ :
- ՀՕՋՄԱՂԱ ՄԱԽԱՄԱ**, Childish. ՊԱՅ-  
ԻԱՆ :
- ՀՕՋՄԱՂՄԱԳ**, Infancy. ՊԱՅՄԱՆԻ :
- ՀՕՄԱՆ**, A shepherd, herdsman, pastor. ՀԵ-  
ՎԵՆ :

Չօրասպ , A stocking. Գ-ը բայց , զանիստով :

Չօրպա , Soup, pottage. Բան :

## Q

Չմա՛ , աղա՛հ աղա՛հ , Ah! oh! fy! allas! Բա՛ք :

Չազը , Remainder, remains. Տաշութ :

Չագըր , Copper, brass. Աղինչ :

Չագլա , A bean. Բակլա :

Չագմագ , To look upon, to see. Հայիլ ,  
Նոյիլ :

Չազար , Sunday. Ինըրանէ : Market. Հաճա-  
ռանէնց :

Չազար Երթեսի , Monday. Երթաւանի :

Չազարլաշմա , Չազարլոգ , Contract. Սահի ,  
Գնահատութիւն :

Չազեն , Sometimes. Երբեմ , Ե դի , Երբեք :

Չազերկեսն , A merchant. Հաճառախն :

Չազերկեսնլոգ , Merchandise. Հաճառախ-  
նային :

Չաթագ , Mire, dirt. Կուժուգ , Զախին :

Չաթըրմագ , To sink. Հնիլիլ :

Չաթթալ , Invalid, illegal. Անվաներ , Խափա-  
նեալ :

Չաթթալ Եթմեր , To hinder, to sup-  
press. Խափանել :

Չաթման , A pound weight. Աքը :

Չալ , Honey. Ջեղ :

Չալ մամալ , Wax, a wax-candle. Ջե-  
ղամալ :

Չալըգ , Fish. Յակ :

- Պալըդ ավը , Fishing, fishery. սրո յիշ :  
 Պալըդ գրլըզը , Fish-bone. գուշ յիշ :  
 Պալըդ Լումութմար , Botargo, spawn  
     of fish. յինակին :
- Պալըդ փուլու , Scale. թեժ :
- Պալըդ Տը , A fisher-man. յինու :
- Պալըդ Ֆըլըդ , Fishing. յինուսս-Ռիշ :
- Պալըդ , Puberty. աբուսնս : պէս և Պալըդ :
- Պալըդ օլմագ , To attain the age of pu-  
     berty. յաբիսնս հասանչւ :
- Պալթա , An ax, a hatchet. կացին , քայտագ :
- Պալկամ , Phlegm. ալլամ :
- Պալողող , Sister-in-law. ծնու :
- Պալողոր , Shin-bone. սլոս : Leg. սրոնս :
- Պախիթ , Fortune. բաւդ :
- Պաղ , Vine, vineyard. այգի : A string, tie,  
     bind. կաղ , կարագ :
- Պազրշտամա , Pardon. նէրսուժ :
- Պազրըը , Cry. ձիւ , ալուսուլ :
- Պազրըմագ , To cry out, to shout. աղաղա-  
     կէւ :
- Պազրըմագ , A gut, intestines, entrails. ս-  
     չիս , քարսիս :
- Պազէլ , Garden. պարտէն : An orchard. բա-  
     րտագունու :
- Պազէլվան , Gardener. պարտիւդուն :
- Պաճա , Garrat-window. երդ :
- Պաճագ , Leg. սրոնս :
- Պայտաղ , Common, ordinary. հասարակ :
- Պայտաղ խալդ , Vulgar, plebeian, the  
     mob. ամբու , խալդայուն , ամբու , ամբու-  
     կան , անկիւնը :
- Պայտուշ , An owl. բաւ :

- Պայլլմա , Qualm. Կուտառման :  
 Պայլլմագ . To faint, to vanish away. Կուտառման կել :
- Պայլլ , Height, hill. Դար , բլուր :
- Պայլլագ , A banner, an ensign. Դրոշ :
- Պաշ , Head. Գլուխ : First. առաջին , նախնի :
- Պաշ դալարմագ , To rebel. ազգային բիւլ :
- To kick, to resist. ընթափնակալ , ընդված կել :
- Պաշ թարաֆը , Fore-part, front. առջև :
- Պաշ փարմագ , A thumb, a toe. բլուրական :
- Պաշ փախագ , Archpriest. մագիստր :
- Պաշ փիսդուքիոս , Archbishop. արքիպետ :
- Պաշագ , A little bunch of grapes. ճիշ :
- Պաշագ ձըլըգ , A grape-gleaner. ճահանգ :
- Պաշագ ձըլըղա չըգմագ , To glean grapes. ճահանգ առնել :
- Պաշգա , Other, different. այլ , ուրիշեր , որիւլ :
- Պաշգա թարգ , Of another kind. այլակա :
- Պաշգա թիւրլիւ , Otherwise. այլօրինակ :
- Պաշլամագ , To begin. սկսանիւլ :
- Պաշլամակն , A beginning. սկսմանը բան , սկսմակն :
- Պասպ , A paragraph. յօդուած :
- Պասպալըգ , Paternity. հայրանինակ :
- Պասպէթ , A sprig of diamonds. աղիք կայլ շաբաթ գունաց :
- Պաստամագ , A pedestal, footstool. ուստանական դանե :

Պասմազ, To print. Կուլ:

Պասմախանէ, Printing-house. Կուլախ:

Պատահան, Lime. Բառ, Բառը:

Պատահան լիմել, To cover with lime.  
Բառը:

Պամելչու, Then, after that. Ապա, յեպայ:

Պամելմ, An almond. Կուլ:

Պարէ, At least, however. Գել, Գանէ:

Պարբը, A reconciliation, peace. Հաշումնէ:

Պարըշմազ, To be reconciled. Հաշիլ:

Պարըշմիլ, Reconciled. Հաշը:

Պարութ, Powder. Հոռոդ:

Պարտազ, A pitcher. Դորակ:

Պեղլ, Cloth. Լուս:

Պեղար, Disquiet, disgust. Յանյընը:

Պեղար օլան, Tiresome, tedious. Յանյընէ:

Պեղիլինիլը, Tediousness, disgust. Յանյընէ:

Պեղարութիլ, To weary, to disgust. Յանյըն-ցանցանէլ:

Պեղը, Flax. Լուսապ:

Պեղը եսպը, Linseed oil. Լուսապի ի-լ:

Պիլ, The loins, a rib. Ջջէս: A winnowing-fan. Հեծուաց: Hoe. Բըիլ:

Պիլու, Misery, evils. Աղերտ, Հարիտ: Misfortune. Յախարդութիւն, Քորիւն:

Պիլայի աղիմ, Elegy, a tragedy. Ալբէր-գուլին:

Պիլալը, Fatal. Աղեփալի:

Պիլշտան, Balsamick, balsam. Աղալանայ, Բալ-լան:

Պիլէսանլոմազ, To embalm. Վառէլ:

Պիլի, Yes, yea, ay. Այս, այդուն է:

- ՊԼԱԲԻ**, Evident. յայտնի, անելու :
- ՊԼԱԳԱՄԻ**, and **ՊԱՐԱԳԱՄԻ**:
- ՊԼԱԲԻ**, Perhaps. թերեւ :
- ՊԼԱՏՈՐ**, Dear. թունի :
- ՊԼԱՏՈՐԾ**, Bold, proud. գուշ : Strong, stout, courageous. հզօր, սրբեայ :
- ՊԼԱՏՈՐԾ**, Aromatics, spices. համեց :
- ՊԼԱՏՈՐԾԱՐ**, To find, to procure. հայթայթել :
- ՊԼԱՅ**, A count. կաշու :
- ՊԼԱՎԱՐ**, White. պէրմանի, սպիրանի :
- ՊԼԱՎԱՐԾ**, Whiteness, white. սպիրանթի :
- ՊԼԱՎԱՆ**, Evident, clear. յայտնի, բացերեւ :
- ՊԼԱՎԱՆ ԵՇԹԱԿ**, Declaration. յայտաբառնի :
- ՊԼԱՎԱՆ ԵՇԹԱԿԾ**, To declare, to plain.
- յայտնել :
- ՊԼԱՎԱՆԻ**, A prince. սպավանագ :
- ՊԼԱՎԾ**, A verse, poesy. սպանուսը, պէրթուսը :
- ՊԼԱՎԾԱՐ**, Authority, principality. իշխանութի :
- Royal. սրբածի :
- ՊԼԱՅԻ**, The brain. կելու, սողու :
- ՊԼԱՅԻ**, I. իս :
- ՊԼԱՅԻ ՔԼԻՆԻԿԻ**, Myself. իս ինքն :
- ՊԼԱՅԻ ՔԼԻՆԻԿԻ ԱԲՍՈՒՆԴԻՆ**, By myself. ինյէն :
- ՊԼԱՅԻ ՔԼԹԱԾԱՐԾ**, To equal, to make even. նման նմանացնել :
- ՊԼԱՅԼԵԺԵՐԾ**, To be like. նմանիլ :
- ՊԼԱՅԼԵՐԾ**, Like, alike, equal. նման :
- ՊԼԱՅԼԵՐԾԱՐԾ**, Likeness. նմանութիւն :
- ՊԼԱՅԼԵՐԾ**, Speckle, spot, mark. պիսակի, նիւ :
- ՊԼԱՅԼԵՐԾԱՐԾ**, A stain, spot. պիսակութիւն :
- ՊԼԱՅՄ**, Bank, mole. թափէ : A bulwark. պարագ :
- ՊԼԵՅ**, Five. հինգ :

- ፩፻፪**, A cradle. የጥናትና, የጤወጫ :
- ፩፻፫**, The pupil. የቶቶ : Little child, a baby. ፊዜነቶ :
- ፩፻፬**, To brag. የሻ-የታ-ኑኑት :
- ፩፻፭**, To nourish. የከ-የጤ-ኑኑት, የ-የ-ኑኑት :
- ፩፻፮**, Nourishment. የከ-የ-ኑኑት :
- ፩፻፯**, To nourish one's self. የከ-የ-ኑኑት :
- ፩፻፱**, Foolish, absurd. የኑኑ-በ-በት : Bad, wicked. ሂደት :
- ፩፻፲**, Recompense. ተ-ተ-መ-ሪ-ቱ :
- ፩፻፳**, Belly. የጥናትና, የት-ና- :
- ፩፻፴**, Infamous. የመ-የ-ኑኑ-ታ-ቃ-ሙ-ት, የ-የ-ኑኑ-ት :
- ፩፻፵**, Defamation, calumny. የኑኑ-ት-ኑኑ-ት :
- ፩፻፶**, Imprecation, malediction, curse. የኑኑ-ት-ቃ- :
- ፩፻፷ የኑኑ-ት-ቃ- የ-ቃ-ል-ክ-ር, To curse, to imprecate. የኑኑ-ት-ቃ-ለ-ት :
- ፩፻፸**, Prerogative, privilege. የኑኑ-ት-ኑኑ-ት :
- ፩፻፹**, Together. ተ-የ-ኑኑ-ት :
- ፩፻፺ የኑኑ-ት-ቃ- የ-ቃ-ል-ክ-ር, To equal, to make even. የኑኑ-ት-ቃ-ለ-ት :
- ፩፻፻**, A cicatrix. የኑኑ-ት :
- ፩፻፼**, Address, direction. የኑኑ-ት-ቃ-ጥ-ት, የኑኑ-ት-ቃ-ጥ-ት :
- ፩፻፽**, Discomposed, corrupted. የኑኑ-ት-ቃ-ጥ-ት, የኑኑ-ት-ቃ-ጥ-ት :
- ፩፻፾ የኑኑ-ት-ቃ-ጥ-ት የ-ቃ-ል-ክ-ር, To undo, to efface. የኑኑ-ት-ቃ-ጥ-ት :
- ፩፻፷**, A barber. የኑኑ-ት-ቃ-ጥ-ት, የኑኑ-ት-ቃ-ጥ-ት :

- ՊԵՐՐԱԳ, Clear, neat. յարակ, ավանդութ :
- ՊԵՐՐԱԳԼԱՆՆՈՐՈՎԱԿ, To clarify. յարակել :
- ՊԵՐՐԱԳԾՈՒ, Clearness, pureness. յարականի :
- ՊԵՐԼԱՋԱՔ, To stay, to expect. պահել, ժամ :
- ՊԵՐՏԻ, A sentry. պահապահ, գլուխապահ :
- ՊԵՐՐԻ, Drunkard. աբուս :
- ՊԵՐԺԱՐ, Middle space. լրանք, անջրութ :
- ՊԵՐԺԱՌ, To divide, to separate. անշարժ, բաժանել :
- ՊԵՐՃԵՐ, An insect, a reptile. մըստ, գլուխան :
- ՊԵՐԺԲԵՐ, Growth, increase. աճան :
- ՊԵՐԺԲԵՐԱՔ, To grow, to increase. աճել, գլուխան :
- ՊԵՐԺԻՆԵՐ, Hypocondres, entrails. ախտադանի :
- ՊԵՐԺԻՆԵՐՁԵՆ ԵԼԱՄԲԱԺ, Rasp berry. ժար :
- ՊԵՐԺԻՆԵՐԱՋԱՔ, To bellow. բառանչել, յանձել :
- ՊԵՐԺԵԼ, So, thus. այսպէս, այնպէս :
- ՊԵՐԺՄԵՂ, The rein, kidney. երիաճանի :
- ՊԵՐԺՄԵՂՅԵ, A kidney bean. լուրիս :
- ՊԵՐՆ, Stupid, dull. բլանդ :
- ՊԵՐՄԱԳ, To be disgusted. յարական :
- ՊԵՐՄԱՐՁԵՐ, A quail. լուսաբանի :
- ՊԵՐՄԵՐ, Whiskers. շնչար :
- ՊԵՐՄԱԳ, Knife. դանակ, կրաք :
- ՊԵՐՄԱԳ աղջու, Thread, edge. սայշ :
- ՊԵՐՄԵՐ, A bill, a pruning knife. հօդոյ :
- ՊԵՐՐԱԳՎԱԿ, To cast, to leave. թռչել, լուսնել, յգել :
- ՊԵՐՐԱՋԱԽ, Negligent, careless. անհոգ, անդախ :
- ՊԵՐՂ, Spur. կիսան : An awl. հերիսան : We. ժես :

- Պիզելեա, Pea. սլուն :  
 Պիզմ, Our. Աբ :  
 Պիզուն, By ourselves. Աշխն :  
 Պիթ, A louse. սչիւ :  
     Պիթ սիրքեսի, A nit. անիծ :  
 Պիթիշմիրմիք, To join, to bind. յարել,  
     իշել :  
 Պիթիշիք, Joined. իշ :  
 Պիթիրմիք, To terminate, to end, to finish.  
     առաջել, կատարել, վախճանել :  
 Պիթիմիք, To louse. պնդուել :  
 Պիթիփ, Lousy. սչւոց :  
 Պիթմիք, To be born, to bud. բառանիլ : To  
     be finished. առաջիլ, վերջանալ :  
 Պիլէ, Together. ի ժամկն, զայգ, ընդ :  
     Պիլէ սէյիրթմիք, To concur. զանգն-  
     եալ, ընթացավիշ լինել :  
 Պիլմիք, To whet, to sharpen. յեռնել, սը-  
     րել :  
 Պիլէյի, A hone, whetstone. յիշան :  
 Պիլօր, Glass, cristal. աղաքիլ, ակնանի :  
 Պիլմէնէ, Enigma, proverb. առաջ, առաջ-  
     ձանձ :  
 Պիլմմիք, To be ignorant of. անգիտանալ :  
 Պիլմիք, To know. գիտել :  
 Պիլտիրմիք, To advertise. խանուցանել :  
 Պիհուտիք, Vain, void. ընդունայն :  
     Պիհուտիք սեօլ, Trifles. բարդացն, ըստ-  
     քաղաքան :  
 Պին, A thousand. հազար :  
 Պինա, A building, fabrick. շինուած :  
 Պինամուս, Impious. անբարիչուս :  
 Պինմիք, To mount. հեծանել, անուանիլ :

զիշերս, Shameless. անահօն, անպատճառ :

զիշմ, Figure, form, shape. յլ :

զիշմէ կիրմէք, To be formed. յևանաւ :

զիշմէ սօդմագ, To form. յլաշանցանեւ :

զիշն, Harvest. հանիչ :

զիշոք, To harvest, to reap. հայել, To model, to cut. յլեւ :

զիպեր, Pepper. պըռեւ :

զիպէրինէ, Rosemary. խուճի :

զիսդուքոս, A bishop. եպիսկոպոս :

զիսդուքոսլուգ, Episcopacy. եպիսկոպոսութիւն :

զիլ, One, an, a. մ, էւ :

զիլ ելլումէ, In some place. սոբէտ :

զիլ էլջմէք, To join. լծեւ, սուգեւ : To agree. մարմանեւ :

զիլ ճիւղի, Very little. խուճ իւլ, դայն :

զիլ շէրիլումէ, Uniform. մահերոյ, մօրինուն :

զիլ ուղուրտան, All at once. մահազայն :

զիլ տիշ սարմուսագ, A clove of garlic. ուճւուն :

զիլ քլրէ, Once, at one blow. մահագայ :

զիլ օլմագ, To unite, to be united.

մանաւ, յուրիւ :

զիլի սիլրէրինէ, To each other, one to another. մահանց :

զիլի սիլրէրինակն, From each other.

ի մահանց :

զիլ տիւղւոյէ, Incessantly, always. մահանց :

զիլ վէլմաս, Abundantly, fully. լիւն :

- զիրի**, One, some one, a certain man. մի, մի ուն, ուն :
- զիրիսի**, A man, somebody. ուն, ուն, այս ուն :
- զիրլիք**, Connexion, relation. կապահանդին, յայ նախահանդին :
- զիւթիւն**, Whole, all, entire. բոլոր, բոլորուն :
- զիւթիւն կիւն**, Every day. ուօր ամենայն, հանապառ :
- զիւսպիւթիւն**, Wholly, entirely. բոլորունուն :
- զիւլպիւլ**, A nightingale. սպիւլ :
- զիւյիւ**, Charm, enchantment. դիմունիւն :
- զիւյիւնիւ**, A charmer, a sorcerer. դիմուն :
- զիւյիւթմիք**, To make greater. մեծացնունել :
- զիւյիւլէմիք**, To charm, to enchant. դիմուն, դիմունուն : To bewitch. իմաստուն :
- զիւյիւմիք**, To grow tall. մեծանուն :
- զիւյիւք**, Great. մեծ :
- զիւյիւք անս**, Grand-mother. հանք :
- զիւյիւք օրուն**, Lent. մեծ պահուն, աշուն հարուն :
- զիւյիւրիւք**, Greatness, dignity. մեծունուն, աստվածունուն :
- զիւրիւմ**, Fold, folding, plait, pucker. ծալունուն :
- զիւրիւնչիւք**, Crape, gauze. անդաման, պիւն :
- զիւրչ**, A pyramid. բարգիւն : Constellation. համապեղանուն :
- զիւրճի ձետի**, Capricorn. այծեղջիւր :
- զիւրճի սեղի**, Taurus. ցաւը համապեղանուն :

- Պիւթելք**, To spin, to twist. **Հանել**: To roll.  
 սլութել :
- Պիվերովա**, Imperious, haughty. կուսակա :
- Պիբիր**, Virgin. կայա :
- Պիբիրիկը**, Virginity. կաստիւն :
- Պու**, This, that, it. այս : This man. առա, այս  
 այս : He, she. առ, այս ին :
- Պու թարախա**, Here, this way. յայս-  
 իսյս :
- Պու թարող**, Such, like. այսպիսէ : Thus,  
 so. այսպիս :
- Պու անեակը**, Until now. յայժմ :
- Պու կիւն**, To-day. այսօր :
- Պիւ տիւնեկա**, Present life. կենցագ :
- Պուդալէմուն**, A chameleon. գերառափակ :
- Պուդասար**, Much, as much. այսպէ :
- Պուզ**, Frost, ice. սառայշ :
- Պուզաղը**, Calf, veal. սրբ :
- Պուլանըգ**, Muddy, thick. սուզուր :
- Պուլանողըմագ**, To confound. սուզուրել :
- Պուլաչթըմագ**, To infect. հարավին :
- Պուլաչմա**, Infection. հարավան, սուզուրան :
- Պուլիուր**, Spelt. յառար :
- Պուլմագ**, To find. գտնել :
- Պուլուզ**, Puberty. աբբանիս : պէս և Պուլը :
- Պուլուզա և լիրիչմելք, To attain the age  
 of puberty. յաբբանս հասնել :
- Պուլուզա և լուծեմիշ, Underage, not a-  
 dult. անընդահան :
- Պուլուտ**, A cloud. ամա :
- Պուխուր**, Perfumes. անուզնիս, ծիսնելիս :
- Պուխուրլամագ**, To incense, to perfume.  
 ինինել :

- Պուխուրսան, A censer. Բարձու : Incense-box. Խնիւմն :
- Պուղ, Exhalation. Գուշըն, արքանցութիւն :
- Պուղա, A bull. Շաւլ :
- Պուղու, Vapour. Սգի :
- Պուղսայ, Wheat, corn. Շոշեան :
- Պուղսայ պաշը, Stalk, straw. Շօշուն :
- Պուղսայ սկաշը, An ear of corn. Հասի :
- Պուղսայ տէմեթի, A sheaf, bundle. Մբայ :
- Պուհագ, An angle, nook. անդիւն :
- Պույնուղ, A horn. Եղին-ը :
- Պունամըչ, Decrepit. Առաջնեաւ :
- Պունար, Fountain, spring. Արքի-ը :
- Պունար կեզիւ, Spring, origin. արքայիւն :
- Պունձլիկին, In this manner. այնպին :
- Պունձուղ, Venetian pearls. ալպան :
- Պունտա, There. անտ, անտանը :
- Պունտան, Thence, from that place. ասպի, այսին :
- Պունտան էօթիւրիւ, For that reason. ասին այսորին :
- Պունտան սօնկղուա, Henceforth. այսուհետեւ :
- Պուս, A kiss. Հայրոյը :
- Պուս էթմը, To kiss. Հայրութել :
- Պուտ, Thigh, hip, haunch. առուր, պիսպ :
- Պուտամոց, To dress, to prune. հօսել, յօսել :
- Պուրասաս, Here, in this-place. ասպ, ասպուհը :

ՊՈՒՐԱՄԱՆ, Hence, thence, from hence.

ՊՈՎԻ, ՊՈՎԵՆ :

ՊՈՎՐՈՎ, A wimble. ԳԼԻՇ : Trepan. ՍԱՐՎ :

ՊՈՎՐՈՎ, Vice, screw. ՊՐԱՎՈՎՈՎ :

ՊՈՎՐՈՎ, To roll. ՊՐԱՎՈՎԵԼ, ԳՈՎՐԵԼ :

ՊՈՎՐՈՒ, Nose. ԱՆՀԱ, +ԻՇ : Smelling. ՀԱՎԱ-

ՔԵԼԻՇ : Nostrils. ԱՆԳՈՒՆԻ :

ՊՈՎՐՈՎՆ օԺՈՎ, Snuff. ԳԼԵՒՎ :

ՊՈՎՐՈՎՆ, Grimace. ԲԵՋԱՆ :

ՊՈՎ. Excrement, dung, turd. ԽՈՂԱՆԻ, Ա-

ՎՈՎՈՎ :

ՊՈՎ. ԱՊԵՈՃԵՐԻ, A beetle. ԲԱԵԼ :

ՊՈՎԱՐՄԱՎ, To be discoloured. ԿԵՎԱՆԻԼ :

ՊՈՎԱՐՄԻՇ, Tarnished, ԳԵՎԱԲԵՎ :

ՊՈՎՈՎՆԼՈՎ, Corruption, depravation. Ա-  
ՎՈՎԻՆՆՈՎՆԻՆ :

ՊՈՎՈՎ, Abolition. ԷՂՅԱՆԻ :

ՊՈՎՈՎ, To waste, to corrupt. ԷՂՅԱՆԻԼ,  
-ԵՐԵԼ, -ՎԵՎԵԼ : To demolish. ԳԵՎԵԼ :

ՊՈՎՈՎ, Dissolute, lewd. ԱԵՐԾ, ԶԱՒ :

ՊՈՎՈՎԼՄԱՎ, To get spoiled. ԷՂՅԱՆԻԼ, ԱԵ-  
ՐԾԱՆԻԼ :

ՊՈՎ, Abundant, plenty. ՅԵՐ :

ՊՈՎՈՎ, Abundance. ԱՎԱՐԱՅԻՆ : Full-  
ness. ԷՒՐԱՅԻՆ, ՅԵՐԴԱՅԻՆ :

ՊՈՎԱՎ, Gullet. ՎԻՐՐ : Throat. ՎԻՐ, Ի-Ն :

ՊՈՎԱՎՄԱՎ, To kill, to slaughter. ՎԵՆԱԼ :

ՊՈՎԱՎ, A pie, a tart. ՎԵՐԱԿԵՎ : Pastry-  
cook, a cake. ՎԼՈՒԲԻՎ :

ՊՈՎՄԱՎ, To strangle, to suffocate. ԽԵՂԵԼ :

ՊՈՎՈՎԼՄԱՎ, To be suffocated, ԿԵՂՅԱՆ :

ՊՈՎՈՎՐՈՎ, A capstan. ԱՎԱՐՎԴ :

ՊՈՎ, Stature, shape. ՀԱՎԱՎ :

- Պօյա, Colour, teint. Ների, գոյն :
- Պօյալսմագ, To dye, to colour. Ներկել :
- Պօյալը, Coloured. Գունավոր :
- Պօյուն, The neck. Կարասնշ, կեզ :
- Պօյուն պազր, Neckcloth. Քաշուած :
- Պօյունստուրագ, A yoke. Առշ: Beam. Առի :
- Պօշ, Empty, void. Դադարի: Unoccupied. Դարակ: Vain, needless. Անայն, անորի :
- Պօշ չէյ, A trifle. Անորի:
- Պօշ տուրմագ, To leave off. Դադարիստել :
- Պօշ կեղեն, Vagabond. Դադարիստան, թագավորական :
- Պօշաթմագ, To empty. Դադարիել :
- Պօստան, Garden. Կարգել :
- Պօստանձը, Gardener. Կարգիկուան :
- Պօրհ, Debt, duty. Առշարժ, առշարժի:
- Պօրհ սահիսդի, Creditor. Առշարժակը :
- Պօրհձու, Debtor. Առշարժակուն :
- Պօրհձու օլմագ, To owe. Առշարժակուն լիւն :
- Պօրու, Spout, a cock. Ճուրակ: French-horn. Քաղակ:

## U

- Սա-միթ, Hour. Ժամ: Watch. Ժամացոյն :
- Սա-միթը գուրմագ, To wind. Ապել  
ապահովոյն :
- Սա-միթձը, A clock-maker, watch-maker. Ժամացուհի :
- Սագաթ, Maimed body, infirm. Իբու, հաց :

- Սագալ, A beard. Տորոս + , ալիտ + :  
 Սագաւ, A water porter. Հօներ + :  
 Սագըզ, Mastich. Իլ- :  
 Սագըզ աղածք, The lantisck-tree. Կերշի :  
 Սագընթաճաղ, Important, grave. Վիրա-  
   չալ + , իւրեալ + :  
 Սագընմար, Cautiousness. Վիրա-լութիւն + :  
 Սագընմաղ, To preserve, to take care.  
   Վիրա-լութիւն + :  
 Սագընմամա, Inadvertency. Վիրա-լութիւն + :  
 Սագընողամագ, To advise. Վիրա-լութիւն + :  
 Սագընման, Conservation, guard. Վիրա-  
   լութիւն + :  
 Սագընմաղ, To conserve, to keep. Վիրա-լութիւն + :  
 Սագսը, Earthen vessel. Բաղար + :  
 Սագսըզան, A magpie. Իւլուզի + :  
 Սազ, Rush. Իխան + : Musical-instrument.  
   Նուռդարան + :  
 Սազ չարմաղ, To play on an instru-  
   ment. Նուռդարան + :  
 Սազէնակ, A musician. Երաժիշտ + :  
 Սազըն ալմաղ, To buy. Գնել + :  
 Սազըպ, A sabre. Արձ, կաշ : Thread.  
   Գուլ + :  
 Սազլիճան, A colick. Խոսական-լիճան + :  
 Սազմաղ, To sell, to deal. Հաճառ + :  
 Սահթրանք, Chess. Առեփրինջ + :  
 Սափ, A courier, the post. Բայթափար : A run-  
   ning footman. Առարկանդար + :  
 Սափր, Another, other. Այլ, Բայ + :  
 Սազ, A raft. Առազ + :  
 Սալաթաւ, A salad, sallet. Ալդան + :  
 Սալզըլ, A bunch of grapes. Ալիցալ + :

- Սալեա,** Saliva. Սոյսունի :
- Սալրդ,** News, advice, account. Լոր, Դեղե-  
կութիւն :
- Սալշնասպ,** A see-saw, a swing. Համարձի :
- Սալշնմագ,** To loiter, to totter. Դանդաւել,  
Դէ՛ւելել : To tremble, to quake. Երերիւ,  
Վագանիւ :
- Սալթ,** Alone, only. Թայն, առի :
- Սալթանաթ,** Glory. Գաղտ :
- Սալթանաթլը,** Shining. Գաղտար :
- Սալի կիւնիւ,** Tuesday. Երեւաբանի :
- Սալիհ,** Beneficent. Բարեգործ : Pious, reli-  
gious. Երիխոնօ, բարեպաշտ :
- Սալտմագ,** To swing. Տաճել, շրժել :
- Սալսանա,** Butchery. Աղութական :
- Սալմագ,** To assail. Հարձավիւ :
- Սախթ,** Hard, firm, solid. պինդ, աճուր :
- Սախթէ,** Feint, falsehood. Խեղծիւ :
- Սախթլյան,** Dressed leather. Վէի :
- Սահիհ,** Really, certainly, indeed. Համա-  
րի, արոյի : Authentick. Հաւերավիւն, Հարա-  
պապ :
- Սահիսլ,** Sir, lord, master. Դէր, իշխան :
- Սահիրելթ,** Sorcerer, wizard, magician. Ի-  
խորդ, ջնունի :
- Սահիքէ,** A page. Եղ :
- Սազ,** Healthy, alive, sound. Ազ, ապահով :  
The right hand. ազ յեռն, ազ : Right. ա-  
զու, ազ :
- Սազալմագ,** To heal. Ազանաւ, իշխանա-  
նաւ :
- Սազանագ,** Abundant rain. Գարսի :
- Սազըր,** Deaf. Իշուլ :

- Սաղըր երլան, A basilick. +ուբ :
- Սաղլող . Health, life. սաղլութիւն :
- ՍաղողՃ, A god-father. Քաղաքայբ :
- ՍաղողՃ դասրին, God-mother. Քաղաքայբ :
- Սահայագ, A trevet, tripod. էսպանի :
- Սաման, A straw. յար :
- Սաման թիւյիւ, Stubble. լողան :
- Սամեկիլ, Hot weather, hot parching wind. խորշ :
- Սամառը, A sable. սամայր :
- Սամառեն, A mastiff, bull dog. գովին :
- Սայլ, A number. Բիւ :
- Սայլուլամագ, Delirium. զառանցունիւն : Foolery. շնորհ :
- Սայլուլամագ, To be bewildered, to be extravagant. զառանցել, շնորհել :
- Սայլանկեօղ, A snail. իկունչը :
- Սայմագ, To number, to count. հայմարել, թունել :
- Սայսպան, A canopy, awning. սայսպանի :
- Սան-աթ, Trade, art. արհեստ : Profession. յեռագիրութիւն :
- Սան 'աթքեար, An artisan, workman. արհեստուր, յեռագիր :
- Սանթուր, Harp. սանթուր, ժամբ :
- Սանխելլիի, Bugloss. էպաւլելլու :
- Սանմագ, To think, to believe. իմանել, համըլ :
- Սանսար, A polecat. իսուլ :
- Սանսալ, Skiff, lighter, shalop. իսուլ, խոյի, նուսալ :
- Սանող, A chest, a trunk. արկ :

- Սանալզգնաւ**, A small-box, casket. Գլուխ. Գոնչարակ :
- Սանիքի**, Nearly, almost, about. Գրեմե :
- Սազ**, Hair. Հեր, հազ, գեզ, վազ :
- Սազագ**, Fringe, a tuft, galloon. Ճապ, վերջ :
- Սասպահ**, Morning. այդ, առասպահ :
- Սասպահ օլմադ**, To shine, to be light. Առասպահալ :
- Սասպալը**, Patient. Համբերու, Երիայնանիս :
- Սասպալողլոդ**, Pasillanimity. Խորհութանին :
- Սասպուն**, Soap. օձու :
- Սասպր**, Patience. Համբերութիւն : Longanimity. Երիայնանիւն :
- Սասպր էթմիք**, To have patience. Համբերել :
- Սաստագ**, Alms. առաքճանիւն :
- Սաստէ**, Simple. պարզ :
- Սաստոդ**, Faithful. անխարժուն : Intimate, cordial. Իրեցիյ :
- Սաստոդ էթմիք**, To make sure, to secure. ապահովել :
- Սաստոդոդ**, Cordialness. Իրեցճանիւն :
- Սարա**, Lunacy. Առանոքութիւն :
- Սարարմաս**, Yellow colour. Դեղնանիւն :
- Սարարմադ**, To be yellow. Դեղնել :
- Սարը**, Yellow, pale. Դեղնի :
- Սարըդ**, Turban. Քահեզ :
- Սարըլըդ**, The jaundice. Դաշնի : Paleness. Դեղնանիւն :
- Սարզը**, Swaddling-clothes, childbed-linen. Խանչարու : A little band. Երիկ :
- Սարմադ**, To surround. Պարել :
- Սարմազըդ**, Ivy. Բարեզ :

Սարմուսագ, Garlick. Գարլիկ :

Սարսղ, Hard, rough, rugged. Իրար, անհարթ :

Սարտ եօլ, Rugged way. Առաջար ճանապարհ :

Սարտմագ, To shake. Շնչել :

Սարժ, A grammar. +երախանութիւն :

Սափ, A handle. Ինդ, մշղեխ :

Սափան, A sling. Ալարապիկ : A plough. Աշոք :

Սափան ազանը, A plough-handle. Տաշ :

Սափան սփորմէք, To plough up, to till.  
Աշոքադրել :

Սափլամագ, To stick in. Վարսել :

Սափլանմագ, Չամուրա սափլանմագ, To put into the mire, կամ mud. Խրիւնկ աշխ :

Սափմագ, To go astray. Խաղողիլ :

Սաքիլ, Mute, dumb. Առաս :

Սաքին, Quiet, calm, tranquil. Հանդարդ, անդարդ :

Սաքին օլմագ, To inhabit, to live. Բնակիլ :

Սաքին օլոն, Inhabitant. Բնակի, բնակիլ :

Սաքի, Pure, clean. Կապակ, պապակ, անապակ :

Սաքիլիք, Simplicity. Պարզութիւն :

Սաքտերուն, Sincere, frank. անիւղծ, աննէնդ : Simple. Դադու : Artless. այսընդհանր, անպահպահ :

Սաքտերունլուգ, Sincerity, candour. աննէնդութիւն :

Սաքրա, Ballast. Կառախէճ : Bile. Տաղիք :

Սէլ, A cataract. Առհանդ : A stream. Վազակ, առաջ : Inundation. Հեղեղ :

Սէլ կիսկ եազմուը, Big rain. Քաղք :

ԱՅԼՈՒՄ, Adieu, leave. աղջոյն :

ԱՅԼՈՒՄ ԼԵՇԱՔ, To salute, to greet. աւ-  
լունել :

ԱՅԼՈՒ, A cypress-tree. ևազ :

ԱՅՆԴԱՍՏԵ, A carpet. այս-իբ, իսրա :

ԱՅՆՈՒ, Adoration. երիբագագութեան :

ԱՅՆՈՒ ՊՐՈՑԱԳ, To adore. երիկ պա-  
տանել :

ԱՅՆՈՒԿԵԼՈՎԾ, A temple, a church. պահաճ :

ԱՅՆՈՒԹԻ, Celestial. երիային, երիառաւ :

ԱՅՆՈՅ, Party, side. վազք : Spot. վայր :

ԱՅՆՈՅԻՆ-ՐԵԼԻՆ, Zenith. շէնիլ :

ԱՅՆՈՅ, Fat. պարարփ : Plump. գեր :

ԱՅՆՈՅ օԺՄ, Purslain. դժուկել, անդ-  
առուլ :

ԱՅՆՈՅՈՒՔ, Plumpness. գիշանիւն, պարար-  
փանիւն :

ԱՅՆՈՅՈՒՆՔ, To fatten. պարարփանել, գիշանել :

ԱՅՆՈՅՈՒՋՄԵՔ, To run. ընթանել : To rush. դի-  
մել : To fly away. գունել, թառնիլ :

ԱՅՆՈՅՈՒՋ, Course, run. ընթաց, ժայկ :

ԱՅՆՈՅՈՒԿԵԼՈՎԾ, Theatre, play-house. թատրոն,  
պէսարժուն :

ԱՅՆՈՒԿ, Rare, slender, loose. անօսը, ըսկ-  
ցած :

ԱՅՆԻ, Thou, դու :

ԱՅՆԻ ՔԵՆՈՒՅԻՆ, Thyself. դու-ին :

ԱՅՆԻ. A year. պարի, այ :

ԱՅՆՈՎՈՒ, Yearly. պարեւան, այ ըստ այլ :

ԱՅՆՈՒ, Thy, thine. սո, սոյ :

ԱՅՆՈՒ, Elected, good. ընդիր, հասդնդիր :

ԱՅՆՈՒՔ, To elect. ընդիրել : To discern. պա-  
հազարել :

- Աէսղլ.վալթ**, Herbage, herb. բանջար :
- Աէպէսպ**, Reason, cause. պատճեռ, առիթ :
- Occasion. պատիկ : Proof. փառք, ցոյշ, հա-
- ստուգիկ :
- Աէպէսպիկ**, Without cause. անպատճեռ :
- Աէս**, Voice, sound, tone. յայն, հոլով :
- Աէլինք**, Joy, cheerfulness, pleasure. մա-
- րախառ-լինք :
- Աէլինուլլը**, To rejoice, to be merry. լադու,
- մարտածու :
- Աէլինիւլիւ**, Amiable, dear. սիրել :
- Աէլմէսլէ**, Hate, aversion. արեւ-լինք :
- Աէլմէսլը**, To hate. արեւ :
- Աէլմէլը**, To love. սիրել :
- Աէլմէմլը**, To love each other. սիրել զի-
- ման :
- Աէլտաս**, Desire, cupidity. քայլունք, ցան-
- իչ-լինք :
- Աէլտաս իլէ սէլմէլը**, To desire passio-
- nately. սիրահարել, քայլու :
- Աէլտասը**, Affectionate, loving. լանդուլին :
- Աէմէլք**, Mother of pearl. գույզական, սա-
- պակ :
- Աէտէլք օլու**, Rue. կէտէնայ :
- Աէտիր**, Canopy, couch, sofa. բազուկ :
- Աէլոյք**, A palace. պալատ : Court. արքանինք,
- ապարանք :
- Աէր' ասլէլը**, General. սըրադիկ, սպահադիկ :
- Աէլրէ**, A span. սիլ :
- Աէլրէնասիրէյի**, A mast. կայլ :
- Աէլրէ**, Hard, strong. սպասիկ, իշխան :
- Աէլրէլիք**, Hardness. մասս-լինք :
- Աէլրոլիք իլէ**, Hardly. իսպիւ :

- Աէրին, Cool, fresh. սուլ:
- Աէրինլէնմէք, To cool. դաշտանալ:
- Աէրինիք, Coolness. սուլ-նիւն:
- Աէրիօշ, A drunkard. աբու-ն, գինեմալ:
- Աէրիօշ օլմազ, To get drunk. աբունալ,
- գինեհացիլ:
- Աէրմէք, To extend, to display. առըծնել:
- Աէրնամէք, Epigraph, title. վերադիր, և-
- կադրաննիւն:
- Աէրչէ, A sparrow, a small bird. ճնճղուկ:
- Աէրովէսթ, Free, frank. համարյակ:
- Աէրովէսթլէնմէք, To cheer up. համարյակիլ:
- To trust. չպահանջանալ:
- Աէրովէսթլիք, Frankness. համարյակնիւն:
- Confidence. չպահանջնիւն:
- Աէրտէմ, Blunt, stupid. առաւ, անդամ:
- Աէրմէք, A president. գահերէց, նախագահ:
- Աէրունելէլթի, Adventurer. դիմագրա, նա-
- հազար:
- Աէրփիմէք, To sprinkle. սրիել:
- Աէրփէթ, Chest. սաղար, իշլու:
- Աէրիզ, Eight. սուլ:
- Աէրսէն, Eighty. սուլուն:
- Աէօլ, Word, speek. խօսե, բան: Promise.
- խռապութեալ:
- Աէօլ վլորմէք, To promise, to engage.
- խռապանալ:
- Աէօլիւ գասպարթմաս, Exaggeration. դի-
- պաբաննիւն:
- Աէօլիւ գասպարթմազ, To exaggerate.
- դիպաբանիլ:
- Աէօլիւթ աղանձը, A willow. սուլ:
- Աէօլիւթէք, To speak, to talk. աբու-ն, բար-
- բանել:

- ԱԼԱՄԱՐԻՆՑՈՒՔ**, To extinguish. ՀՖԱՐԱՎԵԼ:
- ԱԼՈԲԱԼՔ**, To unsew, to untie, to undo. ԳԱ-  
ԽԵԼ:
- ԱԼՋԱ**, Enjoyment. ՀԱՐԵԼՏ:
- ԱԼՋԱԼԱՄԱԴ**, To rejoice, to enjoy. ԲԵՐ-  
ԻՇԼ, ՀԱՐԵԼԵԼ:
- ԱԼՋԱՂՔ**, Rejoicing. ՀԱՐԱՐԱՎԱԼ:
- ԱԼՋԵՐ**, War. ԱՐԴԵՐԱԿԱՅ, ՀԱՐԴ:
- ԱԼՋԻԼ**, Unhappy. ԲԱՐԱՐԱ: Vile, abject. ԳԵ-  
ՃԱՃ: Deplorable. ԻՇԻՇԼ:
- ԱԼՋԻԼԱՋ**, Misfortune, misery. ԲԱՐԱՐԱՆ:
- ԱՐԳ**, Thick. ԽԻԿ: Frequent. ՅԱԶԱԽ:
- ԱՐԳ ԱՐԳ, Close, often. ԽԻԿ ԱՐԳ, ՅԱ-  
ԶԱԽԱՐԳ:
- ԱՐԳԸ ԱՐԳԸ ԱՊԱՂԱՄԱԴ**, To tie strongly,  
to string. ԽԱՀԱԿԻԴԵԼ, ԿՐԻԵԼ:
- ԱՐԳԸ ԱՐԳԸ ԱՊԼԱՊԵՐԱՄԱԴ, To stuff. ԽԱ-  
ՀԵԼ:
- ԱՐԳՐԱՍ ԿԻՐԱԼՔ**, To be vexed. ԳՐԳՆԱՊԻԼ:
- ԱՐԳՐԱՄԱՆ**, Contortion. ԳԵՎԱՐ:
- ԱՐԴԼԵԾ**, Uneasiness, embarrassment. ԳՐԳ-  
ՆԱԿ: Anguish, pain. ԳՐԱՐԱՐԱԿԻ, ՀԻՄ,  
ԽԵՌԱԲԻՆ:
- ԱՐԴՄԱԴ**, To straiten. ՇԵՐԺԵԼ: To press. ԳԵ-  
ԺԵԼ, ՁՆԵԼԵԼ, ՁԽԵԼԵԼ:
- ԱՐԴՀԱ**, Frequently, often. ՅԱԶԱԽԱՐԻ, ԱՐԵԿ:
- ԱՐԴՀԱ ՎԱՐՄԱԴ, To frequent. ՅԱԶԱԽԵԼ:
- ԱՐԴ, ԱԻԴ, ԱԱՐԴ**, Without, except, save. Ա-  
ԱԱԽԵՐ:
- ԱՐՋԸ**, Ache. ԽԻՇԵ, ՀԱԽ, ՀԱՐՃԱԿ:
- ԱՐՋԵՆԴԸ**, Lymph. Ա-ԽԵԼ:
- ԱՐՋԱՄԱԴ**, To be anguished. ՀԱՐՃԱԿԻԼ:
- ԱՐԺԵՄԱ**, A fever, ague. ՀԵՐԻԿ, ԳԵՆԴ:

**ԱԾՂ**, Shallow. Ճ-ՆՃ-Ղ :

**ԱԾՂԵՒՄԱ**, Refuge, recourse, confidence.  
Ա-Կ-Վ-Ե-Ւ-Մ-Ա :

**ԱԾՂԵՒՄԱԳ**, To fly for refuge, to retire.  
Ա-Կ-Վ-Ե-Ւ-Մ-Ա-Գ :

**ԱԾՂԵՐ**, An ox. Ա-Ր-Ղ-Ե-Ր :

**ԱԾՂԵՐՃԸՐԳ**, A starling. Ա-Ր-Ճ-Ե-Ր-Ճ-Ը-Ր-Գ :

**ԱԾՄԱՅՐ**, Broker. Ժ-Հ-Մ-Ա-Յ-Ր :

**ԱԾՄԱՅՄԱԳ**, To flay, to gall. Ժ-Ե-Բ-Ե-Լ : To scratch. Ժ-Ե-Ք-Ե-Լ :

**ԱԾՄԱՆ**, A mouse, a rat. Խ-Ե-Ւ-Ն :

**ԱԾՄԱՅՄԱԳ**, To leap, to jump. Ճ-Դ-Ա-Յ-Մ-Ա-Գ :  
Ա-Կ-Վ-Ե-Ւ-Մ-Ա-Գ :

**ԱԾՄԱՅՄԱԳ առայլմագ**, To hop, to skip. Ա-Կ-Վ-Ե-Ւ-Մ-Ա-Գ :

**ԱԾՎԼՄ**, Plastering, stucco. Ժ-Ե-Ւ :

**ԱԾՎԼՄԱՅՄԱԳ**, To plaster over. Ժ-Ե-Ւ-Ե-Լ :

**ԱԾՎՄ**, Order. Խ-Ե-Ր : Range. Ա-Ր-Յ, Դ-Յ-Յ :

**ԱԾՎՄԱՅՄԱԳ**, To order, to dispose.  
Խ-Ե-Ր-Ֆ-Ե-Ր-Ե-Լ :

**ԱԾՎԸՐԳ**, A pole, a bar, very long stick. Յ-Ն-Ղ :

**ԱԾՎԸՐԾ**, Back, shoulder. Բ-Ի-Ի-Ն, Ա-Ր-Յ : Chine.  
Դ-Ա-Յ-Ա-Խ-Ա-Խ :

**ԱԾՎԾԱ ՓԱՐՄԱԳ**, The little finger. Ճ-Ե-Յ-Շ :

**ԱԾՎՐ**, Masticot. Ա-Կ-Վ-Ե-Ր-Ր-Ե-Ր : Secret. Գ-Ե-Ր-Յ :

**ԱԾՎԻԱ**, Tripod. Է-Կ-Վ-Ե-Ր-Ի-Ա : A young ass.  
Յ-Կ-Վ-Ե-Ր-Ի-Ա :

**ԱԾՎՄԱՐՐՀ**, Commission. Յ-Ա-Յ-Յ-Ա-Ր-Ր-Հ-Ա-Խ-Ա-Խ :

**ԱԾՎՖՐԾ**, Zero. Կ-Ր-Յ :

**ԱԾՂ**, You. Դ-Յ-Յ :

**ԱԾՂԵՒՆ**, Your. Յ-Ե-Ր :

**ԱԾՂԱԵՒՆ**, Of yourself, by yourself. Յ-Ե-Ր-Կ-Ե-Ւ-Ն :

**Ալթէմ**, Insult, outrage. Աշխախուն : A contempt, affront. Կախախին, Կախերախ :

**Ալթէմ վլըմլք**, To insult. Աշխախել :

**Ալլահ**, Arm. պեն :

**Ալլահօթար**, Squire. պիտիր :

**Ալլահլամագ**, To arm. Վահել, Վիհել :

**Ալլահլանտըմագ**, To arm. Վիհել, Վահել  
կ Վիհել :

**Ալլէլ**, Box on the ear. աղութ :

**Ալլէլ ուրմագ**, To slap. աղութել :

**Ալլոմք**, To purge, to absterge. սբել, Ընդել :

**Ալլսիլ**, Gender, generation, tribe. սեռ,  
սերունդ, սեհյ :

**Ալլըմլք**, To shake. Ազնութել :

**Ալճիլ**, Sentence. Վայ :

**Ալճիլ քեսմլք**, To sentence. Վայել :

**Ալճիմ**, Rope. Վար, արական, լարան :

**Ալմիթ**, Simnel. բանեղ :

**Ալմիթ ունու**, Fine flour. Նայիկ :

**Ալյահ**, Black. սև :

**Ալյահլանմագ**, To blacken. սևանալ :

**Ալյահլըգ**, Blackness, black. սևութիւն :

**Ալյասելթ**, Torment. պահզանի :

**Ալյիլ**, A wart. իծիծ :

**Ալնամելքի**, Senna. աճուլ :

**Ալնէք**, A fly. մանձ :

**Ալնէքլիք**, A fly-flap. մանձվան :

**Ալնի**, A platter, a dish, a wide basket.  
լառն :

**Ալնիլ**, A nerve. ջիլ :

**Ալնիլ աղըլըր**, Spasm, convulsion. Հլա-  
յուսութիւն :

**Ալնաչք**, List of cloth, frame. Վերջանոր :

- Սինովիումէք, To digest. Տարսել:
- Սինոր, Limits. Աշբադ: A bound, limit.  
անհաջող:
- Սինոր պաշը, Frontiers, borders. Անհաջող:
- Սինորսուզ, Unfinished, unlimited. Անելք:
- Անհաջող, To glide. Արտիլ: To yield. Վեճի առևլ:
- Սինթի, Pointed, sharp, acute. Անթ:
- Սինթիլէմէք, To cut steep down. Անթ-ցածրական:
- Սինթիլիք, A keenness, subtlety. Անթին:
- Սինթիսինէք, A gnat. Ջեկի:
- Սինիք, Urine. Ջեկ:
- Սինիքէ, Vinegar. Վայակի:
- Սինիքէ դասղը, A vinegar-cruet. Անօթ  
+այսինի, +այսինայան:
- Սիւալ, Demand, interrogation. Կարգավորություն,  
հարցություն:
- Սիւալ էլօմէք, To ask, to seek. Կարգավորություն:
- Սիւլդէք, To filtrate. Գամել:
- Սիւլդյանի, Onyx. Էղջգնագոր:
- Սիւլւուիւ, A capital letter. Էրիսթագիւ:
- Սիւլւուք, A leech. Գուրութիւ:
- Սիւլուք, Biografiy. Հայտ էրեւէլի արակոյ:
- Սիւլուրմէք, To blow one's nose. Խնձել:
- Սիւլուրք, Snot. Խնձու:
- Սիւնկէք, A sponge. Աղունգ:
- Սիւնիէթ, Circumcision. Բլիգագութիւն:
- Սիւնիէթ էլօմէք, To circumcise. Բլիգագութիւն:

Ախւտ, Milk. կաթ :

Ախւտ անս, A nurse. սպահուս :

Ախւտ սազմակ, To milk. կթել :

Ախւրիւ, Flock, cattle. անդես, շախիք :  
Troop, herd. երաժ, խռով :

Ախւրիւ սիւրիւ, In a crowd. խռուս :

Ախւրիւնմէք, To crawl. սուզուլ : To please.  
+ծնիւլ :

Ախւրիւքլմէք, To trail along. սուզել :

Ախւրկիւ, A lock, a bar, a spar. նիգ, պար-  
ուսնակի, սոզնակի : A padlock. քայլողակ :

Ախւրկիւն, Exile, ban. ստոր, չհօթակի :

Ախւրկիւն էլօմէք, To banish. ստորել :

Ախւրմէ, Prepared antimony. ծուբիւ :

Ախւրմէք, To drive back, to push. գորել :  
To exile, to proscribe. ստորգուել :

Ախւրսմէք, To slide, to glide. սունիւլ :

Ախւրսալ, Assault, aggression. յարձակունուն :

Ախւրսալ էլօմէք, To run, to assail. յար-  
ջուիլ, սրբա-ել :

Ախւրիւրկէ, A broom. սուել :

Ախւրիւրմէք, To sweep. սուել սուել :

Ախւրքէր, Sugar. սուսուր :

Ախվսիվըի, Sharpened. շեշ :

Ախվէհի, An army, military man. զօր : Ca-  
valry. հեծելազոր :

Առ, Water. ջար :

Առ գտապարճըլլը, A blister, a swelling.  
ուշունակի :

Առ լոլու, Pipe, tube, canal, aque-  
duct. սուսուրյու, ջրանցք :

Առ թէրէսի, Cresses. կոյրի կոփել :

Առ թուֆանը, Deluge. ջրհեղեղ :

Սու շաղըլտըռը, The purling. Խոհովին :

Սու սրզգապ, Hydropick. Ջրգող :

Սու ալյիրմէնի, Water-mill. Ջրաղաց :

Սու ակօքմէք, To piss, to make water.

Դուել :

Սու քեօփելիի, An otter. Ջրաւան :

Սուլամագ, To water. Վագանել :

Սուլթան, A queen. Դախոյ, Բագանդի : The Turkish emperor. Մրայ, Բագանդը :

Սուլու, Liquid, fluid. Այծ :

Սուլու չեյ, Liquor, fluid substance.

Հեղասի :

Սուհուզ, Sausage. Երշիկ :

Սումագ, Sumach-tree. Աղբար :

Սունիմագ, To present, to offer, to dedicate.  
Նոսիրել, Տապահանել, Յօնել :

Սուչ, Fault, error. յանշան, Վրխուի :

Սուզամագ, To accuse. Եղադրել : To blame.  
Արդիքանել :

Սուչուզ, Excusable, innocent. անմեղ, անբանիք : Unblemished. անսպիսու :

Սուչուզ էթմէք, To excuse, to justify.  
անբանիք առնել :

Սուս, Silent, mute. Սպի, Ասու :

Սուս էթմէք, To impose silence. Ասել,  
ջանշանել :

Սուս օլմագ, To keep silence. Ասել :

Սուս փուս, Silently, tacitly. Ասելելու :

Սուսամ, Sesame. Բժին :

Սուսամագ, To be thirsty. Ճարսու :

Սուսուզուզ, Thirst. Ճարսու :

Սուբէթ, A form, an image a figure, a  
face, a portrait. Խըդաբան, Խնդանագիք :

- Առւրելթ ալմագ, To copy. օրինակել:
- Առւրելթա, Superficially. հարևանոցի, վեր կը դիմած:
- Առւրելթսիզ, Deformed. դժբակ:
- Առւրբաս, A table. սեղան:
- Առւրբաս վեշկիրի, A table-cloth. սպասարկ:
- Ասդագ, A street, a lane. ճանապարհ, գույն, փառաց, պաշտառ:
- Ասդմագ, To bite, to sting. իսաբել: To drive, to stick in. դանել:
- Աօլ. Left. անձակ, յախ:
- Աօլ թարաք, The left, the left side. յախ, յախական:
- Ասդուշ, A prick, bite. իսաբառած:
- Աօլմագ, To fade. թափառել:
- Աօլումագ, To pant. հեռալ:
- Աօհպէլթ, Discourse, speech, talk. խօսք, բարբառ:
- Աօղան, Onion. սպասարկ:
- Աօղլուհան, Reptile, vermin. սպասարկ, պահան, ման:
- Աօմուն, Manchet, dough. նիսաւակ:
- Աօյ, A tribe, nation, people. ազգ, քահան, շեշ: Sort, kind, species. բեասի, ազգ:
- Աօյզամելիք, Nobility, courtesy. ազնաւութեան:
- Աօյ սօփ, A family, family house, progeny. ազգագույն, գերդաստան:
- Աօն, Point, top, end, term. ծագ, եղբ, ծայր, առաջ: Last, final. վերջ, անշեմալ:
- Աօն սկահար, Autumn. սպասարկ:
- Աօնսարի, Future, utmost, to come. յատին, առաջայ, գալու:

**Աօնու.** *Լօղ.*, Endless, eternal. անվահական :

**Աօնունաս սպագմազ,** Imprudent, indiscreet. անխառնելի , անշնչառող :

**Աօնդրաս ,** After, afterwards. պհի , անդրաս :

**Աօնդրաս կէլէն ,** A follower. չեղադաս :

**Աօնդրագ ,** Cold. ջարագ , ջրագանձիւն :

**Աօնդրու ,** Pious, devout. բարեպաշտ , իրանակը :

**Աօնդրուլուգ ,** Piety. բարեպաշտանձիւն , իրանականձիւն :

## Ա

**Աազար ,** Lustre. շաք : Majesty. վահագութիւն :

**Աազքաս ,** Case, accident. դիպած , դեպ :

**Աազքթ ,** Time. ժամանակ :

Աազքթը զայտ կէմմէք , To lose time.  
չայտանական լինել :

**Աազքթազգ ,** Overtime. դաշտամբ , ազգամբ :

**Աազ ,** A sermon. ժողով , բէմբառացանձիւն :  
Renouncing. հրաժելու :

Աազ վէրմիէ , Preaching. ժողովանձիւն :

Աազ վէրմիէք , To preach. ժողովել :

Աազ կէլմիէք , To renounce. հրաժելու ,  
թագավորութիւն :

**Աաթան ,** Native country. հայրենիք :

Աաթանընամաւհապակելք , Patriotism.  
հայրենասիրութիւն :

Աաթանընը սէպիճի , Loving his country.  
հայրենասիր :

- Աղջիկ, A prince, a sovereign. Էլլան :  
 Աղջիկիք, Government. Խոստվածքներ :  
 Աղջիստէ, Mother. Տայը :  
 Աղջ, Oh! bey-day! ա՞հ, գա՞ւ :  
 Աղջաղ, A panther. Յախակ :  
 Աղմակէթ. The testament, will. Իտակ :  
 Աղմակէթ Էմէն, A testator. Կատական :  
 Աղմակէթի թէքդիլ Էմէն, Executor of  
a will. Կատական :  
 Աղմագ, A representation. Կիրագրութիւն :  
 Աղմատ, Assignment, term, appointed time.  
Ճաշապրութիւն :  
 Աղմատ վերդիք, To fix a time. Ճաժա-  
ռէկ :  
 Աղմր, A being, existence. Էս :  
 Աղմր Լիժմիք, To create, to produce.  
Գոյացածաշնէկ :  
 Աղմրօլմազ, To be, to exist. Գոյ-  
ածաշնէկ :  
 Աղմատ, Tinsel. Աղմատ :  
 Աղմբագ, Full of leaves. Վերապատճեն :  
 Աղմբալ, A barrel. Վահակ :  
 Աղմբալ, A suburb. Վրաստաձևակ :  
 Աղմբագ, Substance. Գոյս, Գոյապատճեն : Existence. Էս :  
 Աղմիթիզ, Baptism. Բաթութիւն :  
 Աղմիթիզ Լիժմիք, To baptize. Բաթակ :  
 Աղմիթիզ օլունանազ, Catechumen.  
Էլունանայ :  
 Աղէ, And. Էս :  
 Աղջկիք, Viceroy, Գովարչակ, Եղարչակ :  
 Աղջնէ, Scale to weigh gold. Էլլան սովոր :

**ԱԼՎԵԼԵԼԵ**, Trouble, uproar, alarm. ալվելել, ալվելութել :

**ԱԼՎԵԼԵԼԵ ՀՐԳՄԱՆՈՂ**, To alarm, to surprise. հրցունել, ալվելել :

**ԱԼԵՀՄ**, Sensation. պայտանիւն :

**ԱԼԵՒԼԵԼ**, Occasion. պատճառունուն : Cause, reason, motive. պատճառ, առիթ :

**ԱԼԵՐԵՄ**, Consumptive, phthisical. թափառուն :

**ԱԼԵՐԿԻ**, Tax, tribute, impost, custom, duty. հարէ, բած, ճառ, պարք :

**ԱԼԵՐԾԼՔ**, To give, to lend. պալ, շնչեմել, խառնանել :

**ԱԼԵՐԵԼ**, Vicar, lieutenant, curate. պլաստիւն, գումարտիւն :

**ԱԼԵՐԵԼՍԱՐՁ**, A steward, an officer. հա-  
պահարձ, պահես, պահարձագէզ :

**ԱԼԵՐՐԱՄԱՆՈՂ**, To hum, to buzz. բռնել :

**ԱԼԻՐԱՆ**, Ruined, destroyed. ա-էր, ա-մարի :

**ԱԼԻՐԱՆ ԷՇՋԱԼՔ**, To ruin, to demolish.  
ա-էրել :

**ԱԼԻՐԱՆԵԼ**, Ruin, ruins. ա-էրած, ա-էրան, գլուխուն :

**ԱԼԻՐԵՍԻՅԵԼ**, On credit. ազատին :

**ԱԼԻՐԵՍԻՅԵԼ ՍԱԲՃԱՆՈՂ**, To sell on credit.  
ազատինի վաճառութել :

**ԱԼԵԳՐՈՒՅԹ**, Versed, proved. հասոր, իուզ :  
Practised, expert. վարժ, իշր, պեղեսի :

**ԱԼԵԳՐՈՒՅԹ ՕՐՄԱՆՈՂ**, To be informed. հըլ-  
պանուալ :

**ԱԼԵՎԴՐՄԱՆՔ**, Erudition. հայտնիւն : E-  
xercise. վարժունիւն : Information. դեղէ-  
իւնիւն :

## S

- S<sub>m</sub>**, Yet, again, even. նաև :
- S<sub>m</sub>զըդմ**, A moment. կոյրիեան :
- S<sub>m</sub>զ**, Bald. բստով, իսւնչով, մազածով :
- S<sub>m</sub>իրէ**, A circle, hoop. շրջանակ :
- S<sub>m</sub>առանձիւն**, Apartment. առանձիւն անհանձիւն, դասիկիան :
- S<sub>m</sub>լ**, Branch. ճիշ-լ, ճոպ :
- S<sub>m</sub>լցանլուգ**, A spunger, parasite. պարա-  
սեպոյց :
- S<sub>m</sub>լցա**, A wave, surge. ուիժ, վահակ :
- S<sub>m</sub>լցըն**, A diver, plunger. սուզուկ :
- S<sub>m</sub>լցմագ**, To plunge, to dive into. խորանալ,  
ընկութեալ, սուզուկնեալ :
- S<sub>m</sub>իսի**, Yet, again, more. այլև, և :
- S<sub>m</sub>համ**, Also, too, yet. եսու : Still. դեմ, դու-  
իսուն :
- S<sub>m</sub>համ չօդ**, Also, again. էս ևս :
- S<sub>m</sub>աղ**, A mount. լեռան :
- S<sub>m</sub>աղ սլուքնու**, Promontory. հրասանդան :
- S<sub>m</sub>աղըթմագ**, To disperse, to spill. ճաղու-  
թել, սըսութել : To dissipate. փարապել :
- S<sub>m</sub>աղընըգ**, Dispersed. ճաղութալ :
- S<sub>m</sub>աղստաղա**, Occupation, business. պաշտանա :
- S<sub>m</sub>աղստաղայէ տիւշմէլք**, To be occupied.  
պաշտանել :
- S<sub>m</sub>անի**, The top of a house, floor. յարի : A  
flat-roof, roof. պանի :
- S<sub>m</sub>ամագ**, The palate. գիլի :
- S<sub>m</sub>ամաս**, Son-in-law. քեսայ :
- S<sub>m</sub>ամար**, Vein. երակ :

- Sամլաւ**, A drop. կանաչ, շիլ : A-poplexy. կանաչ, անուածագուստիւն :
- Տամլալմագ**, To distil. կանեցայանել :
- Տամլամագ**, To trickle, to distil. կանել :
- Տամլաւ**, Mark. դրավ :
- Տայագ**, A prop, a stay. յեղաբան : Bastina-do, blows. գոն, հարածած :
- Տայաթմագ**, To support, to set. յեցայանել :
- Տայանըդըլը**, Permanent. ժայռակ :
- Տայանմագ**, To lean upon. յենու : To endure, to last. ծածել, պետլ, պահել :
- Տայըլ**, An uncle. պետի :
- Տայմաս**, Every day. հանուպաշ, մըզ :
- Տանա**, Calf, veal. սըլ :
- Տապան**, The sole of the feet. ներբան, գոր շաղաբ :
- Տապաղաւ**, Sheet of a paper. թէր :
- Տավա**, A law suit, cause, litigation. դադ :
- Տավայամիւսաշըլը**, A lawyer. օքէնս գէտ, գուգաբան :
- Տավաճը**, Adversary. մասիս :
- Տավար**, An animal, beast, brute. անասան : Flock. խան, հօս :
- Տավելթ**, Invitation. հըս-եր, իւլուն :
- Տավելթ էթմէկը**, To invite. հըս-իրել :
- Տավրանմագ**, To make haste. աճապարել :
- Տատ**, Savour, taste. Համ, ձաւակ :
- Տար**, Narrow, strait. անյանի, նեղ :
- Տար եփորկըլի**, Impatient. նեղանիր :
- Տար աղաճը**, A gibbet, gallows. իւնական :
- Տարալթմագ**, To straiten. անյիշացանել :
- Տարագ օմու**, Anise, dill. սամիլ :

**Տարը**, Millet. է-րէ-սի :

**Տարլամազ**, To narrow. անյիւղ-անել :

**Տեխոտի**, Come on! now! pray thee. ա-ղէ :

**Տելի**, Fool, mad, sottish. յիհ-ար, խելոգար, յունի :

**Տելի զանիլը**, A young man. էրիդասար :

**Տելի զանիլըզ**, Youth. էրիդասարդանի :

**Տելիկը**, Folly, sottishness. յիհ-անոնիւն :

**Տելիտե**, Tares, darnel. սըսն :

**Տելիրմէք**, To grow mad. յունի, յիհ-արիլ :

**Տելիք**, Hole, gap. ծ-սի :

**Տեղալ**, A herald. գարու, յանէպիի :

**Տեղմէք**, To make a hole. ծ-սիլ :

**Տեղլ**, Aquarius. ջրհան :

**Տեհիղ**, A hall. դահլիճ :

**Տեհնազ**, Antichrist. ւեռու :

**Տեմէք**, To tell, to say. ա-նլ :

**Տեմիք**, Iron. էրիսթ :

**Տեմիք տիգելնի**, A caltrop. դաշտանի :

**Տեյէք**, Price, value. գիլ, արժել :

**Տեյիշ**, Change. փոփոխ-նիշ, փոխանակունի :

**Տեյիշելմէլ**, Unchangeable. անփոփոխ :

**Տեյիշվլմէլը**, Immutability. անփոփոխդի :

**Տեյիշելմէլք**, To be changed. փոփոխլ :

**Տեյիշըթիրմէք**, To change. փոփոխլ : To vary.  
փոփոխել :

**Տեյիրմէն**, A mill. ալորի : A water-mill.

ջրալորի :

**Տեյիրմէնձի**, A miller. ալօրէպան :

**Տեյիրմի**, A round. բարձրի :

**Տեյիրմի եղմէք**, To make round. բարձրացնել :

**Տեյիրմէք**, To cost. արժել :

**Sէjնkլք.**, Stick. Գառակ : A cudgel. շաղ :

**Sէnիq.**, The sea. ծով :

**Sէnիq մլլլլի,** Syren. Հայրաբան :

**Sէnիq քէնարը,** A flat shore, sea-cost.

ծաղկին, ծաղկուց :

**Sէnք,** Equilibrium. Համարականին :

**Sէnքսիզ,** Rash, insolent, bold. Ճպիրհ :

**Sէnքսիզլիք,** Boldness. Ճպիրհանին :

**Sէnկէլք,** A rupture, hernia. Գուտանին-նին :

**Sէnկէլիք,** Chalk. Խառնած :

**Sէnթէլէ,** A bundle, packet. Խուզի : A bunch, a tuft. գույնի :

**Sէnթէլէրէ,** A saw. ալոց : A hand saw. գունդին :

**Sէnթէլի,** An ewer, a jug. Խուզան : Urn, a pitcher. սպանի :

**Sէnթիմալ,** Napkin. Հարշականի :

**Sէnթուր,** Permission, concession. Հրաժան :

**Sէnկ,** A camel. ալպ :

**Sէnկ գուշու,** An ostrich. Զայլան :

**Sէnկ թիւյիւ,** Bristle, hair կամ ազգականի : Ազգական ազգական :

**Sէnկ ալիքէնի,** A thistle. ախուն, ափուն :

**Sէnկլուկէք,** To roll, թափանակ : To turn. աչել :

**Sէnկլէթ,** Domination, empire. Կայսերանին :

**Sէnկլիքմէք,** To gather. առնել, ճականել :

**Sէnկ,** Case of a noun. հանձն : Turn, circulation. արդան :

**Sէnմէ,** Grand-father. պապ :

**Sէnմէնին սլամազը,** Great grand-father. հայրապապ :

**S<sub>h</sub>e'apawap**, Presently, directly. Իսոյն, Իսի և Իսի. Very soon. Վաղարշի:

**S<sub>h</sub>eplaw**, The sea. ծով:

**S<sub>h</sub>eplawshen apelshewl kipshyldzuh**, Flux, reflux. Տակառացանին, բեղադանին:

**S<sub>h</sub>ept**, A valley. ծոքծոք, հովտ, ձոր. Hollow. սոր:

**S<sub>h</sub>eptazt**, A degree. սորիան:

**S<sub>h</sub>epti**, A membrane, cuticle. Տաւի:

**S<sub>h</sub>eptihen otkr mlephelkph**, A pore. ծովակի:

**S<sub>h</sub>eptiwhen lehveqllip**, To slaughter. Տու. Ակլ:

**S<sub>h</sub>eptin**, Profound, hollow, deep. խոր:

**S<sub>h</sub>eptin qmeyne**, Very deep ditch. խոր ջրառող:

**S<sub>h</sub>eptihylip**, Depth. խորակին:

**S<sub>h</sub>eptiylun**, Straits. իլրա: Straight. անզար:

**S<sub>h</sub>eptu**, Lecture, lesson. շնորհածուն, համար:

**S<sub>h</sub>eptu**, Misfortune, evils. աչեր, Grief, a trouble. ախտանին, վիզ:

**S<sub>h</sub>eptu qbs**, Labour in childbirth. Երին, Երանակ:

**S<sub>h</sub>eptuhillun**, Miserable, pitiful. աղոթելի:

**S<sub>h</sub>eql mkoq**, Procreation, dissent. անբանդ:

**S<sub>h</sub>eqlhuzdkip**, To debate. իմասիլ:

**S<sub>h</sub>eqldkip**, To cudgel, to whip. գանել: To beat, to shock, to knock. հարիսնել:

**S<sub>h</sub>eqlhuz**, Turn. դաշ:

**S<sub>h</sub>eqluk**, Apostate. հարազարդուն:

**S<sub>h</sub>eqlhulpolkip**, To turn. դաշունանել, պայուղակել:

**S<sub>h</sub>eqlxell**, Pavement. յաղաք, սալայաղաք:

- Sէօշէր**, A bed, a mattress. անշին, հանձաւ:
- Sէօթթ**, Four. չորս, քառեական:
- Sէօթթ քէօշէ**, Squared. քառական:
- Sէօթթւլմէր**, To flow. հեղանիւլ, թափիւլ:
- Sէօթթւլ**, Melted, cast. յայլ:
- Sէօթթւլը**, To pull, to empty. անման, թափել,
- ջախել: To melt. յա-լել:
- Sէթու**, Time. անգամ: First time. առաջին անգամ:
- Sէթթէլէր**, Sheet of a paper. պատճ, պատճակ:
- Sէթնէ**, The laurel-tree. դափնի:
- Sզգնէթէս**, An asthma. չուտքագիւլ:
- Sիգգամթ**, Attention. առաջ, առաջընթան:
- Sիզ, Savingness, parsimony. ձայնաբիւն:
- Sիզ**, The knee. ծառակ, ծառակը:
- Sիզի**, Series, order, suite. շար:
- Sիզլիք**, Breeches. անդրաշարպին:
- Sիզլին**, A bridle. երանական:
- Sիզմիք**, To engrave. յանակ: To set in order. շարել, իշտիւլ:
- Sիթսինմէկ**, A nausea. սկասակ:
- Sիթսինմէկը**, To grow squeamish, to nauseate. սկաս-իւլ:
- Sիլ**, The tongue. լեզու:
- Sիլ ողալըզը**, Sole. լեզուայինին:
- Sիլի թութուլմագ**, To keep silence, to become mute. պապանյիւլ, ադ ի բեր բան լինել:
- Sիլ իլէ սօդմա**, Satire, a sarcasm. երգիծաբանապահան:
- Sիլէմիք**, To search, to fetch, to demand. ինդընել, հայցել:
- Sիլէնօթ**, Beggar, poor. յա-բացին, ազազու:

- Sիլէնդր**, Request of alms. Հոյք :
- Sիլէնուկը**, To beg, to ask alms. Հարցման :
- Sիլէք**, Petition, question. Աղեք, հայցածնծ :
- Լուդի :
- Sիլլս**, A slice. Աղբար, հապուած :
- Sիլլեմիք**, To reprimand. Երգիծաւել :
- Sիլստազ**, Talkative. Ավագանի :
- Sիլստազլոց**, Declamation. Վախճանիան :
- Sիլսէր**, Pretty, handsome. Գեղեցի :
- Sիլսիզ**, Dumb, mute. Հայք, հաւզ :
- Sիլսագ**, A deacon. Առաքելուագ :
- Sիլսարի զուրապէթ օլմագ**, To emigrate.  
Առաջիւրիլ :
- Sին**, Faith. Հաւաք :
- Sինելէնսկը**, To rest, to lay. Հանգլիլ :
- Sինելիլ**, Axle-tree. Ախեան :
- Sինմէք**, To settle, to grow calm. Հասպիլ,  
Հանգլիլ :
- Sինսիզ**, Irreligious, wicked. Անիրօն, անհա-  
սուպ :
- Sինսիզլիք**, Irreligion, incredulity. Անիրօ-  
նանիւն, անհասուպանիւն :
- Sինսար**, Religious, pious. Ասպածծապաց :
- Sիշ**, A tooth. Ապահն :
- Sիշ գամաշմաս**, A setting of the teeth  
on edge. Ապահնամանիան :
- Sիշ էլթի**, The gum. Ախոր :
- Sիշ էհլի**, Woman, wife. Ախ :
- Sիշարտան**, Outwardly. Արդարիւսապ :
- Sիշարտարի**, Exterior. Արդարիւսին :
- Sիշարրը**, Out, abroad. Արդարիւսյ, Արդարիւս :
- Sիշի**, Female. Էգ, Սապանի :
- Sիշի գօյունի**, Ewe. Տափի :

- Տիշե կլյալք**, A hind. էջն :
- Տիշե պուղաղը**, A heifer. էրինջ :
- Տիշպուտագ**, An ash-tree. հացի :
- Տիսդ**, Bottom. յած-ի, ստորին ճաման : Arse, buttock, bum. յէսոյս, գառակ :
- Տիսուր**, Stuff, gold stuff. թիզու :
- Տիսունէ**, Preface. յառաջաբանավիճան :
- Տիւլ**, A giant. հայոյ :
- Տիվան**, Tribunal. ապէսոն :
- Տիվան էջենտիսի**, A cancellor, a notary. ապէնտինի :
- Տիվանէ**, Fool, mad. յիմուր, անմիո :
- Տիվանէ էջմուլք**, To make mad. յիմուր յա-ցանել :
- Տիվանիսանէ**, Archives. թիւսոն :
- Տիվար**, A wall. սէմ, պարիսադ :
- Տիվար չէքմէլք**, To wall. սրել :
- Տիվարնը**, A bricklayer. սբխութիւ :
- Տիվիլթ**, An ink-stand. իւզամար :
- Տիրէլք**, A beam. գէրան : A girder. հէծոն : A column, a pillar. սին :
- Տիրէլք պաշը**, A chaptrel. իսյու :
- Տիրի**, Alive, living. իւնդանի, կայսուս :
- Տիրիլթմուլք**, To vivify. իւնդան-արշացանել :
- To lift up, to raise. յաբարցանել :
- Տիրիլմէլ**, Resurrection. յաբար-լիւն, իւնդան-լանիւն :
- Տիրիլմէլք**, To live again, to revive. իւնդան-լանել :
- Տիրնէլք**, An assembly, synod. ծառալ : A feast, treat. ինձոյս : Community. հասարա-լանիւն :
- Տիրուէլք**, The elbow. արմանին :

*S̄h̄eղ*, Plain, flat. հարթ, դիր, հավար-  
տակ :

*S̄h̄eղէթմկը*, To fit up, to dress. զարդարել:  
To plain, to make even, to level. հարթել,  
հասարակել :

*S̄h̄eղէն*, Ornament, decoration. շարք : Fa-  
shion, furniture. յօդինուած :

*S̄h̄eղէն պէրմկը*, To embellish. պահել :

*S̄h̄eղէմկը*, To level, to plain, to flatten.  
հարթել, պահել :

*S̄h̄eղկիւն*, Sleek, smooth. աղբակ :

*S̄h̄eղկիւնմկը*, To polish, to smooth. աղբ-  
ել :

*S̄h̄eղմէ*, Imaginary, fantastical. իւզամիս,  
յաշաչածին :

*S̄h̄eղմէք*, To construct. կառել, յօդինել :

*S̄h̄eղպէնս*, Byssus. բնկնչ :

*S̄h̄eղմէն*, Helm, rudder, tiller. զետի :

*S̄h̄eղմէնձի*, Steersman. զետիալար :

*S̄h̄eղմուլէք*, A kettle-drum. թմբուլ :

*S̄h̄eղյիւմ*, A knot. հանգոյշ :

*S̄h̄eղյիւն*, Marriage. հարսանիս : Espousals.  
հանդիս հարսանիաց :

*S̄h̄eղյիւն շիւչյի*, Ranunculus. հըսնունի :

*S̄h̄eղյուլ*, A buckle, a button. կամակ, ճար-  
ճանդ :

*S̄h̄eղյուլմկը*, To button. կամակել :

*S̄h̄eղն*, Yester day. երեկ :

*S̄h̄eղն ակյիլ օ պիր կիւն*, The day be-  
fore yesterday. յեսանդ, յեսանդն :

*S̄h̄eղն կէճէ*, Yesterday evening. երեկ ե-  
րեկոյ :

*S̄h̄eղնեա*, The world. աշխարհ :

- Sf'et'el.ապիկ**, Worldly, secular. ալերհուսակ, ալերհուսային :
- Sf'et'**, A dream. մոռոք, երազ :
- Sf'et' կեօրմէք**, To dream, to fancy. երազութեալ, յերազութեալ :
- Sf'et'խոնճէ**, Thought, meditation. իսկուս, յասծուսթիւն :
- Sf'et'խոնմէք**, To think, to mind. իսկուս :
- Sf'et'խըք**, Abortive. վեճած :
- Sf'et'մ.ն**, An enemy. ենադի :
- Sf'et'մ.նլիք**, Enmity, hostility. բանանթիւն :
- Sf'et'մլէք**, To fall, to tumble. անխափլ :
- Sf'et'ըթմլէք**, To spur on, to prick, to push. կուտ, յուտ :
- Sf'et'իւմ**, A plait, fold. ծալ :
- Sf'et'իւսթ**, Exact, accurate. ական :
- Sf'et'իկէր**, A carpenter, կիւռ, ապաշխատործ :
- Sf'et'ոլլէք**, To plait. ծալել :
- Sf'et'ողիւն**, Perspective-glass, a telescope. տիպուն :
- Sf'et'քեան**, A shop. լուսակ, խանութ :
- Sf'et'էն**, A thorn. գույզ :
- Sf'et'էնլի**, Full of thorns, thorny. գույզի :
- Sf'et'էնլի օլդ**, Thistle. կախան :
- Sf'et'իլ թաշ**, An obelisk. կոթող :
- Sf'et'իլմէք**, To shoot forth. ցցուիլ :
- Sf'et'չ**, Seam, sewing. կար :
- Sf'et'մլէք**, To lift up. վանդակել, վառաջանել :
- To sew. կարել : To plant, to set. պնդել :
- Sml'm**, A prayer, orison. աղօթ :
- Sml'm էթմլէք**, To pray. աղօթել :
- Sml'զադ**, A trap, a gin, a snare, an ambush. ախուսագ, արգայիլ, դարձուն :

**S**ուզագ դուրսագ , To lie in ambush.

Դաշտակիլ :

**S**ուլ , A widow. Այլի :

**S**ուման , Mist, fog, cloud. Աղ , Տառապան :

**S**ույմա . Sensation, feeling. Ախտութե :

**S**ույմագ , To feel. Ախտալ :

**S**ույուլուր , Sensibile. Ախտալի :

**S**ույուրմագ , To advertise. Ակտուանիլ : To understand, to know. Իմանալ :

**S**ույսուրմագ , To warn, to announce. Ճա-  
նացնել , Ակտուանիլ :

**S**ունուգ , Dark, obscure. Աշոք :

**S**ունուգլանմագ , To obscure. Աշոքայո-  
ւանիլ :

**S**ունուգլանմագ , To grow dark. Աշոքա-  
յալ :

**S**ուվագ , Cover, veil. +օղ :

**S**ուսագ , A lip. Առողի :

**S**ուսու , Miss. Բաժիկ , օրինը :

**S**ուսու գուշու , A parrot. Լանջալի :

**S**ուրմագ , To be left, to stay. Խալ , Տառալ :

**S**ուրսուրմագ , To raise, to erect. Աբա-  
նացնենիլ : To establish, to settle. Իսկա-  
բանիլ :

**S**օգուզ , Nine. ին :

**S**օգումագ , To weave. Անխանիլ :

**S**օգուշմագ , To butt, to shock. Իւլիլիլ :

**S**օգսան , Ninety. ինսան :

**S**օլանիմա , Turn, a turning round. Կրոյք :

**S**օլաշմագ , To go about. Ածիլ , Աչիլ :

**S**օլմագ , To overflow. Աշըսնիլ : To be full,  
to abound. Ախանալ , Ալինանալ :

**S**օլու , Hail. Խարիսք : Full, filled. Ալ :

**S**oqlm̄n̄t̄p̄m̄n̄q̄ , To fill up, to heap up. տ-ն-ա-լ :

**S**oqlm̄n̄ , Point, dawn. ծ-գ-մ-ք : Birth, nativity. ծ-ի-ս-ն-դ :

**S**oqlm̄n̄q̄ , To peep, to dawn. ծ-գ-ի-լ : To be begotten, to be born. ծ-ի-ս-ի-լ :

**S**oqlm̄n̄p̄m̄n̄q̄ , To bring forth a child. ծ-ի-ս-ն-է-լ :

**S**oqlm̄n̄m̄n̄q̄ , To crumble. բ-ր-տ-ե-լ : To cut in pieces. կ-ր-ս-պ-ե-լ :

**S**oqlm̄n̄ , Right, direct. ս-լ-ի-լ : True. ս-ո-յ-ի-լ :

**S**oqlm̄n̄l̄d̄m̄n̄ , Correction. ս-բ-ա-գ-ր-ս-ն-ի-ն-ն :

**S**oqlm̄n̄l̄d̄m̄n̄q̄ , To trim, to direct. ս-լ-ի-ե-լ : To correct. ս-բ-ա-գ-ր-ե-լ :

**S**oqlm̄n̄l̄p̄n̄q̄ , Uprightness. ս-ղ-ղ-ղ-ն-ի-ն-ն :

**S**oym̄n̄q̄ , To be satisfied. յ-գ-ի-լ :

**S**oym̄n̄q̄ , Insatiable. ա-յ-ա-գ :

**S**oym̄n̄r̄ , Satisfying. յ-գ-ս-ր-ր :

**S**oñ , Frost, ice. ս-մ-ն : Trousers. կ-ը-ր-ի-ս :

**S**oñw̄l̄d̄m̄n̄q̄ , To adorn, to deck. ս-ը-ր-ս-ր-ե-լ :

**S**oñw̄n̄m̄n̄ , A squadron, a fleet. ւ-ս-ս-ս-ր-ի-ն-ն :

**S**oñm̄n̄q̄ , To congeal, to freeze. ս-ս-ի-ն-ի-լ :

**S**oñp̄n̄q̄ , A hog, pig, porker. ի-ս-լ :

**S**oñp̄n̄q̄ և-ա-ղ-ը , Lard, bacon. գ-ի-ը-ս-ց-ի-ս :

**S**ouf̄ , Friend. բ-ա-ր-է-ի-ս-մ :

**S**ouf̄ oqlm̄n̄q̄ , To be friend. բ-ա-ր-է-ի-ս-մ-ն-ա-լ :

**S**ouf̄l̄p̄n̄q̄ , Friendship. բ-ա-ր-է-ի-ս-մ-ն-ա-լ-ի-ն-ն :

**S**ou տօլլուլ , Directly. դ-ե-դ ս-ս-ի-լ :

## P

**Բագամ**, A cipher. Առանձան :

**Բագը**, Brandy, arrack. Շոխ, օշի :

**Բագս**, A dance, a ballet. Դաշտ :

**Բագս էթմեք**, To dance. Խաչուել :

**Բաղի**, Consent. Հասականիւն :

**Բաղի օլմագ**, To consent. Հասանիլ :

**Բահամժ**, Quiet, calm, peaceful. Անդար,

խաղաղ: Rest, repose, ease. Հանգիստ :

**Բահամթլամեմագ**, To pacify, to calm. Խա-

զակել :

**Բահամթլանմագ**, To be appeased. Հանդար-

պիլ :

**Բահամթլըգ**, Tranquillity, peace, quiet.

Անդարընթիւն, խաղաղընթիւն, հանդարպահի :

**Բահիսլ**, Monk, a friar. Աբեղայ, իշխանուր :

**Բահիսլ օլմագ**, To profess. Խօնաւութիլ :

**Բահլէ**, A desk. Գրավուլ :

**Բահմ**, Matrix, womb. Մբանդ :

**Բահմեթ**, Pity, compassion. Գունդ, Գուրուլ :

**Բասթ**, Right hand, success. Եղիսակն, հան-

դիպուտն. Դեպ :

**Բասթ կելլէ**, Accidental. Աղաքահաբեր,

ըստ Դիուաց :

**Բասթ կելլու**, Accident, hasard. Աղաքա-

հանք :

**Բասթ կելլոք**, To happen. Դիպիլ, Դեպ

լինել: To meet with. Հանդիպիլ, պա-

փակիլ :

**Բասթնա**, Rubarb. Խաղողն :

Պաֆըզը , A heretick. հերէտիկ :

Բեղէ , A hinge, a pivot. ծալու :

Բեղէնէ , Funnel. սալի :

Բեհին , Earnest-money. գումա : Hostage, token. դատանդ :

Բեհա , A prayer, supplication. աղեք , աղաւանա :

Բեհա էթմկը , To pray, to beg, to supplicate. աղաւել : To conjure, to beseech.

ծրել , բախանջել :

Բեհալ քիոլոր , Curt, nobility. աղանդ , աղանդել :

Բեյիզ , Chief, prior. գլուխ , աղանդութ :

Բեհանէ , A plane. յուիլ , գլուխ :

Բեհանէլմկը , To polish, to plane. յուիլ , պալմել :

Բեհիք , Colour, teint. գոյն , երանք :

Բեհինինի ակցիշթիրմկը , To discolour. այլագունդինի , գունավորին :

Բեհիքսիզ , Discoloured. գծգոյն :

Բեշմէթ , Fees, bribe. իւլու :

Բեշմէթ լլումէ , A sordid interest. սօւածան , պանիչ :

Բեշմէթլլումկը , To corrupt, to bribe. իւլու :

Բեսիս , Arrived. ժամանէլ , լրացէլ :

Բեսիս էթմկը , To cancel. ջնջել :

Բեսոր , Painting, picture, figure. նկա :

Բեսմինինի ցըղարմանգ , To paint. նկարել :

Բեսոռէ , An apostle, envoy. աղանձու :

Բեսոռ , Repulse, refutation. հերանք , պատճեն :

**ԲԵՄԱՆ Է[Թ]ԱԾՔ,** To reject, to drive away. Աբժեւ :

**ԲԵՄԱՆ ՔԵԼՄԱՐ,** Contradiction. Հայուսութ :

**ԲԻԳՈՎԱՅՑ,** Tenderness. Գորով :

**ԲԻՋԱ,** Approbation, consent. Բարեհամատութ :

**ԲԻՄ ՎԻԱՎԻԱՄԸՐ,** A pontiff of Rome, Pope.

Պապ, Կանոնադաշտի Համալսար :

**ԲԻՄԼՈՅ,** Dishonest. Խայգառութ :

**ԲԻՄԼՈՅ Է[Թ]ԱԾՔ,** To shame, to blame.

Խայգառութեալ, Խայգառիել :

**ԲԻՄՎԱյՐԸԴ,** Shame, ignominy. Խայգառութիւն :

**ԲՈՒՋԲԵԱՐԸ,** Wind. Հազար :

**ԲՈՒՂԵԱՄԸ,** Calandar, almanack. Գօմար, օրացոց : A journal. օրադրութիւն :

**ԲՈՒԺԱՍՏԸ,** Permission. Բայցուսութիւն :

**ԲՈՒՇ,** Spirit. Ագի, Հագի :

**ԲՈՒՇԱՆԻԲ,** Spiritual. Հոգեղջն, Հոգեոր :

**ԲՈՒՇԱՓԱՆ,** Abbot. Աբբայ, Ավանահայր :

**ԲՈՒՇԱՓԱՆ ԱՊԱՀԸՐ,** Prior, superior. Ապահըր : Ապահ, Ավանահայր :

**ԲՈՒՇԱՓԱՆԵԱԾՔ,** Abbey. Աբբայութիւն :

**ԲՈՒՄ,** Greek. յայն :

**ԲՈՒՅԱ,** A vision, a dream. Անուբան, Չնորս :

**ԲՈՒշԵՆ,** Clear, bright. Առաջարկ, Առաջար :

**ԲՈՒշԵՆ ՕՐՄԱԴ,** To be clear. Առաջարութեալ :

**ԲՈՒշԵՆԵԱԾՔ,** Clearness. Առաջարութիւն :

**ԲՈՒՄ,** A fourth part, quarter. Գործորդ :

**ԲՈՒՄԵՐՈՒ,** Comparison. Բազուագութիւն :

**ԲՈՒՄԵՐՈՒ Է[Թ]ԱԾՔ,** To compare. Համեմատել :

## Փ

- Փաթրիք**, A patriarch. պատրիարք :
- Փաղան**, A pack-saddle. կորդին :
- Փալանգի**, Palanquin. պալանգուն հնդիւշ :
- Փահա**, Price. գին, արժուածանին :
- Փահա գօնագ.**, To value. գնահագել :
- Փամակուգ.**, Cotton. բամբակ :
- Փայ**, Part, portion. բաժին :
- Փայիթախթ**, Metropolis, capital. մայքսունդ + համականակ :
- Փանցիչիք**. An antidote. անդեզու, դեզետ :
- Փանջար**, Red beet. ճաշուղի :
- Փայտ**, The heel. պահուն :
- Փայտվար**, A rag, tatter. լոնց, հոտի :
- Փապուհ**, A shoe. սուհ, կուհի :  
Հապակ, հաղաթակ :
- Փապուհառ**, Shoemaker. կուհար :
- Փաս**, Rust, verdigris. ծանի :
- Փափալեա**, Easter. պահին :
- Փատիշահ**, A king. արքայ, թագավոր :
- Փատիշահլոգ**, A kingdom, reign. թագավորութիւն :
- Փարլագ**, Clear, bright. լոյլուն :
- Փարլամագ**, To shine, to glitter. լոյլիլ :
- Փարմագ**, A finger. մագ :
- Փարմագլոգ**, A grate. կանդակ :
- Փարչա**, A piece, a bit. կոտր :
- Փարչա փարչա էթմկը**, To cut in pieces.  
լորդել :

- Փափատիս, Camomile. ԵՐԻՉՈՒՅ :
- Փար, Pure. ՏԱՎԱՐ, ՋԲԱՋ :
- Փէլէնք, A tiger. ՀԱԴՐ :
- Փէլթէք, Stammerer. ԲԱՄԱԿ :
- Փէլթէքլիք, Lispings, stuttering. ԲԱՆԱԳԻՆ -  
ԱՅՆ :
- Փէլին, Worm-wood. ՇԱԽԵՐ :
- Փէհ, Oh! o! ah! ha! ՀԱ, ԲԱՐԵ :
- Փէհ Փէհ, Brave! cheer up! ՀԱՆ, ՀԱ  
ԱՅՆ, ԲԱՐԵ :
- Փէհմիզան, A wrestler. ՀՖԻԼ :
- Փէյ, Engagement. ԳՐԱՄ :
- Փէյ Վերմէք, To wager, to engage. ԳՐ-  
ԱՄ - ԴՆԵԼ :
- Փէյղամպէր, A prophet. ԽԱՐԴԱՐ :
- Փէյնիր, Cheese. ԿԱՆԻՐ :
- Փէնահ, Asylum, retreat. ԱՊԱՀԵՆ :
- Փէնահկահ, An asylum, refuge. ՎԵՐԻ Ա-  
ՊԱՀԿԱՆ :
- Փէնձշմպէր, Փէրշմպէր, Thursday. ՀԻՆԳ-  
ԱՄԵՐԵՐ :
- Փէնցէ, A claw. ՁԻՐԱՆ, ՁԱՆԻ, ԽԱԳԻԼ :
- Փէնցէրէ, Window. ԿԱՊԱԿԱՆ : Casement  
of a window. ԱՊԱԿԻ-ԴԵՐ :
- Փէշմիմալ, An apron. ԱՊԻՄ-Ճ, ՂԵՆՋՈՒ :
- Փէշման, Regret, compunction. ՂԵՆՋ, Ա-  
ՊԱՀԱՆ :
- Փէշման օլմագ, To repent of. ԱՊԱՀ-  
ԱՆ, ՂԵՆՋ, ԱՊԻՄ-ՂԵՆ :
- Փէշմանլըդ, Repentance, regret. ԱՊԱՀԱՆ ,  
ՂԵՆՋ-ՂԵՆ :
- Փէշին, By ready money, beforehand. ԻՆ-  
ԻՒՆ, ԱՊԻՄ-ՂԵՆ :

ՓԵՇՔԵՆ, A present, gift. ապրու, յօն, շնոր, նոր:

ՓԵՇՔԵՆ ԼՈՅԱԼիք, To offer. ապրուել, ընծայել, յօնել, նորել:

ՓԵՇՔԵՆՄԱԼիք, To give to present. ընծայալիք, լինել, նորել:

ՓԵՇՔԻՐ, A napkin, a towel. անձեռազգ:

ՓԵՄԵՐ, Father. հայր:

ՓԵՐՈՅԵՆ, Ray. սարդիկ:

ՓԵՐՈՅԵՆՎԱԽիզ, A microscope. իմացուազայզ:

ՓԵՐԻՍԱՆ, Wandering, unhappy. թափառութիւն, պատասխանութիւն:

ՓԵՐԻՍԱՆ օլմագ, To be dissipated. օից. նշան լինել, ընդիւ:

ՓԵՐԻՍԱՆՈՐԳ, Heedlessness, inadvertency. անուշտրութիւն:

ՓԵՐԿԵԼ, Compass. կոմիս:

ՓԵՐՀԻՂ, Abstinence. ժամանականութիւն:

ՓԵՐՎԵՐՈՒԵ, A pupil. ան:

ՓԵՐՎՈՒԵ, A curtain. կարպագ:

ՓԵՐՎԵԼԵԱԼիք, To stutter, to lisp. թւագագ խօսել:

ՓԵՐ, Hard, stiff. կածը, պինդ, ինդ:

ՓԵՐ Լյի, Good, well. լաւ, բարեկան: Better. լաւական:

ՓԵՐ Լյի տիր, It is good. լաւ է, բարեկան է: It is better. լավագույն է:

ՓԵՐ աջրումագ, To starve with hunger. նորիւ:

ՓԵՐ սուսամագ, To be very thirty. պատասխան:

ՓԵՐ գօրգմագ, To shudder. սուրսագիւ, սուսիւ:

Փէլ քէնա, Very bad, very ill. լոր.

լոր :

Փէլըլէթմէլք, To fasten. պնդել:

Փէլըլէնմէլք, To grow hard, to harden. խցիւ  
պահան, պնդանան, իսրծրանան:

Փէլըլէշմէլք, To settle. աերիիլ:

Փէլըլիք, Roughness, stiffness. իսրծրութիւն:

Փէլըլիզ, A stick confection of grapes.

— — — ։

Փէլըօխմալթ, A biscuit. ուտախմալ:

Փղրասաս, A leek. որսու:

Փիլիճ, A young hen. վառեակի:

Փիճ, Bastard. պառակիսրդի, առաջիսրդի:

Փիզմօլ, A pistol. ապամանակի:

Փիզին, ուշ Փիզին:

Փիզին կեօրլէն, Provident. յառաջապես:

Փիզին կեօրմմէլք, To foresee. նախագիւն  
լինել:

Փիզիրմմէլք, To cook, to dress victuals. եւ  
կել:

Փիզիլին, Exercised. վարժ, իլրի, հմագու:

Փիզմէ, Dressing of victuals. եւ:

Փիրէ, A flea. լու:

Փիրինճ, Rice. բրինչ, սրիւ: Brittle, brass.  
սրայը:

Փիւզէվլէնք, A pimp, bawd. իսպագ:

Փիւսքիւրմմէլք, To gush. յայգել:

Փիւրաիչ, Question, demand. քննութիւն,  
հարցւելութիւն:

Փուլթ, An idol, divinity. իսպատ, բագին,  
ուիս:

Փուլթ փափազը, A priest of the idol.  
փափազ:

Փութ փափազ պաշը . A pontiff among the heathens. +ընտեռ :

Փութիսանել , A heathen temple. Գհեան :

Փութիկրեսթ , An idolater, pagan. Իմա-  
դութ :

Փուս , Mist, fog. Ջեգ , Տառապան :

Փուսուլա , A sea-compass. Կողմացայ :

Փօթմ , Crucible. +սուրա :

Փօյրազ , North east wind. Հիսոխ :

Փօսթ , Skin, hide. Տորթ :

Փօրթուգալ , An orange. Նորին :

## Ք

•Քետթիոլ , A writer. Գրիլ , Դպիր : A notary. Խօսքոր , Ապէնուրովիր :

•Քետթոտ , Paper, a letter. Բառլ :

•Քետթիլ , Prudent. Իւհիլ :

•Քետթիլիք , Prudence, wisdom. Խոհեմունք :

•Քետթունի սանի , January. Յունվոր :

•Քետթունի-էվֆիլ , December. Դեկտեմբեր :

•Քետթ , Profit, gain. Հան :

•Քետթիսանել , Manufactory. Գրծուրան :

•Քետթվան , A caravan. Խորսուն :

•Քետթիլ , Curl, a buckle of hair. Խողողիլ :

•Քեղալիք , In like manner, thus. Խմանապես :

•Քեթէն , Line, flax. Հող , Խրա :

•Քեթէն թօխումու , Flax-seed. Խրապու :

•Քելամ , Harangue, discourse, oration, a sermon. Ապէնուբանութիւն , Բայականութիւն :

Word, an oracle. Բան , Խօսք , պատփաճ :

•Քելէփչէ , Muzzle. Բագ , A gag. Գոյլ :

- ԲԵՐԸ, Scurfy. գանջ :
- ԲԵՐԸԵ, A skull. գանի :
- ԲԵՐԺԵԹԵՐԻՆ, Pincers, tongs. սովոր :
- ԲԵՇՐՄԱՂԱՐ, Amber. սովոր :
- ԲԵՇՐ, Bad, wicked, cruel. ծանր :
- ԲԵՇՄԱԼ, Perfection, integrity. իսպառելութեալ :
- ԲԵՇՄԱՂԱՐՈՂ, Imperfect. անիսպառութեալ :
- ԲԵՇՄԱՂԱՐՈՂԱԳ, Imperfection. անիսպառութեալ :
- ԲԵՇՄԱՆԻ, A lyre. ժամբ :
- ԲԵՇՋԻՔ, A bone. սովոր :
- ԲԵՇՋԻՔԵՐԵՐ, A skeleton. սովորութեալ :
- ԲԵՇՋԻՔ, Iniquity, malice. անօրէնսութեալ :
- Crime, sin. եղեռն :
- ԲԵՇՋԻԿՈՒԹ, Quality. սրահութեալ :
- Frugality. չափութեալ :
- ԲԵՇՆԵՋԻՔ, Hemp. կանեփ :
- ԲԵՇՆԵՋԻ, A privy, necessary. սրահութեալ :
- ԲԵՇՆՈՒ, A person, he, she, self. ինքն, անյն :
- ԲԵՇՆՈՒ պաշտինա, Free, independent.
- ինքնինասն, ինքնապել :
- ԲԵՇՆՈՒ վայտասպնա պապան, Selfish.
- անյնապել :
- ԲԵՇՆՈՒՆԵ պէջենեն, Capricious. ինքնա-
- հասան :
- ԲԵՇՆՈՒՆԵ եօլախւրմէ, Suicide, self-  
murder. անյնապապնասնութեալ :
- ԲԵՇՆՈՒՆԵ ԾԷԱՂԻՄԵԾՈՒԿՔ, To abandon  
himself. անյնապապութեալ :
- ԲԵՇՆՈՒՆԵ յիշուալէն, By himself. ինքնին :
- ԲԵՇՆՈՒՆԵՆ, Of himself. ի-ը, ինքնան :
- ԲԵՇԽԵ, A priest. երեզ, պահանայ :
- ԲԵՇԽԵ գաֆթանը, A pluvial, a cope.
- նուիսը :

- ՔԵՆԵՐՈՒԹՅՈՒՆ, Priesthood. ՔԵՆԵՐՈՒԹՅՈՒՆ :
- ՔԵՆԵՐԻ. Would to God. ԵՐԵՒՆԻՇ ԱԷ :
- ՔԵՆԵԼ. Felt. Բաղիկ, յանկ :
- ՔԵՆԵԼ. A goat, she-goat. Կ, Ճ :
- ՔԵՆԵԼ պույնուզու, Bean-pods. ԵՐԵՒՆԻՇ  
ՊՈՒՅՆՈՒԶՈՒ :
- ՔԵՆԵՐԱԿ, Roast-meat. ԽԵՐԱՎՆԵՐ, ԽԵՐԱՎԻՆԻ :
- ՔԵՆԵՐԱԿ ՀԵՐԾԻ, A spit. ՉԵՐԾԻՐ :
- ՔԵՆԵՐԱԿ ԵՇԵՄՆԵՐ, To roast. ԽԵՐԱՎՆԵԼ :
- ՔԵՆԵՐԻԱՅԹ, Leap-year, bissextile. ՆԱԴԱՆԵՂ :
- ՔԵՆԵԼ, A purse. ԳՈՎԻ :
- ՔԵՆԵԼՐ, A little hatchet. ԱՐԱՎԻ :
- ՔԵՆԵԼՐ, A clod, turf, glebe. ԽԵՐԱՎԻ ՀԱՋԱՅ :
- ՔԵՆԵԼՄԱՆԵԼ, A chestnut. ՉԵՐԾԻՆԻ :
- ՔԵՆԵԼԻՐ, Mutilated. ԻՇՏԱՎԻ :
- ՔԵՆԵՄՆԵՐ, To cut, to cut out. ԽԵՐԵԼ, ՀԵՐԱՎՆԵԼ :
- ՔԵՆԵՐ, Breaking, fatigue, effort, combat.  
ՃԻԳՆ, ԽԵՐԳԱԿԻԽԱՐ :
- ՔԵՆԵՐԻ ՆԵՐԻԱ, Mortification. ՃԻԿԱՆԻՔ,  
ՃԵՐԵՎԻԱԼՆԵՐԻՆ :
- ՔԵՆԵՐԻ, Plane. ՊԵՐԵՐ :
- ՔԵՆԵՐԻՆ, Sharp, vehement, eager. ԱՎԵՐԻՆ,  
ԲԵՐԻՆ :
- ՔԵՆԵՐԻՆ ՆԱՎԱՐՐՈՒ, Piercing, clear-sighted.  
ԱՐԱՎԵՐ :
- ՔԵՆԵՐԻՆ ՋԻՔԵՐԼԵ, Subtile, sagacious.  
ԱՐԱՎԻՐ, ԽԵՐԱՎՆԵՐ :
- ՔԵՆԵՐԼԻՐ, A strainer, cullender. ԱՐԱՎՆԵՐ :
- ՔԵՆԵՐԻ, A cat. ԽԵՐ :
- ՔԵՐԵԿԵԼԻՐ, Celery. ԽԵՐԻՆ, ՆԵՐԻՆ :
- ՔԵՐԵԿԱՅԹԼ, Matter. ԱՎԱՐԻ, ՆԻՐ :
- ՔԵՐԵԹԵՆԵՐԵԼ, A lizard. ԽԵՂԵՆ :

- ՔԵՐՂԱՋ, Glory, magnificence. Ա-Խ-Ա-Բ-Ի- :
- ՔԵՐՂԱՋՈՒ. Imperious, proud. Ա-Կ-Պ : Glorious. Ի-Մ-Ա-Ր- :
- ՔԵՐԿԵՋ, ՔԵՐԿԵԿԱՆ, Frame. Գ-Ր-Ծ-Ի Ա-Ա-Ն-  
Ա-Ե-Գ-Ա-Ծ Գ-Ր-Ծ-Ա-Ֆ-Ե-Ջ :
- ՔԵՐԿԵՋ Խ-Ջ-Ի, Embroidery. Ա-Ա-Ն-Ե-Գ-Ր-  
Ծ-Ե-Ջ :
- ՔԵՐԿԵՋ Խ-Ջ-Ե-Խ-Ե-Ն, An embroiderer. Ա-Ա-Ն-  
Ա-Ե-Գ-Ա-Ծ :
- ՔԵՐԿԵՋ Խ-Ջ-Մ-Կ-Ք, To embroider. Ա-Ա-Ն-  
Ա-Ե-Գ-Ր-Ծ-Ե-Լ :
- ՔԵՐՐԵ, Time. Ա-Կ-Ա-Յ, Կ-Ա-Կ-Պ : Second time.  
Ե-Ր-Ի-Շ-Շ-Շ Ա-Կ-Ա-Յ :
- ՔԵՐՔԵՄԱՆ, An unicorn. Ժ-Ե-Ղ-Ջ-Ե-Ր- :
- ՔԵՐՔԵՆԵՔ, A butterfly. Բ-Ի-Բ-Ե-Ն- :
- ՔԵՐՔԵՔ, Bran. Բ-Ե-Ք Ա-Լ-Ե-Ր : Scurf. Բ-Ե-Ք Գ-Հ-  
Լ-Ա-Յ :
- ՔԵՐՔԵՔ, A great spoon. Ա-Ե-Ր-Ե-Ք :
- ՔԵՐԼԻՔ օ-Շ-Ո-Ւ, Hyssop. Կ-Ա-Կ-Պ : Thyme. Ճ-Շ-  
Ո-Ւ :
- ՔԵՐԼԻՔ, A partridge. Լ-Վ-Վ- :
- ՔԵՐՐԵ, Pricking, sharp, sour. Ի-Ե-Վ-Վ, Գ-Գ-Ի-Կ- :
- ՔԵՐՐԵԼԻՔ, Sourness, sharpness. Ի-Ե-Վ-Վ-Բ-Ի-Ա-Ն- :
- ՔԵօ-Շ-Ե-Ք, Whip. Գ-Ա-Ն, Հ-Ա-Ր-Ա-Ֆ-Ե-Ջ :
- ՔԵօ-Շ-Բ-Ք, Bad, wicked. Յ-Ա-Ֆ-Ի, Լ-Ա-Գ-Բ-Ա-Ր- :
- ՔԵօ-Շ-Բ-Ք օ-Մ-Ա-Գ, To be bad. Ճ-Ա-Խ-Վ-Ա-  
Ն-Ա-Լ :
- ՔԵօ-Շ-Բ-Ա-Ն-Ի-Ա ՔԵօ-Շ-Բ-Ա-Թ-Ի-Ա, More, very  
bad, worse, worst. Յ-Ա-Խ-Վ-Ա-յ-Ն, Լ-Ա-Ր-Ա-Գ-Ա-յ-Ն :
- ՔԵօ-Շ-Բ-Ա-Ղ-Ի-Ք, Deformity. Յ-Ա-Կ-Ա-Բ-Ի-Ա-Ն- :
- ՔԵօ-Շ-Բ-Բ-Ւ-Մ, Paralytick, palsical. Ա-Ա-Ր-Ա-Յ-Ա-  
Հ-Ա-Յ :

- ՔԵՐԵ, A slave. ԱՊՐԵՒԻ :
- ՔԵՇՆԱՅԻ, A courser. ԱԺԱՅԳ :
- ՔԵՇՈՄԻՐ, A coal, charcoal. ԱՃԱԿԻ :
- ՔԵՐՅ, A village, the country. ԳԻՆՂ: Hamlet. ԱԽԱ :
- ՔԵՐՋԻՒ, Country-man. ԳԻՆՂԱՅԻՆ :
- ՔԵՇՈՅ, An angle, nook. ԱՆՋԻՆ :
- ՔԵՇԽԻ, List of cloth. ԱԿԲԱ :
- ՔԵՇՈՄԾԵԿԱՔՐ, A mole. ԽԱՎԱՐԴ :
- ՔԵՐՈՐ, Blind. ԻՐՐ, ԱՍԱՅԵՐ :
- ՔԵՐՈՐ ՕԼՄԱԴ, To be blinded. ԽԱՎԱՆԱՆ :
- ՔԵՐՈՐ ԼՇՁՁՔ, To blind. ԽԱՎԱՅԱՆԱՆԵԼ :
- ՔԵՐՈՐԻՒՔ, A pair of bellows, bellows. ԳԱՎԱ :
- ՔԵՐՈՐԵՄՔ, To blunt. ԲԼԱՅԱՆՅԱՆԵԼ :
- ՔԵՐՈՐՖԵՂ, Gulf. ՃԱՇ ՃԱՀԱՆ :
- ՔԵՇՈՓԻՔ, A dog. ԱՌԱ :
- ՔԵՇՈՓԻՔ ԱՎԱԼՐՊՐ, The seadog. ԱՆԱ-  
ՅԱՆԻՆ :
- ՔԵՇՈՓԻՔ ԱԲԻՆԵՋԻ, A tick, an ox-fly. Ա-  
ՆԱՑԱՆԱՎ :
- ՔԵՇՈՓԻՒՔ, Scum. ԳՐԻՎԱՐ :
- ՔԵՇՈՓԻՒՔԸՆԱՄՔ, To foam, to skim. ԳՐԻՎԱՐ :
- ՔԵՇՈՓԻՐԻՒ, A bridge. ԽԱՄԱՐՂ :
- ՔԵՐՈՐ, The root. ԱՐԺԱՎ :
- ՔԵՇՈՓԻՄԱԿԻՆ ԳՈՎԻԱՐՄԱԴ, To root out.  
ԱՐԺԱՎԱՎԻ ԽԱԼԵԼ :
- ՔԵՇՈՔԱԿԻՆ ԳԱԼՄԱՐԲՐՄԱԴ, To exterminate.  
ԲՆԱՋԻՆՋ ԱՌԱՆԵԼ :
- ՔԵՐՅ, Froth. ՃԵՆՃԵՐ :
- ՔԵՐՅԱԼ ԱՎԱԼՐՊՐ, A mullet-fish. ԳԼԻՎԻ,  
ԳԼԱՎԱՅԱՆԻ :
- ՔԵՐՅԵ, A brush. ԽԱՎԱՆԱՎ :
- ՔԵՐՅԵՐԻԾ, Property. ՅԱՎԻՆԱԾԻՆ :

- ՔԵՓԽԼ**, Warranter, responsible. ԵՐԱՎԵՒՄ  
ՀԱՐ :
- ՔԵՓԽԼ ՕԼՄԱԳ**, To warrant. ԵՐԱՎԵՎԵՆ-  
ՔԵԼ :
- ՔԵՓԽԼԻՔ**, Warranty, pledge. ԵՐԱՎԵՎԵՆ-  
ՔԵԼԻՔ :
- ՔԸԹԸՐԸ**, A toast. ԽՈՐԿԱՅՆԸ ՀԱՇԻ :
- ՔԻ**, Who, which. - , -Ր :
- ՔԻԹԱՍՂ**, A book. ԳԻՐ +, ՏԱԳԻԱՆ :
- ՔԻԹԱՍՂ ԽԱԼՎԱ ԷՇԱՋԼ**, Anthology. ՃԱՂ-  
ԽԱԺԱՂ :
- ՔԻԹԱՍՂ ԱՊԱՂԱՍՅՐՆԸ**, A book-binder.  
ԳՐԱՔԱՂ :
- ՔԻԹԱՍՂ ԱՊԱՂԱՍՅԻԱ**, The binding. ԳՐԱ-  
ԽԱՂՅԱՆԻԽԱՆ :
- ՔԻԹԱՍՂ ԱՊԱՂԱՍՅԱԳ**, To bind a book.  
ԽԱՂՅԵԼ :
- ՔԻԹԱՍՂԻ**, Written, literal. ԳՐԱԿԱՐ, ԳՐ-  
ԲԱԿ :
- ՔԻԹԱՍՂԻ ԱՅԻՆ**, A ritual. ՏԱՅԱԿ :
- ՔԻԹԱՍՂԻԱՆԵԼ**, A library. ԳՐԱԳՈՅՆ :
- ՔԻԹԱՍՂԱԾԸ**, Bookseller. ԳՐԱՀԱՅԱ :
- ՔԻԼ**, Clay. ԽԱՆ :
- ՔԻԼԵ**, Twelve bushels, a bushel. ԳՐԻ- :  
Modius. ԽԵԴ :
- ՔԻԼԵՐ**, A cellar. ԽԱՆԱՆ, ՀԱՆԵՄԱՐԱՆ :
- ՔԻԼԵՐԱԽԵՆԻ**, Armenian bole. ՀԱՅԻԽԵՆԻ :
- ՔԻԼԻԾ**, A lock, a bolt. ԽԱ-ՂԱՂ, ԳԱԽԱԿԻ :  
Key. ԲԱԽԱԼԻ :
- ՔԻԼԵՍԵ**, A church. ԵԽԵՂԵՇԻ :
- ՔԻԼԵՍԵ ԱՎԱՐԱՐ**, Church-porch. ԳԱ-ԻՐ :
- ՔԻԼԵՍԵՆԵՐ**, To lock, to lock up. ԳԵՂԵԼ  
ԲԱԽԱԼԵՄԱ :

- ՔԵԼՈՎԵ, Chyle. Տահար :
- ՔԻՄ, Who? what? which? ՀԱ, Հ :
- ՔԻՄՔԻ, Who, which, what. ԱՐ :
- ՔԻՌԱՆԻԵ, Some, one, some body. ԱՅ, ԱԽ :
- ՔԻՌԻՋԱՏ, Chymistry. +իՌԱՅ, Կարբուծութեալ :
- ՔԻՌԻՈՒ, Cumin. +ԷԺԱՆ :
- ՔԻՌԱՅԵ, Prosopopeia, allegory. Բարանական :
- ՔԻՌԵԼՅ, Joint, juncture. յօԴ, յօԴախա :
- ՔԻՌԱՂԱՄԻԵ, Noble. Աղամ, Աղամախա :
- ՔԻՌԱՆԵԱԼՔ, To neigh. Իինչէւ, Վշչչէւ :
- ՔԻՌԱԽԱ, Coriander. Գինչ :
- ՔԻՄԻՐ, Proud, haughty. Հոգաբա :
- ՔԻՐ, Grease, dirt. Աղա :
- ՔԻՐԱ, A lease. Վարժ :
- ՔԻՐԱ ԽԵ աղմագ, To let out, to hire. Վարժեւ :
- ՔԻՐԱՊ, A cherry. Էկապ :
- ՔԻՐԵԱ, Lime. Էիր, Բառ :
- ՔԻՐԵԱԼԻՅ, A tile. Էլքնար :
- ՔԻՐԵԼՅԵԱԼՔ, To soil, to dirty, to stain. Աղանդէւ, Բծաւարեւ :
- ՔԻՐՂԻ, Foul, dirty, nasty, impure. Աղեղի :
- ՔԻՐԹԻԿ, Eye-lashes, eye-lids. Արթանանի :
- ՔԻՌԵԹԻԿ, A stump, a block, a trunk. ԱՐՅ, ԱԶՅ : Protocol. Արյանգիր, Տարյան յիշապա. Ի՞՞ :
- ՔԻՌԵԹԻԿԵ կէցիրսլք, To enrol. Արյանաց գրեւ :
- ՔԻՌԵԼ, Ashes. ԱՖԱՆ, Տափիր :
- ՔԻՌԵԼ սույն, Liewash. Տախտազուր :
- ՔԻՌԵԼ, A band, gang. Աստիք, Գունդ : A heap, pile. Վեռը, Ի՞յո :

- Ք.իւնլիւք, Incense. Խունի :
- Ք.իւնք, Pipe, tube, aqueduct. Ագուաջոյժ :
- A conduit. Խունլուկ :
- Ք.իւշտամ, A victory, success. Յաղթամբիւն ,  
յաջապահիւն :
- Ք.իւչիւք, Little, small, less. Քուր :
- Ք.իւչիւք դարսաշ, Younger, cadet.  
կըսուել :
- Ք.իւչիւք կէօլ, Pool, pond. Աճուն , Ճուկիճ :
- Ք.իւչիւքլէնախորմէք, To lessen. Քուրիւշու-  
շոնել :
- Ք.իւսթախ, Bold, free. Յանդագն , լիրբ :
- Ք.իւսթախլորդ, Audacity. Յանդգնամբիւն :
- Ք.իւրէ, A globe, a sphère. Գունդ :
- Ք.իւրէի երզ, A globe. Երիբագունդ :
- Ք.իւրէք, A spade, hoe. Բակ , բէկ . Shovel.  
Բէկ , Բէկ : Bladebone, shoulder-blade. Ակա-  
նիսնէ : Oar. Ակնասալին :
- Ք.իւրսի, A pulpit. Ամբիան , բէմ :
- Ք.իւրք, A fur, fur-lining. Տաշուն :
- Ք.իւրփ, A pitcher. Ամենյի , A larg gug. Լա-  
րսու :
- Ք.իւրփէ, Ear-ring, ear-drops. Գինու :
- Ք.իւրփիւրթ, Sulphur. Ճիճ-ճիւ :
- Ք.իւրփ, Mould. Բաշբաս :
- Ք.իւրփէ, A basket, a dorser. Խունլ :
- Ք.իւրփլէնոմէք, To mould. Բաշբասիւլ :
- Ք.իւրփր, Injury, abuse. Իւսունժ :
- Ք.իւրփր ելջմէք, To blaspheme. Հայկա-  
յէլ :
- Ք.իւրփի, A hedge-hog, a porcupine. Ազնի :

## Օ

**O'**, This, that, it. այն, նո՞ :

Օ կիւն, This day, presently. առօք օրին :

Օ լժարաֆա, Over, on, beyond. անդը, յայնիսյա :

Օ լժարաֆա տօղսու, To, at, unto. շնոր, առ, ի, իսյա :

Օ քէնտի, Himself. նու ինչն :

Օ քէնտիսի, Same self. նոյն, նոյն ինչն :

Օ սպիրի, An other. մյան, այլ սփ :

**Oղ**, Arrow, dart. ներ, գովին :

Օղ աթմագ, To dart, to shoot, to draw a bow. ներայիշ լինել :

**Oղաստար**, As much, so much, so. այնչուն, այնան :

**Oղդա**, Ink-horn. լազամար :

**Oղլազը**, A rolling-stone, a dobbin. գլանալ :

**Oղշամագ**, To caress. գոհուել, գոյգոյել :

**Oղումագ**, To read. շնուռանալ :

**Oղթ**, **Oղլուգ**, Herbage, grass, hay. խոր, սկզբ :

**Oղագ**, Habitation, abode. բնականիւն, բնականան :

**Oղլամագ**, To graze, to pasture. սրածել :

**Oղլանմագ**, To feed. սրածիլ :

**Oղուզ**, Thirty. երեսան :

**Oղուրագ**, Bank. նստարան :

**Oղուրագ և էրի**, Buttock. երասպան :

**Oղուրթմագ**, To set, to lay. նստացանել :

**Oղուրմագ**, To sit down. բարձր, նստիլ :

**ՕՅՆԱՐՈՒԾ.** Seat, situation. Նիսու :

**ՕԼ.** That, that man, he. Կա , այն այր : She. Կա , այն ին :

**ՕԼ ՄԻԱՂԻ.** So, also. այնողես :

**ՕԼ ԲԹԱՐՈՂ.** Such, like, equal, same. այնպիսի :

**ՕԼ ՄԵՄ.** Immediately, directly. Կայնհեմ . Կայն , Կայնդահայն :

**ՕԼԱՐԻ.** Perhaps. Գո՞ցէ , Ակըլս :

**ՕԼԹԱ.** A fish-hook. Կարլ : Walk. Ճշճ :

**ՕԼԹԱ ՌԵՐԱՆԱԳ.** Ելքը , A walking place, alley. Ճշճւնիս , բերի սթափռանիսան :

**ՕԼՄԱԳ.** To be, to exist. Անել , Գուլ , Գոյան :

**ՕՂԱԿԻ.** Son, boy. Տառապ , Տանակ , Ճառայ :

**ՕՂԱԿԻ ՄԱՆՎԱՂԾ.** After birth. Աղու Գը Պայաց :

**ՕՃԱԳ.** A chimney. Ճինելոյն , վառարան :

A family, the stock. Կարժ , Գերդաստան :

**ՕՄԱՎ,** A hand barrow. Աւահ : Shoulder. Անու :

**ՕՅԱԼԱՆԻՄԱԳ.** To tarry. Դանդաղիլ , Դեգերիլ :

**Օյանըգ.** Awake, sleepless. Անսուն , արթան :

Օյանըգ առւրիման , Watching. Հսիսան :

Օյանըգ առւրիմագ , To watch. Հսիել :

**Օյանըգըգ.** Watch. Արթանիսան :

**Օյանմագ.** To awake, to rise. Կարմասալ , յառնել ՚ի գնայ :

**Օյանաղբամագ.** To wake, to raise. Կարմասալ օտնել :

**Օյմագ.** To engrave. Գանդակիլ :

**Օյմանըրբագ.** Engraving. Գանդակագըրծանիլ :

**Օյնագ.** Joint. յօր , յօրախաղ : A cheat. հենդիչաղ :

- Չիսամագ , To play, to sport. Խ-Ղ-Ն-Լ , Կ-Բ-Շ-Ն-  
Հ-Ա-Ն-Լ :
- Չյուն , Play, game, a party. Խ-Ա-Ն :
- Չյուն Է-Է-Ր-Բ , Theatre, stage. Բ-Ա-Ր-Ճ-Ն ,  
Կ-Բ-Ը-Ա-Ր-Ճ-Ն :
- ՕՒ , Ten. Գ-Ա-Ն :
- ՕՆ Ա-Լ-Ի-Ր , Eleven. Ա-Ե-Վ-Ա-Ա-Ն :
- ՕՆ Լ-Ի-Բ , Twelve. Ե-Ր-Ի-Վ-Ա-Ա-Ն :
- ՕՆ Ա-Լ-Ջ-Ը , Sixteen. Վ-Ե-Ջ-Ա-Ա-Ն :
- ՕՆ Լ-Է-Մ-Ի , Seventeen. Ե-Ծ-Լ-Ե-Վ-Ա-Ա-Ն :
- ՕՆՃԱՆ-ՀԱՅ-Ն , In like manner. Ն-Պ-Յ-Ն-Ե-Ն :
- ՕՆՈՒՆ Ի-Ժ-Ի-Ն , Therefore, why. Յ-Ա-Յ-Ն-Ա-Ն , Ն-Ի-Ն  
Ի-Ր-Ի :
- ՕՆՊՈՒՐ-Ղ-Ա , Spine, back-bone. Ա-Ղ-Ա-Վ-Ա-Ր :
- ՕՆՊՈՒՐ-Ղ-Ա Ք-Է-Մ-Լ-Ս-Ի , Chine, back. Ա-Ղ-Ա :
- ՕՆՏԱՏ , There, yonder. Ա-Ն-Դ-Ր , Ա-Ն-Դ-Ր-Ա-  
Ն-Ց-Ր :
- ՕՆՏԱՎՐ-Գ , Tithe. Վ-Ա-Վ-Ա-Վ-Ր-Գ :
- ՕՆՏԱՆ Վ-Ի-Ա-Ա-Լ , More than. Վ-Ա-Վ-Ա-Լ-Տ-Ն :
- ՕՆՏԱՆ Ա-Ծ-Ն-Ղ-Ա-Վ-Ա , Since the time that. Յ-Ա-Յ-Ն  
Հ-Ե-Վ-Ե : Since. Ա-Յ-Ա-Վ-Ա-Հ-Ե-Վ-Ե :
- ՕՂԱ , A field, camp. Դ-Ա-Վ :
- ՕՂՄԱԿ , To rub, to fray. Հ-Ֆ-Ե-Լ :
- ՕՄԱ , Chamber, room. Խ-Ա-Ջ , Ա-Լ-Ի-Վ-Ա-Ջ :
- ՕՄԱՎՐ-Գ , A concubine. Հ-Ա-Ր-Ձ :
- ՕՄՈՒՆ , Wood. Դ-Ա-Վ :
- ՕՐԱԳ , A sickle. Տ-Ա-Գ-Ա-Ղ :
- ՕՐԱՆ-Ղ-Ը , Exact, punctual, moderate. Ա-Գ-Ա-  
Ն-Ղ-Ը , Ա-Գ-Ա-Ն-Ղ-Ը :
- ՕՐԱՆ-Ա-Ղ-Ը , Excessive. Ա-Գ-Ա-Ղ-Ա-Ն-Ղ-Ը :
- ՕՐԱՅ-Ա , ՕՐԱՏԱՏ , There, beyond. Ա-Ն-Դ-Ր :
- ՕՐԱՄԱՆ , From above. Ա-Խ-Ա-Վ-Ա-Վ-Ա-Ն , Ա-Կ-Ի-Ւ-Ի :
- ՕՐԵՄ-Ա , Middle space. Բ-Հ-Ե-Ջ :

- Օրթաննաս , Middling. Գլուի , Գլուն :  
 Օրթատաս , In publick, in the midst. 'Ի Գ-  
 լի , 'Ի հըտպարավիլ :  
 Օրթատարի , Middle. Գլուն :  
 Օրման , Forest, wood. անդառ :  
 Օրուճ , Fast, abstinence. պահե , ծույ , ծո-  
 յապահ :  
 Օրուճ թութմագ , To fast. ծույթապահել :  
 Օրուճ կիւնիւ , Fishday. օր պահոյ :  
 Օրտու , A camp. բանավիլ :  
 Օրտու գուրմագ , To encamp. բանավիլ :

## Ֆ

- Ֆագալժ , Provided that. մայն , մայն թէ :  
 Ֆագըր , Poor, indigent. պնանի :  
 Ֆագըրլանմագ , To grow poor. աղքագանալ :  
 Ֆագըրըրդ , Indigence, beggary. պնանիստի :  
 Ֆազիլէլժ , Virtue, probity. սուսինութիւն :  
 Ֆազիլէլժի , Virtuous, devout. սուսինի :  
 Ֆախտէ , Interest, gain շահ , օգագու :  
 Ֆախտէ կէօրմէք , To profy. օգագիլ :  
 Ֆախտէսինի արտմա , Interest, self-love.  
 շահանիշութիւն , անինութիւն :  
 Ֆախտէսինի արտայան , Selfish, interested.  
 շահանդին :  
 Ֆախտէսիլ , Vain, useless. անայն , 'Ի նա-  
 նիլ :  
 Ֆալ , Charm, amulet. հմայի , դիմանթիւն :  
 Ֆալ աջմագ , To bewitch. հմայել :  
 Ֆալֆուրի , Porcelaine. յախճապահի :

- Քայիզ, Usury, interest. Հայել :
- Քայիշէ, Strumpet, street-walker. Բակ :
- Քայտէսիզ, Unprofitable. Անվահ :
- Քասլ, Detraction, slander. Բամբառան :
- Քասլ էթմէք, To slander. Բամբառել :
- Քասլա, A party. Հապուսծ :
- Քասուլէս, A lupine. Սոբիս :
- Քարազա, Even of. Բեւ, Բեղեդ և :
- Քէթիչ, A conqueror. Ավարհայիւլ :
- Քէթէ, A victory. Յանթանիւն : Beginning.  
Նիւդն :
- Քէթհի սիլլատ, A conquest. Ավարհա-  
կաւանիւն :
- Քէլէք, Destiny, fate, heaven. Ամագագիւր,  
Էրինն :
- Քէլէքի սէլապէթ, The firmament.  
Հասպասունիւն էրինից :
- Քէլէսօֆ, Philosopher. Փիլիսոփոյ, պատ-  
րիչու, իմաստուլը :
- Քէնա, Worse, illshaped, ugly, bad. Յանի,  
Հապիւր, լար :
- Քէնա գօգու, Stink, bad smell. Գոր-  
շահագունիւն :
- Քէնա գօգմագ, To stink. Ճահահադիւլ :
- Քէնա գուլլանմագ, To abuse. Կէղծա-  
նիւլ :
- Քէնա իսլրէթ ալմագ, To be offended  
at. Գոյնայլիւլ :
- Քէնա սէօլլէմէք, To speak ill. Սորա-  
խօնել, լարաբանել :
- Քէնալլգ, Malice, malignity. Լարանիւն :
- Քէնէր, A lamp, a lantern. Սոդուր :
- Քէնո, A stratagem, fraud. Դառ, Նիւգ :

ՅԵՆՏԱԳԱՂ, Fraudulent. Դ----Զ----:

ՅԵԱԼԲՈՒՆ, A basilisk, a basil. Ս----Ա----Շ----:

ՅԵԱՅԵԱԿ, Doubt, irresolution, perplexity.  
ԷՐԵՎԱՆԻՆ, Հ----Շ----:

ՅԵԱՅԵԱԿՅԵ, To be embarrassed.  
Հ----Շ----:

ՅԵԱՅԵԱԿՅԻ, Scrupulous. Ի----Զ----:

ՅԵՐԱՊԱՅԹ, Cessation. Դ----Վ----:

ՅԵՐԱՊԱՅԹ ԵԾՈԱԿ, To cease, to stop.  
Դ----Վ----:

ՅԵՐԵԱՄ, Mourning, complaint. Ա----Ե----, Ա----:

ՅԵՐԵԱՄ ԵԾՈԱԿ, To complain of. Ա----  
Խ----:

ՅԵՐՂԱՆ. Adroit, clever. Զ----Գ----:

ՅԵՐՂԱՆԵ, Singular. Է----Վ----:

ՅԵՐԺԱՆ, Diploma. Հ----Հ----Գ----:

ՅԵՐՆԱՐԴ. A filbert. Ի----Բ----:

ՅԵՐՋԵ, Dung, muck, turd, filth. Ա----, Վ----  
Ի----:

ՅԵՐՋ, Barrel, butt, a tun. Վ----Վ----:

ՅԵՐՄԱՐՄԱՐ, To whisper. ՀԵծԵԼ, ՀԵՆՔԵԼ:

ՅԵՐՄԱՐԴ, Pistachio. Վ----Վ----:

ՅԵՐՋԱ, Discord, division. ԵՐԵՎԱՆԻ----Բ----,  
ՀԵՐԵՎԱՆՃ :

ՅԵՐՂԱԿԱՆԱԳ, To wheel about, to turn one's  
self. Զ----Ի----ԵԼ:

ՅԵՐՋԱ, A brush. Է----Վ----: Pencil. ՎԵՐԵՆ  
ՀԵՐ----:

ՅԵՐՋ, Allurement, incentive, itch. Գ----Ի----,  
Հ----Վ----:

ՅԵՐՋ ՎԵՐՈԱԿ, To irritate, to incite, to  
allure. Գ----Ի----ԵԼ, Հ----Վ----ԵԼ:

ՑԻՇԻԼ, Snuff, wick շապչով :

ՑԻՇՆԵ, Tell tale. բանաբեռ :

ՑԻՇՆԵԼՈՅ, A false rapport, tale. բանաբեռնել :

ՑԻԼ, An elephant. փիլ :

ՑԻԼ տիշի, Ivory. փշուի :

ՑԻԼԻ, A shoot, a bud, a germ, a sucker  
բազմութ. ծիլ-լ, սպեղու :

ՑԻԼՈՎԵՆՈՅ, To bud, to bloom. բազմութ,  
ծիլ-ռուլ:

ՑԻԼ-ՀԱԼ, Directly, as soon as. հայնհետույն,  
հաջողակի :

ՑԻԼ-ՎԱՐՈՅ, Really, indeed. իւրաքանչ, ար-  
դիւճի : Presently, very soon. իւլիւսի :

ՑԻՆՐԻՄ, Catalogue. շանի, շաշշանի :

ՑԻՂԱՄԻ, Lamentation, complaint. սղբ, իծի :  
Ցիղամի էթմոյ, To cry. ձևել :

ՑԻՇՈ, A lap-dog. սիսկու :

ՑԻՇՆԵ, A cherry. բուլ :

ՑԻՄՐԵ, A fillip. սմակ :

ՑԻՄՐԻՄ, Spring. շապշանի :

ՑԻՐԱՍԻԾ, Genius, wit, mind. հանճար :

ՑԻՐԱՍԻԾ իւլ էթմունիս ողիլոյք, To  
predict. գուշունիւլ, իմաստունիւլ :

ՑԻՐԱՏԵԾՈՒ, Judicious. սուխ, իւրաշամի :

ՑԻՐԱՐ, Flight. գուխուս :

ՑԻՐԱՐ էթմոյ, To fly, to escape. գուխիլ :

ՑԻՐԵՐ, Mind. գոփ :

ՑԻՐԵՐ իւլ օլահագ, Intellectual, mental.  
յունուր :

ՑԻՐՐԻ տօղուու, Orthodox. սլամիք :

ՑՈՒՐԱՐԻ, Poor, indigent, a beggar. սլ-  
սոպ, յուրուլ :

Յուգարէլիք, Poverty. աղաւութիւն :

Յուրուն, A furnace, an oven. բուռն :  
Kiln. հնայ :

Յորէնք, European. Եվրոպացի :

Յորէնք խղիւմիւ, Carrant. հաշուջ :

Յորէնք ույսուզու, Venereal disease. սու-  
խութիւն :

Յորէնք ույսուզու, Leprous. գործ, սո-  
ւած :

Յօսուլ, Haughty, proud. հուսրու, վեւ :

Յօրթունա, Agitation of the sea. ալեխ-  
ծութիւն :

Յօրթունա չերմկը, To float, -լեխ-ծիւլ:



ՅԱՒԵԼՈՒՄՅԱ  
ՏԵՇԿԱԿԱՆ ԵՐԱԿԱՑ  
ԹԱՐԳՄԱՆԵԼՈՅ  
ՅԱՆԳԴԻՎԱԾՆ ԲԱՐԲԱՐ

---

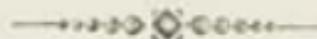
AN  
APPENDIX  
OF  
TURKISH PROVERBS  
TRANSLATED INTO  
ENGLISH

Reich will a new model  
of regulation be born?

## TURKISH PROVERBS

TRANSLATED INTO

## ENGLISH



1

Եղ շագասը՝ քեցյիւ շագասը։  
Play of hand, play of country-man.

2

Արայիս կիտեն՝ վարայա կիտելը :  
He that is mediator between two litigants,  
loses his money.

四

**ԳՐԱՅԻՆԸ աԵՐՋՄԱՆ ԱՎԱՐԱԿԻ աԵՐՋՄԱ :**  
Whoever does not beat his daughters, will  
one day strike his knees in vain.

4

**Տեսլով ախշեն՝ երկանա սարքաբը :**  
He that falls in the sea, takes hold of the  
serpent to be saved.

2

Ալանիա սիվը լուսնէք սազ արբ , ալմայսնա  
տավուշ զուշնա աղ արբ :

To him of good judgment the sound of a gnat suffices, to him who lacks it the noise of an Orchestre availeth not.

## 6

Առաք ուղուն՝ աղլը զըսսաւ:  
Long hair, little brain.

## 7

Եմրասպ քեպասպ հայ հայ, հիսասպ քիթասպ  
վայ վայ:  
Wine and roast, yes yes; count and bill,  
woe! woe!

## 8

Ազատը էշէք՝ սկինմէսի դօլայ:  
Low ass is easy to ride on.

## 9

Վգ աղջէ՝ գարս կիւն իցին տիր:  
White money is to be reserved for sorrow-  
ful days.

## 10

Տօղու սէօյէյէնին սկիր այտղը էօղէնկիտէ  
կէրէք:  
He that speaks truth, must have one leg in  
the stirrup.

## 11

Տէլիւէ հէր կիւն սլայրամ:  
The mad-man always feasts.

## 12

Դօրդան էվլատըն անասը աղամամիշ:

The mother of a timid son never weeps.

13

**Սարս սիլքէ գասղնա զարար արբ :**  
Strong vinegar ruins the vessel in which it  
is contained.

14

**Քեօր գուշուն եռւվասրնը թանղը Եափար :**  
The nest of a blind bird is made by God.

15

**Քւակմալիյին էլի Էօփ աէ անեղնաւ գօ :**  
Kiss ardently the hands which you cannot  
cut off.

16

**Պագըշ վէրիլէն աթըն աիշինէ պադըմազ :**  
The teeth of a horse of which a present has  
been made are not observed.

17

**Քէնտինտէն ախւշէն աղամազ :**  
He that falls by himself, never cries.

18

**Ալէմ իլէն օլան՝ աիւյիւն պայրամ արբ :**  
Public calamity is festivity and rejoicing to  
that which befalls individually.

19

**Ճամալէ լաղբմ օլան՝ մէշիտէ հարամ արբ :**  
That is not necessary to a chapel which be-  
longs to a temple.

10

20

*ԱՅ այր օյեամազ :*

The bear that is hungry never dances.

21

*Հեր գուշուն էթի եհնուզ :*

The flesh of every bird cannot be eaten.

22

*Սաղը նե քի իշտիրսէ ույտուբուք :*

The deaf man forms of that which he understands a new sense.

23

*Հեր չել ինձելիքուն, ինսան դալընլըդտան գըրըլըը :*Every thing breaks because it is slender,  
man breaks because of his stoutness.

24

*Գուրալէթիքսէ ըլովայլըդ չոդ օլուր :*During the pilgrimage every thing does not  
suit the tastes of the pilgrim.

25

*Էօլիւյիւ կիւնիւնտէ աղլարլար :*The deceased is lamented over in the day  
of his death.

26

*Էր օրանան սկախթլը ոլը :*

He that rises early, becomes fortunate.

27

զաշան սլալրդ սլոյիւք օլուբ :

Every fish that escapes appears greater it  
really is.

28

Երը ակախին՝ երլորրըմ ապր :

The year disappears like lightning.

29

Աղ վէրէն՝ ճանառան վլրիր :

He that gives little, gives heartily.

30

Ցուգարէլիւ ալթէշտէն կէսմէր ակը :

Poverty is a shirt of fire.

31

Կէյալէն նէ հաղմըշ քի՛ եկը զայտութէ՛ .  
մէսին :

Every thing which comes from heaven, the  
earth receives it.

32

Խը քէսէսինաէն ձէօմէրալիր :

Generosity from the purse of another.

33

Վզըլ հաշտան սլջիւ սլաշտան ապր :

The wit stands not in years, but in the head.

34

Պօշ իթին ժէնզիլի Լող :

The dog that is idle is never tired of running.

ԿԵՆԵԼԵՐ կԵԱԼԵ աՒՐ , ՔՈՄ ԱՂԵԼԵՐ ՆԵԼԵՐ մօ-  
զար :

The nights are pregnant, who knows how many and what things they may bring forth.

ԵՅԵՐ զԷՄԱՆ սանա ույմաղաւ , սԵՌ զԷՄԱ-  
ՆԵ ույ :

If time is not favourable to thee, render thyself favourable to it.

ՈՒՄԱՄ ՔԵՇՈՎԻՆԵՐ ըՎԵԴ վԵՐԱՀԵՂ :

The candle does not give light to itself.

ԳԱՆՉԱ գանհատ եԽԱՔ աԼՅԻԼ աՒՐ :

The bird feels not its wing heavy.

ՕԳՄԱՄԱԳ աՂԵԼԺԵՂ , կԵԶՂԻՆ աԼՇԻՄԵՐՄԱՐ-  
ՐԵԴԱՄԱ :

He that does not know how to read, aspires to the dignity of prime minister.

ԿԵՇԻՆԵՐՄԱՐ ՆԱՄԱՂ կԵԶՂԵՐԵՌ աՆՂՄԱՂ :

The prayers that are forced do not penetrate into heaven.

## 41

*Պին էօլւ, սիր պիւ:*

Measure a thousand times, and cut once.

## 42

*Խօլտիւյիւնե, սլադմաղ, դոզ աղաճընտան  
թապուտ իսթէր:*

The dying man regards not death, but asks if his coffin is made of walnut.

## 43

*Խւզիւմ խւզւմէ սլադարագ՝ դարալըր:*

The grape observing the grape, becomes black.

## 44

*Ադ չէքէր, սկէյազ չէքէր, սիր տամարը  
սօյա չէքէր:*

Whether sugar be white or black, it preserves its proper taste.

## 45

*Օյունա կիրէն՝ օյնայահագ:*

He that begins the play, must continue it.

## 46

*Քիմինէ հայ հայ, քիմինէ վայ վայ:*

To some it turns to advantage indeed, but to some to damage.

47

Ե՞ ֆելէկ ֆելէկ քիմինէ զավուն ելախ-  
րիրսին . քիմինէ քելէկ :

O destiny! It pleases you to caress  
a few, and to molest others.

48

Վաղը թարգ էօթէն հօրօղուն ովյառունու քէ-  
ռերլէր :

The cock that sings untimely, must have  
its head cut off.

49

Եքեապուր կէօղիւ վիերակլի ոլուր :  
The eyes of the great are dim.

50

Ինան տօւտուդունա պագմազ, տօյտուդու-  
նա պագաբ :

It matters less to a man where he is born  
than where he can live.

51

Սազուրուն խասմի՝ ալա՛ ալու՛ ալու՛ :  
God is the enemy of the proud.

52

Եշթա՛ ակախին՝ աիշ ալթընսա ալու՛ :  
The appetite is concealed under the teeth.

53

Ես սիլս, ևս ֆարմազ զափու .

Either towards the country, either towards  
the gallows.

54

**Եյնէ իլէ գույշու գազմադ :**  
Dig a well with a needle.

55

**Եսղմուրտան գաչար իբեն, աօլոյա ըստը  
կելտիք :**

Avoiding the rain, we meet the tempest.

56

**Տէլէմէն սլէօյիւք ֆիւ վար :**  
Greater than the camel exists the elephant.

57

**Արասլա գըրըլլըդտան սօնղաս՝ եօլ կէօսթէն  
բէն չօգ օլուր :**

After the carriage is broke, many offer  
themselves to shew the road.

58

**Ինսան ուժուղունու եկմէզ, սլուշուղունու  
եկը :**

Man does not eat that which he desires, but  
that which he finds.

59

**Վճը փաթլիձանա գըրապը չալմազ :**  
The bitter bringal is not corrupted by the  
white frost.

Չեղիշմայինձէ՝ սլիթիշմազ :  
Disjoining, it joins.

Ք. Եօրիւն իսթետիյի՝ իբի կեօզ :  
The blind does not desire any thing besides  
two eyes.

Կիւն տօղուշունտան պէլլի տիր :  
It is known from the dawn if it will be a fine  
or a bad day.

Աէնի համամնը էալէն՝ սլէնի ալ քիւլշան-  
նը էալէր :  
He that made you owner of the bath, will  
make me servant of the same.

Հէր ցիւլյին սիրեր գօդուսու օլուր :  
Every flower has its perfume.

Հէր խօրօզ քէնտի չեօփույիւնտէ էօթէր :  
Every cock sings in his marker.

Գարընտաշը գարընտաշ եարատան՝ քէսէյի  
այրը էթմիշ :  
Though they are brothers, nevertheless  
their prockets are not sisters.

## 67

Զիթօթ օլսուն, մութօթ օլսուն :  
Be it even pitch, welcome if gratis.

## 68

Երե էշ՝ սիր ստաշ իշխն տիր :  
Two hands are for the defence of one head.

## 69

Աթտան տիւշիւմ՝ էշէյէ սինում :  
Dismounting from a horse, ride upon an ass.

## 70

Գաշ եավարրէն՝ կէօզ ցողարմա :  
Wanting to make right the eyebrow, pull  
out the eyes.

## 71

Աման տէյէնէ գըլը՞՞ օլմազ :  
The sword is not to be used against him  
who has asked forgiveness.

## 72

Մալ ձանսան որր :  
Riches are as precious as life.

## 73

Չէքտիրիյի կէօրտիւմ, իսլրէնտիմ. իշխնէ  
կիրտիմ՝ իյրէնտիմ :  
The exterior of the galley pleases me, but  
on entering it I am annoyed.

Յղբասանոր էլուեն զաքրամամա :

An opportunity which presents itself must not be lost.

Եւյլէն ալիւմեզ, տօղապյան ալիլիր :

He that eats does not know, but he that cuts knows how much it is consumed.

Գուրս թիւյիւնիւ տէյիշիր, խույունու  
տէյիշմուզ :

The wolf changes skin, but nature.

Մարիֆեթ տէտիյին՝ չեօփ ալթընտա այր :

Industry is often concealed under a straw.

Տէնիղէ կեօթ Ա.ալէն պահապընը սրզամա :

Do not prepare thyself before thou see the sea.

Գուգարէյլ խըյար վէրմիշւլը, էյրի ակը  
տէյի՛ սկէյէնմէմիշ :

A cucumber being given to a poor man he did not accept it because it was crooked.

Սինէք ՚նէ ակը, Հարին առամըն միտեսինի  
սկուլանիսըըը :

Although the fly be small amongst insects,  
yet it has power to turn the stomach of  
man.

81

Ակոյլէյէնէ պազմա , սկոյլէտէնէ պազ :  
Do not observe him who speaks, but him  
who is the cause of his speaking.

82

Տաղ տաղաքիւսմիւշ , տաղըն խապէրի եօգ :  
The mountain is angry with the mountain,  
but the other does not comprehend.

83

Եկէր փարան վար ըստ , ադըլը սըն . Եկէր  
փարան եօղուսա , ահմագ սըն :  
If you have money, you are wise; if you have  
none, you are fool.

84

Կեօմլէքսիզին կէօյնիւնունէն կիւնունէ օն ար-  
շըն պէղ կէչէր :  
He that has no shirt, wishes every day for  
ten yards of cloth.

85

Սու ֆրատան սօնցրա եազըլան մէքթուակ'  
ճէհէննէմուն օդունուր :  
A letter written after dinner, is read in hell.

86

Վքնամըւուռ կիսդի քիթապարզ :

Without book like a Dalmatian.

Լէյլէյլին էօմիւ լակ լակ ըլան կէչէր։  
The life of the stork passes in crying *lak lak*.

Գաղան գաղանա՝ տիսլին դարա տըր տէմիւ։  
The kettle calls the saucepan smutty.

Դումպարա օլսուն՝ իչերտէ վաթլասըն։  
Better belly burst than tea wasted.

Արարնը քէս քի՛ սլիլ տէյէլլիմ։  
If you want me to speak, interrupt the dis-  
course.

Պէն սլինէր իքէն՝ եխւք տէ վէրտիլէր կէօ-  
թիւր տէի։  
As mounted my horse they loaded him be-  
sides.

Ազալար զէջիք էթովն, այրլար վարալանսըն։  
Masters amuse themselves, servants die.

Թիլբինին կիտէնչյի՛ քիւրքնիւ տիւքքեանը։  
The fox goes at the last to the shop of the  
furrier.

Միսաքիր միսաքիրի իսթեմեզ, եզ սահա-  
ող հիշ պիլրինի :

The guest is not welcome to the guest, but  
both to the host.

94

Կերեք ապտալ, կերեք աւվոիչ՝ փարա իլէ  
ոլիթէր հէր իշ :

Money is needed both by Monk and Dervish.

95

Եւ արը, տիւշման գայրէթի :

Your enemy desires that you should have  
shame.

96

Չուհայը կլյուլ, միշխմամամա, քէնարընը թա-  
ղընմընը :

I do not wear cloth, but I wear the selvage  
of it.

97

Տէմի սույնուդ արամայա կիթմիշ՝ գուլա-  
ղընը գայակ էթմիշ :

The camel went in search of horns and lost  
its ears.

98

Տիւքքւաննձընըն պիր այազը դըրըդ կերեք :

It is well for a shopkeeper to be lame of one  
foot.

99

Տօստ պաշա պադար, տիւշման այազա :

The friend looks at the head, the enemy at  
the foot.

100

**Պայրգ պաշտան դօդար :**  
Fish begins to stink at the head.

101

**Հաստաբ արսակայ ըլան :**  
The sick man in a carriage.

102

**Խոթէյէնին պիր եխւզիւ դարա, վէրմէյէնին  
իրի եխւզիւ :**  
He who asks has one black face; and he  
who refuses has two.

103

**Ըրովանն ըրպինը սաթըն ալ :**  
Buy the respect of the insolent.

104

**Դարայը վէրէն՝ տիւտիւյիւ չաշար :**  
He who pays the money plays the fife.

105

**Քէօր քէօրէ ճըրթ ակմիշ :**  
The blind reproach the blind.

106

**Ասդարն թութուշմուշ, չուպուզումու  
հագայիս ակը :**  
If my beard is burnt others try to light  
their pipe at it.

107

Հեր հօգունաս պիլը հօգ։  
Once for ever.

108

Մուհասպէթ իբի պաշտան, ալյիլը ևն իբի  
(թաշտան)։

The mill must be of two stones, two persons are required for friendship.

109

Ակօյլէսէն՝ սէօզ օլուք, սէօյլէմլսէն ալըսա  
օլուք։

If I speak discord ensues, if I am silent, I feel pain.

110

Զօր ըշան կիւղէսիք օլմազ։  
Grace must be natural.

111

Եկըէնի սուսա տըր։  
The sail dips in the sea.

112

Համեմայս ալօչէք մի սօրաբազն։  
Ask the sick man if he wishes for a bed?

113

Հաբիսիւէն հէքիմնէն (թանզըդ գուրիթաբա)։  
God keep us from judge and doctor.

114

Առյա սասպունա տօդանիմաղ :  
Business involving no result.

115

Կէշէն եանկընսան վէրանէսի վար :  
After the conflagration remain ruins.

116

Հէր քէս քէնտի էթտլիլինի պուլուր :  
He that makes waits.

117

Հէր նէ էքէրսէն՝ օնու պիշէրսին :  
Whatsoever a man soweth, that shall he  
also reap.

118

Հէր գօյունու քէնտի սպաճաղընսան սասպ-  
լար :  
Every sheep is hung up by its foot.

119

Ատամ տէյիլ, համամ գուսլպէսի . հէր նէ  
տէսէն՝ օ սէսի չըգարըր :  
He is not a man but the vault of a bath;  
he makes the echo to what you say.

120

Տէրտի սէօյլէյէն օլուր :  
The sufferer becomes a chatterer.

121

Փապուճունու տամա աթարվար :  
Even to his slippers is thrown on the roof.

122

Քիմ եռւնսու , քիմ թարասը , սկօհպէլը  
Քիմէ եարասը :  
He profits by the pain and suffering of others.

123

Թօգ՝ աճըն հալինստէն նէ աղնար :  
The replenished understand not the pain  
of the starving.

124

Ուշուղ էթին չօրպասը տատորզ օլուր :  
Broth made of cheap meat is insipid.

125

Եքմէյի եքմէք ճիմէն , էթի գասապան :  
Take bread from the baker, and meat from  
the butcher.

126

Խըմիսը ըլան պուրունսուղ , պիրի պիրին-  
տէն ուղուբսուղ :

He who speaks through his nose is as un-  
fortunate as him who has not.

127

Գանձա պարապար , մանձա պարապար :  
Starve together, eat together.

128

Պիրինեւ սկիբ, ակէշ տէ զիյատէ :

One answer to one question and five more.

129

Սասպր ըլան գօրուգ շարապ օլուր, [թութ  
եափրաղը սանտալ օլուր :

Verjuice with patience and waiting becomes wine; and the mulberry leaf becomes satin.

130

Նէ սօզանիըն [թաթլըսը, նէ տօնուզուն ակէյա-  
զը :

There are not sweet onions, nor white pigs.

131

Պիղ տէ չըրա սամմակա չըդորդ, այ տա իլք  
ազշամինան տօզու :

We were hardly gone out to sell pine wood than the moon rose.

132

Շուշուտան նէմ դախմա :

Get wet in a cloud.

133

Հուրնա իշխոտէն վիշրէվ :

Seek harmony in the notes of a trumpet.

134

Ելւզիւ դաստապ սիւնկերի իլէ սիլինմիշ :

His face is cleaned with a butcher's sponge.

135

Քեզէնք սըրըզը յըշա իշարէլթ :

Make a sign with a bar.

136

Խվէ զաշան ալլիկումէն տիր :

He is of those madmen who are worse at home.

137

Գուշաղը տէլիբ :

His ears are open.

138

Տէմիրի թավընտա տէօյէրլիք :

Beat the iron while it is hot.

139

Գասապա եալ զայկըսը, քէցըյէ ձնն :

The butcher minds the fattening, but the goat the slaughter.

140

Կեավուրուն ագլը սօնդաստան կէլիք :

Infidels reflect after the accident.

141

Վատարը եիւզիւնտէն վահալը :

The living is dearer than the covering.

142

Զէնկինին կէօյնիւ օլունչա , Փուգարէնին  
ճանը ըզգար :

Before the rich man is willing to give, the poor man dies.

143

Բզանըդ աշբա , դավկասըդ պաշբա :

Few desires, happy life.

144

Սինարէյի չալան՝ դըմքընը հաղըդ էտէր :

Let him who proposes to rob the tower first make the plan of it.

145

Քէտի նէ քի , պուտու նէ օլսուն :

In proportion to the size of the cat are its thighs.

146

Գան էյլէ , դանուն էյլէմլէ :

Kill-but make no laws.

147

Էյլի կէմի , տօլուռ սէֆէր :

The vessel leans but the road is straight.

148

Իշտէն արթմազ , տիշտէն արթար :

Work does not profit, but economy.

149

Տաղ տաղա գավուշմաղ, ինսան ինսանա  
գավուշուր :

Mountains do not come nearer to mountains, but men to men.

150

Քէլ սկաշա շիմշիր թարագ :

To a bald head, a box comb.

151

Առը չըդահազնա՝ կէօզիւ չըդոզն :

It is better to lose an eye than one's reputation.

152

Չըդահագ դան՝ ասմարաս դալմաղ :

The blood which must come out does not remain in the veins.

153

Կէօզիւ իշտէ՝ գուլազը քիրիշտէ :

Man is occupied with his eyes and listens with his ears.

154

Դարկայը պէօյիւթ քի՝ կէօզ չըդարձազա  
լազմուր :

Nourish the raven that will pick out thine eyes.

155

Քէնալընա սկագ՝ սկէղնիւ ալ, անսալնա  
սկագ՝ գըղնիւ ալ :

Observe the edge and take the linen, observe the mother and take the daughter.

156

Մոլով միլքէ՝ պաշտան թաթլը տրը :  
Vinegar given is sweeter than honey.

157

Աղմասարը, սամմասարը, գափունսա վար-  
ըսս, գով տըշարը :

Do not buy a red haired person, do not sell one either, if you have any in the house drive them away.

158

Եսրամազ սսամ՝ եսրամազ օլմազ :  
The insolent are never without wounds.

159

Տօսթլուգ դանթար ըլան, ալըշիլիրիշ մըս-  
գալ ըլան :

Friendship by pounds, trade by ounces.

160

Դավէ օյունու պօզար :  
Bargaining spoils the game.

161

Գամբըմըզ կիրէն՝ հազորը չըդար :  
Who enters without contract, goes out without paying.

162

Ասգալը եօդ , ուկողիւ կէչմէզ :  
Who has no beard has no authority.

163

Վիր վարրտը ագշամնան , պիր ու ախւշաիւ պահառան :

One person came last evening and another fell from a window in the roof.

164

Գասկուլ օլունմազ տուվայա՝ ամին տէնիւլ մէզ :

Amen is not said after an unacceptable prayer.

165

Եշէր էվլատըն էշի իսկ՝ մալը նէյլէրսին էշէր ֆէնայրսա , կէնէ մալը նէյլէրսին :

If you have wicked children, of what use is money; and if good, again of what use is it?

166

Աճը աճըլը ալըր , սու սանձըլը :  
Bitter takes away bitter, and water cures the cholick.

167

Փէք եիւրիւսէն՝ սայը աւըլէր . եավաշ եիւրիւսէն՝ այը աւըլէր :

If you go swiftly, they think you are running a race, if slow they take you for a bear.

168

*Տըշարըսը էլի եադար, իչէրիսի պէնի :*  
 Apparently he hurts strangers, but in reality  
 me.

169

*Ուր տէտիլէրսէ, էօլտիւր տէմէտիլէր ա :*  
 They told you to beat and not to kill.

170

*Ակօզ սկօզիւ աչար :*  
 One word brings out another.

171

*Կըի գըլըջըն արասընտա :*  
 He is between two swords.

172

*Կըի այսոզ սլիլ փասկուհտա :*  
 Two feet in one shoe.

173

*Տէնիզտէ պալրդ փազար օլմազ :*  
 You cannot contract for the fish that is in  
 the sea.

174

*Հէր քէս քէնսի ըրդարընա պագար :*  
 Each person for his own skin.

175

*Պիր էլ սկս վէրմէզ :*  
 One hand does not clap.

176

*Տիլին քէմիյի եօդ, սէօյլէլի :*  
The tongue has no bone, it speaks.

177

*Հայտան կէլէն հույս կիսէր :*  
Money which is gained by fraud, must be lost.

178

*Սու պարսազը՝ սու եօլունսա գըրըլը :*  
The water bottle is broken on the road to fetch the water.

179

*Չինկեանէ չէրկէսինտէ ըրած արամա :*  
You cannot find a cupboard in the hut of a gipsy.

180

*Լոֆ ըլան խմարէթ դայնամազ :*  
Chattering will never make the soup boil.







# ALPHABET.

—•—•—•—•—•—

## FORM.

## NAME.

U.	w.	w.	Ipe.
v.	p.	p.	pen.
q.	q.	q.	kim.
ѣ.	q.	t.	ta.
b.	b.	b.	yetch.
ѡ.	q.	u.	za.
ѣ.	b.	b.	a.
ѣ.	p.	e.	yet.
Ѳ.	[θ]	u.	toe.
Ժ.	d.	ծ.	g. ( <i>french</i> ).
Ւ.	b.	ի.	e.
Լ.	l.	լ.	lun. ( <i>as in Lunatic</i> ).
Խ.	h.	ի.	ch. ( <i>german</i> ).
Ծ.	ð.	ծ.	dza.
Կ.	կ.	ի.	gain.
Հ.	հ.	հ.	ho.
Ձ.	ձ.	յ.	tza.
Ղ.	ղ.	ւ.	gad.
Ճ.	ճ.	ճ.	jai.
Մ.	մ.	մ.	men.
Յ.	յ.	յ.	he.

# ALPHABET.

—*Digitized by Google*—

FORM.	NAME.
<b>b.</b>	<b>ب.</b>
<b>c.</b>	<b>ج.</b>
<b>f.</b>	<b>ف.</b>
<b>z.</b>	<b>ز.</b>
<b>q.</b>	<b>ق.</b>
<b>g.</b>	<b>گ.</b>
<b>r.</b>	<b>ر.</b>
<b>u.</b>	<b>و.</b>
<b>v.</b>	<b>و.</b>
<b>s.</b>	<b>س.</b>
<b>p.</b>	<b>پ.</b>
<b>š.</b>	<b>ش.</b>
<b>h.</b>	<b>ه.</b>
<b>ph.</b>	<b>په.</b>
<b>o.</b>	<b>ء.</b>
<b>ø.</b>	<b>ء.</b>

<b>b.</b>	<b>ب.</b>	<b>ب.</b>	noo.
<b>c.</b>	<b>ج.</b>	<b>ج.</b>	shah. ( <i>of persia</i> ).
<b>f.</b>	<b>ف.</b>	<b>ف.</b>	wo.
<b>z.</b>	<b>ز.</b>	<b>ز.</b>	cha. ( <i>as in Charley</i> ).
<b>q.</b>	<b>ق.</b>	<b>ق.</b>	ba.
<b>g.</b>	<b>گ.</b>	<b>گ.</b>	tjay.
<b>r.</b>	<b>ر.</b>	<b>ر.</b>	rah. ( <i>as in Write</i> ).
<b>u.</b>	<b>و.</b>	<b>و.</b>	say.
<b>v.</b>	<b>و.</b>	<b>و.</b>	vev.
<b>s.</b>	<b>س.</b>	<b>س.</b>	deune.
<b>p.</b>	<b>پ.</b>	<b>پ.</b>	ra.
<b>š.</b>	<b>ش.</b>	<b>ش.</b>	zo.
<b>h.</b>	<b>ه.</b>	<b>ه.</b>	hunc.
<b>ph.</b>	<b>په.</b>	<b>په.</b>	pure.
<b>o.</b>	<b>ء.</b>	<b>ء.</b>	k.
<b>ø.</b>	<b>ء.</b>	<b>ء.</b>	o.

—*Digitized by Google*—









80  
42.



